

MEGANE

kezelési útmutató



Castrol, a Renault kizárólagos partnere



Válassza Ön is az autóversenyzésben használt csúcstechnológiát, hogy Renault járműve megőrizhesse teljesítményét és élettartamát a Renault és a Castrol által közösen kifejlesztett motorkenőanyagokkal.

A Renault ajánlja 

renault.com

Üdvözljük gépjárműve fedélzetén

Ez a kezelési és karbantartási útmutató tartalmazza mindazokat az információkat, amelyek segítségével Ön:

- alaposan megismerheti gépjárművét és így ideális használati feltételekkel élvezheti a megvalósított fejlett technika minden előnyét.
- biztosíthatja gépjárműve optimális működését a karbantartási tanácsok egyszerű, de következetes megtartásával.
- idővesztés nélkül saját maga is elvégezheti azokat a beavatkozásokat, amelyek nem igényelnek szakembert.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha bizonyos pontok nem világosak, kiegészítő információkkal kapcsolatban forduljon bizalommal a hálózat technikusaihoz, akik örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Segítségképpen az alábbi szimbólumokat láthatja:



és



A gépkocsin találhatók és jelzik, hogy szükséges megtekinteni a használati útmutatót részletes információkért és/vagy határértékekért a gépkocsi berendezéseivel kapcsolatban.

➡ bárhol az útmutatóban egy adott oldalra való átirányítást jelez.



bárhol, ahol az útmutató veszélyt, kockázatot vagy biztonsági javaslatot mutat.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. **Az útmutató a feltüntetett típusok összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltségét jelzi, amelynek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.**

Az év során megjelenő bizonyos felszereltségekről is tájékoztat ez a dokumentum.

A felhasználói kézikönyv ábrái példaként szolgálnak.

Jó utat kívánunk Önnek gépjárműve volánjánál.

Francia nyelvről fordítva. A gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és fordítása.

KÜLSŐ

Elektromos ablakemelők ➡ 3.29

Első ablaktörlés ➡ 1.112 és ➡ 1.118

Páramentesítés ➡ 3.5 és ➡ 3.8

Világítás: működés ➡ 1.106

Világítás: csere ➡ 5.16

Visszapillantó tükör ➡ 1.102

Kulcs/Távírányító ➡ 1.2

kártya ➡ 1.6

nyílászárók bezárása, kinyitása
➡ 1.14

karosszéria karbantartása ➡ 4.15

Gumiabroncsok ➡ 5.13



Tankolás ➡ 1.120

UTASTÉR

Vezetési pozíció beállítása
➔ 1.28

Rakodórekeszek, utastéri felszerelések
➔ 3.37

Hátsó ülés ➔ 3.45

Hátsó fejtámla ➔ 3.43

Az első ülés(ek)en ➔ 1.20 és ➔ 1.23
első fejtámla ➔ 1.104

A gyermekek biztonsága ➔ 1.43

A csomagtartó tárolóhelye/felszerelése
➔ 3.55

VEZETŐI POZÍCIÓ

Kijelzőegység ➡ 1.66

Külső világítás ➡ 1.106

Sebességtartó automatika
➡ 2.89

Sebességtartó automatika
adaptív ➡ 2.94

Sebesség-határoló ➡ 2.85

A motorháztető kinyitása ➡ 4.2

A kormány beállítása ➡ 1.98

Kulcsos gyújtáskapcsoló ➡ 2.3

Motorindító/-leállító gomb ➡ 2.5

Fedélzeti számítógép kezelő-
szervei ➡ 1.83

Multimédia képernyő ➡ 3.27

Fűtés/Légkondicionáló rend-
szer ➡ 3.5

Fűthető ülés(ek) ➡ 1.20 és
➡ 1.23

Sebességváltó kar ➡ 2.16

Parkolófék ➡ 2.17

VEZETÉST SEGÍTŐ ESZKÖZÖK

48101

ABS (blokkolásgátló berendezés)

ESC (dinamikus menetstabilizáló rendszer)

Fékrásegítés

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer
➡ 2.43

Sávelhagyásra való figyelmeztetés
➡ 2.49

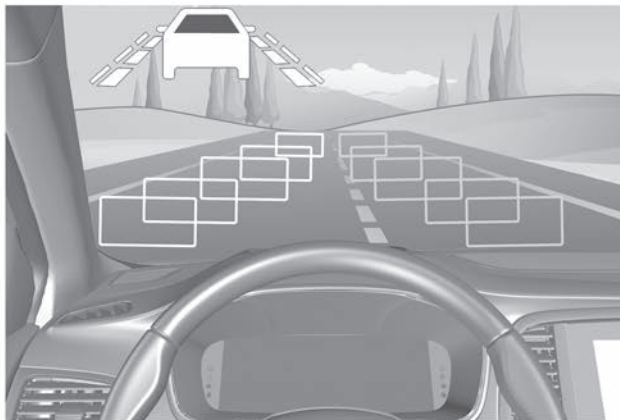
Sávtartás-rásegítés ➡ 2.54

Aktív vészfékezés ➡ 2.71

Holtterfigyelő rendszer ➡ 2.60

Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer ➡ 2.67

Stop és Start ➡ 2.8



Sebesség-határoló ➡ 2.85

Közúti jelzőtáblák felismerése ➡ 2.81

Sebességtartó automatika ➡ 2.89

Adaptatív sebességtartó ➡ 2.94

Parkolást segítő rendszer ➡ 2.126

Tolatókamera ➡ 2.132

Automata parkolás ➡ 2.140

A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere ➡ 2.32

FEDÉLZETI BIZTONSÁG

Első légzsákok (Airbags)

➡ 1.34

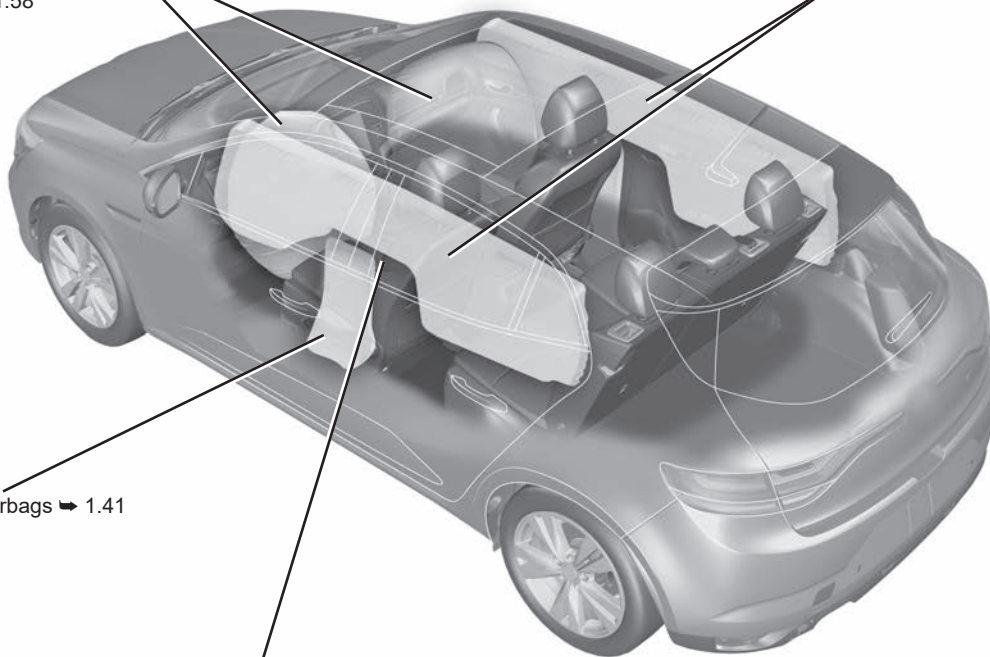
Az első utasoldali légzsák
airbag tiltása ➡ 1.58

Függöny-légzsákok (Airbags)

➡ 1.41

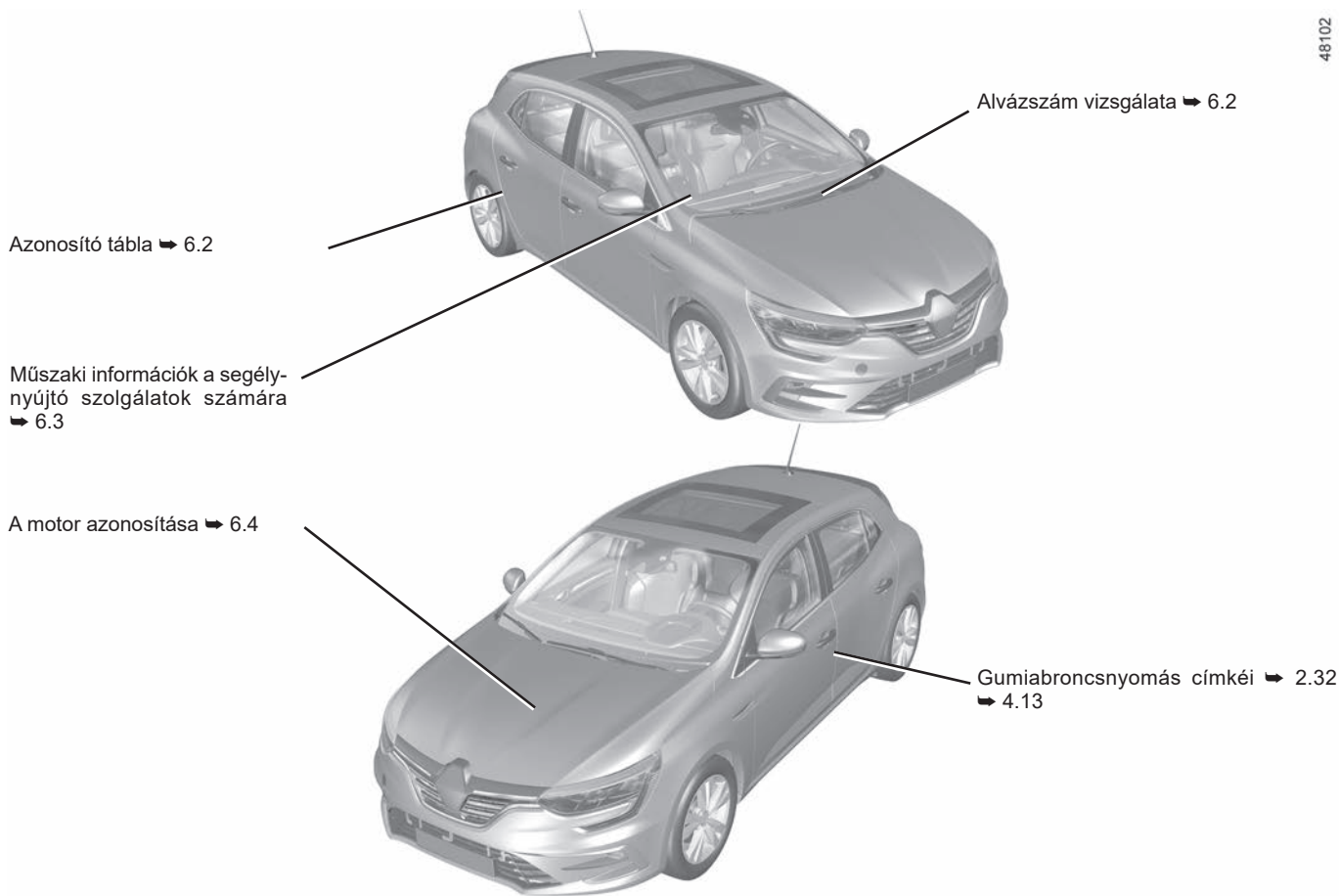
Oldallégzsákok - Airbags ➡ 1.41

Biztonsági öv ➡ 1.28

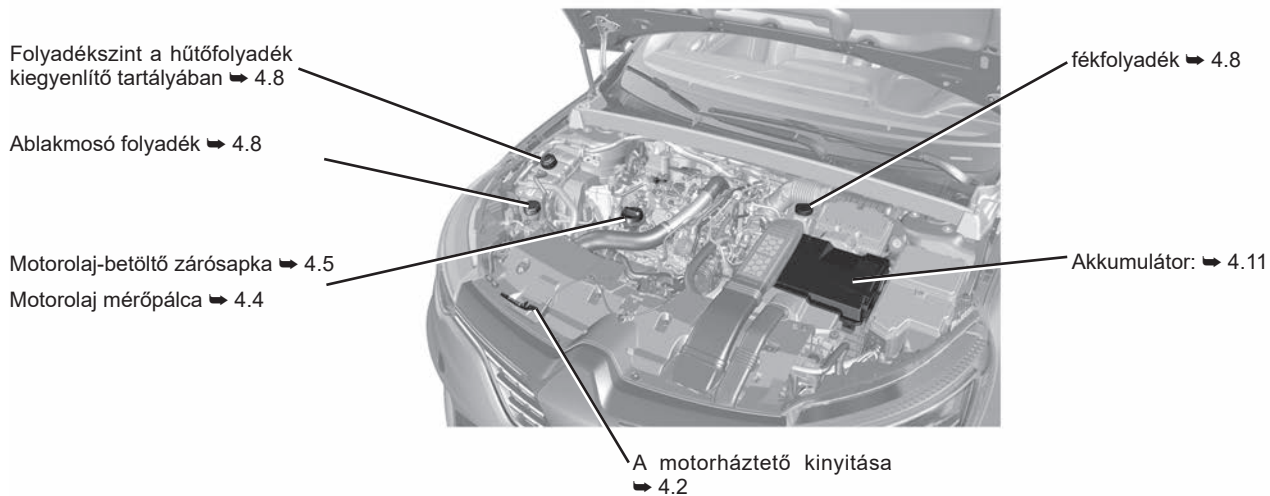


EGY GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA – CÍMKÉK

48102



A MOTORTÉR (szokásos karbantartás)



AUTÓMENTÉS

Az első ablaktörlő lapát(ok) cseréje ➡ 1.112

Fényszórók izzóinak cseréje ➡ 5.16

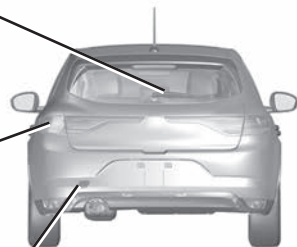
Első vontatási pont ➡ 5.39



A hátsó ablaktörlőlapát cseréje ➡ 1.118

Hátsó izzók cseréje ➡ 5.18

Hátsó vontatási pont ➡ 5.39

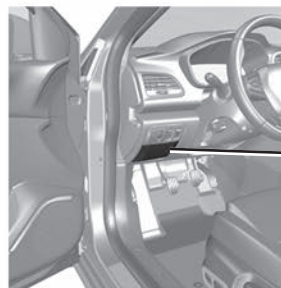


Defekt:

Szerszámok ➡ 5.8

Pótkerék ➡ 5.2

Kerékcseré ➡ 5.11



Biztosítékok ➡ 5.28

T A R T A L O M J E G Y Z É K

Fejezet

Ismerkedés a gépjárművel

1

A vezetés

2

Kényelmi berendezések

3

Karbantartás

4

Hasznos tanácsok

5

Műszaki adatok

6

Betűrendes tárgymutató

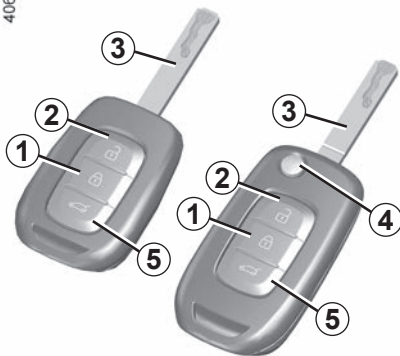
7

1. fejezet: Ismerkedés a gépkocsival

Kulcs, rádiófrekvenciás távirányító: általánosságok, használat, biztonsági központizár	1.2
Kártya: általános információk, használat, biztonsági központi zár	1.6
Ajtózárak ki- és bereteszelése	1.14
Az ajtók nyitása és zárása	1.17
Automatikus zárás menet közben	1.19
Biztonsági öv	1.28
Kiegészítő biztonsági berendezések:	1.34
első biztonsági öv	1.34
hátsó biztonsági öv	1.40
oldalsó biztonsági berendezések	1.41
Gyermekbiztonság: általános információk.	1.43
a gyermekülés rögzítésének kiválasztása	1.46
a gyermekülés beszerelése, általánosságok.	1.50
Gyermekek: rögzítés biztonsági övvel vagy ISOFIX rendszerrel	1.52
az első utas oldali légzsák ki- és bekapcsolása	1.58
Hallható és látható jelzések.	1.61
Vezető helyzete	1.62
Kijelzőegység:	1.66
fedélzeti számítógép	1.87
a gépjármű személyre szabott beállítási menüje	1.95
Kormánykerék	1.98
Szervokormány	1.99
Idő és külső hőmérséklet.	1.100
Visszapillantó tükrök	1.102
Fejtámla - Ülések.	1.104
A fényszórók beállítása	1.105
Külső világítás és jelzések.	1.106
Ablaktörlő, ablakmosó	1.112
Üzemanyagtartály (tankolás).	1.120
Reagens tartálya	1.123

KULCS, RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: általánosságok (1/2)

40681



- 1 Az összes ajtózár zárása.
- 2 Az összes ajtózár nyitása.
- 3 Kulcs a gyújtáskapcsolóhoz és a bal oldali első ajtóhoz.
- 5 Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása.

Behajtható betételellemmel ellátott távirányító:

- 4 A kulcs betételelemének rögzítése/kinyitása. A betételelem nyitásához nyomja meg a gombot **4**, és a betételelem magától kiemelkedik. Nyomja meg a gombot **4**, és a visszahelyezéshez kísérje kézzel a betételemet a helyére.

Tanács

Óvja a távirányítót a forróságtól, hidegtől és nedvességtől.

A kulcs csak az útmutatóban szereplő funkciókra használható, másra nem (üveg kupakjának eltávolítása stb.).



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítő berendezések (ablak-emelő, ajtózár stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

KULCS, RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: általánosságok (2/2)

A rádiófrekvenciás távirányító működési területe

A környezettől függ: a távirányító gombjainak véletlenszerű működtetése a központizár nyitását/zárását eredményezheti!

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomag-tartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

Interferencia

A közvetlen környezet (külső berendezések vagy a távirányítóval azonos frekvencián működő készülékek) zavarhatják a távirányító működését.

Csere vagy további kulcs, távirányító igénylése

Kizárólag a márkaképviselőhöz forduljon:

- a kulcs cseréje esetén el kell vinnie gépkocsiját és mindegyik kulcsot a márkaszervizbe, a rendszer inicializálása érdekében;
- gépjárműtől függően legfeljebb négy távirányító használata lehetséges.

A távirányító működési rendellenessége

Ellenőrizze, hogy az elem jó, a modellnek megfelelő és helyesen van-e behelyezve. Az elem élettartama körülbelül két év.

Az elemcsere menete ➡ 5.34.

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: használat

A(z) **A** távirányító lehetővé teszi az ajtózárok zárását vagy nyitását.

Az energiaellátását egy cserélhető elem biztosítja. ➔ 5.34.

Az ajtók bezárása

Nyomja meg a zárógombot **1**.

A **zárást** a vészvillogó és az irányjelzők **két** felvillanása jelzi.

Az **1** gomb kétszeri megnyomásával bezárja a gépkocsit, és lehetővé teszi az első, hátsó ablakok és a nyitható tető bezárását (a gépkocsi típusától függően).

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

A gépkocsi típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak/kinyílnak a gépkocsi zárásakor/nyitása-kor ➔ 1.102.



Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása

Nyomja meg a(z) **3** gombot, hogy csak a csomagteret nyissa/zárja.

Az ajtózárok nyitása

A gomb **2** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a nyílászárók nyitását.

A **nyitást** a vészvillogó és az irányjelzők **egy** felvillanása jelzi.

Megjegyzés: bekapcsolt gyújtásnál és járó motornál ➔ 2.3 a távirányító gombjai nincsenek aktiválva.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

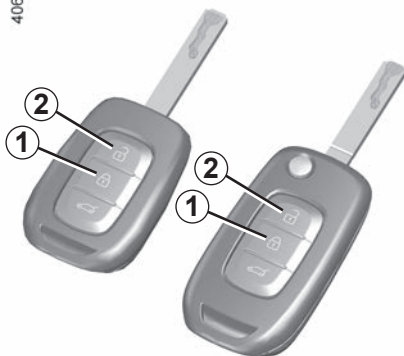
Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítő berendezések (ablakemelő, ajtózárok stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: biztonsági központizár

40681



A biztonsági központizár bekapcsolása

Nyomja meg kétszer egymás után a gombot **1**.

A zárást az elakadásjelző-lámpák és az oldalsó irányjelzők **két lassú felvillanása** és **három gyors felvillanása** igazolja vissza.

A gépkocsi típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak a gépkocsi zárásakor ➔ 1.102.

Biztonsági központizár kikapcsolása

Nyomja meg a(z) **2** gombot.

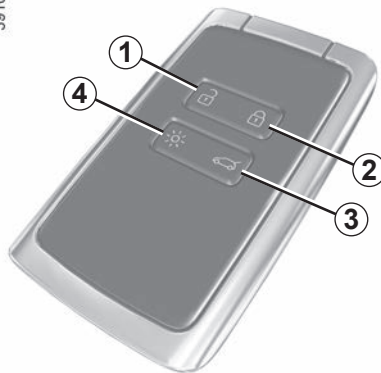
Az ajtók nyitását az irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.



Soha ne használja a biztonsági központizárát, ha valaki a kocsiban marad.

KÁRTYA: általános információk (1/3)

39100



- 1 Az összes nyílászáró nyitása.
- 2 Az összes nyílászáró zárása.
- 3 Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása.
- 4 Világítás kapcsolása távolról.

A kártya ehhez használható:

- a nyílászárók (ajtók, csomagtérajtó), illetve az üzemanyag-betöltőnyílás fedelének nyitását vagy zárását (lásd a következő oldalakat);
- a gépjármű világításának távolról történő kapcsolása (tájékoztadjon a következő oldalakon);
- az elektromos ablakok távirányítással történő automatikus zárása ➔ 3.29 és, gépkocsitól függően, nyitható tető ➔ 3.31 ;
- a motor elindítása ➔ 2.5.

Az elemek élettartama

Ellenőrizze, hogy az elem jó-e, a modellnek megfelelő-e és helyesen van-e behelyezve. Élettartama körülbelül két év: akkor kell kicserélni, ha a „Kártya eleme lemerült” üzenet megjelenik a kijelzőegységen ➔ 5.32.

A kártya működési területe

A környezettől függ. Ha véletlenül megnyomja valamelyik gombot, a jármű nyílászárói kinyílhatnak vagy bezáródhatnak, ezért figyeljen a kártyára.

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

Interferencia

A közvetlen közelben lévő egységek interferenciát okozhatnak (külső egységek vagy a kártyával megegyező frekvencián üzemelő berendezés használata), ami megszakíthatja a működést.

Az elem lemerülése esetén továbbra is bezárhatja / kinyithatja és elindíthatja a gépkocsit. ➔ 1.14 ➔ 2.5.



A „Világítás kapcsolása távolról” üzemmód

A **4** gomb megnyomása bekapcsolja a tompított fényszórót és a külső világítást mintegy 20 másodpercre. Ez lehetővé teszi például a parkolóhelyen álló jármű azonosítását távolról.

A **4** gomb körülbelül két másodpercig tartó nyomva tartása aktiválja a külső világítást és hangjelzést ad.

Megjegyzés: a gomb **4** újbóli megnyomása kikapcsolja a világítást.

Tanács

Óvja a kártyát forróságtól, hidegtől vagy nedvességtől.

Ne tegye a kártyát olyan helyre, ahol elgörbülhet vagy megsérülhet: ez például akkor fordulhat elő, ha Ön úgy ül le, hogy a kártya a ruhája hátsó zsebében van.

Csere: szükséges egy kiegészítő kártya

Ha elveszíti a kártyáját, vagy szüksége van még egy kártyára, akkor ezt a márkakereskedésben tudja beszerezni.

Ha a kártyát lecserélik, akkor a gépkocsit **és az összes kártyát** inicializálni kell egy márkakereskedésben.

Egy gépkocsihoz legfeljebb négy kártya tartozhat.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

KÁRTYA: általános információk (3/3)

40303

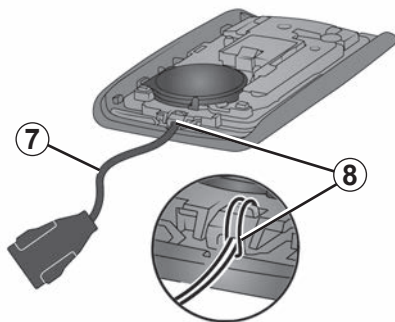


Kézi heveder felszerelése 7

Csúsztassa el a hátsó burkolat **5** lefelé, miközben nyomja a(z) **A** zónát.

Soha ne tegyen csavarhúzó a **6** nyílásba.

57037



Illessze a kézi hevedert a **8** alkatrészbe, és vezesse át a heveder végét a csaton.

Helyezze a hevedert a **6** nyíláshoz, és zárja be a tartót.

Megjegyzés: ellenőrizze, hogy a **7** heveder-zsinór átmérője megfelelő-e a **6** nyíláshoz.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (1/4)



A gépkocsi háromféle módon zárható/nyitható:

- „szabad kéz”, a gépkocsi megközelítésekor és a gépkocsitól való eltávolodáskor;
- „szabad kéz”, a **2** gomb segítségével az egyik első ajtó **1** fogantyúján;
- a kártya használata távirányító módban.

Ne tárolja a kártyát olyan helyen, ahol érintkezhet más elektromos berendezésekkel (számítógép, telefon stb.), mivel ezek korlátozhatják a működését.

A „szabad kéz” üzemmód ki/bekapcsolása

A gépjárműtől függően ki/bekapcsolhatja:

- a nyitást a gépkocsi megközelítésekor, és a zárást a gépkocsitól való eltávolodáskor;
- zárás és nyitás az ajtó fogantyúján lévő gombok megnyomásakor.

A hangjelzést is ki/bekapcsolhatja, amely a gépkocsitól való távolodásra bekövetkező záráskor hallatszik ➔ 1.95.



Soha ne hagyja el a gépkocsit úgy, hogy a kártya benne maradt.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (2/4)



48126

Szabad kezes nyitás a gépkocsi közelségekor;

Ha a kártya a hozzáférési zónában van **3**, a jármű kinyílik. A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

A gépkocsi típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak/kinyílnak a gépkocsi zárásakor/nyitása-kor ➡ 1.102.



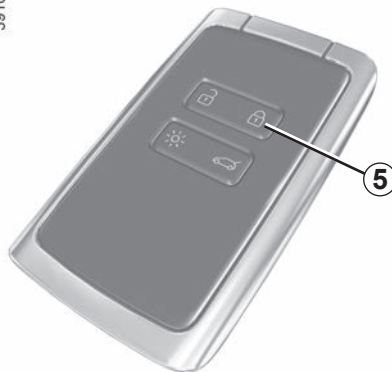
48042

Szabad kezes zárás a gépkocsitól való eltávolodáskor

Tartsa magánál a kártyát, zárja le az ajtókat és a csomagtérajtót, majd távolodjon el a gépkocsitól: az ajtók automatikusan lezárnak, miután elhagyta az érzékelési területet **3**.

Megjegyzés: az ajtózáras hatótávolsága függ a környezettől.

A jármű lezárását az irányjelzők **kétszeri felvillanása**, majd körülbelül 4 másodpercig tartó **folyamatos világítása** jelzi, majd egy hangjelzés is hallható.



39100

Körülbelül 15 perc elteltével, ha a kártya a **3** érzékelési zónában van, a gépkocsi zárása távolodáskor funkció kikapcsol. A gépkocsi bezárásához nyomja meg a **2** gombot az **1** fogantyún vagy az **5** gombot a kártyán.

A gépkocsi nem zárható távolról, ha a kártya a **4** zónában van.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (3/4)



„Szabad kezes” nyitás/zárás a 2 gombbal

A 3 zónában található kártya és zárt gépkocsi mellett nyomja meg a 2 gombot a két első ajtó valamelyikének 1 fogantyúján: a gépkocsi kinyílik. A gomb 2 egyszeri megnyomása szintén kinyitja a gépjármű összes ajtaját.

A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

A 2 gomb ismételt megnyomása szintén kinyitja a gépjármű összes ajtaját.

A jármű lezárását az irányjelzők **kétszeri felvillanása**, majd körülbelül 4 másodpercig tartó **folyamatos világítása** jelzi.

A nyitás sajátosságai

Bizonyos körülmények között a megközelítésre történő nyitás letiltásra kerül:

- nyolc használaton kívüli nap után;
- ha a kártya a(z) 3 terület közelében marad körülbelül öt percig, ha a gépkocsi be volt zárva;
- miután többször elhaladt a gépkocsi 3 területe közelében, és az ajtó kinyitása nélkül.

Nyomja meg a(z) 2 gombot (első ajtó vagy csomagtartó fogantyúja), vagy használja távirányító kártyát (tájékozódjon a következő oldalakon) a gépkocsi nyitáshoz és az üzemmód újbóli aktiválásához.



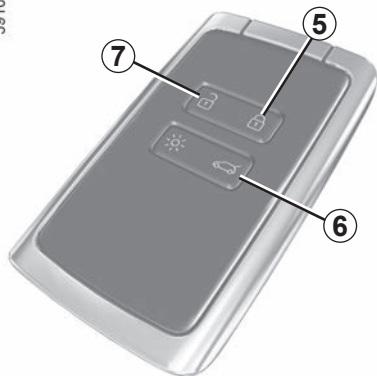
A szabad kezes zárás sajátosságai

A „szabad kezes” üzemmódban történő zárás után körülbelül három másodpercet kell várni a gépkocsi központi nyitása előtt. Ez alatt a három másodperc alatt a nyitófogantyú meghúzásával megbizonyosodhat arról, hogy a gépjármű megfelelően be van zárva.

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (4/4)

39100



Távírányítós kártya használata

Nyitás kártyával

Nyomja meg a gombot **7**.

A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

Járó motornál a kártya gombjai nem aktívak.

Lezárás a kártyával

Ha az ajtók és a csomagtartó csukva van, nyomja meg a gombot **5**: a jármű lezár.

A jármű lezárását az irányjelzők **kétszeri felvillanása**, majd körülbelül 4 másodpercig tartó **folyamatos világítása** jelzi.

Az **5** gomb kétszeri megnyomásával bezárja a gépkocsit, és lehetővé teszi az első, hátsó ablakok és a nyitható tető bezárását (a gépkocsi típusától függően).

Különlegesség:

- az ajtózáras maximális távolsága függ a környezettől;
- ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem világnak fel.



48042

Beindított motornál, ha egy ajtót kinyitott vagy bezárt, és a kártya nincs már a(z) **4** zónában, a „Kártya nincs érzékelve” üzenet jelenik meg figyelmeztetésül, hogy a kártya már nincs a járműben. Így elkerülhető például, hogy olyan utasnál maradjon a kártya, aki kiszállt a gépjárműből.

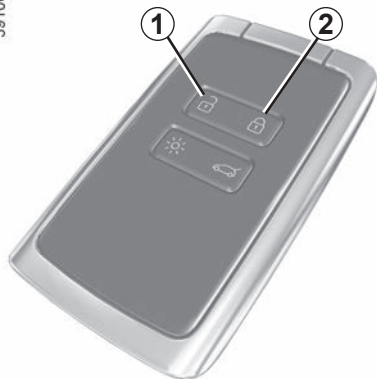
A figyelmeztetés eltűnik, ha a kártya újra észlelhető.

Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása

Nyomja meg a(z) **6** gombot, hogy csak a csomagteret nyissa/zárja.

KÁRTYA: biztonsági központi zár

39100



Amennyiben a gépjármű fel van szerelve biztonsági központizárral, ez lehetővé teszi a nyílászárók zárását és az ajtók belső nyitófogantyúkkal történő nyitásának megakadályozását (amennyiben az ajtót az ablak betörésével akarják belülről kinyitni).



Soha ne használja a biztonsági központizárat, ha valaki a gépkocsiban marad.

A biztonsági központizár bekapcsolása

Nyomja meg kétszer egymás után a gombot **2**.

A zárást az elakadásjelző-lámpák és az oldalsó irányjelzők **két lassú felvillanása** és **három gyors felvillanása** igazolja vissza.

A gépkocsi típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak a gépkocsi zárásakor ➔ 1.102.

Biztonsági központizár kikapcsolása

Nyomja meg a(z) **1** gombot.

Az ajtók nyitását az irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

AJTÓZÁRAK NYITÁSA, ZÁRÁSA (1/3)

Ha a távirányító vagy – a gépkocsitól függően – a kártya nem működik

Bizonyos esetekben a rádiófrekvenciás távirányító vagy a kártya nem működik:

- a kártya vagy rádiófrekvenciás távirányító eleme tönkrement vagy lemerült, lemerült a jármű akkumulátora stb.;
- ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon);
- ha a jármű erős elektromágneses mezőben van.

Ebben az esetben lehetséges:

- gépkocsitól függően a rádiófrekvenciás távirányító beépített kulcsának vagy a kártyába épített pótkulcs használata a bal oldali első ajtózárra nyitáshoz;
- az ajtók kézzel, egyenként történő kinyitása;
- az ajtók záró- és nyitószervezetének használata belülről (tájékozódjon a következő oldalakon).

40303



Kártyába beépített kulcs

A beépített **2** kulccsal nyitható vagy zárható a bal első ajtó, ha a kártya nem működne.

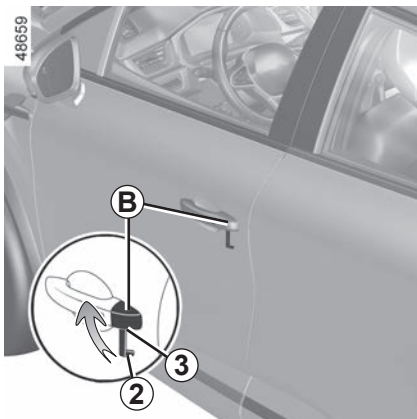
Hozzáférés az 2-es kulcshoz

Csúsztassa el a hátsó burkolat **1** lefelé, közben nyomja a(z) **A** zónát.

39102



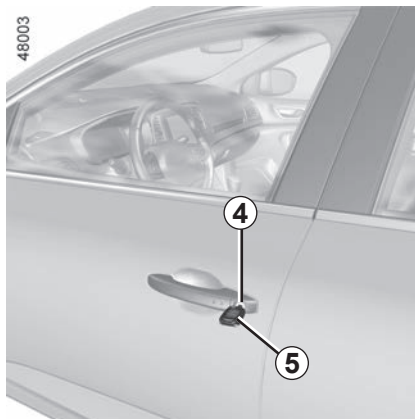
AJTÓZÁRAK NYITÁSA, ZÁRÁSA (2/3)



A kártyába épített kulcs használata

- Helyezze be a(z) **2** kulcs végét a(z) **3** nyílásba a bal oldali ajtó **B** fedele alatt.
- A burkolat **B** eltávolításához mozgassa felfelé;
- Helyezze a(z) **2** kulcsot a zárba, és nyissa ki vagy zárja be a baloldali első ajtózárat.

Miután bejutott a gépkocsiba, helyezze vissza a kulcsot a kártyában található foglalatba.



Kulccsal, távirányítóval rendelkező gépkocsik

Kulcs használata

Helyezze a kulcsot **5** a zárba **4**, és nyissa ki vagy zárja be a bal oldali első ajtózárat.



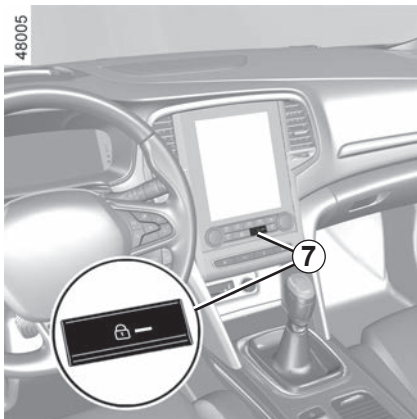
Az ajtók kézi bezárása

Nyitott ajtónál mozgassa el a csavart **6** (a kulcs vége segítségével), és zárja be az ajtót.

Most az ajtózár kívülről be van zárva.

Az ajtókat most csak belülről, illetve a bal első ajtót kívülről a kulcs segítségével lehet kinyitni.

AJTÓZÁRAK NYITÁSA, ZÁRÁSA (3/3)



A központizár belső nyitó- és zárókapcsolója

A kapcsoló **7** egyszerre működeti az ajtók, a csomagtartóajtó és az üzemanyagbetöltőnyílás fedelének zárját.

Ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

Tárgy szállításakor nyitott csomagterrel lehetősege van a többi nyílászáró zárására: **álló motornál** tartsa lenyomva a kapcsolót **7** öt másodpercnél tovább azok bezárásához.

A nyílászárók zárása kártya vagy kulcs nélkül

Ha például lemerült az akkumulátor, vagy a kártya/kulcs átmenetileg nem működik stb.

Álló motornál, amikor az egyik ajtó (ajtó vagy csomagtartó-ajtó) nyitva van, tartsa lenyomva öt másodpercnél tovább a kapcsolót **7**.

Az összes nyílászáró zárja bezáródik.

A gépkocsi kívülről csak akkor nyitható, ha a rendelkezésre áll a kulcs, vagy a kártya a nyitási területen belül található.

A nyílászárók zárt állapotát jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtással a kapcsolóba épített visszajelzőlámpa **7** a nyílászárók zárt állapotát jelzi:

- ha a visszajelzőlámpa világít, a nyílászárók zárva vannak,
- ha a visszajelzőlámpa nem világít, a nyílászárók nyitva vannak.

Ha az ajtókat kívülről zárja be, a visszajelzőlámpa világít, majd kialszik.



Soha ne hagyja a gépkocsiban a kulcsot/kártyát.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

NYÍLÁSZÁRÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (1/2)

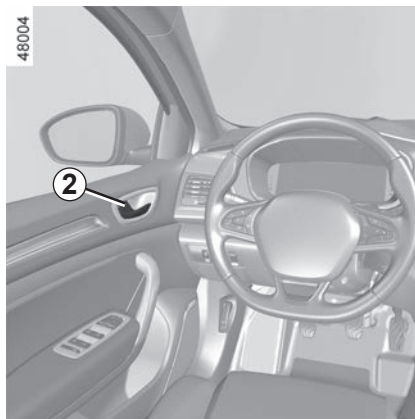


Az ajtók nyitása kívülről

Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a gépkocsi típusától függően, a kártya Önnél van, húzza az **1** kilincset maga felé.



Biztonsági okból az ajtó nyitását és zárását kizárólag álló helyzetben végezze el.



Nyitás belülről

Húzza meg a fogantyút **2**.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárs stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (2/2)

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha az egyik nyílászáró nincs megfelelően bezárva

Amikor a jármű álló helyzetben van a  visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen egy figyelmeztető lámpa kíséretében, amely azt jelzi, hogy melyik nyílászáró (ajtó(k), csomagtartó) van nyitva vagy rosszul zárva.

Amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 20 km/h sebességet, egy visszajelzőlámpa figyelmezteti, hogy az ajtó(k) vagy csomagterajtó nyitva van(nak) vagy nincs(enek) megfelelően becsukva, ezt a „Csomagtér nyitva” vagy a „Ajtó nyitva” üzenet jelzi, és egy 40 másodpercig, vagy az ajtó(k)/csomagterajtó becsukásáig hangjelzés kíséri.

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égve maradtak.



Biztonsági okból az ajtó nyitását és zárását kizárólag álló helyzetben végezze el.

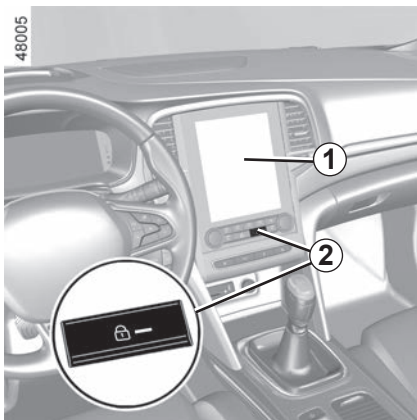


40691

A gyermekek biztonságaért

A hátsó ajtók belülről történő kinyithatóságának tiltásához állítsa át a kart **3** az ajtókon, és ellenőrizze belülről, hogy azok valóban nem nyithatók ki.

A NYÍLÁSZÁRÓK AUTOMATIKUS BEZÁRÁSA MENET KÖZBEN



A berendezés működési elve

Indulásakor a rendszer automatikusan bezár minden nyílászárót, amint a gépkocsi eléri a 10 km/h sebességet.

A kinyitás történhet:

- a központizár ajtónyitó gombjának 2 megnyomásával;
- álló helyzetben valamelyik első ajtó nyitásakor a gépkocsi belsejéből.

Megjegyzés: ha kinyitotta/bezárta valamelyik ajtót, az ajtó automatikusan újrazáródik, amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 10 km/óra sebességet.

A funkció be- és kikapcsolása

Aktiválás: a gépkocsi álló helyzetében és járó motornál tartva lenyomva a gombot 2 a hangjelzés megszólalásáig.

A funkció kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében és járó motornál tartva lenyomva a gombot 2 a két hangjelzés megszólalásáig.

Be/kikapcsolhatja a funkciót az 1 multimédia képernyő menüjéből is ➡ 1.95.

Működési rendellenesség

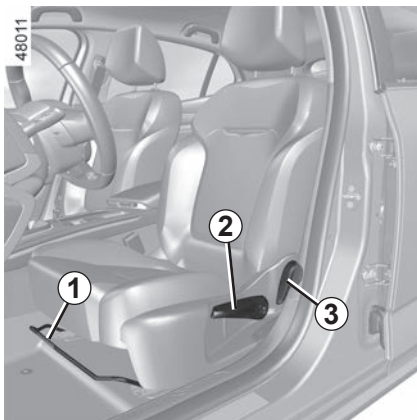
Ha működési rendellenességet észlel (az ajtó nem záródik automatikusan, a kapcsolóba 2 épített visszajelzőlámpa nem gyullad ki az ajtók központi zárásakor stb.), ellenőrizze, hogy a központi zár nem lett-e véletlenül kikapcsolva és, hogy minden ajtó jól be van-e csukva. Ha be vannak csukva és a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

KÉZI ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK (1/3)



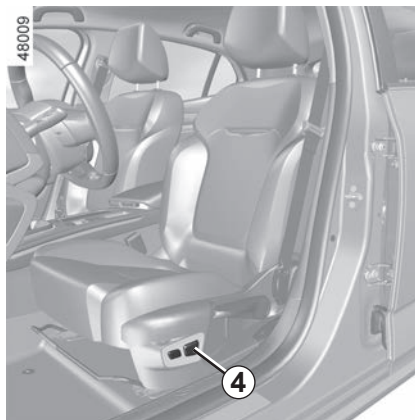
Beállítások

Az ülés előretolása vagy hátrahúzása

Emelje fel a fogantyút **1** a rögzítés nyitásához. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.

Az ülés ülőlapjának felemelése vagy lesüllyesztése

Mozgassa a kart **2** addig, amíg el nem éri a kívánt szintet.



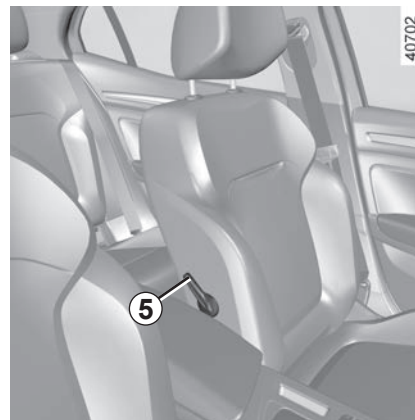
Az üléstámla dőlésszögének beállítása

Emelje fel a fogantyút **3** és döntse a háttámlát a kívánt helyzetbe. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút, és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.

Az ülés deréktámaszának beállítása

Gépjárműtől függően:

- mozgassa a kapcsolót **4** előre, hátra, fel- vagy lefelé;
- vagy
- süllyessze le a kart **5** a támasz növeléséhez, és emelje fel a csökkentéséhez.

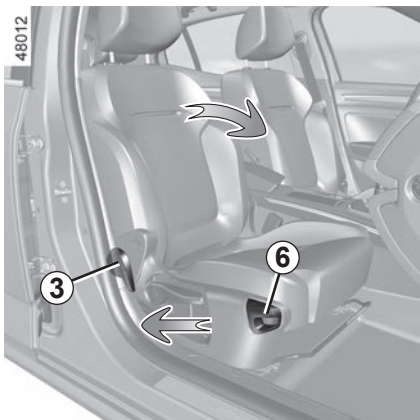


Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

KÉZI ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK (2/3)



Asztalként használható helyzet

Bizonyos járműveken az utasülés háttámlája az ülőrészre hajtható, így asztalként használható.

- Engedje le a fejtámlát;
- húzza hátra az ülést;
- emelje fel a kart **3** és döntse teljesen előre a háttámlát;
- húzza meg a kart **6** és hajtja le teljesen a háttámlát.



Biztonsága érdekében rögzítse a szállított tárgyakat, ha az ülés asztal helyzetben van.

Ha az utasülést „asztal” helyzetben használja, tilos a mögötte található 2 hátsó ülés használata.



A beállítások elvégzése után győződjön meg arról, hogy az üléstámlák megfelelően rögzültek a helyükön.



Ha az első ülés háttámláját asztal helyzetben használja, ki kell kapcsolnia az első utasoldali airbag funkcióját

➡ 1.58.

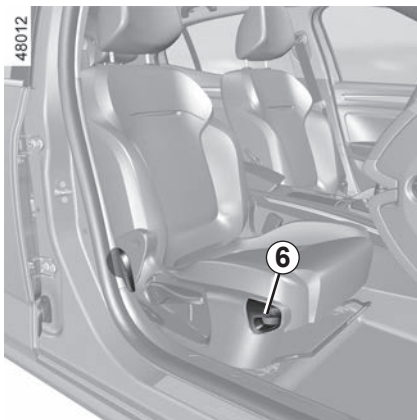
A airbaglégzsák kioldódása esetén az asztalhelyzetbe állított háttámlán lévő tárgyak szétrepülhetnek, és súlyos sérüléseket okozhatnak.

A címke (a műszerfalon) és a jelzés (a szélvédőn) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

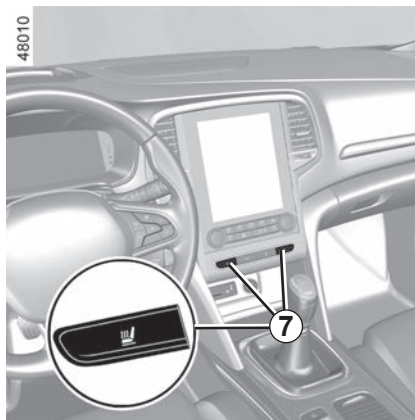
KÉZI ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK (3/3)



Az ülés visszaállítása

Ügyeljen rá, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza az ülés mozgását.

- Húzza meg a kart **6** és emelje fel a háttámlát, ellenőrizze, hogy jól rögzítődött-e;
- helyezze vissza az ülőrészt.

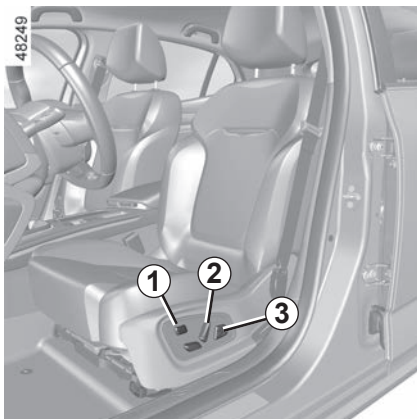


Fűthető ülések

Bekapcsolt gyújtással

- a kívánt ülés **7** kapcsolójának először történő megnyomásával a fűtés maximális fokozaton kapcsol be. Mindkét integrált kapcsoló figyelmeztető lámpa világít;
- második megnyomásra a fűtés a minimális fokozatra vált át. Egy integrált figyelmeztető lámpa kigyullad;
- harmadszori megnyomásra a fűtés kikapcsol.

ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉS (1/2)



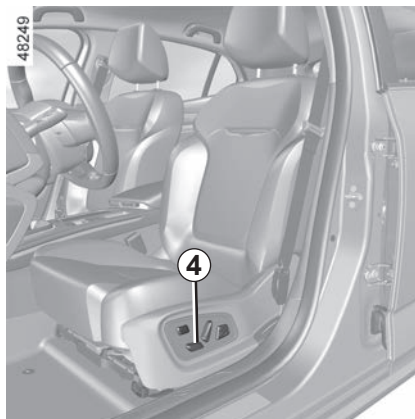
Ha rendelkezik vele a gépkocsi, a **1** kapcsoló segítségével közvetlenül megnyithatja a „Ülések” menüt a multimédia képernyőn (lásd az alábbi oldalakat).

Az üléstámla beállítása

Az üléstámla döntéséhez működtesse a kapcsoló felső részét **2** előre vagy hátra.

A vezetőülés deréktámaszának beállítása

Mozgassa a kapcsolót **3** előre, hátra, fel- vagy lefelé.



Az ülőrész beállítása

Az ülőrész állítása előre vagy hátra
Mozgassa a kapcsolót **4** előre vagy hátra.

Az ülőrész felemeléséhez vagy leengedéséhez

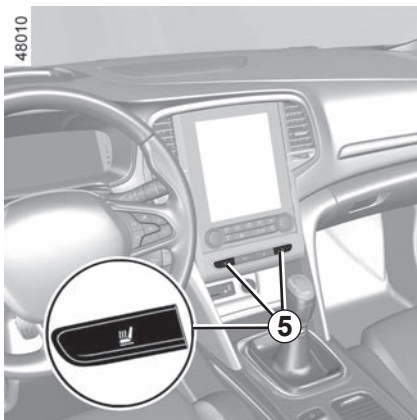
Működtesse a kapcsoló hátsó részét **4** fel vagy le.

Az ülőrész megdöntéséhez

(gépkocsitól függően)

Működtesse a kapcsoló elejét **4** felfele vagy lefele.

ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉS (2/2)



Fűthető ülések

Bekapcsolt gyújtással

- A kívánt ülés kapcsolójának **5** először történő megnyomásával a fűtés magas fokozaton kapcsol be. A kapcsoló mindkét jelzőlámpája kigyullad;
- a kapcsoló újbóli megnyomásával a fűtés alacsony fokozatra kapcsol. Csak egy jelzőlámpa gyullad ki;
- harmadszori megnyomásra a fűtés kikapcsol.

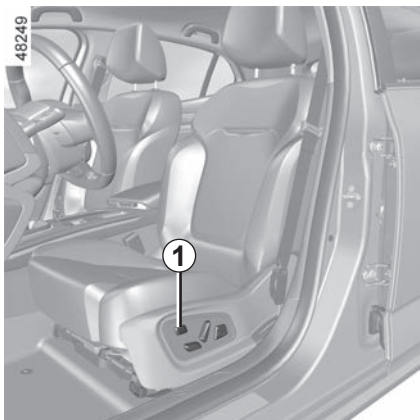


Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A padlón (a vezető előtt) semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

ELSŐ ÜLÉSEK: Funkciók (1/3)



A többfunkciós képernyőn a gépkocsitól függően számos ülésfunkció elérhető.

Ha rendelkezik vele a gépkocsi, a **1** kapcsolóval közvetlenül megnyithatja a „Ülések” menüt a multimédia képernyőn.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Masszázs

Aktiválhatja a vezetőülés masszázsfunkcióját.

A beállítások elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A „Vezető” menüben a következőket teheti:

- válassza ki a masszázs típusát (Frissítő, Lazító vagy Gerinc);
- az intenzitás beállítása (+ vagy -);
- a sebesség beállítása (+ vagy -);
- állítsa alaphelyzetbe a **2** legördülő menüben kiválasztott beállításokat;
- kapcsolja be/ki a masszázst (ON vagy OFF).

Megjegyzés: a MULTI-SENSE menüben kiválasztott üzemmód befolyásolhatja a masszázs konfigurálását ➔ 3.2.

ELSŐ ÜLÉSEK: Funkciók (2/3)

47563



Beállítások

A beállítások elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Be- vagy kikapcsolhatja a következő elemeket:

- a vezető könnyű hozzáférése;
- az aktuális művelet vizuális megerősítése.

Könnyű hozzáférhetőség a vezető részéről

Nyomja meg a „ON” vagy „OFF” gombot a funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása érdekében.

Ha ez a funkció be van kapcsolva, az ülés automatikusan hátrahúzódik, amikor a vezető elhagyja a járművet, és az indító-gomb megnyomásakor visszakerül eredeti helyzetébe.

ELSŐ ÜLÉSEK: Funkciók (3/3)

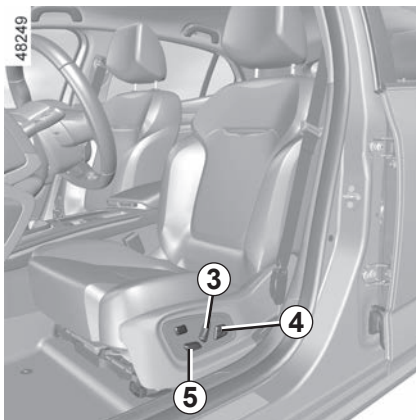
Helyzet

Lehetséges a vezetőülés vezetési helyzetének tárolása a memóriában.

A vezető helye az ülés ülőrészének és hát támlájának valamennyi elektromos beállítását tartalmazza.

Lehetőség van a vezetési helyzet memorizálására és visszaállítására a gombok megnyomásával:

- észlelt „szabad kéz” kártya;
- a vezetőoldali ajtó nyitásakor.



Vezetési pozíció elmentése

Állítsa be a vezetőülést a **3**, **4** és a **5** kapcsolók használatával (lásd az előző oldalon).

A tárolt vezetési helyzet elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A vezető helyzete el lett mentve.



A vezetési pozíció visszaállítása

A vezetési helyzet lehívásával kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Megjegyzés: az elmentett vezetési pozíció előhívása leáll, ha megnyomja az ülés bármelyik szabályozógombját az előhívási folyamat alatt.

Menet közben nem lehetséges a vezetési pozíció előhívása.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

BIZTONSÁGI ÖVEK (1/6)

Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig használja a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az erre vonatkozó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik.

Indulás előtt végezze el a kezelőszervek helyzetének beállítását, majd a biztonsági övek beállítását minden utas részére, a megfelelő védelem biztosítása érdekében.

A vezetőülés beállítása

- **Helyezkedjen el úgy az ülésen,** hogy a háta végig támasztva legyen (miután levette kabátját, dzsekijét, stb.). Ez nagyon fontos a hát megfelelő helyzetben tartásához;
- **állítsa be az ülést a pedálok függvényében.** Úgy tolja hátra az ülését, hogy a pedálokat még teljesen ki tudja nyomni. A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karjai könyökben enyhén behajlított helyzetben legyenek;
- **állítsa be a fejtámla helyzetét.** A maximális biztonság érdekében a feje és a fejtámla közötti távolság a lehető legkisebb legyen;
- **állítsa be az ülőrész magasságát.** Ez lehetővé teszi a legjobb kilátás kialakítását;
- **állítsa be a kormánykerék helyzetét.**

A hátsó biztonsági övek megfelelő működése érdekében ellenőrizze a hátsó ülés megfelelő rögzítését. ➡ 3.45.



A rosszul beállított vagy összezsavarodott biztonsági övek baleset esetén sérülést okozhatnak.

Egy személyhez (felnőtt vagy gyermek) egy biztonsági övet használjon.

Még a terhes nőknek is használniuk kell a biztonsági övet. Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a medencét rögzítő heveder ne nyomja túlságosan a has alját, de túlságosan laza se legyen.

BIZTONSÁGI ÖVEK (2/6)



A biztonsági övek beállítása

A biztonsági övek helyes beállításához és elhelyezéséhez minden ülésen:

- állítsa be az üléseket (az ülés helyzetét és a háttámla dőlésszögét, ha rendelkezésre áll);
- dőljön jól hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlára;

- tegye a vállhevedert **1** a lehető legközelebb a nyaka tövéhez anélkül, hogy nekitámaszkodna (ha szükséges, állítsa be a biztonsági öv magasságát, ha van rá mód), és győződjön meg arról, hogy a mellheveder (**1**) érintkezik a vállával;
- helyezze el a hasi övet **2** úgy, hogy az a combokon és a medencén feküdjön fel.

Az övek a testhez minél közelebb helyezkedjenek el. Pl.: kerülje a túl vastag ruhákat, a heveder alá beszoruló tárgyakat stb.

Becsatolás

A hevedert **lassan, rángatás nélkül** húzza ki mindaddig, amíg az öv fémnyelve **3** hallhatóan bekattan a rögzítőházba **5** (a fémnyelv **3** meghúzásával győződjön meg róla, hogy a csat nem old ki).

Ha a heveder megakad, végezzen egy széles mozdulatot hátrafelé, és húzza ki újra.

Ha a biztonsági öve teljesen elakadt, húzza lassan, de erőteljesen mintegy 3 cm-t. Hagyja visszatekeredni, majd húzza ki újra.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervízhez.

Nyitás

Nyomja meg a gombot **4**, és az övtekerő visszahúzza a hevedert. Kísérje a kezével.

BIZTONSÁGI ÖVEK (3/6)



A vezetőoldali és - gépjárműtől függően - az utasoldali első biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Ez jelenik meg a központi kijelzőn, ha a gyújtás bekapcsolásakor a vezető- és/vagy az első utasoldali biztonsági öv nincs bekötve (ha az utasülésben ülnek).

A gépkocsitól függően, ha az ülésben ülnek, és ezek a biztonsági övek nincsenek becsatolva vagy kioldódnak, miközben a gépkocsi körülbelül 20 km/h feletti sebességgel halad,



a visszajelző lámpa villog, és körülbelül 120 másodpercig hangjelzés hallatszik.

Megjegyzés: gépkocsitól függően az utasoldali ülésre helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.



A nem becsatolt hátsó biztonsági övre figyelmeztető jelzés (gépkocsitól függően)

A gyújtás bekapcsolásakor a **6** vagy **7** ábra (járműtől függően) megjelenik a kijelzőegységen. Ez minden alkalommal tájékoztatja a gépkocsivezetőt az egyes hátsó biztonsági övek becsatolási állapotáról:

- a gyújtás ráadásakor;
- ajtónyitáskor;
- egy hátsó biztonsági öv bekapcsolt vagy be nem kapcsolt állapotát.



A **6** vagy **7** ábra megjelenítése (járműtől függően):

- zöld jelzés: biztonsági övek becsatolva;
- piros jelzés: biztonsági övek nincsenek becsatolva.

BIZTONSÁGI ÖVEK (4/6)

Ha a gépkocsi sebessége körülbelül 20 km/ó alatt van, a **6** vagy **7** ábra (járműtől függően) megjelenik körülbelül 60 másodpercig minden egyes alkalommal, ha valamely hátsó biztonsági övet becsatolják vagy kioldják.

Amikor a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a 20 km/h-t, ha az egyik hátsó biztonsági övet kikötik menet közben:

- a  visszajelzőlámpa kigyullad a központi kijelzőn;

és

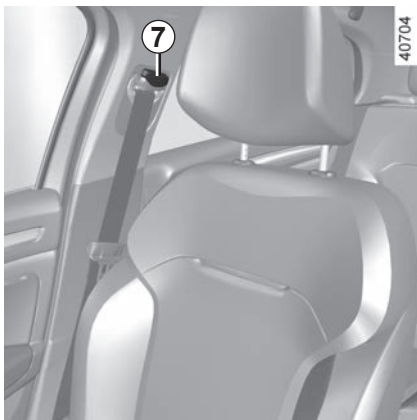
- körülbelül 30 másodpercig sípoló hang hallható;

és

- a **6** vagy **7** ábra (járműtől függően) legalább 60 másodpercig megjelenik, és az érintett ülés szimbóluma pirosra változik.

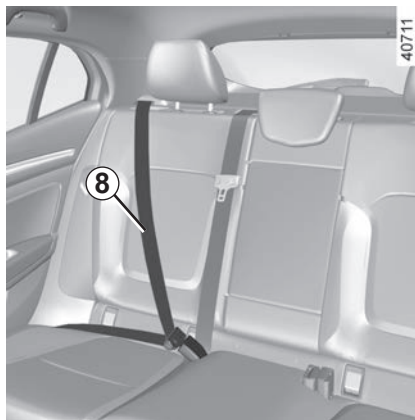
Mindig győződjön meg arról, hogy a hátsó utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e a hátsó ülésen utazók számával.

BIZTONSÁGI ÖVEK (5/6)



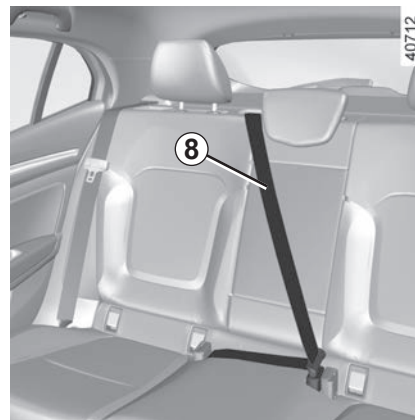
Az első biztonsági övek magasságának beállítása

Használja a gombot **7** az öv magasságának beállításához, és úgy állítsa be, hogy a vállheveder az előzőekben ismertetettek szerint haladjon. Nyomja be a(z) **7** kapcsolót és engedje le vagy emelje fel a biztonsági övet. Ha a beállítás megtörtént, ellenőrizze a megfelelő rögzítettséget.



Hátsó biztonsági övek 8

Az övek ki- és becsatolása, valamint beállítása ugyanúgy történik, mint az első övek esetében.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek helyzetét és működését.

BIZTONSÁGI ÖVEK (6/6)

Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.



- Semmiféle módosítás nem végezhető a visszatartó rendszer eredeti elemein: sem az üléseken, sem az öveken, sem pedig ezeknek a rögzítésein. Egyedi kívánságokkal (például gyermekülés beszerelése) forduljon márkaszervizhez.
- Ne használjon olyan eszközöket, amelyek lehetővé teszik, hogy a hevedernek játéka maradjon (például: ruhacsipesz, klipsz stb.), mert a túl laza biztonsági öv baleset esetén sérüléseket okozhat.
- Figyeljen arra, hogy a vállheveder sose legyen a karja alatt vagy a háta mögött.
- Egy övet csak egy személy bekötésére használjon. Ölbe vett kisbabát vagy gyereket sose kössön be a saját biztonsági övével.
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg.
- Baleset után ellenőriztesse és ha szükséges, cseréltesse ki az öveket. Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveket, ha azokon az elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak.
- A hátsó dupla utasülés pozicionálásánál ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv és annak csatja ne csípődjön be, és rendeltetésszerűen használhatók legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az övnyelvet a megfelelő rögzítőházba csatolja.
- Ügyeljen, hogy a biztonsági öv rögzítőházának zónájába ne kerüljön olyan tárgy, amely zavarhatja annak megfelelő működését.
- Győződjön meg a biztonsági öv csatjának megfelelő elhelyezéséről (nincs elrejtve vagy megnyomva sem az utasok, sem más tárgyak által).

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (1/6)

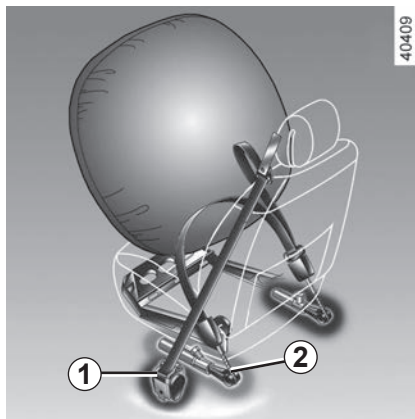
Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

- **biztonságiöv-feszítők;**
- **hasi biztonságiöv-feszítők;**
- **mellkasi övérőhatárolók;**
- **airbags vezető- és utasoldali frontális.**

A fenti berendezések frontális ütközés esetén egyszerre vagy külön lépnek működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a rendszer működtetheti:

- a biztonsági öv blokkolását;
- biztonságiöv-feszítőt (amely működésével az övet a testre feszíti);
- hasi övfeszítőt, amely az utast az ülésbe szorítja;
- az első airbag.



Biztonságiöv-feszítők

A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett működésbe léphet frontális ütközés esetén, az ütközés nagyságától függően:

- a biztonságiöv-feszítő **1**, amely ütközésnél azonnal visszahúzza a biztonsági övet;
- a medenceöv övtekeres feszítője **2** az első üléseken.



– Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.

– A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légzsákok airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a airbags egységen kizárólag a márkaszerviz képezített szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.
- A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légzsákok airbags gázfejlesztő egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (2/6)

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

vezető- és utasoldali frontális Airbags

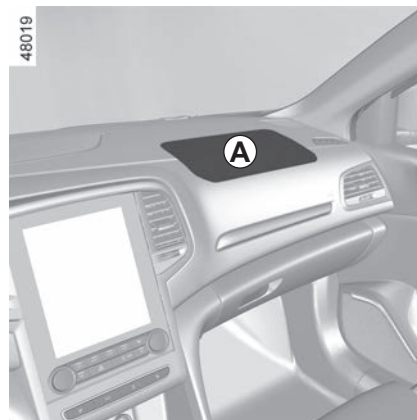
Az első üléseknél vannak felszerelve az utasoldalon és a vezetőoldalon.

„airbag” felirat található a kormányon és a műszerfalon (légzsák kinyílási területe airbag **A**), és gépkocsitól függően a szélvédő alsó részén pedig matrica jelzi ezt a felszereltséget.

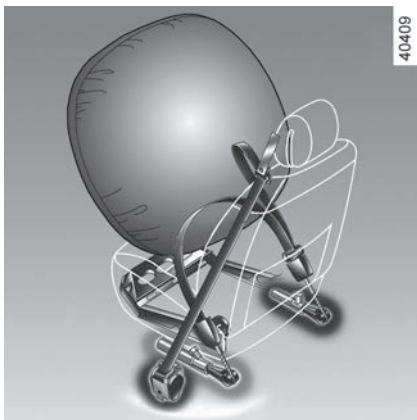
Minden légzsákrendszer - airbag a következő elemekből áll:

- a kormánykerékbe és az utas előtti műszerfalba szerelt airbag és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység;
- a rendszert ellenőrző elektronikus egység, amely vezérli a gázfejlesztő egység elektromos gyújtószerkezetét;
- különálló érzékelők;
- a kijelzőegységen lévő különálló

visszajelzőlámpa



A légzsák airbag rendszere pirotechnikai elven működik. Ezért a légzsák kioldódása esetén hő és füst szabadul fel (ez nem jelent tüzet), és a kioldódás robbanó zajt kelt. A légzsák - airbag kioldódása kisebb, könnyen gyógyuló felületi sérüléseket okozhat.



Működés

A rendszer csak bekapcsolt gyújtás mellett működik.

Jelentős frontális ütközés esetén a airbags azonnal felfúvódnak, csökkentve ezzel a vezető feje és mellkasa és a kormánykerék, illetve az utas feje és mellkasa és a műszerfal közötti ütközés erejét. Majd azonnal leeresztenek az ütközés után, hogy a gépjárműből való kijutást ne akadályozzák.

Működési rendellenességek



Ez a visszajelzőlámpa kigyullad a motor indításakor, majd körülbelül három másodperc után kialszik.

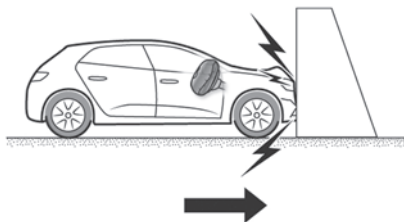
Ha a visszajelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy menet közben világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.

Minden késlekedés a védelem hatékonyságának csökkenésével járhat.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (4/6)

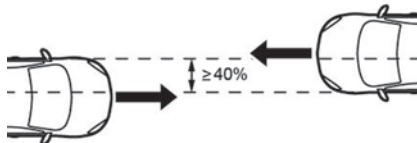
44446



A következő esetek aktiválják az övfeszítőket vagy légszakokat (airbags).

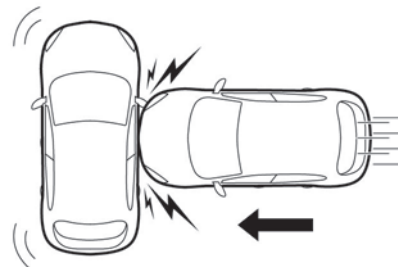
Frontális ütközés esetén, merev (nem deformálódó) felületnek ütközve, legalább **25 km/h** sebességgel.

44448



Frontális ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, ha az ütközési terület legalább 40%, és mindkét gépkocsi sebessége legalább **40 km/h**.

44452



Oldalsó ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, legalább **50 km/h** sebességgel.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (5/6)



44449

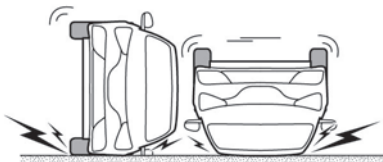


A következő esetekben az övfeszítők vagy a(z) airbags működésbe léphetnek:

- alulról jövő ütés, például padka;
- gödrök;
- bukkánó vagy durvább parkolás;
- kövek;
- ...

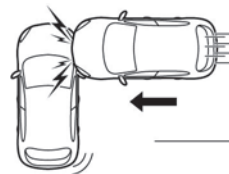


44450

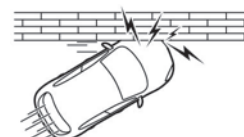


A következő példákban fennáll a kockázata, hogy az övek előfeszítői, vagy a légszakók (airbags) **nem lépnek működésbe:**

- hátulról jövő, erőteljes ütközés;
- a gépkocsi felborul;
- ...



44451



- oldalsó ütközés, amely a gépkocsi elejét vagy hátulját érinti;
- frontális ütközés, a tehergépkocsi hátsó része alatt;
- frontális ütközés, éles sarkú akadállyal ütközve;
- ...

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BEREDEZÉSEI (6/6)

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a airbag zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A vezetőoldali légzsákkal kapcsolatos figyelmeztetések airbag

- Tilos módosítani a kormányt vagy annak középső párnás részét.
- Tilos a kormánykerék párnázatát lefedni.
- Ne rögzítsen a középső párnás részre semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát stb.).
- Tilos leszerelni a kormánykereket (ezt csak a hálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg).
- Ne üljön túl közel a kormánykerékhez vezetés közben: a karjai legyenek enyhén behajlítva (lásd a „Vezetési helyzet beállítása” című részt ➡ 1.28). Ez biztosítja a légzsák kinyílásához és a megfelelő hatékony működéséhez szükséges optimális távolságot.

Az utasoldali légzsákkal - airbag kapcsolatos figyelmeztetések

- Ne ragasszon és ne rögzítsen a műszerfal légzsákot airbag tartalmazó részére semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát, telefontartót stb.).
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (állat, esernyő, bot, csomag stb.).
- Ne tegye a lábát a műszerfalra vagy az ülésekre, mert ezek a helyzetek súlyos sérüléseket okozhatnak. Általában minden testrészét (térd, kéz, fej stb.) tartsa távol a műszerfaltól.
- Kapcsolja vissza az első utasülés biztonsági övét kiegészítő biztonsági berendezéseit amikor kiszereeli a gyermekülést, hogy az ütközés elleni védelem biztosítva legyen.

ADDIG, AMIG AZ UTASOLDALI ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVHÖZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BEREDEZÉSEKET KI NEM KAPCSOLTA, AZ UTASOLDALI ELSŐ ÜLÉSRE TILOS A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL GYERMEKÜLÉST SZERELNI ➡ 1.58.

A HÁTSÓ BIZTONSÁGI ÖVEK KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.



- Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.
- A rendszeren történő bármely beavatkozás (légzsákok, elektronikus egység, kábel) vagy más járművön való újrafelhasználás, még azonos típus esetén is szigorúan tilos.
- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a légzsákokon kizárólag a márkaszervíz képesített szakemberei végezhetnek bármintemű beavatkozást.

OLDALSÓ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

Oldallégzsákok

Az első ülések vannak felszerelve oldalsó légzsákkal, amely az ülések mellett (az ajtó felőli oldalon) nyílik ki, hogy megvédje az utasokat jelentős oldalsó ütközés esetén.

Függöny-légzsákok

A jármű oldalsó felső része fel van szerelve egy légzsákkal, amely az első és hátsó ajtóoldalablakok mentén nyílik ki, hogy megvédje az ott ülőket egy erős oldalsó ütközéstől.

Gépkocsitól függően a szélvédőn levő jelzés a kiegészítő biztonsági berendezések (légzsákok, övfeszítők stb.) jelenlétéről tájékoztat az utastérben.



Az oldallégzsákkal kapcsolatos figyelmeztetés

- Üléshuzat használata:** a légzsákkal felszerelt ülések különleges üléshuzatot igényelnek. Ilyen speciális üléshuzatok beszerzése érdekében forduljon a márkaképviselőhöz. Más típusú vagy másik járműre való üléshuzat használata akadályozza a légzsák helyes működését és a biztonságot is csökkenti.
- Az első üléseknél ne tegyen semmiféle eszközt, tárgyat, állatot az üléstámla, az ajtó és a belső burkolatok közé. Ne takarja le a háttámlát ruhaneművel vagy más kellékekkel. Ez befolyásolhatja a légzsák megfelelő működését és annak kinyílásakor sérüléseket okozhat.
 - Az ülés és a belső burkolat leszerelése és bármiféle módosítása csak a márkaszerviz képezített szakemberei számára megengedett.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BEREDEZÉSEK

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légsák zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A légsák a biztonsági övet egészíti ki, az öv és a légsák ugyanannak a biztonsági rendszernek elválaszthatatlan részét képezik. Ezért a biztonsági öv használata mindig kötelező. A biztonsági öv mellőzése a baleset során a sérülések súlyosbodását okozhatja, és növelheti azoknak a bőrön keletkező apró sérüléseknek a kockázatát is, amiket a légsák működése okoz.

Az övfeszítők és a légsákok működése borulás vagy hátulról jövő erőteljes ütközés esetén sem biztosított. Az alulról jövő ütdések, amiket járda, gödör, kő stb. okoz, bekapcsolhatják ezeket a berendezéseket.

- A márkahálózat erre kiképzett szakembereit kivéve, **szigorúan tilos** bárkinek bármilyen beavatkozást vagy módosítást végezni a légsákrendszeren (légsákok, biztonságiövfeszítők, számítógép, vezetékek stb.).
- A légsák megfelelő működése és véletlenszerű kioldódásának elkerülése érdekében a légsákrendszeren kizárólag a márkahálózat kiképzett szakemberei végezhetnek bárminemű beavatkozást.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlete után biztonsági okokból ellenőriztesse a légsákrendszert.
- A gépkocsi kölcsönadásakor vagy eladásakor adja át az érintetteknek a jelen kezelési és karbantartási útmutatót és tájékoztassa őket a fenti információkról.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (1/2)

Gyermekek szállítása

Tartsa be az adott ország erre vonatkozó szabályozását.

Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt a közlekedési szabályoknak megfelelően kell a gépjárműben utaznia, függetlenül a megteendő út hosszától. Ön a felelős a szállított gyermekekért.

A gyermek nem olyan, mint egy felnőtt „kicsiben”. Mivel szervezete fejlődésben van, esetleges sérüléseinek veszélye is eltér a felnőttekétől. Önmagában a biztonsági öv nem elegendő a szállításhoz. Használjon megfelelő méretű gyermekülést az előírások szerint.



Az ajtók kinyílásának megakadályozásához használja a „Gyermekzár” funkciót. ➡ 1.17.



A 31 mérföld/óra (50 km/óra) sebességgel történő ütközés hatása megegyezik egy 10 méteres esésével.

Rögzítés nélkül utazni hagyni egy gyermeket annyi, mint játszani hagyni egy negyedik emeleti, korlát nélküli erkélyen!

Soha ne tartson gyermeket kezében utazás közben.

Baleset során még akkor sem tudja megtartani, ha ön be van kötve.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, cseréltesse ki a gyermekülést, ellenőriztesse a biztonsági öveket és az ISOFIX rögzítési rendszert.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (2/2)

Gyermekülés használata

A gyermekülés által biztosított védelem szintje függ attól, hogyan képes tartani az a gyermeket és a felszerelés módjától. A helytelen felszerelés veszélyezteti a gyermek biztonságát erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor.

Mielőtt gyermekülést vásárol, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az adott ország előírásainak, és hogy gépjárművébe beszerelhető-e. Forduljon márkaszervízhez a gépjárművéhez javasolt gyermekülésekkel kapcsolatban.

A gyermekek szállítására vonatkozó előírások országonként egyediek. A gyermekülés használata a szállítás során a gyermek életkorától és/vagy méretétől és/vagy súlyától függ.

Azoknál a gyermekeknél, akiket nem kell gyerekülésben szállítani, győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van beállítva és rögzítve.

Ezenkívül minden esetben tartsa be annak az országnak vonatkozó előírásait, amelyben éppen tartózkodik.

A felszerelés előtt tanulmányozza az útmutatót, az előírásait tartsa be. Ha a felszerelés nehézségbe ütközik, kérjen tanácsot a gyártótól. Az útmutatót őrizze meg az ülésel együtt.

Mutasson jó példát a biztonsági öve becsatolásával és tanítsa meg a gyermeket:

- hogy megfelelően csatolják be magukat;
- be- és kiszállni a forgalommal ellentétes oldalon.

Ne használjon használt, kezelési útmutatóval nem rendelkező gyermekülést.

Ügyeljen, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza a gyermekülés felszerelését.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva. Kerülje a vastag öltözetet, amely megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon ➡ 1.28.

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés kiválasztása



31235

A menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülések

A gyermek fejének súlya - az arányokat tekintve - nehezebb a felnőtténél, és a nyakcsigolya rendkívül törékeny. Szállítsa a gyermeket minél tovább ebben a helyzetben (legalább 2 éves koráig). Ez a helyzet tartja a fejet és a nyakat.

Válasszon burokszerűen védő gyermekülést az optimális oldalirányú védelem érdekében, és akkor cserélje le, ha a gyermek mérete miatt az már kicsi.



38824

A menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések

18 kg-ig vagy 4 éves korig a gyermek menetirányban elhelyezendő gyermekülésen utazhat.

Válassza ki az ülést a gyermek méretének megfelelően: a gyermek fejét és hasát kell leginkább védeni. Megfelelően rögzített menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés csökkenti a fejsérülés veszélyeit. A gyermeket szállítsa menetiránnyal szemben, hevederrel ellátott gyermekülésben – amíg a gyermek méretei ezt lehetővé teszik.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.



31234

Magasítók

15 kg vagy 4 év felett a gyermek utazhat magasítón, amely lehetővé teszi számára a biztonsági öv használatát. A magasító ülőrésze rendelkezzen hevedervezetővel, hogy a biztonsági öv a gyermek combján haladjon és ne a hasán. A magasságban állítható üléstámla övterelővel felszerelt, a biztonsági övet tanácsos a váll közepén elhelyezni. A nyakon vagy a karon soha nem haladhat.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (1/4)

A gyermeküléseknek két rögzítési rendszere van: biztonsági öv vagy ISOFIX rögzítési rendszer.

Rögzítés biztonsági övvel

A biztonsági övet úgy kell beállítani, hogy erős fékezéskor vagy ütközésnél képes legyen betölteni funkcióját.

Vegye figyelembe a heveder elhelyezésekor a gyermekülés gyártója által jelzetteket.

Ellenőrizze minden esetben felülről meghúzva a biztonsági öv becsatolt állapotát, majd feszítse meg teljesen a gyermekülést megnyomva.

Ellenőrizze az ülés rögzítettségét jobbrabalra és előre-hátra megmozgatva azt: az ülésnek szilárdan kell állnia.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés ne legyen ferdén felszerelve, és ne érjen üveghez.



Ne használjon olyan gyermekülést, amelynél fennáll a tartó biztonsági öv kioldódásának a veszélye: az ülés alja nem lehet a zárnyelven vagy a biztonsági öv csatján.



A biztonsági öv soha nem lehet laza vagy megtekeredett. A vállheveder ne a karok alatt, vagy a hát mögött haladjon.

Éles tárgytól ne sérüljön a biztonsági öv. Ha működésében zavar mutatkozik, nem alkalmas a gyermek megóvására. Forduljon a márkaképviselőhöz. Amíg a hiba nincs elhárítva, ne használja ezt a helyet.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (2/4)

Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel

Jóváhagyott gyermekülések ISOFIX a jelenlegi előírásoknak megfelelően akkor szabványosak, ha az alábbi négy dolog igaz rájuk:

- univerzális, hárompontos, menetirányban elhelyezendő ISOFIX gyermekülés ;
- féluniverzális, kétpontos ISOFIX gyermekülés ;
- Speciális;
- i-Size Amely rendelkezik:
 - vagy egy övvel, amely az érintett ülés harmadik gyűrűjéhez csatlakozik;
 - vagy egy kitámasztóval, amely a gépkocsi padlóján nyugszik, kompatibilis a jóváhagyott i-Size üléssel, és az a szerepe, hogy ütközés esetén megakadályozza a gyermekülés elmozdulását.

Az utóbbi három esetben ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e a kompatibilis gépjárművek listája alapján.

Rögzítse a gyermekülést ISOFIX gyűrűkkel, a felszereltség függvényében. Az ISOFIX rögzítési rendszer egyszerű, gyors és biztos felszerelést tesz lehetővé.

Az ISOFIX rögzítési rendszer kettő, illetve bizonyos esetekben három rögzítőgyűrűből áll.

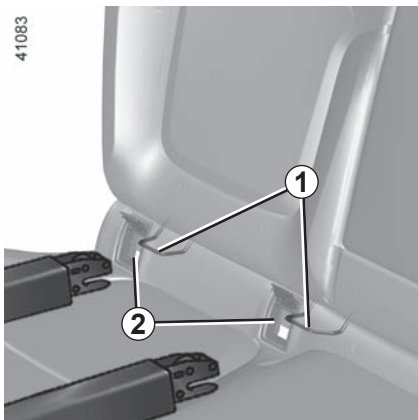


Szigorúan tilos az eredeti gyári szerelésű rendszer elemeit (biztonsági öveket, ISOFIX elemeket és az üléseket), valamint azok rögzítéseit módosítani.



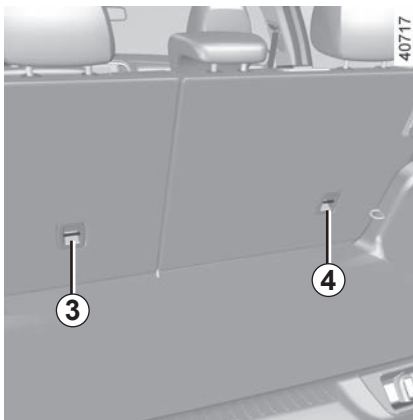
Mielőtt ISOFIX gyermekülést szerel fel új gépjárművében, ellenőrizze, hogy ennek elhelyezése engedélyezett-e. Tájékozódjon az ülés elhelyezésére alkalmas gépjárművek listája alapján.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (3/4)



Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel

A két gyűrű **1** az ülés háttámlája és ülőrése között helyezkedik el, jelöléssel vannak ellátva. A gyermekülés gyűrűkre **1**helyezéséhez és hozzájuk rögzítéséhez, helyezze a gyermekülés rögzítőelemeit a vezetőelemekbe **2**.



A harmadik gyűrű **3** vagy **4** bizonyos ISOFIX ülések felső hevederének rögzítését szolgálja.



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen. Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert, és cserélje ki a gyermekülést.



A gyermekülés hevederét **feltétlenül** a megfelelő gyűrűbe rögzítse.

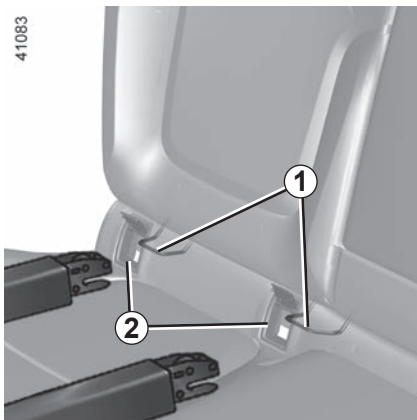
Más rögzítési pont nem használható.

A  szimbólummal jelölt gyűrűk a hátsó ülések támláján találhatók.

A heveder horgát minden esetben a megfelelő **3** vagy **4** gyűrűre rögzítse, és állítsa a gépkocsi ülését a kívánt helyzetbe.

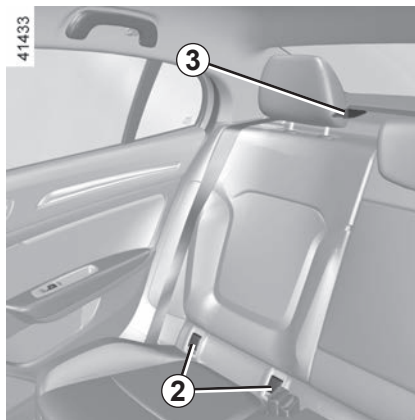
Feszítse meg a hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a gépjármű ülésének háttámlájához érjen.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (4/4)



Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel
(4 ajtós változat)

A két gyűrű **1** az ülés háttámlája és ülőrése között helyezkedik el, jelöléssel vannak ellátva. A gyermekülés gyűrűkre **1**helyezéséhez és hozzájuk rögzítéséhez, helyezze a gyermekülés rögzítőelemeit a vezetőelemekbe **2**.



A harmadik gyűrű egyes **3** ülések ISOFIX felső hevederének rögzítését szolgálja.

A  szimbólummal jelölt gyűrűk a hátsó ülések mögött találhatók.

A heveder horgát a megfelelő vagy gyűrűre **3** rögzítse, és állítsa a gépkocsi ülését a kívánt helyzetbe.

Feszítse meg a hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a gépjármű ülésének háttámlájához érjen.



Ellenőrizze, hogy a menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés háttámlája támaszkodjon a gépjármű ülésének háttámlájához. Ebben az esetben a gyermekülés nem mindig nyugszik a gépjármű ülésének ülőlapján.



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen. Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert, és cserélje ki a gyermekülést.



A gyermekülés hevederét **feltétlenül** a megfelelő gyűrűbe rögzítse.

Más rögzítési pont nem használható.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése, általánosságok (1/2)

Bizonyos ülésekre nem szabad gyermekülést szerelni. A következő oldal vázlata jelzi a gyermekülés rögzítési helyét.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés, vagy a gyermek lába nem akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. ➡ 1.20.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezésekor ne állhasson fenn annak a veszélye, hogy az az aljatról leoldódik.

Ha a fejtámlát el kell távolítania, úgy helyezze el azt, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

Rögzítse mindig a gyermekülést a gépjárműben, még akkor is, ha nincs használatban, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A felsorolt üléstípusok nem minden esetben hozzáférhetők. Az ülés használata előtt ellenőrizze a felszerelés módját a gyártó útmutatója alapján.

Első ülés esetén

Gyermekek szállításának lehetősége az első utasülésen országonként változhat. Tanulmányozza a hatályos jogszabályokat és a következő oldalon olvashatóakat vegye figyelembe.

Mielőtt gyermekülést helyezne el erre a helyre (amennyiben ez engedélyezett):

- süllyessze le teljesen a biztonsági övet;
- húzza az ülést teljesen hátra;
- döntse meg kissé a háttámlát (mintegy 25°-ot);
- emelje fel teljesen az ülőrészt, ha erre a gépjármű felszereltsége lehetőséget nyújt.

Az állítható fejtámlával felszerelt járművek esetében mindig teljesen emelje fel az ülés fejtámlát, hogy az ne akadályozza a gyermekülés használatát. ➡ 1.104.

A gyerekülés beszerelése után szükség és lehetőség szerint előre tolhatja az ülést (hogy elég hely maradjon a hátul utazóknak vagy további gyereküléseknek). Menetiránynak háttal felszerelt gyermekülés esetén az ne érintkezzen a műszerfallal, illetve az ülést, amelyre fel van szerelve, ne legyen teljesen előrehúzva.

A gyermekülés elhelyezését követően a többi felszerelés beállításain ne módosítson.



SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE:

mielőtt az első utasoldali ülésre menetiránynak háttal gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva ➡ 1.58.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése, általánosságok (2/2)

A hátsó ülésen

A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek fejét az ajtóval átellenes oldalra helyezze.

Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetirányának háttal történő elhelyezéséhez, majd maximálisan tolja vissza de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

A menetiránnyal szemben utazó gyermek biztonsága érdekében tolja hátra az ülést, amennyire lehetséges, húzza előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

Mindig vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. ➡ 3.43. Szükség esetén állítsa teljesen hátra a gépkocsi hátsó ülését. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés támaszkodik-e a gépkocsi ülésének támlájához.



Ülésmagasító beszerelése (2. vagy 3. csoport)

Ellenőrizze a biztonsági öv működését (visszacservélését)

➡ 1.28.

Állítsa be a biztonsági övet az alábbiak szerint:

- a vállheveder a gyermek vállán helyezkedik el, anélkül, hogy hozzáérne a vállhoz;
- a hasi övnek úgy kell elhelyezkednie, hogy a combokon és a medencén fekvődjön fel.

Szükség esetén állítsa be megfelelően a gépkocsi ülésének helyzetét.



Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. ➡ 1.20 vagy

➡ 3.45.



Egy padlórögzítős gyermekülést soha nem szabad hátsó sor középső ülésére helyezni.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell kapcsolni a középső biztonsági övet.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (1/3)

Az alábbi táblázat tartalmazza a következő oldalak információit a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Utasoldali első ülés	Hátsó oldalsó ülés	Hátsó középső ülés
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	< - 10 kg	X	U (2)	X
Kagylóülés a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Hordozható bébi-ülés/gyermekekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 - 18 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9 - 18 kg	X	U (4)	U (4)
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	15 - 25 kg és 22 - 36 kg	X	U / B2 (4)	X



(1) SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLÓS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre gyermekülést szerelné, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva. ➔ 1.58.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (2/3)

X = Erre az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

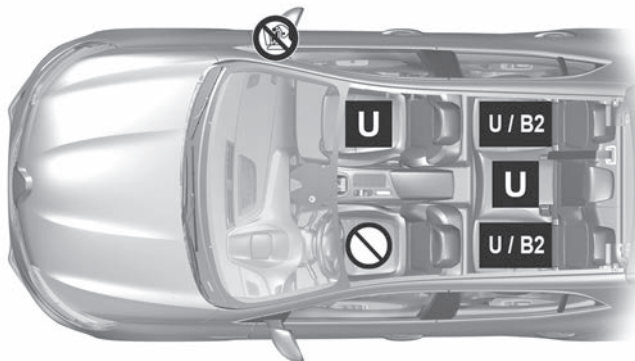
U = Erre az ülésre minden autótípushoz használható („Universal”) és biztonsági övvel rögzíthető, kereskedelembe beszerezhető gyermekülés felszerelése engedélyezett; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

B2 = Erre az ülésre „B2” jóváhagyott és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés szerelhető fel: ellenőrizze, hogy felszerelhető-e.

- (2) A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább két helyet foglal el. A gyermek feje az ajtóval átellenes oldalon legyen.
- (3) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrátolt helyzetbe. Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetirányának háttal történő elhelyezéséhez, majd teljesen tolja vissza, de az a gyermeküléssel ne érintkezzen.
- (4) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze. ➡ 3.43. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.
- (5) Állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrátolt és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (3/3)

Beszereelési ábra



61218



Ellenőrizze a légszák - airbag állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Az ülésre tilos gyermekülést elhelyezni.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve



Biztonsági övvel rögzíthető, univerzálisként jóváhagyott ülés elhelyezésére alkalmas hely.

B2: „B2” jelzéssel jóváhagyott, és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés felszerelése lehetséges.



SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre menetirány-
nak háttal gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva ➔ 1.58.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.

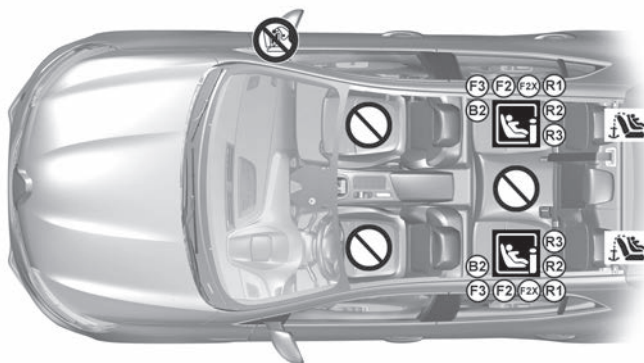


Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva ➔ 1.28.

Ha szükséges, állítsa be az ülés helyzetét ennek megfelelően.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés az ISOFIX rendszerrel (1/3)

Beszerezési ábra



61219

ISOFIX rögzítőrendszer segítségével rögzített gyermekülés



Gyermekek rögzítésére ISOFIX alkalmas hely.



A hátsó ülések rögzítőelemmel rendelkeznek, amelyek lehetővé teszik, hogy univerzális ISOFIX gyermekülést helyezzenek el a menetiránnyal szemben. A rögzítési pontok a hátsó ülések támláin találhatók.



Az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.



SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre gyermekülést szerelné, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva. ➔ 1.58.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.



Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva. ➔ 1.28.

Ha szükséges, állítsa be az ülés helyzetét ennek megfelelően.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés az ISOFIX rendszerrel (2/3)

Az alábbi táblázat tartalmazza az előző oldalak információit a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Ülés mérete [Gabarit]	Utasoldali első ülés	Hátsó oldalsó ülés	Hátsó középső ülés
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	< - 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X
Kagylóülés a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	13 kg alatt	R1 [E]	X	IL (1)	X
Ülés a menetiránynak háttal 0 + vagy 1 csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	R3 [C] R2 [D]	X	IL (1)	X
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9 - 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X
Ülésmagasító 2 vagy 3 csoport	15 - 25 kg és 22 - 36 kg	B2	X	IUF - IL (2)	X

Ülések i-Size			X	i-U	X
----------------------	--	--	---	-----	---



(1) SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre gyermekülést szerelné, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva. ➡ 1.58.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés az ISOFIX rendszerrel (3/3)

X = Erre az ülésre tilos ISOFIX gyermekülést szerelni.

IUF/IL = Erre az ülésre, az ISOFIX rögzítő horgokkal ellátott gépkocsiknál, minden autótípushoz használható „Universal/Semi-universal vagy a gépkocsitípushoz speciálisan jóváhagyott” gyermekülés rögzítése engedélyezett ; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

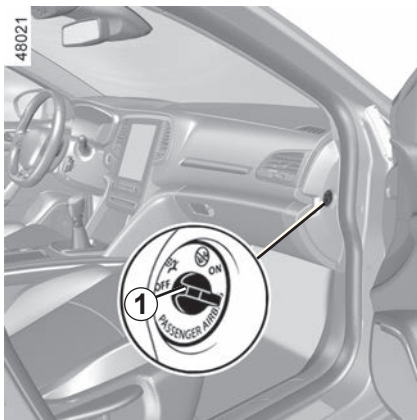
i-U = Megfelel az i-Size biztonsági berendezéseknek az „univerzális” menetiránnyal szembeni és a hátrafelé néző kategóriában.

- (1) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrahelyezett helyzetbe. Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetirányának háttal történő elhelyezéséhez, majd maximálisan tolja vissza de a gyermeküléssel ne érintkezzen.
- (2) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze. ➡ 3.43. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: az 1. csoporthoz (9 és 18 kg közötti) tartozó menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések esetén;
- R3, R2 [C, D]: 0+ csoporthoz (13 kg alatt) vagy az 1. csoporthoz (9 és 18 kg közötti) tartozó hátrafelé néző gyermekülésekhez;
- R1 [E]: a 0. csoporthoz (10 kg alatt) vagy a 0+ csoporthoz (13 kg alatt) tartozó hátrafelé néző gyermekülésekhez;
- L1, L2 [F, G]: a 0. csoporthoz tartozó gyermekkosarakhoz (10 kg alatti);
- [B2]: a 2. és a 3. csoportba tartozó (15–25 kg és 22–36 kg) ülésmagasító ülésekhez.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali AIRBAG kikapcsolása, bekapcsolása (1/3)



Az első utasoldali légzsákok airbag kikapcsolása

Mielőtt gyermekülést szerelne az első utasülésre:

- ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e erre az ülésre;
- Ki kell **kapcsolnia** a légzsákokat abban az esetben, ha a hátrafelé néző gyermekülés van a gépjármű ülésén.



A l'airbag kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg és fordítsa el a **1** reteszt **OFF** állásba.

Visszakapcsolt gyújtásnál **fontos** ellenőrizni, hogy világít-e a **2** kijelzőn lévő



visszajelző lámpa.

Ez a visszajelzőlámpa folyamatosan világít, jelezve, hogy a gyermekülés elhelyezhető, a légzsák ki van kapcsolva.



Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében** végezhető el.

Ha menet közben beavatkozás

történik, a visszajelzőlámpák  és  világítanak.

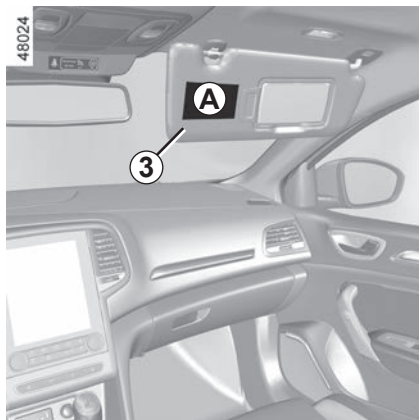
Hogy a légzsák állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.



VESZÉLY

Mivel az első utasoldali légzsák kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen gyermekeknek kifejlesztett visszatartó rendszert a menetiránynak háttal, ha az ülés **BEKAPCSOLT** első **AIRBAG** egységgel felszerelt. Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali AIRBAG kikapcsolása, bekapcsolása (2/3)



58034



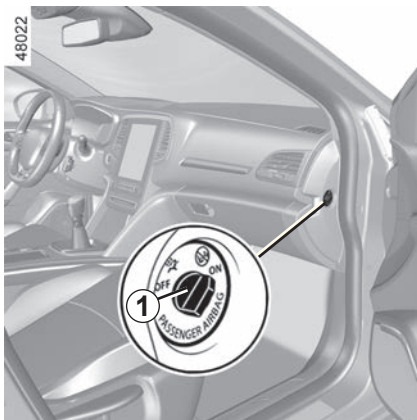
A műszerfalon található jelölések és az utas oldali napellenző **A** két oldalán elhelyezett matricák **3** (lásd a fenti példát) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.



VESZÉLY

Mivel az első utasoldali légszék kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen gyermekeknek kifejlesztett visszatartó rendszert a menetiránynak háttal, ha az ülés **BEKAPCSOLT első AIRBAG** egységgel felszerelt. Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali AIRBAG kikapcsolása, bekapcsolása (3/3)



Az első utas oldali légszák airbag bekapcsolása

Ha kiveszi a gyermekülést az első utasülésből, kapcsolja vissza a légszákokat - airbag, hogy az első utas ütközés elleni védelme biztosítva legyen.



A(z) airbag újraindításához: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtás mellett, nyomja meg és fordítsa el a reteszt 1 az ON állásba.

A gyújtás bekapcsolásakor **feltétlenül** ellenőrizze, hogy a(z)  visszajelző-lámpa kialudt-e és hogy a(z)  visszajelző lámpa minden indítás után 2 körülbelül 1 percre kigyullad-e a kijelzőegységen.

Az első utas oldali légszák airbag be van kapcsolva.

Működési rendellenességek

Ha az első utasoldali légszákok - airbag ki- és bekapcsoló/kikapcsolás rendszere meghibásodott, az első ülésre tilos a menetiránynak háttal gyermekülést beszerelni.

Ilyenkor az sem ajánlott, hogy ezen az ülésen utas foglaljon helyet.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.



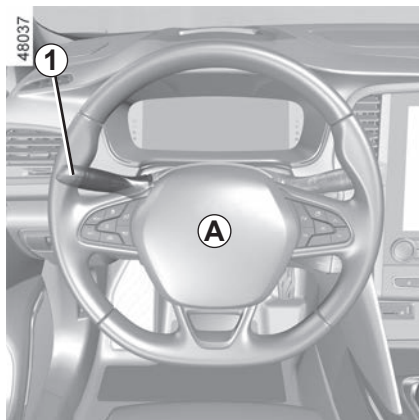
Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében** végezhető el.

Ha menet közben beavatkozás

történik, a visszajelzőlámpák  és  világítanak.

Hogy a légszák állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

HANGKÜRT ÉS FÉNYKÜRT



Hangkürt

A hangkürt működtetéséhez nyomja meg a kormány párnás részét **A**.

Fénykürt

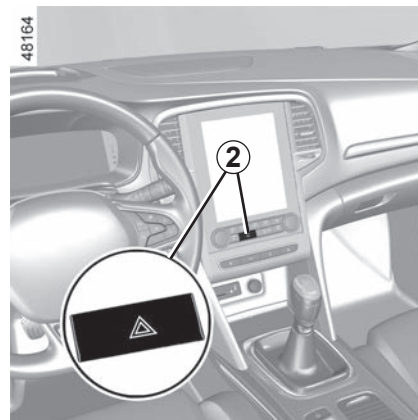
A fényszórók felvillantásához húzza maga felé a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

Írányjelzők

Mozgassa az **1** kapcsolókart abba az irányba, amerre a kormányt szeretné mozgatni.

Impulzusos üzemmód

Röviden tolja el a kapcsolókart **1** felfelé vagy lefelé, az ellenállási pontot meg nem haladva, majd engedje el: a kapcsolókar visszaáll eredeti helyzetébe, és az érintett irányjelző lámpa háromszor felvillan.

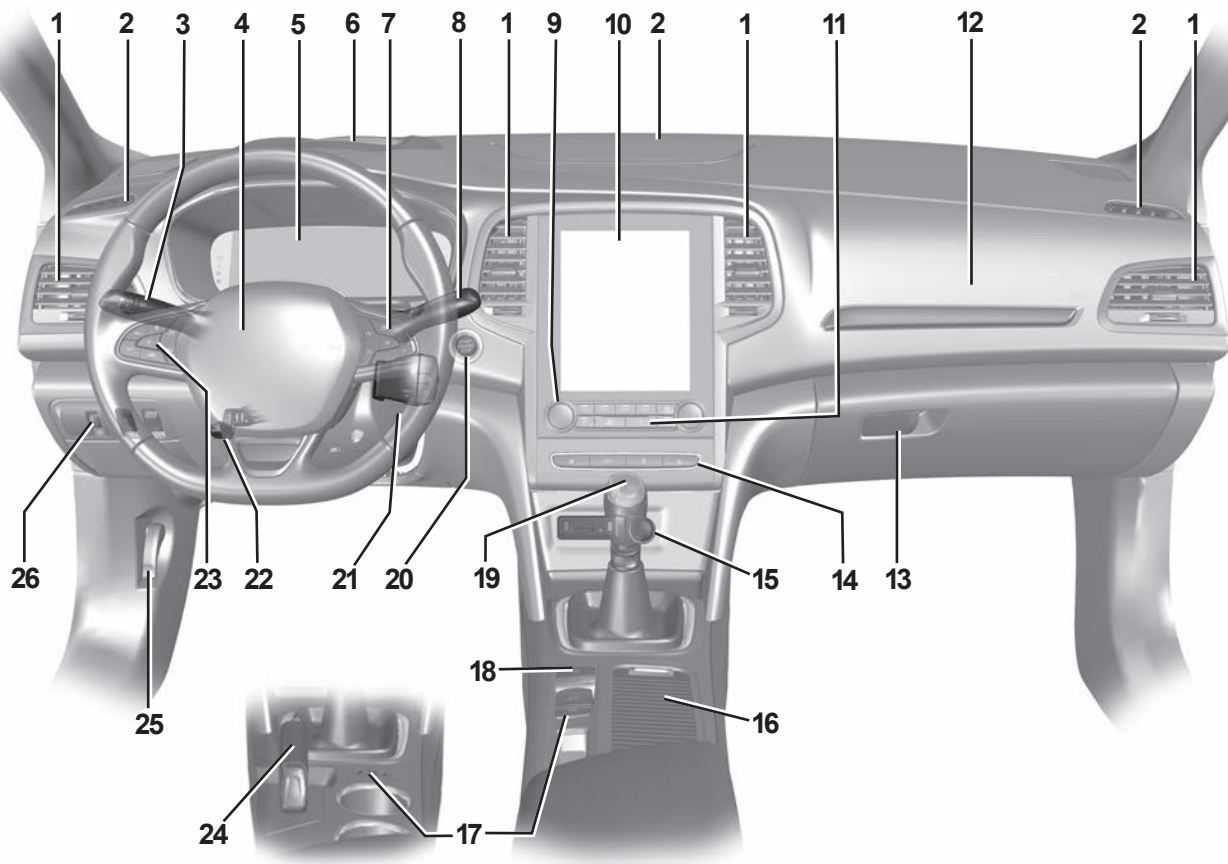


Vészvillogók

Nyomja meg a **2** kapcsolót. Mind a négy irányjelző lámpa, valamint az oldalsó irányjelző lámpák is elkezdenek villogni.

Csak veszély esetén alkalmazható, ha figyelmeztetnie kell a forgalom többi részét-vevőjét arra, hogy rendellenes/tiltott helyen kénytelen megállni, vagy rendkívüli vezetési/közlekedési körülmények állnak fenn.

BALKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (1/2)



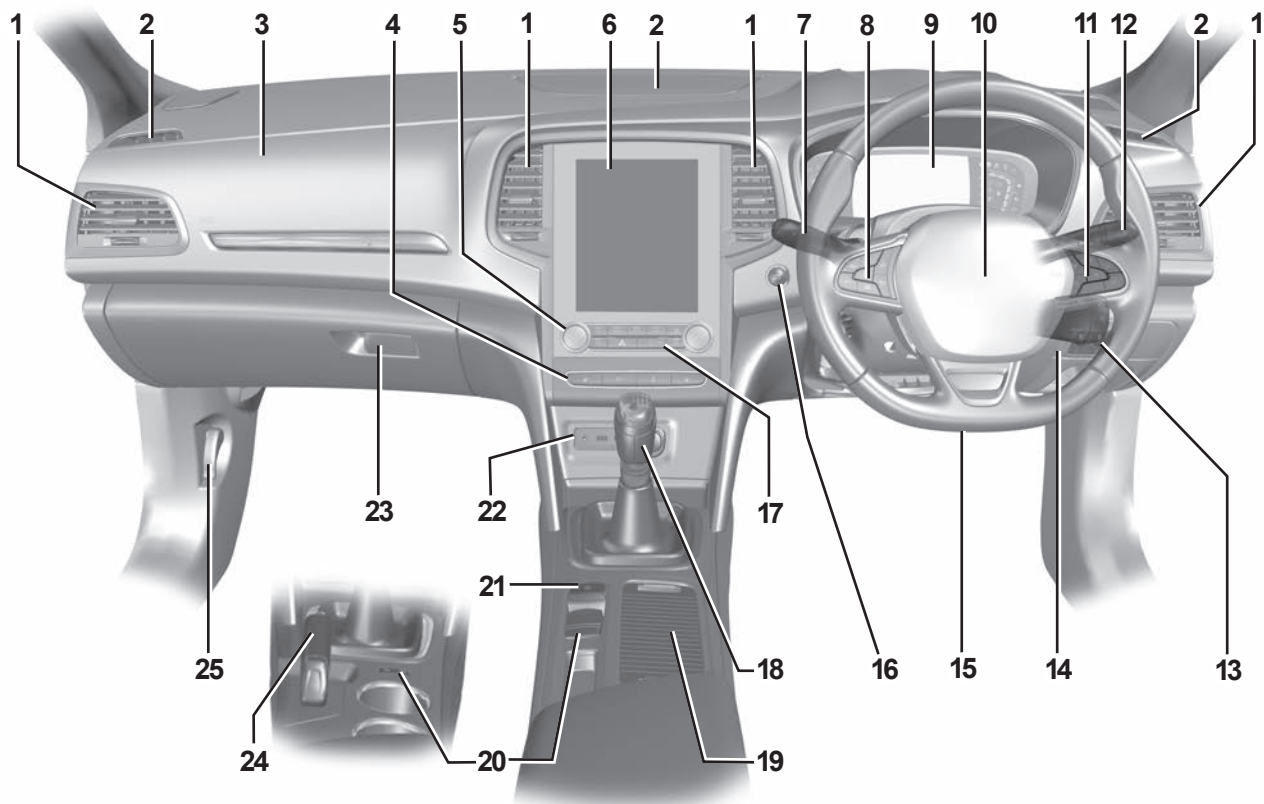
48064

BALKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (2/2)

A következőkben bemutatott felszerelések jelenléte A GÉPKOCSI VÁLTOZATÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

- 1 Szellőzőnyílások.
- 2 Páramentesítő nyílás.
- 3 Kombinált kapcsoló:
 - irányjelző lámpa;
 - külső világítás;
 - hátsó ködlámpák kapcsolója.
- 4 A vezetőoldali légszák Airbag helye, hangkürt.
- 5 Kijelző-egység.
- 6 Fejmagasságú kijelző.
- 7 Kapcsolók:
 - a fedélzeti számítógép és a gépjármű személyre szabott beállítása-inak menüje által kijelzett információk léptetése;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
- 8 A szélvédő és a hátsó szélvédő ablaktörlőjének/ablakmosójának kombinált kapcsolókarja.
- 9 Fűtés vagy légkondicionálás kapcsolói.
- 10 Multimédia képernyő.
- 11 Kapcsolók:
 - elakadásjelző-lámpa;
 - elektromos központi ajtózárr.
- 12 Az utasoldali légszák - Airbag helye.
- 13 Kesztyűtartó.
- 14 Kapcsolók:
 - első fűthető ülések;
 - szellőztetett első ülések;
 - a ECO mód ki- és bekapcsolása, a gépjárműtől függően;
 - a parkolást segítő rendszer ki-/be-kapcsolása;
 - a Stop and Start funkció be-/kikapcsolása;
 - sávelhagyásra való figyelmeztetés.
- 15 Tartozékok csatlakozói és multimédia-csatlakozók.
- 16 Tárolórekesz/pohártartó.
- 17 Kapcsolók:
 - automata parkolófék be/kikapcsolása;
 - az AUTOHOLD funkció be-/kikapcsolása.
- 18 MULTI-SENSE vagy RS Drive vezérlés.
- 19 Sebességváltó kar.
- 20 Motorindító/leállító gomb (kártyával rendelkező gépjárművek).
- 21 Gyújtáskapcsoló (kulccsal rendelkező gépkocsik).
- 22 Kormánykerék magasság és mélység állítása.
- 23 A sebességtartó/határoló, adaptív sebességtartó és a „Sávközeptartás” funkciók fő kapcsolói és vezérlői.
- 24 Kézfék.
- 25 A motorháztető nyitókarja.
- 26 Kapcsolók:
 - az első fényszórók magasságának elektromos beállítása;
 - visszajelző műszerek fényerő-szabályozója;
 - kormánykerékfűtés;
 - csomagtartófedél nyitása;
 - tüzelőanyag-fedél nyitása.

JOBBKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (1/2)



48194

JOBBKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (2/2)

A következőkben bemutatott felszerelések jelenléte A GÉPKOCSI VÁLTOZATÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

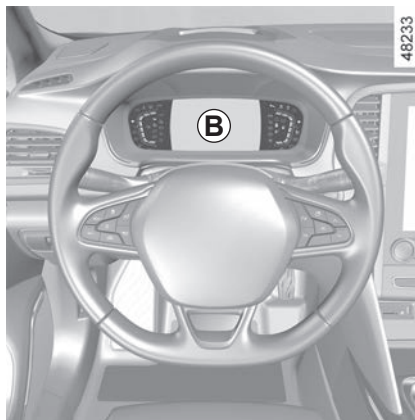
- 1 Szellőzőnyílások.
- 2 Páramentesítő nyílás.
- 3 Az utasoldali légzsák - Airbag helye.
- 4 Kapcsolók:
 - első fűthető ülések;
 - szellőztetett első ülések;
 - a ECO mód ki- és bekapcsolása, a gépjárműtől függően;
 - a parkolást segítő rendszer ki-/bekapcsolása;
 - a Stop and Start funkció be-/kikapcsolása;
 - sávelhagyásra való figyelmeztetés.
- 5 Fűtés vagy légkondicionálás kapcsolói.
- 6 Multimédia képernyő.
- 7 Kombinált kapcsoló:
 - irányjelző lámpa;
 - külső világítás;
 - hátsó ködlámpák kapcsolója.
- 8 A sebességtartó/határoló, adaptív sebességtartó és a „Sávközéptartás” funkciók fő kapcsolói és vezérlői.
- 9 Kijelzőegység.
- 10 A vezetőoldali légzsák Airbag helye, hangkürt.
- 11 Kapcsolók:
 - a fedélzeti számítógép és a gépjármű személyre szabott beállításainak menüje által kijelzett információk léptetése;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
- 12 Első és hátsó ablaktörlő és ablakmosó kombinált kapcsolókarja.
- 13 Kapcsolók:
 - az első fényszórók magasságának elektromos beállítása;
 - visszajelző műszerek fényerő-szabályozója;
 - kormánykerékfűtés;
 - csomagtartófedél nyitása;
 - tüzelőanyag-fedél nyitása.
- 14 Gyújtáskapcsoló (kulccsal rendelkező gépkocsik).
- 15 Kormánykerék magasság és mélység állítása.
- 16 Motorindító/leállító gomb (kártyával rendelkező gépjárművek).
- 17 Kapcsolók:
 - elakadásjelző-lámpa;
 - elektromos központi ajtózárr.
- 18 Sebességváltó kar.
- 19 Tárolórekesz/pohártartók.
- 20 Kapcsolók:
 - automata parkolófék be-/kikapcsolása;
 - az AUTOHOLD funkció be-/kikapcsolása.
- 21 MULTI-SENSE vagy RS Drive vezérlés.
- 22 Tartozékok csatlakozói és multimédia-csatlakozók.
- 23 Kesztyűtartó.
- 24 Kézifék.
- 25 A motorháztető nyitókarja.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (1/6)

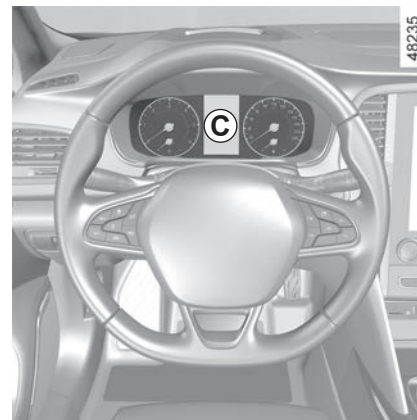
Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A, B C vagy **D** kijelzőegység: Ez világítani kezd a vezetőoldali ajtó kinyitásakor.



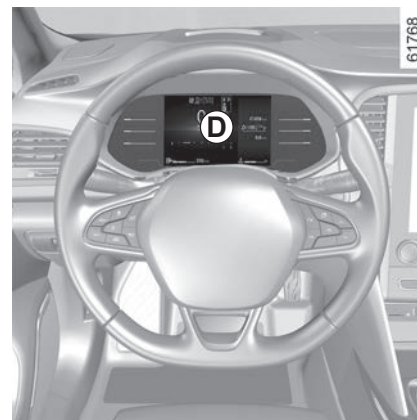
Egyes visszajelző-lámpák kigyulladását üzenet kíséri.



A visszajelzőlámpa **STOP** kigyulladására esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.



VISSZAJELZŐLÁMPÁK (2/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A helyzetjelző lámpák visszajelzője



A távolsági fényszórók visszajelzőlámpája



A tompított fényszórók visszajelzőlámpája



A hátsó ködlámpa visszajelzőlámpája



Az automata távolsági fényszórók visszajelzőlámpája ➔ 1.106



A bal oldali irányjelzők visszajelzőlámpája



Jobb oldali irányjelzők visszajelzőlámpája



Tankolásra figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolását követően kigyullad sárga színben, és pár másodperc után kialszik vagy fehér színű lesz (gépkocsitól függően). Ha menet közben narancssárgán jelenik meg egy hangjelzés kíséretében, tankoljon minél előbb. Még mintegy 50 km megtételére van elegendő üzemanyag.



Figyelmeztető lámpa

Ha vezetés közben piros színben gyullad ki, és a **STOP** jelzőfény kíséri, saját biztonsága érdekében meg kell állnia, amint a forgalmi viszonyok engedik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

Ha vezetés közben sárga színben gyullad ki, és a  visszajelzőlámpa kíséri, a lehető leghamarabb keressen fel egy márkaszervizt. **Mindeközben óvatosan vezessen.** Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.

STOP

A feltétlen megállásra felszólító lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd kialszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelző-lámpával és/vagy üzenettel együtt jelenik meg, és hangjelzés kíséri.

Kigyulladás esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra.

Forduljon márkaszervizhez.

A  kijelzőlámpa kigyulladásánál **vezessen kíméletesen**, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (3/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A fékrendszer meghibásodásának visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha fékezéskor gyullad ki a visszajelzőlámpával **STOP** együtt hangjelzés kíséretében, akkor vagy azt jelzi, hogy a rendszerben csökkent a folyadékszint, vagy azt, hogy meghibásodott a fékrendszer.

Álljon meg és forduljon márkaszervizhez.



Az akkumulátor töltésellenőrző lámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben gyullad ki a visszajelzőlámpával **STOP** együtt, egy hangjelzés kíséretében, akkor ez az elektromos rendszer túlterhelését vagy lemerülését jelzi.

Álljon meg és forduljon márkaszervizhez.



Az olajnyomás visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben gyullad ki a visszajelzőlámpával **STOP** együtt, hangjelzés kíséretében, akkor feltétlenül álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást.

Ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint megfelelő, a jelenségnek más oka van.

Forduljon márkaszervizhez.



A sebességfüggő szervokormány ellenőrző lámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben a visszajelzőlámpa **STOP** kíséretében gyullad ki, az a rendszer hibáját jelzi.

Forduljon márkaszervizhez.



Figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd kialszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelzőlámpákkal és/vagy üzenetekkel együtt világíthat a kijelzőegységen.

Ez azt jelenti, hogy **vezessen kíméletesen**, és keresse fel minél hamarabb a márkaképviseletet. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.



A blokkolásgátló berendezés (ABS) visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben világít, a blokkolásgátló berendezés hibáját jelzi.

A fékrendszer ekkor az ABS nélküli gépkocsi fékezési jellemzőivel rendelkezik. Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (4/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

A visszajelzőlámpa kigyulladásának több oka lehet: ➔ 2.43.



A környezetvédelmi rendszer visszajelzőlámpája

Ha a gépkocsi fel van szerelve ezzel a berendezéssel, a lámpa felgyullad a motor indításakor, és – a gépkocsi típusától függően – a gyújtás kikapcsolásakor, a motor készenléti fázisában ➔ 2.8 majd kialszik.

- Ha folyamatosan világít, forduljon előbb márkaszervizhez ;
- ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás megszűnéséig. Forduljon azonnal márkaszervizhez ➔ 2.30.



A hűtőfolyadék túlmelegedését jelző lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor pirosan kigyullad.

Ha pirosra vált, álljon meg, és hagyja járni a motort alapjáraton egy-két percig.

A hőmérsékletnek csökkenni kell. Ha nem csökken, állítsa le a motort. A folyadék kihűlése után ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.

Forduljon márkaszervizhez.



Irányjelző lámpaairbag

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad a kijelzőegységen, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy járó motor esetén világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Az előizzítás visszajelzője (dízel változat)

Bekapcsolt gyújtásnál világítania kell. Az izzítógyertyák működését jelzi.

Az előizzítás végén kialszik. A motor indítható.



Sebességváltás jelzője

A kigyulladásuk azt jelzi, hogy ajánlott magasabb (felfelé mutató nyíl) vagy alacsonyabb (lefelé mutató nyíl) sebességfokozatba kapcsolni ➔ 2.22.



„AUTOHOLD” figyelmeztető rendszer ➔ 2.21



A fékpedál benyomására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Akkor gyullad ki, ha rá kell lépni a fékpedálra ➔ 2.145.



A kézifék vagy az automata parkolófék visszajelzőlámpája ➔ 2.16 ➔ 2.17



„Ajtó nyitva” visszajelzőlámpa

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (5/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A motor készenléti üzemmódjának visszajelzőlámpája ➔ 2.8



A motor készenléti üzemmódjának nem elérhetőségét jelző visszajelzőlámpa ➔ 2.8



„Vegye le a kormánykerékről a kezét” érzékelés visszajelző lámpája ➔ 2.54



Az automata parkolás visszajelzőlámpája ➔ 2.140



Alacsony gumibroncs-nyomás visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik ➔ 2.32 ➔ 2.38.



Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzőlámpái (járműtől függően) ➔ 2.49



Sávtartó asszisztens visszajelzőlámpái (járműtől függően) ➔ 2.54



Az aktív vészfékezés nem elérhető, vagy a visszajelzőlámpák hibásan működnek (járműtől függően) ➔ 2.71



Sebességhatároló visszajelzőlámpái (járműtől függően) ➔ 2.85



Sebességtartó automatika visszajelzőlámpái (járműtől függően) ➔ 2.89



Adaptív sebességtartó automatika visszajelzőlámpái (járműtől függően) ➔ 2.94



Sávközpértartó rendszer visszajelzőlámpái (járműtől függően) ➔ 2.109



Az ECO üzemmód visszajelzőlámpája

Kigyullad az ECO üzemmód bekapcsolásakor ➔ 2.22.



Szabad kerék jelzőfény ➔ 2.22



A kibocsátáscsökkentő rendszer reagensszintjét és a hibás működését jelző lámpa. ➔ 1.123



Részecskeszűrő rendszer visszajelzője ➔ 2.12 vagy ➔ 2.14

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (6/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A C kijelzőn



Utasoldali légzsák ON

➔ 1.58



Utasoldali légzsák OFF

➔ 1.58



A vezetőoldali és – gépjárműtől függően – az utasoldali első biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető visszajelző lámpa ➔ 1.28



Kijelzőegység A

A gyújtás ráadásakor bekapcsol. Egyes visszajelzőlámpák kigyulladását üzenet kíséri.

Személyre szabhatja gépkocsija kijelzőegységét az Ön által választott tartalommal és színekkel.

A multimédia képernyővel felszerelt gépkocsi esetén lásd a berendezés útmutatóját. Multimédiás képernyővel nem felszerelt gépkocsi esetén ➔ 1.95.



Sebességmérő 1

A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.

Fordulatszámérő 2 (beosztás x 1000)

A kijelzőegység választott egyéni beállításainak megfelelően különféle képpel jelenik meg. A kiválasztott stílustól függően előfordulhat, hogy nem lehet megjeleníteni.

Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén

A gépkocsi típusától és az országtól függően

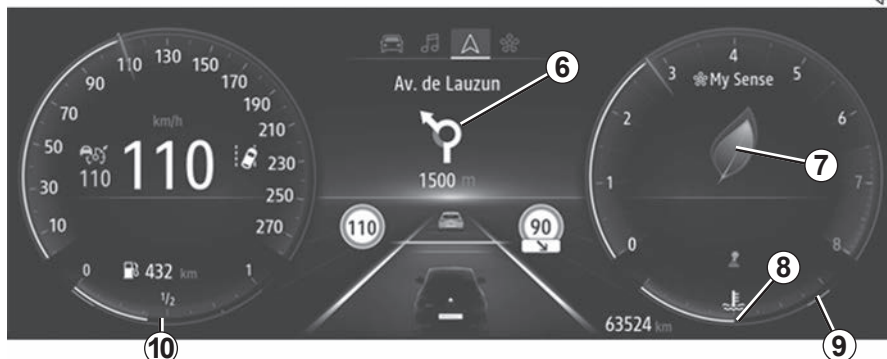
a  figyelmeztető lámpa megjelenik és egy hangjelzés hallatszik. A hangjelzés megszólal, amint a gépjármű túllépi a 120 km/h sebességet. A figyelmeztető lámpa mindaddig világítani fog, amíg a gépkocsi 120 km/h-nál gyorsabban halad.

Összkilométer-számláló 3 ➔ 1.88

Fedélzeti számítógép 4 ➔ 1.83

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 5

A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik. ➔ 1.88.



Multimédiás információk 6

A gépkocsi típusától függően megjeleníthet információkat a multimédia képernyőről (az iránytűt, telefont, navigációt stb.). További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A vezetési stílus kijelzője 7 ➔ 2.22

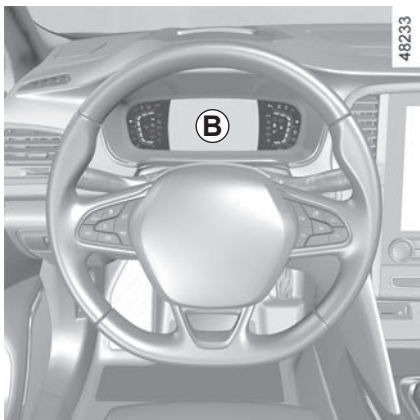
A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 8

Normál működés közben a mutatónak 8 az 9 zóna előtt kell elhelyezkednie. Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt. Rendellenesség csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.

Üzemanyagszint-jelző 10

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében sárgán kigyullad a szint-

jelzőbe épített  visszajelzőlámpa. Tankoljon mielőbb.

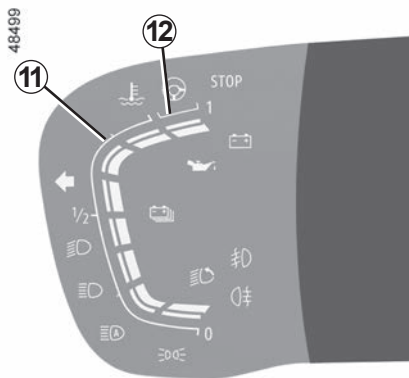


Kijelzőegység B

A gyújtás ráadásakor bekapcsol. Egyes visszajelzőlámpák kigyulladását üzenet kíséri.

Gépkocsitól függően személyre szabhatja gépkocsija kijelzőegységét az Ön által választott tartalommal és színekkel.

A multimédia képernyővel felszerelt gépkocsi esetén lásd a berendezés útmutatóját. Multimédiás képernyővel nem felszerelt gépkocsi esetén ➔ 1.95.

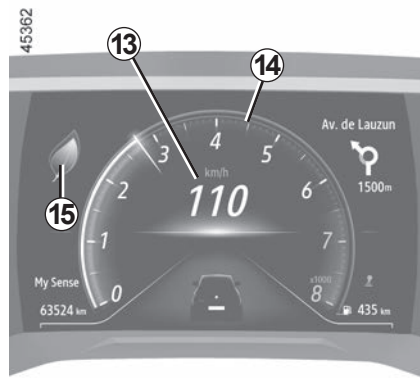


A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 11

Normál működés közben a mutatónak 11 az 12 zóna előtt kell elhelyezkednie. Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt. Rendellenesség csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.

Sebességmérő 13

A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.



Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén

A gépkocsi típusától és az országtól függően

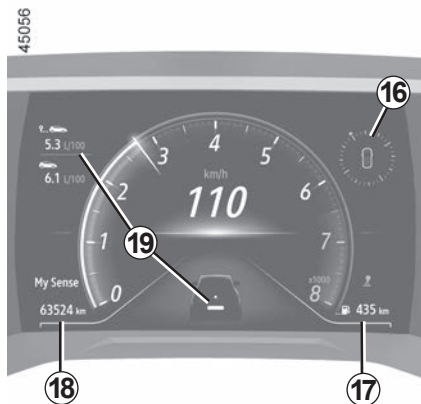
a  figyelmeztető lámpa megjelenik és egy hangjelzés hallatszik. Megszólia, amint a gépkocsi túllépi a 120 km/h sebességet. A visszajelzőlámpa addig világít, amíg a gépkocsi sebessége több mint 120 km/h.

Fordulatszámérő 14 (beosztás x 1000)

A kijelzőegység választott egyéni beállításainak megfelelően különféleképpen jelenik meg. A kiválasztott stílustól függően előfordulhat, hogy nem lehet megjeleníteni.

A vezetési stílus kijelzője 15 ➔ 2.22.

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (4/11)



Multimédiás információk 16

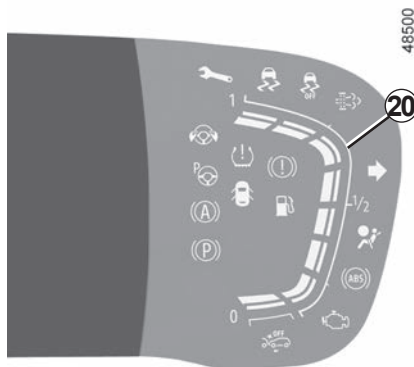
A gépkocsi típusától függően megjeleníthet információkat a multimédia képernyőről (az iránytűt, telefont, navigációt stb.). További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 17

A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik. ➔ 1.88.

Összkilométer-számláló 18 ➔ 1.88

Fedélzeti számítógép 19 ➔ 1.83



Üzemanyagszint-jelző 20

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán kigyullad a

szintjelzőbe épített  visszajelzőlámpa. Tankoljon mielőbb.



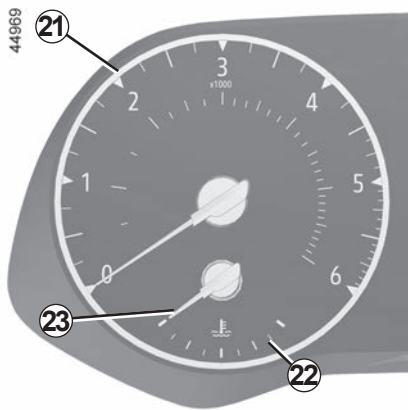
Kijelzőegység C

A gyújtás ráadásakor bekapcsol. Egyes visszajelzőlámpák kigyulladását üzenet kíséri.

A gépkocsi típusától függően személyre szabhatja gépkocsija kijelzőegységét az Ön által választott színekkel.

A multimédia képernyővel felszerelt gépkocsi esetén lásd a berendezés útmutatóját.

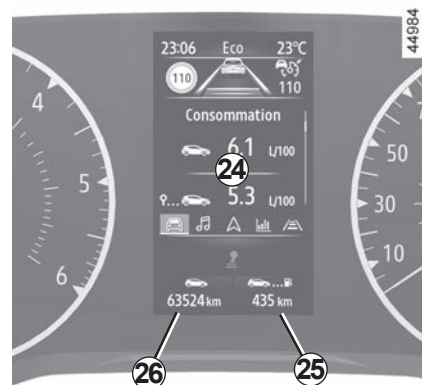
Multimédiás képernyővel nem felszerelt gépkocsik esetén ➔ 1.95.



Fordulatszámérő 21 (beosztás x 1000)

A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 23

Normál használat esetén a **23** mutatónak a piros zóna előtt kell állnia **22**. Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt. Rendellenesség csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.



Fedélzeti számítógép 24

➔ 1.83

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 25

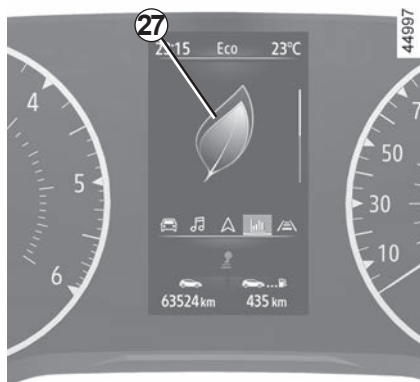
A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik.

➔ 1.88

Összkilométer-számláló 26

➔ 1.88

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (6/11)



A vezetési stílus kijelzője 27 ➔ 2.22



Sebességmérő 28

Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén

A gépkocsi típusától és az országtól függően

a  figyelmeztető lámpa megjelenik és egy hangjelzés hallatszik. Megszólal, amint a gépkocsi túllépi a 120 km/h sebességet. A visszajelzőlámpa addig világít, amíg a gépkocsi sebessége több mint 120 km/h.

Üzemanyagszint-jelző 29

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán kigyullad a

szintjelzőbe épített visszajelzőlámpa . Tankoljon mielőbb.



Kijelzőegység D

A gyújtás ráadásakor bekapcsol.

Egyes visszajelzőlámpák kigyulladását üzenet kíséri.

A gépkocsi típusától függően személyre szabhatja gépkocsija kijelzőegységét az Ön által választott színekkel.

A navigációs rendszerrel szerelt gépkocsik esetében a berendezéssel kapcsolatos információkért lásd a kézikönyvet.

Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik ➔ 1.95.



Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén

A gépkocsi típusától és az országtól függően

a  figyelmeztető lámpa megjelenik és egy hangjelzés hallatszik. A hangjelzés megszólal, amint a gépjármű túllépi a 120 km/h sebességet. A figyelmeztető lámpa mindaddig világítani fog, amíg a gépkocsi 120 km/h-nál gyorsabban halad.

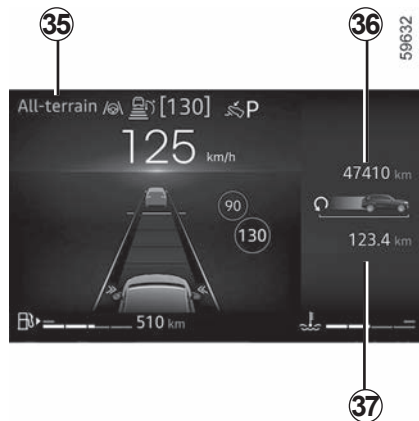
Sebességmérő 30

A kiválasztott stílustól függően változik a kijelző.

A vezetési stílus kijelzője 31 ➔ 2.22.

A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 33

Normál működés közben a mutatónak 33 az 32 zóna előtt kell elhelyezkednie.



Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt.

Rendellenesség csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.

Fordulatszámérő 34 (beosztás x 1000)

A kijelzőegység választott egyéni beállításainak megfelelően különféleképpen jelenik meg. A kiválasztott stílustól függően előfordulhat, hogy nem lehet megjeleníteni.

Kiválasztott vezetési üzemmód 35 ➔ 3.2

Összkilométer-számláló 36 ➔ 1.88

Fedélzeti számítógép zóna 37 ➔ 1.83

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (8/11)



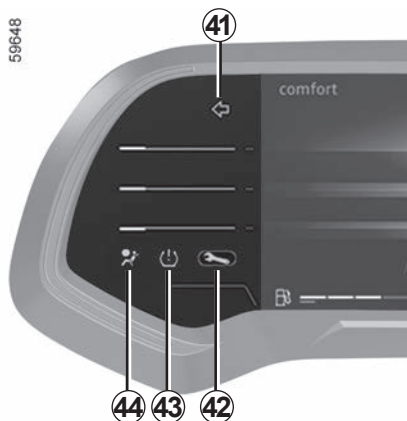
Multimédiás információk 38

A gépkocsi típusától függően megjeleníthet információkat a multimédia képernyőről (az iránytűt, telefont, navigációt stb.).

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 39

A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik ➔ 1.88.



Üzemanyagszint-jelző 40

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében világítani kezd a jelzőmű-

szerbe beépített sárga  jelzés.

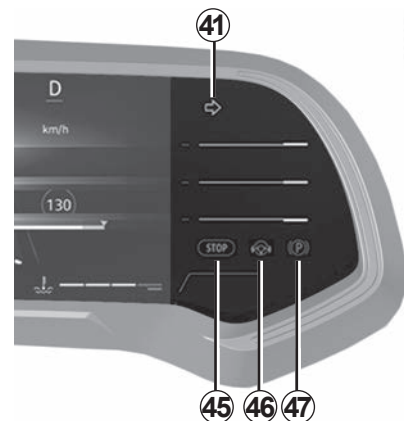
Tankoljon mielőbb.

Irányjelzők 41

Figyelmeztető lámpa 42 ➔ 1.66

Alacsony gumiabroncsnyomás figyelmeztető lámpa 43 ➔ 2.32

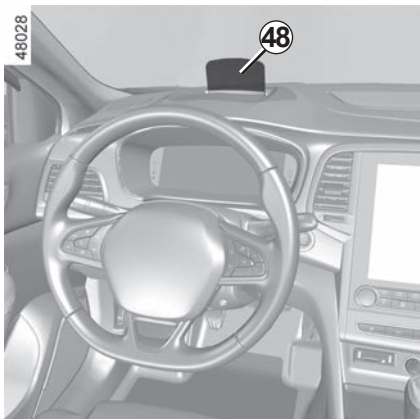
Légzsák figyelmeztető lámpa 44 ➔ 1.34



Sürgős megállást kérő figyelmeztető lámpa 45 ➔ 1.66

Elengedett kormánykerékre figyelmeztető lámpa 46 ➔ 2.54 ➔ 2.109

Rögzítőfék vagy elektromos rögzítőfék figyelmeztető lámpa 47 ➔ 2.16 ➔ 2.17



Fejmagasságú kijelző 48

A kijelzőn részletesen látható a vezetési és navigációs információ a kijelző egységről és a multimédia képernyőről.

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, a motor beindításakor kinyílik, a motor leállításakor pedig bezáródik.

Ne próbálja meg kézzel kinyitni/bezárni a fejmagasságú kijelzőt.

A multimédiás képernyőn módosíthat néhány beállítást.

Vegye figyelembe a multimédiával kapcsolatos utasításokat.

A kijelzőn megjelenő információk magasságának beállítása

A felvett vezetési helyzettől függően csökkentheti vagy növelheti a kijelző információi megjelenésének magasságát.

A kijelző fényerejének beállítása

Beállíthatja a fényerősséget (nappali vagy éjszakai mód):

- **automatikus:** a fényerő a külső fényviszonyoktól függően változik;
- **manuálisan:** a fényerő a lámpák be-/ki-kapcsolásakor automatikusan vált.

A nappali üzemmód mindkét esetben a külső fényhez igazodik.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

Az információk jól láthatóságát a következők befolyásolhatják:

- az ülés helyzete;
- a kinyitott kijelzőre helyezett tárgyak;
- bizonyos polarizált szemüveglencsék;
- a szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, erős napsütés stb.).



Ha ellentmondás áll fenn a táblázat és a szélvédőre vetített kijelző/multimédiás képernyő információi között. Lásd a kijelzőegységen megjelenő információt.

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (10/11)

Működési rendellenességek

Rendellenesség (a kijelző nem nyílik ki a motor indításakor vagy járó motornál bezáródik, miután a kijelzőhöz tárgy ütődött) esetén tegye a következőket:

- állítsa le/indítsa be a motort;

vagy

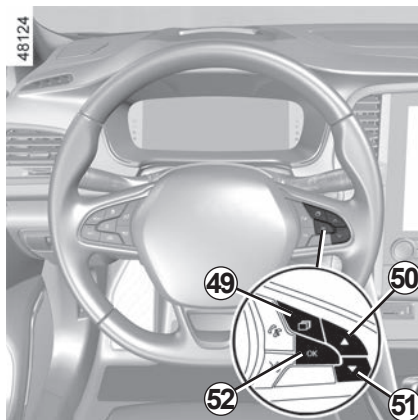
- a multimédia képernyőn módosítsa a kijelző megnyitásának beállításait.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Kinyitott vagy bezárt kijelző mellett ne helyezzen semmilyen tárgyat a kijelzőre vagy annak helyére.

Ne használjon oldószert, tisztítószert vagy durva rongyot a kijelző tisztításához.

Kizárólag mikroszálas kendőt használjon.

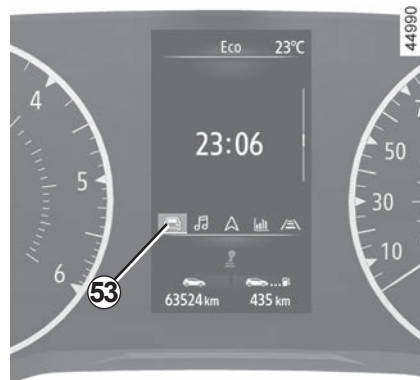


Alacsony motorolajszintre figyelmeztető jelzés

A motor indításakor a kijelzőegység kijelzője figyelmezteti Önt, hogy az olajszint elérte a minimumot. ➔ 4.4.

Az első figyelmeztetéskor a **52 „OK”** kapcsolót megnyomva megszüntetheti a jelzést.

A következő figyelmeztetések automatikusan eltűnnek körülbelül 30 másodperc elteltével.

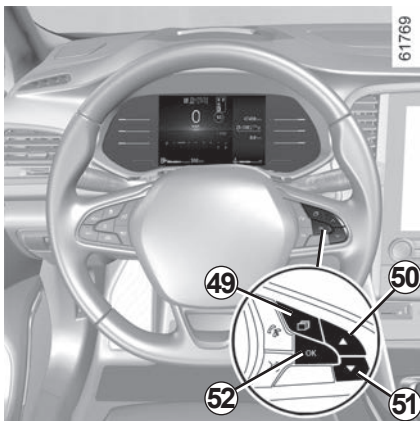


Kijelző-egység kijelzése mérőöldben

(lehetőség van a km/h kijelzésre történő átérésre)

Multimédiás képernyővel nem rendelkező, A, B vagy C kijelzőegységgel felszerelt járművek

- Kikapcsolt gyújtás mellett nyomja meg a **49** gombot többször a gépkocsi lap **53** megjelenítéséhez;
- nyomja meg ismételten a **50** vagy **51** gombot a „Beállítások” eléréséhez, majd az **52 „OK”** gombot;
- ismétlje meg ugyanezt a műveletet a „KIJELZŐEGYSÉG”, majd a „Egységek” eléréséhez.



Kijelzőegység mérföldben (folytatás)

(lehetőség van a km/h kijelzésre történő át-térésre)

Multimédiás képernyővel nem rendel-kező, D kijelzőegységgel felszerelt jár-művek

- Kikapcsolt gyújtás mellett nyomja meg a **49** gombot többször a „Beállítások” világ megjelenítéséhez **54**;
- nyomja meg ismételten a **50** vagy **51** gombot a „Jármű beállítása” eléréséhez, majd az **52 „OK”** gombot;



- nyomja meg ismételten a **50** vagy **51** gombot a „KIJELZŐEGYSÉG” elérésé-hez, majd az **52 „OK”** gombot;
- nyomja meg ismételten a **50** vagy **51** gombot a „Egység: km/h” (vagy igény szerint az „Egység: mph”) eléréséhez majd az **52 „OK”** gombot.

Multimédia képernyővel felszerelt gépkoc-sik.

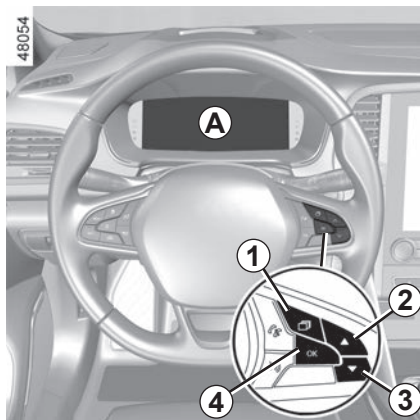
Kérjük, az egység kiválasztásához tájéko-zódjon a multimédia rendszer útmutatójáb-an.

Megjegyzés: az akkumulátor lekapcsolása után a fedélzeti számítógép mindkét eset-ben az eredeti mértékegységre vált vissza.

Az előző mértékegységre azonos módon válthat vissza.

További információkért tájékozódjon a multi-média rendszer útmutatójában.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: általános információk (1/5)

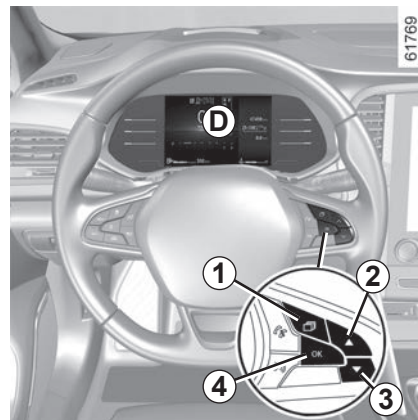
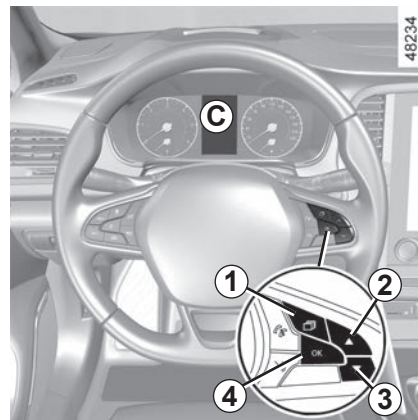
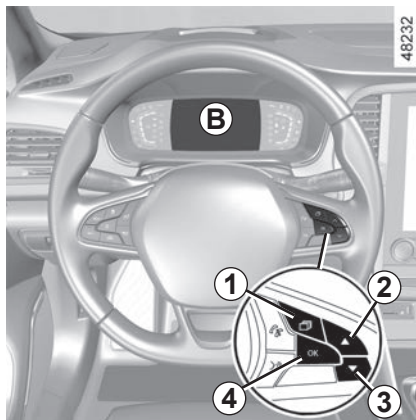


Fedélzeti számítógép A, B, C vagy D

Gépjárműtől függően a következő funkciókat foglalja magában:

- megtett távolság;
- utazási paraméterek;
- tájékoztató jellegű üzenetek;
- működési rendellenességre figyelmeztető üzenetek (a  visszajelzőlámpával együtt);
- figyelmeztető üzenetek (a **STOP** visszajelzőlámpával együtt);
- a gépjármű személyre szabott beállítási menüje ➔ 1.95.

Mindezen funkciók leírása a következő oldalakon olvasható.



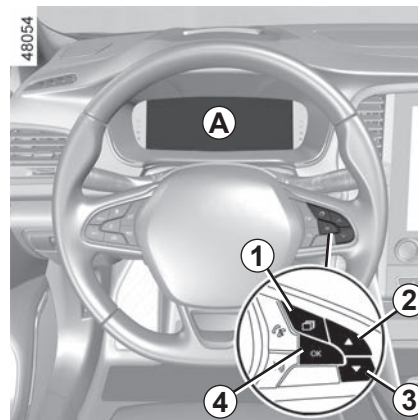
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: általános információk (2/5)



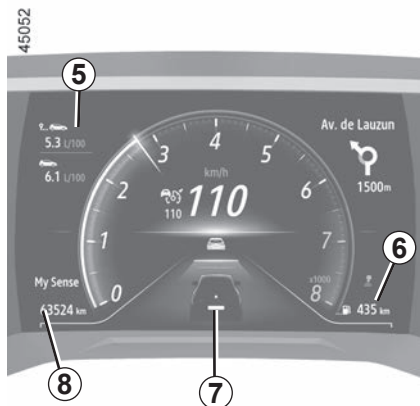
A fedélzeti számítógéppel felszerelt gépkocsi

A funkciók az **5**, **6**, **7** és **8** zónákban vannak elosztva. A zónák helyzete a kiválasztott stílustól függ.

Nyomja meg az **1** gombot a zónák közötti navigáláshoz, és válassza ki a funkciókat a **2** vagy **3** gomb többszöri megnyomásával, majd szükség esetén hagyja jóvá az **4 „OK”** megnyomásával.



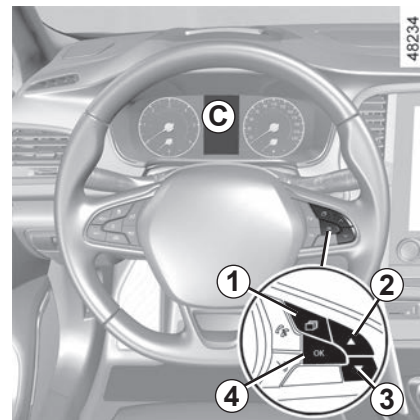
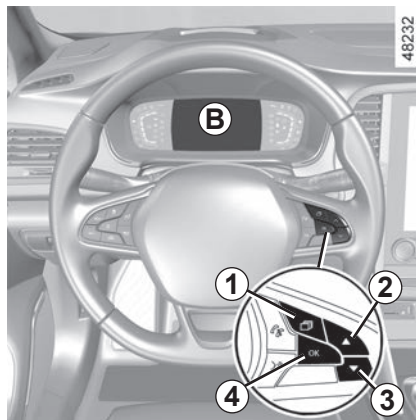
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: általános információk (3/5)



B fedélzeti számítógéppel felszerelt gépkocsi

A funkciók az **5**, **6**, **7** és **8** zónákban lesznek elosztva.

Nyomja meg az **1** gombot a zónák közötti navigáláshoz, és válassza ki a funkciókat a **2** vagy **3** gomb többszöri megnyomásával, majd szükség esetén hagyja jóvá az **4 „OK”** megnyomásával.

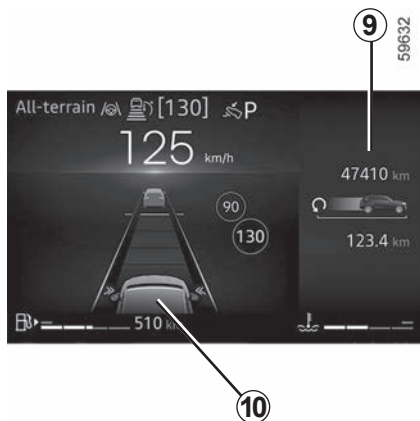


C fedélzeti számítógéppel felszerelt gépkocsi

Nyomja meg az **1** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez.

Nyomja meg többször a **2** vagy **3** vezérlőt, majd szükség hagyja jóvá az **4 „OK”** gomb megnyomásával.

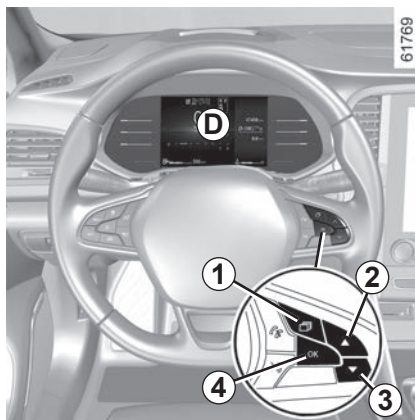
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: általános információk (4/5)



D fedélzeti számítógéppel felszerelt gépkocsi

A funkciók a(z) **9** és **10** menüben láthatók.

Nyomja meg az **1** gombot a zónák közötti navigáláshoz, és válassza ki a funkciókat a **2** vagy **3** gomb többszöri megnyomásával, majd szükség esetén hagyja jóvá az **4 „OK”** megnyomásával.

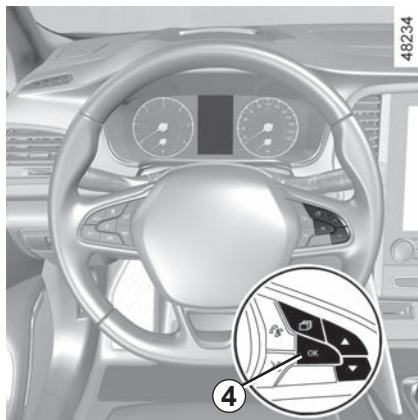


FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: általános információk (5/5)

Válogatások

(a kijelzések gépkocsi felszerelésétől és országtól függően változnak)

- a) Fedélzeti napló, az információs és a működési rendellenességre figyelmeztető üzenetek lehívása;
- b) pillanatnyi és átlagos üzemanyag-fogyasztás;
- c) a napi kilométer- és átlagos sebesség-számláló;
- d) a gumiabroncsnyomás újrabeállítása;
- e) az idő beállítása;
- f) a következő karbantartásig megtehető távolság:
 - A következő karbantartásig megtehető távolság;
 - A következő olajcseréig előreláthatólag megtehető távolság.
- g) A maradék reagenssel megtehető várható hatótáv.



A napi kilométer-számláló és az utazási paraméterek visszaállítása (alaphelyzetbe állító gomb)

Válassza ki az egyik napi kilométer-számlálót, majd nyomja addig az **4 „OK”** gombot, amíg az értéke vissza nem áll nullára.

Az utazási paraméterek automatikus nullázása

Bármelyik paraméter kapacitásának túllépése esetén a törlés automatikusan megtörténik.

Kijelzett értékek értelmezése nullázás után

Az átlagfogyasztás, az egy tankolással megtehető távolság, az átlagsebesség értékei az utolsó nullázás óta megtett távolság növekedésével egyre stabilabbak és megbízhatóbbak.

A nullázást követően megtett első kilométereken azt tapasztalhatja, hogy a következő tankolásig megtehető távolság menet közben növekszik. Ez abból adódik, hogy a rendszer az utolsó nullázás óta mért átlagfogyasztást veszi figyelembe. Az átlagos fogyasztás azonban csökken, ha:

- a gépjármű gyorsítási szakaszt fejez be;
- a motor eléri az üzemi hőmérsékletet (nullázás: hideg motornál);
- városi forgalomból országúti utazásra vált át.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (1/4)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
További jó utat!	➞ a) Fedélzeti napló. Váltakozó kijelzések: – tájékoztató jellegű üzenetek (utasoldali airbag OFF stb.); – működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetek (Ellenőriztesse a befecskendezést stb.).
 7.4 L/100	➞ b) Pillanatnyi fogyasztás. A 30 km/h sebesség elérése után jelzett érték.
 5.8 L/100	➞ Az utolsó nullázás óta számított átlagfogyasztás. Az érték akkor jelenik meg, ha az utolsó nullázás után legalább 400 métert tett meg.
 112,4 km	➞ c) Napikilométer-számláló: megtett út az utolsó nullázás óta.
 123.4 km/h	➞ Az utolsó nullázás óta számított átlagsebesség. A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (2/4)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
TPMS: gombot hosszan nyomni	 d) a gumibroncsnyomás újra beállítása.  2.32
16:30	 e) Óra beállítása.  1.100

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (3/4)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével	
Karbantartás 25 000 km/12 hónap Karbantartás esedékes 300 km / 24 nap Karbantartás szükséges	f) Szerviz távolsága. A következő karbantartásig megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál, tekintse meg „A következő karbantartásig megtehető távolság” információt. Ha a fennmaradó érték közelít a határértékhez, különböző kijelzési módok lehetségesek: – Ha a karbantartás hamarabb esedékes, mint 1500 km vagy egy hónap: a „Karbantartás esedékessége” üzenet jelenik meg, az előbb bekövetkező érték megjelenítésével (távolság vagy idő); – a megtehető távolság 0 km, vagy elérhete a szerviz üzemezett idejét: a „Karbantartás szükséges” üzenet jelenik meg a hozzá tartozó figyelmeztető lámpával . A gépjárművön a karbantartást mielőbb el kell végeztetni.
Alaphelyzetbe állítás: a szerviz előtti távolsági visszaállításhoz nyomja meg és tartsa lenyomva az OK gombot, kb. 10 másodpercig, amíg a kijelző véglegesen a szerviz előtti megtett távolságot mutatja. Megjegyzés: ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (4/4)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével (folytatás)	
Motorolajcsere 25 000 km/24 hónap	f) Szerviz távolsága. következő olajcsereig előreláthatólag megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál, jelenítse meg a megtett távolság adatait a következő olajcsereig megtehető távolság megtekintéséhez. Gépkocsitól függően, az olajcserek között megtehető távolság függ a vezetési stílustól (gyakori lassú haladás, háztól házig szállítás, hosszas haladás alapjáraton, vontatás stb...). Ezáltal a következő olajcsereig megtehető távolság bizonyos körülmények között hamarabb bekövetkezhet, a valóban megtett kilométerektől függetlenül. Alaphelyzetbe állítás: a szervizig hátralévő távolság visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva az OK gombot kb. 10 másodpercre, amíg a kijelző véglegesen az olajcsereig hátralévő távolságot mutatja. Megjegyzés: ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcsereig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.
AdBlue feltöltés 2400 km-en belül	 g) Becsült hatótávolság a maradék reagenssel.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: tájékoztató jellegű üzenetek

A gépjármű beindításához vagy a vezetési állapot kiválasztásához nyújt segítséget.
Példák információ üzenetekre vonatkozóan az alábbiakban.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Parkolófék behúzva”	Azt jelzi, hogy a parkolófék be van húzva.
„Kormányt elfor- dítani + START”	A kormányzár kioldásához forgassa enyhén a kormányt, miközben a gépjármű indítógombját megnyomja.
„Funkciók ellen- őrzés alatt”	Bekapcsolt gyújtásnál kijelzi, hogy a gépjármű rendszere ellenőrzi magát.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: működési rendellenességet jelző üzenetek

A  visszajelzőlámpával együtt jelenik meg, kíméletesen vezetve keresse fel a lehető leghamarabb a márkaképviseletet. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.

Akkor tűnnek el, ha egyszer megnyomja a kijelzésválasztó kapcsolót, vagy néhány másodperc elteltével automatikusan. Ezeket a kijelzéseket a fedélzeti napló tárolja. A visszajelzőlámpa  világít. Példák a működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetekre vonatkozóan.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Bersihkan Filter Diesel”	Azt jelzi, hogy a gázolajsűrőben víz van. Forduljon minél hamarabb márkaszervizhez.
„Periksa Kunci Kemudi Anti-Curi”	A pedálok érzékelőjének, az akkumulátor rendszerének vagy a motorolajszint érzékelőjének a meghibásodást jelzi.
„SINYAL: Periksa Airbag”	A biztonsági övek kiegészítő rendszerének a meghibásodását jelzi. Balesetnél fennáll annak a veszélye, hogy nem lépnek működésbe.
„Periksa Sistem Anti-Polusi”	– A gépjármű környezetvédelmi rendszerének meghibásodását jelzi. – A kibocsátáscsökkentő rendszer meghibásodására utal, ha a  visszajelző lámpa is világít. ➔ 1.123.

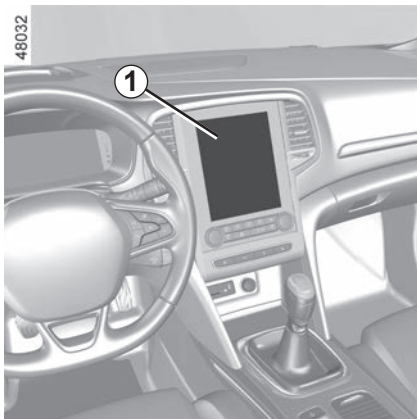
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: figyelmeztető üzenetek

A visszajelzőlámpával **STOP** együtt gyulladnak ki, biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervízhez.

Példák a figyelmeztető üzenetekre: **Megjegyzés:** az üzenetek önmagukban vagy másik üzenettel váltakozva jelennek meg a kijelzőn (ha több üzenet vár kijelzésre), illetve egy visszajelzőlámpával és/vagy hangjelzéssel is együtt járhatnak.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Motor meghibásodás veszélye”	A befecskendezés meghibásodását, a motor túlmelegedését vagy a motor súlyos problémáját jelzi.
„Fékrendszer hibás”	A fékrendszer problémáját jelzi.
„VESZÉLY! Elektromos hiba”	Az akkumulátor töltőkörében fellépő problémát jelez (generátor stb.)
„Defekt”	Azt jelzi, hogy legalább az egyik gumibroncs defektes vagy nagyon leeresztett.

A GÉPJÁRMŰ SZEMÉLYRE SZABOTT BEÁLLÍTÁSAINAK MENÜJE (1/3)



A gépkocsi felszereltségétől függően ez a funkció lehetővé teszi a gépkocsi bizonyos funkcióinak bekapcsolását/kikapcsolását és beállítását.

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 1

A beállítások menüjének elérése

A különböző beállítások elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Beállítások kiválasztása

Válasszon egy menüt, majd a módosítandó funkciót (a kijelzés a gépkocsi típusától és az országtól függ):

a) „Vezetés”:

- Irányjelző hangerő.

b) „Hozzáférés”:

- A vezetőoldali ajtó zárának kinyitása;
- Ajtók zárása menet közben;
- Nyitás/zárás szabad kéz üzemmódban;
- Zárás eltávolodással/Nyitás megközelítéssel;
- Távoli zárás hangja;
- Néma üzemmód;
- Automatikus bezárás.

c) „Világ. és abl.tö.”:

- Vezess haza világítás;
- Törlés hátramenetben;
- Automatikus törlés elől;
- Törlés mosás után.

d) „Köszöntjük”:

- Külső üdvözlés;
- Tükrök automatikus kihajtása;
- Belső üdvözlés;
- Belső felső megvilágítás automatikus üzemmód.

Funkciótól függően válassza ki a következőt:

- „**ON**” vagy „**OFF**” a be- vagy kikapcsoláshoz;

vagy

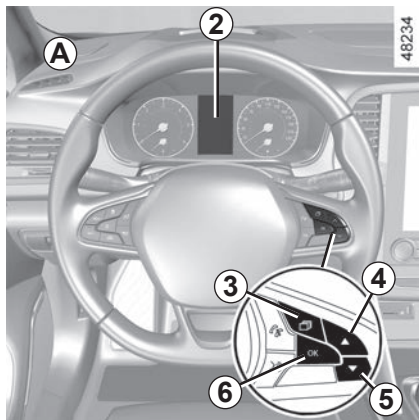
- a világítás bekapcsolt állapotban tartásának időtartama (pl. a „Vezess haza világítás” funkciónál).

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

A GÉPJÁRMŰ SZEMÉLYRE SZABOTT BEÁLLÍTÁSAINAK MENÜJE (2/3)

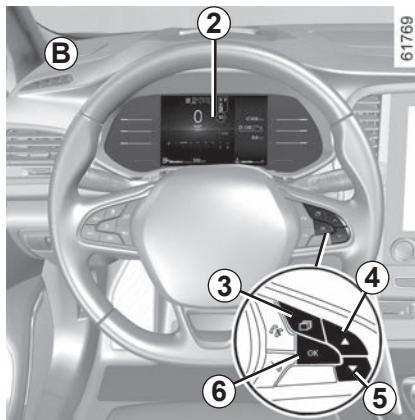


Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

Nyissa meg a beállítások menüt a kijelzőn 2 a kezelőegységgel felszerelt járművek esetén A

Álló gépkocsi esetén nyomja meg a 3 gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez.

Nyomja meg a 4 vagy 5 gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez, majd erősítse meg a választást a 6 „OK” gomb megnyomásával.



Nyissa meg a beállítások menüt a kijelzőn 2 a kezelőegységgel felszerelt járművek esetén B

Álló gépkocsiban nyomja meg ismételtlen a(z) 3 gombot a(z) „Beállítások” menü megjelenítéséhez, majd nyomja meg az 6 „OK” gombot a jóváhagyáshoz.

Nyomja meg a 4 vagy 5 gombot többször a(z) „Jármű beállítások” menü megnyitáshoz, és nyomja meg az 6 „OK” gombot a jóváhagyáshoz.

Beállítások kiválasztása

Navigáljon a 4 vagy 5 gomb segítségével a módosítandó funkció kiválasztásához, és nyomja meg az 6 „OK” gombot a megerősítéshez (a kijelzés a gépkocsi felszerelésétől és az országtól függően változhat):

a) „KIJELZŐEGYSÉG”:

- Nyelv;
- Egység;
- Stílus;
- Szín.

b) „GÉPKOCSI”:

- A hátsó szélvédő törlése hátramenetben;
- Automatikus szélvédőtörlés;
- Első/hátsó cseppmentes törlés funkció;
- Külső üdvözlés;
- Szabadonfutás ECO üzemmódban;
- Irányjelző hangerő.

c) „PARKOLÓ SEGÉD”:

- Hangjelzés hangereje;
- első akadályészlelés;
- oldalsó akadályészlelés;
- hátsó akadályészlelés.

A GÉPJÁRMŰ SZEMÉLYRE SZABOTT BEÁLLÍTÁSAINAK MENÜJE (3/3)

d) „VEZETÉSI SEGÉDEK”:

- Sávelhagyásra való figyelmeztetés érzékenysége;
- Sávelhagyásra való figyelmeztetés rezgése;
- Sávtartó rendszer érzékenysége;
- Holttérfigyelő rendszer;
- Fáradságra való figyelmeztetés;
- Aktív fékezés;
- Sebességtúllépésre való figyelmeztetés;
- Követési távolságra való figyelmeztetés.

e) „Világítás”:

- Belső felső megvilágítás automatikus üzemmód;
- Automatikus „Vezess haza világítás”;
- Vezess haza világítás: XX másodperc.

f) „Hozzáférés”:

- Ajtók zárása menet közben;
- Nyitás/zárás szabad kéz üzemmódban;
- Csak a vezetőoldali ajtó nyitása;
- Automatikus visszazárás;
- Néma zárás;
- Automatikus nyitás/zárás;
- A visszapillantó tükrök automatikus működtetése.

g) „Visszaállítás”.



funkció aktivált



funkció kikapcsolva

A sor kiválasztása után nyomja meg az **6 „OK”** gombot a funkció módosításához.

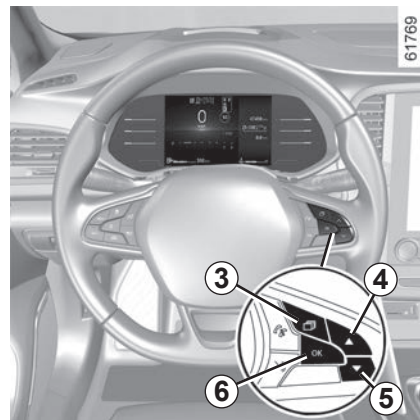
Ha az „PARKOLÓ SEGÉD”, majd a „HANGERŐ” vagy a „KIJELZŐEGYSÉG” majd a „NYELV” pontok egyikét választja, megint választania kell (a parkolást segítő rendszer hangereje vagy a kijelzőegység nyelve).

Ebben az esetben válasszon, és erősítse meg az **„6 OK”** gomb megnyomásával; a ki-

választott értéket a sor előtt a  szimbólum jelöli.

A menüből való kilépéshez nyomja meg a **4** vagy **5** gombot a „VISSZA” eléréséhez, és erősítse meg a választást a **6 „OK”** gomb megnyomásával.

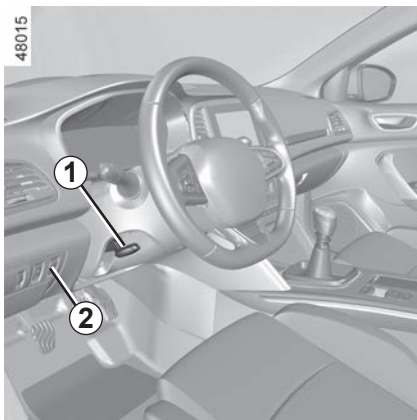
Előfordulhat, hogy a művelet többször is el kell végezni.



A gépjármű személyre szabott beállítása nem végezhető el menet közben.

20 km/h feletti sebességnél a kijelzőegység automatikusan visszavált a fedélzeti számítógép üzemmódba.

KORMÁNYKERÉK



A kormány magasságának és mýléységének beállítása

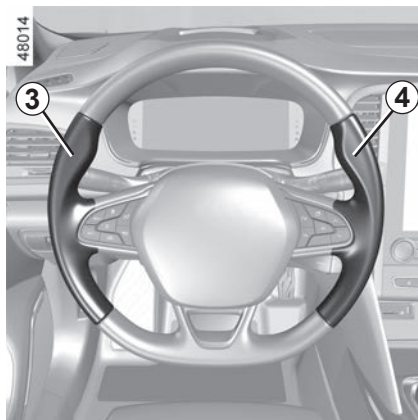
Engedje le a kart **1**, és állítsa a kormányke-
reket a kívánt állásba.

Ezután a kormánykerék blokkolása érdeké-
ben emelje fel teljesen a kart, az ellenállási
ponton túl.

Ügyeljen arra, hogy a kormány jól rögzüljön
a helyén.



Biztonsági okokból a gépkocsi
álló helyzetében végezze el
ezeket a beállításokat.



Kormánykerékfűtés

(típustól függően)

Ez a funkció a(z) **3** és a(z) **4** részekén fűti a
kormánykereket.

Működési elv

A szükséges hőmérséklet elérésekor a funk-
ció nagyjából 30 percig szabályozza a fűtött
részek hőmérsékletét, azután automatiku-
san kikapcsol.

A funkció bekapcsolása

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg a(z) **2**
kapcsolót, a kapcsolóba épített visszajelző
lámpa ekkor kigyullad.

A funkció kikapcsolása

– Automatikus:

A funkció automatikusan kikapcsol a nagyjá-
ból 30 perces szabályozási időtartam után.
A **2** gomb visszajelzőlámpája bekapcsolva
marad.

Megjegyzés: Ha a funkció automatikusan
kikapcsolt, nyomja meg a(z) **2** kapcsolót két-
szer a visszakapcsoláshoz.

Ha a(z) **2** kapcsolót nem nyomják meg újra,
a funkció újból be fog kapcsolni a gyújtás kö-
vetkező bekapcsolásakor.

– Manuálisan:

A funkció kikapcsolásához a szabályozási
fázisban nyomja meg a(z) **2** kapcsolót. A
kapcsolóba **2** épített visszajelző-lámpa kial-
szik.

SZERVOKORMÁNY

Sose használja a gépkocsit akkor, ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

Sebességfüggő szervokormány

A sebességfüggő szervokormány elektronikus egysége a rásegítés mértékét a sebességhez igazítja.

A rásegítés parkolási művelet közben nagyobb mértékű (a kényelem növelése céljából), a sebesség növekedésével pedig fokozatosan csökken (hogy biztonságosabban haladhasson nagyobb sebességen is).

A Stop and Start különleges funkciója

A gépjárműtől függően, amikor a motor átkapcsol készenléti módba, a kormányrásegítő már lehet, hogy nem működik. Ebben az esetben visszatér eredeti állapotába a motor újraindításakor vagy amint a gépkocsi eléri a kb. 1 km/h sebességet (lejtőn, emelkedőn stb.).

Megjegyzés: a szervokormány működése a „MULTI-SENSE” menüben kiválasztott üzemmódtól függ (➔ 3.2).

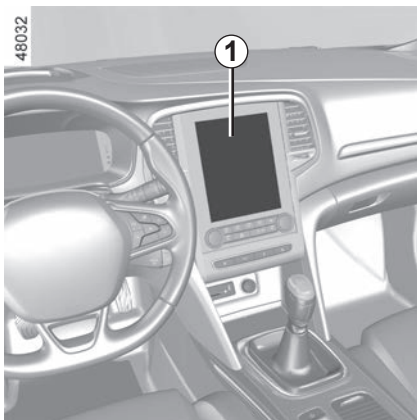
Álló helyzetben ne tartsa a kormányt ütközésig elfordított állásban.

Álló motorral vagy a rendszer meghibásodásakor is el lehet forgatni a kormányt. A művelet elvégzéséhez nagyobb erőt kell kifejteni.



Soha ne állítsa le a motort lejtőn és általában mozgás közben (ha a motor áll, a servók nem működnek).

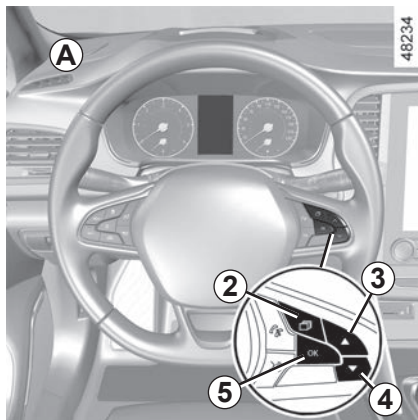
IDŐ ÉS KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET (1/2)



Multimédiás képernyővel felszerelt gépkocsik.

Az idő és a külső hőmérséklet kijelzése a multimédiás képernyőn található **1**.

Vegye figyelembe a multimédiával kapcsolatos utasításokat.

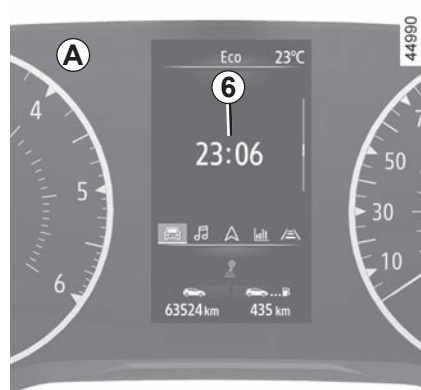


Multimédiás képernyővel nem rendelkező, kijelzőegységgel felszerelt járművek A

Nyomja meg az **2** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez.

Nyomja meg többször a **3** és **4** gombokat a **6** óra beállításához.

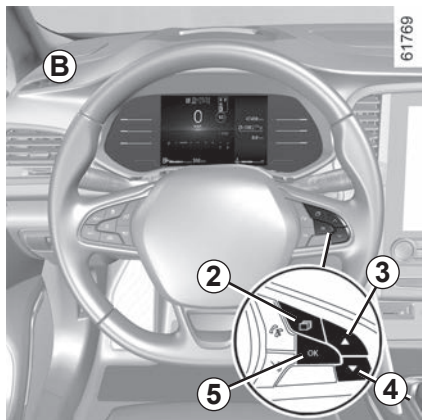
Nyomja addig az **5 „OK”** gombot, amíg az időkijelzés villogni nem kezd.



Állítsa be az órát a **3** vagy **4** vezérlők megnyomásával, majd nyomja meg az **5 „OK”** gombot a megerősítéshez.

Állítsa be a percet a **3** vagy **4** vezérlők megnyomásával, majd nyomja meg az **5 „OK”** gombot a megerősítéshez.

IDŐ ÉS KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET (2/2)



Multimédiás képernyővel nem rendelkező, kijelzőegységgel felszerelt járművek B

Nyomja meg ismételten a **2** gombot a „Beállítások” világ megjelenítéséhez.

Nyomja meg ismételten a **3** vagy **4** gombot a(z) „Óra beállítása” menü eléréséhez, majd az **5 „OK”** gombot választása megerősítéséhez.

Nyomja addig az **5 „OK”** gombot, amíg az idő kijelzés villogni nem kezd.

Állítsa be az órát a **3** vagy **4** gombbal, nyugtázza az **5 „OK”** gombbal, állítsa ezután be a percekét a **3** vagy **4** gombbal, majd nyugtázza ezt is az **5 „OK”** gombbal.

A gépkocsitól függően az áramellátásban bekövetkezett kihagyás (lekötött akkumulátor, kábelszakadás stb.) esetén az óra néhány másodperc után automatikusan visszaáll, amint a rendszer képes a GPS információk fogadására.

Külső hőmérsékletet jelző műszer

Különlegesség:

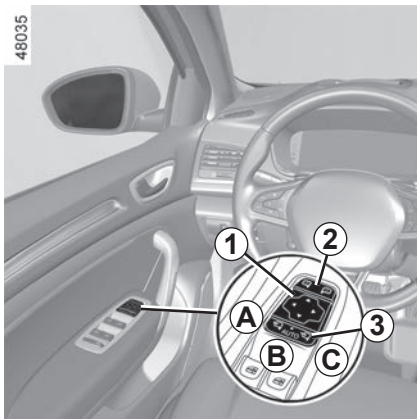
Ha a külső hőmérséklet $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ és $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ között van, a $^{\circ}\text{C}$ számok villognak (jegesedés veszélyének jelzése).



Külső hőmérsékletet jelző műszer

A külső jegesedés kialakulásának veszélye függ a levegő páratartalmától és hőmérséklettől, a külső hőmérséklet nem ad elegendő információt a jegesedés megállapításához.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK (1/2)



Külső visszapillantó tükrök

Beállítás

Válassza ki a visszapillantó tükröt a **2** kapcsolóval, majd a **1** gombbal állítsa be a kívánt helyzetet.

Fűthető visszapillantó tükrök

A fűtése a hátsó szélvédővel együtt biztosított. ➡ 3.8.

Behajtható visszapillantó tükrök

A gépjármű zárásakor a visszapillantó tükrök automatikusan behajtódnak (kapcsoló **3 B** állásban).

Minden esetben a visszapillantó tükrök behajtását (kapcsoló **3 C** állásban) vagy kihajtását (kapcsoló **3 A** állásban) kézzel is elvégezheti.

Az automata üzemmód kikapcsolt állapotban van. A visszakapcsoláshoz állítsa a **3** gombot **B** helyzetbe.



A külső visszapillantó tükrökben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak. Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye a manővereket megelőző távolságfelmérés során.

Üdvözlő és elkészítő funkció

Az üdvözlő és elkészítő funkció elérésével kapcsolatos információval kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Kapcsolja be vagy ki a funkciót az (ON vagy OFF) lehetőség kiválasztásával.

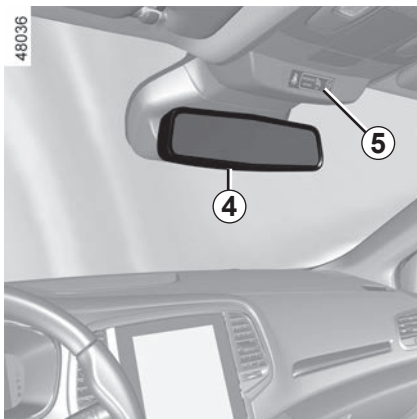
A választásától függően a visszapillantó tükrök kinyílnak:

- a gyújtás következő bekapcsolásakor (kikapcsolt funkció);
- a kártya észlelése esetén, vagy ha a gépkocsi nyitva van (funkció aktív).



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK (2/2)



Belső visszapillantó tükör

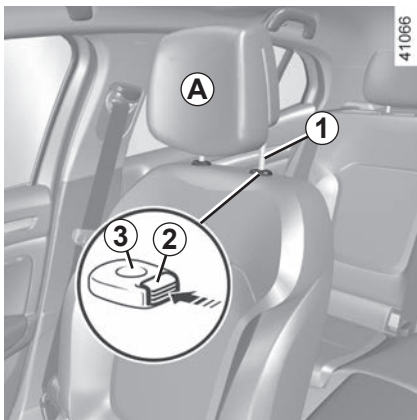
Mechanikusan állítható visszapillantó tükör 4

Éjszakai vezetéskor a hátulról jövő vakítás elkerülése érdekében billentse át a tükör mögötti kart **4**.

Visszapillantó tükör kar nélkül 4

A visszapillantó tükör automatikusan elsötétedik, ha a gépkocsit egy kivilágított jármű követi, vagy ha túl erős a környezeti fény.

Az első utasoldali airbag aktiválási/ki-kapcsolási információja megjelenik az **5** kijelzőn ➡ 1.58.



A fejtámla felemelése

Húzza a fejtámlát felfelé, a kívánt helyzetbe. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla leengedése

Nyomja meg a gombot **2** és kísérje a fejtámlát kézzel a kívánt helyzetbe való leengedésre. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla dőlési szögének beállítása

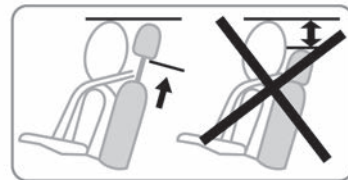
Ha a gépkocsi rendelkezik ezzel, akkor mozgassa a **A** részt el magától a kívánt állásba.

A fejtámla kiemelése

Húzza fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe (döntse hátra a háttámlát, ha szükséges). Nyomja meg a gombot **2** és felemelve szabadítsa ki a fejtámlát.

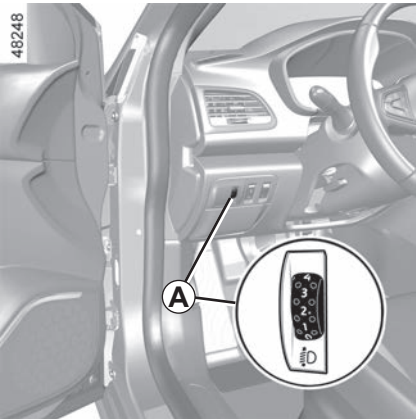
A fejtámla visszahelyezése

Ügyeljen a fejtámla **1** rúdjaik tisztaságára. A bevágással rendelkező rudat a rögzítőgombbal **2** ellátott vezetőhüvelybe **3** kell illeszteni. Illessze a fejtámla rúdjaikat a vezetőhüvelybe (ha szükséges, döntse hátra a fejtámlát). Nyomja meg a gombot **2**, és nyomja le a fejtámlát rögzülésig, majd állítsa be a kívánt magasságot. Ellenőrizze a tartórudak **1** megfelelő rögzülését az ülés háttámláján.



A fejtámla fontos biztonsági eszköz. Ügyeljen arra, hogy megfelelő helyzetben a helyén legyen, a fejtámla felső része a fejtetőhöz minél közelebb essen, és a fej és a fejtámla közötti távolság **A** biztonsági okokból a lehető legkisebb legyen.

A FÉNYSZÓRÓK MAGASSÁGÁNAK ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSA



A gomb **A** (ha a jármű ezzel felszerelt) lehetővé teszi a fényszórók magasságának állítását a terheléstől függően.

A fényszórók alacsonyabbra állításához lefelé, magasabbra állításához pedig felfelé forgassa a kapcsolót **A**.

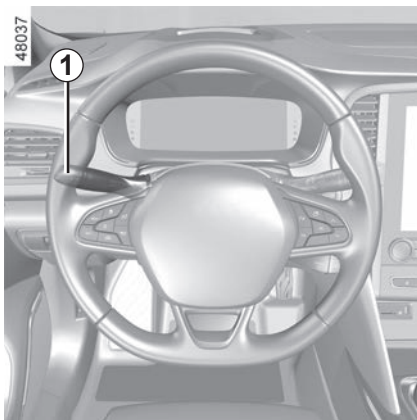
A(z) **A** kapcsolóval fel nem szerelt gépkocsik esetében a fényszórók beállítása a gépkocsi terhelésének megfelelően automatikus.

	Példák a szabályozógomb A állásaira a terheléstől függően		
	5 ajtó	Kombi	4 ajtó
Vezető egyedül, vagy egy utassal elől	0	0	0
Minden ülés foglalt	1	1	1
Vezető utasokkal vagy utasok nélkül, és a megengedett legnagyobb össztömeget elérő csomagokkal vagy (terheléssel) vagy nélkülük	3	3	3
Vezető utasokkal vagy utasok nélkül, és a megengedett legnagyobb össztömeget elérő csomagokkal vagy (terheléssel) vagy nélkülük	3 vagy 4*	4	4

* típustól függően

Az alábbi táblázatban néhány példát láthat. Minden esetben állítsa be a **A** vezérlését, a gépkocsi terhelésétől függően, hogy az út látható legyen és ne zavarja a vezetőt.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (1/6)



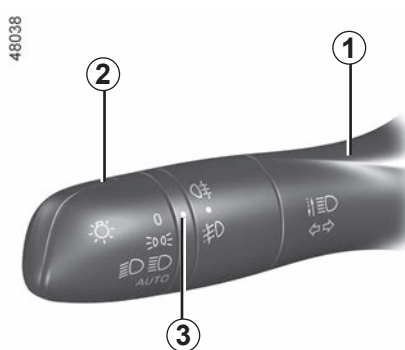
Helyzetjelző lámpa

Forgassa a gyűrűt **2** úgy, hogy a szimbólum a jellel **3** szemben legyen:

Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

Nappali világítás bekapcsolás funkció

A nappali világítás a kapcsolókar **1** működtetése nélkül is automatikusan bekapcsol a motor beindításakor (kizárólag elől), a motor leállításkor pedig kikapcsol.



Tompított fényszórók

Kézi működtetés

Forgassa a gyűrűt **2** úgy, hogy a szimbólum a jellel **3** szemben legyen: Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

Automatikus működés

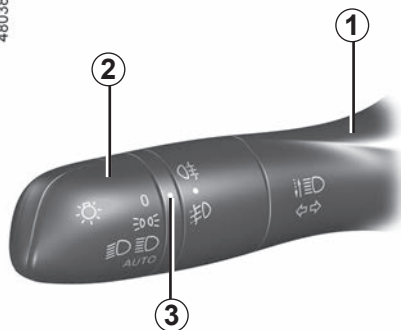
(típustól függően)

Forgassa a gyűrűt **2**, hogy az **AUTO** szimbólum a jellel **3** szembe kerüljön: járó motor esetén a tompított fényszórók a külső fényviszonyok függvényében automatikusan be- vagy kikapcsolódnak, a kapcsolókar **1** működtetése nélkül.

A gépkocsitól függően a tompított fényszórók automatikusan bekapcsolnak az ablaktörlő lapátok néhány törlési ciklusa után.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (2/6)

48038



Fényszóró

Járó motor és bekapcsolt tompított fényszórók mellett nyomja meg a kombinált kapcsolókart **1**. Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

Ha ismét a tompított fényszórókat akarja bekapcsolni, húzza újra maga felé a kombinált kapcsolókart **1**.

A távolsági fényszórók kikapcsolásakor a tompított fényszórók visszatérnek eredeti pozíciójukba.



Automata távolsági fényszóró:

Gépjárműtől függően, a rendszer automatikusan be- és kikapcsolja a távolsági fényszórókat. A belső visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera segítségével felismeri a gépkocsi előtt és az ellentétes irányú sávban haladó járműveket.

A rendszert bizonyos körülmények megzavarhatják :

- szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, köd stb.);
- a szélvédőn vagy kamerán szennyeződés, eljűk helyezett tárgyak, stb;
- a gépkocsi mögött vagy ellentétes irányban haladó jármű gyenge vagy rosszul észlelhető világítása;
- az első fényszórók hibás beállítása;
- fényvisszaverő felületek;
- ...

A távolsági fényszórók automatikusan kigyulladnak, ha:

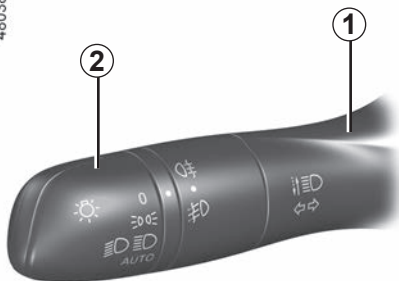
- – gyengék a külső fényviszonyok;
- – más jármű vagy külső világítás nem észlelhető;
- a gépkocsi sebessége nagyobb mint kb. 40 km/h.

Ha a fenti feltételek közül egy sem teljesül, a rendszer a tompított fényszórókat kapcsolja be.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó , pára stb.).

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (3/6)

48038



Automata távolsági fényszóró (folytatás)

Bekapcsolás/kikapcsolás

Az automata távolsági fényszórók bekapcsolásához:

- forgassa el a gyűrűt **2** úgy, hogy az **AUTO** szimbólum a **3** jellel szembe kerüljön;
- nyomja meg a kapcsolókart **1**.

A kijelzőegységen megjelenik a



visszajelzőlámpa.

Az automata távolsági fényszórók kikapcsolásához:

- húzza meg a kapcsolókart **1**;
- vagy forgassa a **2** gyűrűt egy másik helyzetbe, mint a **AUTO**.

A visszajelzőlámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Működési rendellenességek

Amikor a kijelzőegységen az „Ellenőrizze az auto fényszórót” üzenet megjelenik, a rendszer ki van kapcsolva.
Forduljon a márkaképviselőhöz.



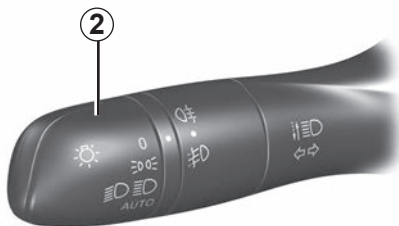
A szélvédő közelében a kamera alatt elhelyezett hordozható navigációs berendezés éjszakai használata megzavarhatja a távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer működését (fényvisszaverődés a szélvédőn).



A távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer nem helyettesíti a vezetőt, aki a gépkocsi külső világítását az aktuális fény- és útviszonyoknak megfelelően kell, hogy alakítsa.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (4/6)

48038



A lámpák kikapcsolása

A lámpák automatikusan kialszanak a motor leállítása után, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor vagy a jármű bezárásakor. Ebben az esetben a motor indításakor a lámpák újra felgyulladnak, ha a gyűrű **2** a megfelelő helyzetben van.

Megjegyzés: ha a ködlámpa be van kapcsolva, a világítás automatikus kikapcsolása nem működik.

Hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor, ha a gyújtás ki van kapcsolva, hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égve maradtak.

Működési rendellenességek

Ha a(z) „Ellenőriztesse a világítást” üzenet jelenik meg a visszajelzőlámpa  kíséretében, és a visszajelző lámpa  villog a kijelzőegységen, ez a világítás meghibásodására utal.

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Üdvözlő és elkészülő funkció (típustól függően)

A funkció bekapcsolt állapotában a nappali világítás és a hátsó helyzetjelző lámpák automatikusan kigyulladnak a kártya észlelésekor vagy a gépkocsi központi nyitásakor.

Automatikusan kikapcsolódnak:

- a bekapcsolásuk után körülbelül egy perccel;
- a motor beindításakor, a világítás kapcsolókarjának helyzetétől függően;

vagy

- a gépkocsi zárásakor.

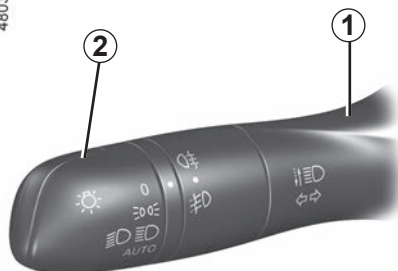
A funkció be/kikapcsolása

A külső üdvözlés be- és kikapcsolásával kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (5/6)

48038



„Külső tájékozódó világítás”

Ez a funkció lehetővé teszi a helyzetjelző lámpa és a tompított fényszóró rövid idejű bekapcsolását (pl. kapu nyitásához).

Kikapcsolt gyújtás és világítás, valamint a **2** gyűrű **AUTO** állása mellett húzza maga felé az **1** kapcsolókart: a helyzetjelző lámpák és a tompított fényszóró körülbelül 30 másodpercre bekapcsol a kijelzőegység

 és  visszajelzőlámpái mellett.

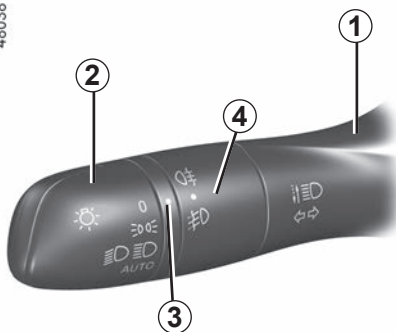
Az idő meghosszabbításához a kart négy alkalommal húzhatja meg (legfeljebb körülbelül két perc időtartam).

Az „Kisérőfény _ _ _” üzenet és a világítás ideje megjelenik a műszerfalon, visszajelzést adva a műveletről. Ekkor bezárhatja a gépkocsit.

A világításnak az automatikus kikapcsolódása előtt történő kikapcsolásához forgassa el a **2** gyűrűt bármelyik irányba, majd állítsa vissza **AUTO** helyzetbe.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (6/6)

48038



Első ködlámpák

Forgassa a kombinált kapcsolókar **4** középső gyűrűjét **1**, hogy a szimbólum a jelzéssel **3** szembe kerüljön, majd engedje el.

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ, a működését a kijelzőegységen a megfelelő visszajelzőlámpa jelzi.



Hátsó ködlámpa

Forgassa a kombinált kapcsolókar középső gyűrűjét **4**, hogy a szimbólum a jelzéssel **3** szembe kerüljön, majd engedje el.

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ, a működését a kijelzőegységen a megfelelő visszajelzőlámpa jelzi.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpát, ha már nincs rá szükség, hogy ne zavarja a közlekedésben résztvevőket.

A világítás kikapcsolása

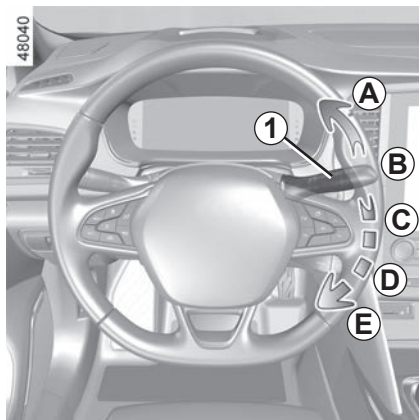
Forgassa el a középső gyűrűt **4** újra, amíg a(z) **3** szimbólum a ködlámpa szimbólumával átellenes helyzetbe nem kerül. A megfelelő visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

A külső világítás lekapcsolása a hátsó ködlámpák lekapcsolását is eredményezi.

Ködös, havas időjárás esetén vagy a tetőn túllógó tárgy szállításakor a fényszórók automatikus bekapcsolása módosulhat.

A ködlámpák működését a vezető irányítja: a kijelzőegység kijelzői adnak információt a lámpák bekapcsolt állapotáról (visszajelzőlámpa világít) vagy kikapcsolt állapotáról (visszajelzőlámpa nem világít).

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (1/6)



Szakaszosan működő első ablaktörlővel felszerelt járművek

A egyszeri törlés

A rövid megnyomás az ablaktörlő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi.

B kikapcsolt állás

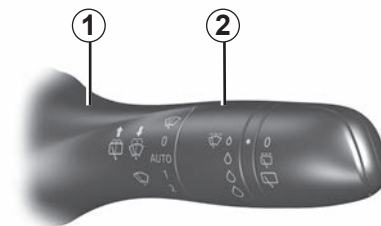
C szakaszos törlés

Két törlés között az ablaktörlő lapátok néhány másodpercre megállnak. A gyűrű forgatásával 2 változtathatja a törlések közötti időt.

D folyamatos lassú törlés

E folyamatos gyors törlés

48061



Különlegesség

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörlő sebessége csökken.

Gyors folyamatos sebességről lassú folyamatos sebességre vált. Amint a jármű megmozdul, az ablaktörlők visszatérnek az eredetileg kiválasztott sebességre.

A kombinált kapcsolókar 1 működtetése előbbséget élvez és megszünteti az automatika hatását.

A(z) **A**, **C** és **D** helyzetek bekapcsolt gyújtásnál érhetőek el. A **E** helyzet kizárólag járó motornál érhető el.

Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartama Öntől függ:

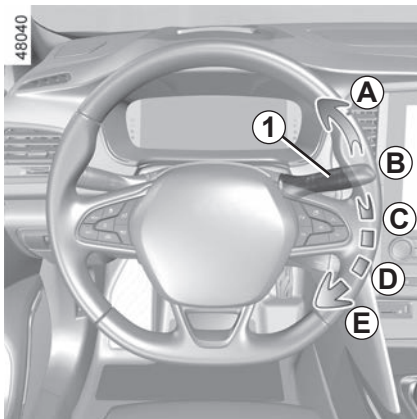
- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje, amint csökken a hatásfoka: kb. évente. ➡ 5.37.

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt az ablaktörlők használata előtt (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (2/6)



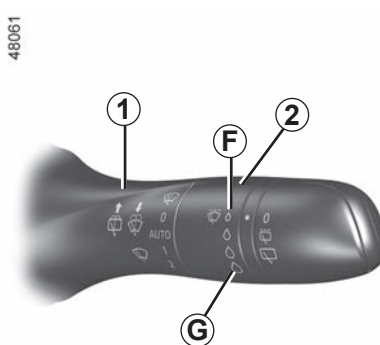
Esőérzékelős első ablaktörlővel felszerelt jármű

Az esőérzékelő a szélvédőn található, a belső visszapillantó tükör előtt.

A egyszeri törlés

Egy rövid megnyomás az ablaktörlő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi.

B kikapcsolt állás



C automata ablaktörlés

Ebben a helyzetben a rendszer érzékeli a szélvédőre érkező vizet és ehhez igazítja az ablaktörlő törlési sebességét. A gyűrű 2 elforgatásával lehetséges a kioldódási határsebesség és a törlések közötti idő módosítása:

- **F**: minimális érzékenység;
- **G**: maximális érzékenység.

Minél nagyobb az érzékenység, annál gyorsabban reagál és töröl az ablaktörlő.

Az automatikus ablaktörlés bekapcsolásakor vagy az érzékenység növelésekor az ablaktörlő egy oda-vissza mozgást tesz.

Megjegyzés:

- az esőérzékelő csak segítő funkciót lát el. Csökkent látási viszonyok között a vezetőnek kell manuálisan bekapcsolnia az ablaktörlőt. Ködben vagy havazáskor az automatikus törlés nem szisztematikus, Önnek kell kezelnie;
- amennyiben a hőmérséklet mínuszban van, az automatikus ablaktörlés nem kapcsolódik be a gépkocsi indításakor. Automatikusan bekapcsol, amikor a gépkocsi átlép egy bizonyos sebességhatárt (körülbelül 8 km/óra);
- száraz időben ne kapcsolja be az automatikus ablaktörlést;
- az automatikus ablaktörlés bekapcsolása előtt teljesen jégtelenítse a szélvédőt;
- kefék mosóberendezéssel történő alvázmosáskor az automatikus törlés kikapcsolásához forgassa el a 1 gyűrűt B állásba.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (3/6)

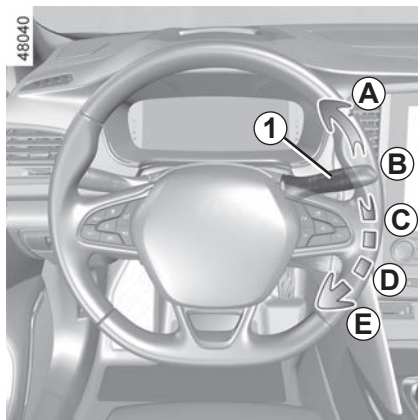
Működési rendellenesség

Az automatikus ablaktörles hibája esetén az ablaktörő szakaszosan töröl.

Forduljon márkaszervizhez.

Az esőérzékelő működését megszakíthatják a következők:

- sérült ablaktörő lapátok; a lapátok által az esőérzékelő észlelési tartományában hagyott vízhártya vagy foltok növelhetik az automatikus ablaktörles reakcióidejét vagy a törlési gyakoriságot;
- sérülés vagy repedés a szélvédőn ott, ahol az esőérzékelő van, vagy porral, piszokkal, rovarokkal jéggel borított szélvédő, mosóvíasz és víztaszító vegyszerek használata; az ablaktörő lapát kevésbé lesz érzékeny vagy esetleg egyáltalán nem reagál.



D folyamatos lassú törles

E folyamatos gyors törles

A **A** és **D** helyzetek bekapcsolt gyújtásnál érhetők el.

A **C** és **E** helyzetek kizárólag járó motornál érhetők el.

Különlegesség

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörő sebessége csökken.

A folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált.

Amikor a gépkocsi elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredetire.

A kombinált kapcsolókar **1** működtetése elsőbbséget élvez és megszünteti az automata hatását.

Előírások

- Fagy esetén, az ablaktörő első működtetése előtt ellenőrizze, hogy a lapátok nincsenek-e ráragadva a szélvédőre. Ha úgy működteti az ablaktörőt, hogy a lapátok ráfagytak a szélvédőre, az a lapátok és az ablaktörőmotor károsodásához vezethet.
- Nem aktiválja az ablaktörőt száraz szélvédő esetén. Ez az ablaktörő lapátok idő előtt elhasználódását eredményezheti, illetve annak sérüléséhez vezethet.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (4/6)

Az első ablaktörő speciális helyzete (szervizelési helyzet)

Ebben a helyzetben felemelhetők a lapátok, hogy leválaszthatók legyenek a szélvédőről.

Ez hasznos lehet:

- a lapátok tisztításakor;
- téli időben a lapátok leválasztásához a szélvédőről;
- cserélje ki az ablaktörő lapátokat ➔ 5.37.

Bekapcsolt gyújtásnál és álló motornál tolja le teljesen (folyamatos gyors törlési helyzetbe) az ablaktörles kapcsolókarját; a lapátok a motorháztetőtől távoli helyzetben megállnak.

A lapátok visszaállításához győződjön meg arról, hogy a lapátokat visszahelyezte a szélvédőre, majd bekapcsolt gyújtás mellett állítsa vissza a kapcsolókart **B** (kikapcsolt) helyzetbe.

A gyújtás bekapcsolása előtt helyezze az ablaktörőket a szélvédőre. Ellenkező esetben fennállhat a motorháztető vagy az ablaktörők sérülésének veszélye az ablaktörési funkció bekapcsolásakor.

Megjegyzés: a cserét követően a lapátok megfelelő pozicionálás érdekében gondoskodjon róla, hogy az ablaktörő lapátok a szélvédőn feküdjenek, kapcsolja be a gyújtást, és kapcsolja be az ablaktörő vezérlést.

amennyiben a szélvédőn feltűnik valami (piszok, hó, jég stb.) tisztítsa meg a szélvédőt (beleértve a belső visszapillantó tükör mögötti középső részt is) mielőtt beindítaná az ablaktörőket (motortúlhevülés veszélye).

Ha a lapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat.

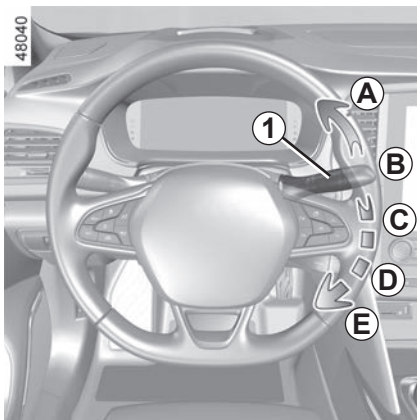
Távolítsa el az akadályt és a kapcsolókar segítségével kapcsolja vissza az ablaktörést.



A szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (gépjármű mosása, jégmentesítés, szélvédő tisztítása stb.) állítsa a kombinált kapcsolókart **1 B** (kikapcsolt) állásba.

Sérülés és rongálódás veszélye áll fenn.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (5/6)



Ablakmosó

Bekapcsolt gyújtás mellett húzza meg a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

Rövid idejű kapcsolás működteti az ablakmosót is és egyszeri törlést eredményez.

Hosszabb idejű kapcsolás működteti az ablakmosót, háromszori törlést eredményez, amit néhány másodperc múlva egy negyedik követ.

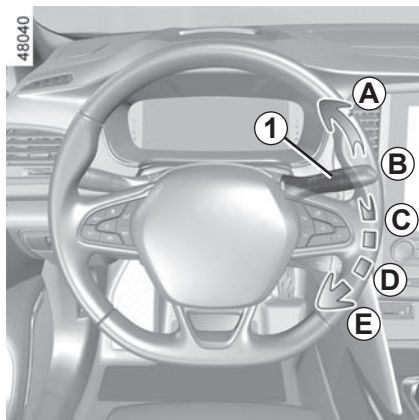
Megjegyzés: nulla fok alatti hőmérséklet esetén az ablaktörlő-folyadék ráfagyhat a szélvédőre, ez pedig rontja a látási viszonyokat. A páramentesítés kapcsolójának használatával fűtse meg a szélvédőt, mielőtt megtisztítaná.



A motortérben végzett műveletek előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlés kapcsolókarja **B** (kikapcsolt) helyzetben van.

Sérülésveszély

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (6/6)



Fényszórómosók

Bekapcsolt fényszórók esetén

Gépjárműtől függően, járó motornál tartsa maga felé húzva a kart **1** körülbelül 2 másodpercig, ezzel egyidejűleg működteti a fényszórómosót és az ablakmosót.

Az első ablakmosó kapcsolójának három hosszú megnyomásával a fényszórómosó is bekapcsol.

Megjegyzés: a téli időszakban, a fényszórómosó megfelelő működésének biztosítása érdekében távolítsa el a havat a fúvókafoglatokból és jégmentesítse a fúvókafoglalatokat jégmentesítő aeroszollal.

Ugyanakkor ajánlott rendszeresen eltávolítani a fényszóró üvegére erősen feltapadó szennyeződések.

Amikor az ablakmosó-folyadék eléri a minimum szintet, a fényszórómosó-kör levegőssé válhat.

Töltse fel az ablakmosó tartályt és működtesse a fényszórómosó rendszert, **járó motornál**, a légtelenítéshez.

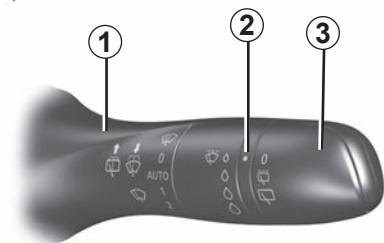


A motortérben végzett műveletek előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlés kapcsolókarja **B** (kikapcsolt) helyzetben van.

Sérülésveszély

HÁTSÓ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (1/2)

48061



Hátsó ablaktörlő

Bekapcsolt gyújtás mellett forgassa a **3** gyűrűt az **1** karon úgy, hogy a szimbólum a **2** referenciaponttal szembe kerüljön:

- **leállítás;**
- **szakaszos törlés.**
A sóprések között a lapát több másodperces szünetet tart. A törlés gyakorisága a gépkocsi sebességének függvényében változik;
- **folyamatos lassú törlés.**

A funkció leállításához forgassa el újra a gyűrűt **3**.

Megjegyzés: ha görgős típusú gépkocsi mosót használ fordítsa vissza a gyűrűt **3** a kapcsolókaron **1** stop állásba, hogy deaktiválja az automatikus ablaktörlést. Tartsa be a használati előírásokat.

Ne használja az ablaktörlő lapát karját a csomagtér ajtajának nyitására vagy csukására.



A hátsó szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (a gépkocsi mosása, jégmentesítés, tisztítás stb.) állítsa a kapcsolókart **1** kikapcsolt helyzetbe.

Sérülés és rongálódás veszélye áll fenn.

Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartama Öntől függ:

- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje, amint csökken a hatásfoka: kb. évente. ➔ 5.37.

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt az ablaktörlők használata előtt (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

HÁTSÓ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (2/2)

Hátsó ablaktörlő beés kikapcsolása

A hátramenetbe kapcsolás elindítja a hátsó szélvédő szakaszos törlését (amennyiben az első ablaktörlő működik). Ha a gépkocsi fel van szerelve a személyre szabott beállítások menüjével, abban kiválaszthatja, hogy be- vagy kikapcsolja-e ezt a funkciót. ➡ 1.95.

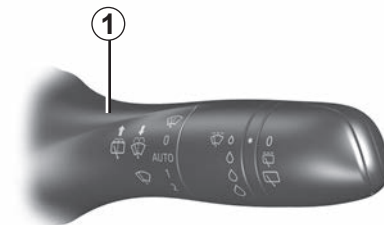
Ha a gépkocsi nincs felszerelve a személyre szabott beállítások menüjével, a funkciót márkaszervizben kapcsoltassa ki.

Ha a hátsó szélvédőt takarja valami (szennyeződés, hó stb.), a hátsó ablaktörlő megpróbálja azt leseperni. Ha az ablaktörlőlapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályozó tárgyat, várjon körülbelül 30 másodpercet és a kapcsolókkal kapcsolja vissza az ablaktörlést.

Előírások

- Jegesedés esetén ellenőrizze, hogy a lapátok nem fagytak-e rá a szélvédőre, mielőtt használná a törlőlapátokat. Ha úgy működteti az ablaktörlőt, hogy a lapát ráfagyott a szélvédőre, a lapát és az ablaktörlő motorja is károsodhat.
- Ne használja a törlőlapátok száraz szélvédőn. Ez korai elhasználódáshoz, vagy a lapátok sérüléséhez vezethet.

48061

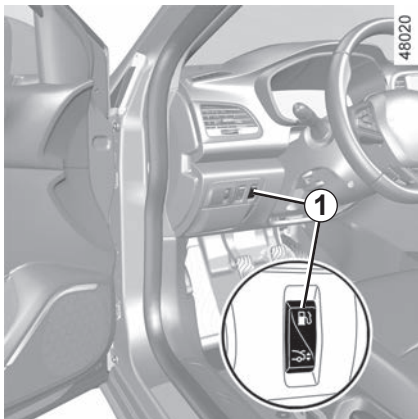


Hátsó ablaktörlő / ablakmosó

Bekapcsolt gyújtás mellett hosszan tolja el a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

A hosszú eltolás az ablakmosó beindításán kívül a hátsó ablaktörlő három oda-vissza mozgását is eredményezi, amelyet néhány másodperc elteltével egy negyedik követ.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (1/3)

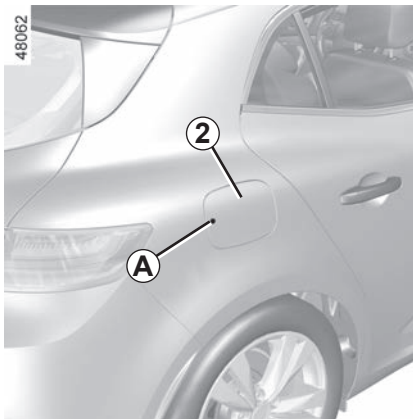


Az üzemanyagtartály űrtartalma:

- Kb. **50 liter** benzines változat esetén;
- kb. **49 liter** négyajtós, dízel változat esetén;
- kb. **45 liter** ötajtós és kombi, dízel változat esetén.

Nyitott gépkocsinál a **2** fedél nyitásához, nyomja meg a **A** területet majd engedje fel, vagy a jármű típusától függően nyomja meg a műszerfal **1** vezérlését. A fedél **2** kinyílik.

A betöltőcső beépített csappantyúval **3** rendelkezik.



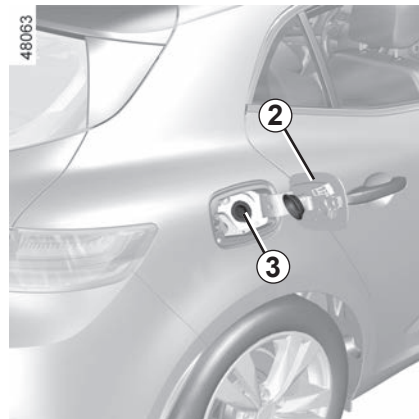
A tankolással kapcsolatosan tájékozódjon a következő oldalon a «Tankolás» részben.

A záráshoz nyomja vissza a fedelet kézzel, ütközésig.



Soha ne nyomja meg a csappantyút **3**.

A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.

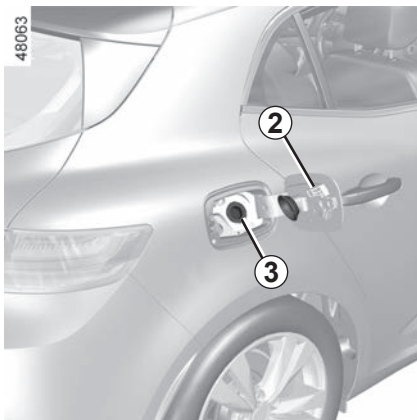


Az üzemanyag minősége

Használjon jó minőségű üzemanyagot, amely az adott országban érvényben lévő előírások szerint készült, és **feltétlenül** megfelel az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén **2** elhelyezett címkén jelölteknek. ➔ 6.9.

Üzemanyag típusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik: tekintse meg a táblázatot ➔ 6.9.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (2/3)



Dízelmotoros változatok

Feltétlenül olyan gázolajat használjon, amely megfelel az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelének **2** belső felén elhelyezett címkén jelölteknek.

Benzinmotoros típusok

Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az oktánszám (RON) az üzemanyagbetöltőnyílás fedelén **2** található címkén jelölteknek megfelelő legyen. ➔ 6.9.

Tankolás

Kikapcsolt gyújtásnál illessze be a töltőpisztolyt a csappantyú betolásával, **3** és vezesse **beütközésig**, mielőtt a betöltést elindítja (kifröccsenés veszélye).

Tankolás közben tartsa ebben az állásban.

A tankolás közben bekövetkező első automatikus leállás után maximum kétszer indítsa újra a töltést, hogy maradjon egy kis tárolási térfogat.

A betöltés során ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a tartályba. A csappantyúnak **3** és környezetének tisztának kell maradnia.

Benzinmotoros típusok

Ólomtartalmú benzin használata a katalizátor meghibásodását okozhatja, és a garancia elvesztésével jár. Az ólomtartalmú benzinnel történő tankolás elkerülése érdekében a benzintartály betöltőcsuknya olyan biztonsági rendszerrel van ellátva, amely **csak az ólommentes benzin adagolópisztolyának használatát teszi lehetővé** (benzinkútnál).



Az üzemanyag feltöltéséhez le kell állítani a motort (nem csak készenléti állapotba, ha a jármű a következővel felszerelt: Stop and Start funkció): hanem a gyújtást is le kell kapcsolnia ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Tűzveszély.



Ne keverjen benzint (ólommentes vagy E85) a gázolajhoz, még kis mennyiségben sem.

Ne használjon etanol bázisú üzemanyagot, ha a gépjárműje nem alkalmas erre.

Az üzemanyaghoz ne keverjen AdBlue folyadékot, mert ezzel kárt tehet a motorban. ➔ 1.123.

Ha szeretne valamilyen adalékanyagot tölteni az üzemanyaghoz, használjon a műszaki osztály által jóváhagyott terméket.

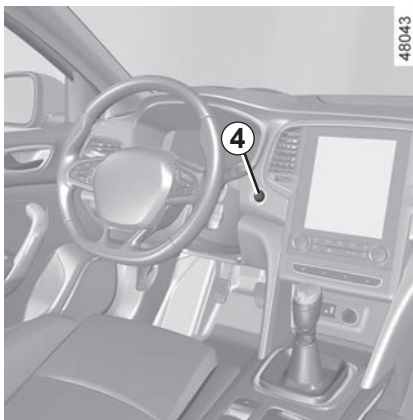
Forduljon márkaszervizhez

ÜZEMANYAGTARTÁLY (3/3)

Dízel gépjárművek kiürült üzemanyagtartálya

Kulccsal/távírányítóval rendelkező gépkocsik

- Állítsa a gyújtókapcsolót „ON” pozícióba **2** ➡ 2.3 és várjon néhány percet az indítás előtt az üzemanyagkör légtelenítéséhez;
- forgassa a kulcsot „START”**3** helyzetbe. Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet.
- Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul, forduljon márkaszervizhez.



Kártyával rendelkező gépkocsik

Ha a kártya az utastérben van, nyomja meg az indítógombot **4** a pedálok lenyomása nélkül. Várjon néhány percet az indítás előtt. Ez lehetővé teszi az üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítését. Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet.

Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul, forduljon márkaszervizhez.



Bármilyen beavatkozás vagy változtatás az üzemanyagrendszeren (elektronikus egység, kábelek, üzemanyag-hálózat, befecskendező szelepek, védőlemezek stb.) biztonsági okokból szigorúan tilos és balesetveszélyes (kivéve a márkahálózat kiképzett szakembereit).



Tartós üzemanyagszag

Állandó üzemanyagszag észlelése esetén a teendők:

- a forgalmi viszonyoknak megfelelően álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást;
- Kapcsolja be a vészvillogót, szállítson ki minden utast az autóból és küldje őket forgalommentes helyre.
- forduljon márkaképviselőhez.

REAGENS TARTÁLYA (1/4)

Tartsa be az adott ország erre vonatkozó szabályozását. Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemben tartója megbüntethető a hatályos törvények be nem tartása esetén.

Működési elv

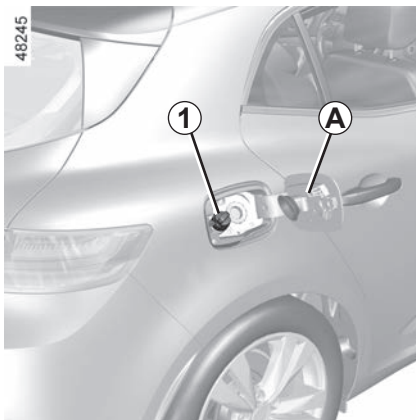
A reagens SCR (szelektív katalitikus reduktor) rendszerrel szerelt dízelmotorhoz szükséges.

A reagens használata csökkenti a nitrogén-oxidok mennyiségét a kipufogó gázokban.

A reagens fogyasztása a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ.

Reagens minősége

Csak az ISO 22241 szabványnak megfelelő reagenst használja, tanksapkán található címkének megfelelően.



Feltöltés

Az üzemanyagtartály hasznos térfogata körülbelül 16 liter.

Kikapcsolt gyújtásnál nyissa ki a(z) **A** burkolatot, csavarja le a(z) **1** fedelet.

Megjegyzés: ammónium-hidroxid gőzök távozhatnak a sapka lecsavarásakor, ha a tartály hőmérséklete elég magas.

Az AdBlue betöltéséhez le kell állítania a motort (ha a jármű rendelkezik Stop and Start funkcióval, nem elég készenléti állapotba állítania): kapcsolja ki a gyújtást.
➡ 2.4 ➡ 2.5.



Ha az „XXX KM Hiba AdBlue töltés” üzenet jelenik meg, töltse fel a reagens tartályát és olvassa el a feltöltéssel kapcsolatos útmutatót.

A gépkocsi elgurulhat.



A betöltőnyílás zárósapkája speciális kivitelű.

Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza. Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza! Forduljon márkaszervizhez A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.



A reagens nem kerülhet bőrre vagy szembe. Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

REAGENS TARTÁLYA (2/4)

Töltés (folytatás)

A tartályt benzinkútnál lehet feltölteni. Kikapcsolt gyújtásnál illessze be a töltőpisztolyt és vezesse be **ütközésig**, mielőtt a betöltést elindítja (kifröccsenés veszélye). A teljes betöltés alatt tartsa meg ebben a helyzetben.

A tankolás közben bekövetkező első automatikus leállás után maximum kétszer indítsa újra a töltést, hogy maradjon egy kis tágulási térfogat.

Más töltési esetekben feltétlenül olvassa el a reagens tartályon (pl. palack vagy üveg) lévő információt.

Használati tanácsok

Töltéskor:

- **óvatosan kezelje a reagenst. Károsíthatják a ruhákat, cipőket, karosszéria-elemeket stb.;**
- ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a tartályba.

Ha a reagens túlfolyik vagy a fényezésre kerül, tisztítsa meg gyorsan a felületet sok hideg vízzel és puha kendővel.

Megjegyzés: ha a reagens kikristályosodik, használjon puha szivacsot.

Szélsőséges hideg időjárási körülmények között

Fagyos időben, a reagens tartályát fel kell tölteni, ha a kijelzőegységen megje-

lenik a  jelzés, és a „AdBlue feltöltő 1200 km-en belül” üzenet.

Különböleges esetek

A reagens megfagy -10 °C alatt.

Ebben az esetben, ne próbálja feltölteni, ha a folyadék megfagyott. Ha után kell tölteni vagy teljesen fel kell tölteni a tartályt re-

agenssel ( be), álljon a gépkocsival melegebb helyre, ha lehetséges, így a reagens kiolvadhat. Egyéb esetben kérjen meg egy szakembert, hogy töltsse fel a reagenst.

Miután feltöltötte a reagens tartályát, ellenőrizze, hogy lezárta-e a fedelet és a burkolatot, indítsa be a motort és **VÁRJON 10 másodpercet álló helyben, járó motorral** mielőtt újra elindulna.

Ha ez a lépés kimarad, a tartály feltöltését csak jó néhány percnyi haladás után észleli automatikusan a rendszer.

A(z) „--- AdBlue feltöltő” üzenet látható marad, és a jelzőlámpa továbbra is villogni fog, amíg a rendszer figyelembe nem veszi a feltöltést.



A rendszer egyetlen pontján sem lehet dolgozni. Sérülések elkerülése érdekében csak hátlózatunk képzett szakemberei dolgozhatnak a rendszeren.

REAGENS TARTÁLYA (3/4)

Karbantartás/Megtehető távolság

A kijelzőegységen megjelenő információt hangjelzés kísérik

Visszajelzőlámpák	Üzenet	Teendő
–	„AdBlue feltöltés 2400 km-en belül”	Ha az üzenet megjelenik a gyújtás kikapcsolásakor, akkor kevesebb mint 2400 km-es a hatótáv. Töltse újra vagy vigye el márkakereskedésbe, ahol újratöltik a tartályt.
 jelenik meg.	„AdBlue feltöltés 1200 km-en belül”	Ha az üzenet megjelenik a gyújtás kikapcsolásakor, akkor a hatótáv 1200 km és 800 km között van. Töltse újra vagy vigye el márkakereskedésbe, ahol újratöltik a tartályt.
 jelenik meg.	„XXX KM Hiba AdBlue töltés”	Az üzenet megjelenik a gyújtás bekapcsolásakor és megismétlődik: – Körülbelül 100 kilométerenként, a hatótáv 800 km és 200 km közötti; – Körülbelül 50 kilométerenként, a hatótáv kevesebb mint 200 km. Mindenképpen a lehető leghamarabb töltse fel a reagens tartályt, vagy vigye el márkakereskedésbe, ahol feltöltik Önnek
 villog	„0 KM Hiba AdBlue töltés”	A motor nem indul. Az újraindításhoz fel kell töltenie a tartályt.

REAGENS TARTÁLYA (4/4)

Rendszer meghibásodása

Ha a figyelmeztető lámpák kigyulladnak, hangjelzés is kísérheti őket.

Visszajelzőlámpák	Üzenet	Értelmezések
A  és a  kigyullad.	„Környezetvédel met ellenőrizni” „AdBlue minősége ellenőrizendő” „AdBlue rendszer ellenőrizendő”	A rendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.
A  és a  kigyullad.	„XXX KM Hiba környezetvédelem”	Rendszerhibát jelez, ami szerint 800 km-en túl nem lehet újraindítani a gépkocsit. Ezek a figyelmeztetések ismétlődnek: – 100 kilométerenként, amíg körülbelül 800 km és 200 km közötti mennyiség marad még hátra mielőtt a járművet újra lehet indítani; – 50 kilométerenként, ha kevesebb, mint 200 km van hátra , és a gépkocsi nem indítható újra. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.
A  és a  kigyullad.	„0 KM Hiba környezetvédelem”	Azt jelzi, hogy a jármű a gyújtás lekapcsolása után nem fog újból elindulni . Forduljon márkaszervizhez.

2. fejezet: A vezetés

Bejáratás	2.2
Gyújtáskapcsoló	2.3
A motor beindítása, leállítása	2.4
Stop és start funkció	2.8
A benzin- és dízelmotoros változatok különlegességei	2.12
Sebességváltó kar, Kézifék	2.16
Automata parkolófék	2.17
„AUTOHOLD” funkció	2.21
Vezetési tanácsok és takarékos vezetés	2.22
Karbantartási és környezetvédelmi tanácsok	2.30
Környezetvédelem	2.31
Gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető és nyomásellenőrző rendszere	2.32
Korrekciós és vezetést segítő berendezések	2.43
Sávelhagyásra való figyelmeztetés	2.49
Sávtartás-rásegítés	2.54
Holttérfigyelő rendszer	2.60
Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer	2.67
Aktív vészfékezés	2.71
Fáradtság-felismerési figyelmeztető	2.79
Közüti jelzőtáblák felismerése	2.81
Sebesség-határoló	2.85
Sebességtartó automatika	2.89
Adaptatív sebességtartó	2.94
Társ az autópályán és a közlekedési dugókban	2.109
Parkolást segítő rendszer	2.126
Tolatókamera	2.132
Parkolóhelyről kiálláskori figyelmeztetés	2.136
Automata parkolás	2.140
Automata sebességváltó	2.145
Segélyhívás	2.148

BEJÁRATÁS

Benzinmotoros változat

Az első **1 000 km** megtétele során ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám 3 000 és 3 500 ford/perc között legyen.

A gépkocsi csak **körülbelül 3000 km** megtétele után nyújtja teljesítménye maximumát.

Megjegyzés: új járműnél a bejáratási fázisban: a hűtőfolyadékszint magasabb lehet, mint a tartályon lévő „**MAXI**” jelzés, majd a „**MINI**” és „**MAXI**” jelzések közé csökkenhet. Ez nem jelent veszélyt.

A karbantartások gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi „Jótállás és karbantartás” című füzetében.

Dízelmotoros változat

Az első **1 500 km** megtétele során ne lépje túl a 130 km/h sebességet a legnagyobb fokozatban, vagy a 2500 ford/perc fordulatszámot.

Ezután már gyorsabban is vezethet, de ne felejtse el, hogy járműve csak mintegy 6000 km megtétele után adja teljesítménye maximumát.

A bejáratás időtartama alatt hideg motornál tartózkodjon az erős gyorsítástól, és ne használja a motort túl magas fordulatszámon.

Megjegyzés: új járműnél a bejáratási fázisban: a hűtőfolyadékszint magasabb lehet, mint a tartályon lévő „**MAXI**” jelzés, majd a „**MINI**” és „**MAXI**” jelzések közé csökkenhet. Ez nem jelent veszélyt.

A karbantartások gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi „Jótállás és karbantartás” című füzetében.

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ: kulccsal rendelkező gépkocsi



Gyújtáskapcsoló

„LOCK” 0 állás

A kormányzár bekapcsolásához húzza ki a gyújtáskapcsoló kulcsot és fordítsa el a kormányt, amíg a kormányzár bezáródik.

A kormányzár oldásához a kormánykerék egyidejű enyhe mozdításával fordítsa el a gyújtáskapcsoló kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban.

„ON” 2 állás

A gyújtás be van kapcsolva.

Kiegészítő berendezések (rádió stb.) használhatók.

„START” 3 állás

Ha az indítás nem sikerült, újraindítás előtt a gyújtáskulcsot fordítsa teljesen vissza a kiindulási helyzetig. A motor elindulása után a gyújtáskulcsot azonnal engedje el.

Megjegyzés: dízel változat esetén a kulcs elforgatása és a motor elindulása között eltelhet néhány másodperc, az előizzítás érdekében.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA: kulccsal rendelkező gépkocsi



A motor beindítása

Benzinmotoros típusok

- Indítózzon a **gázpedál lenyomása nélkül**;
- a motor beindulásakor engedje el a gyújtáskulcsot.



A gépkocsit soha ne indítsa be lejtőn szabadonfutásban. A kormányszervo kikapcsolódhat.

Balesetveszély.



Dízelmotoros változatok

- Fordítsa a gyújtáskulcsot az „ON” 2 állásba, és tartsa ott mindaddig, amíg az előízzítás visszajelző-lámpája kialszik;
- fordítsa a kulcsot „START” állásba 3 **anélkül, hogy a gázpedált benyomná**;
- a motor beindulásakor engedje el a gyújtáskulcsot.

Sajátosság: a motor indításakor nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén (10°C-nál kisebb): tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált a motor indulásáig.



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt. A motor leállítása együtt jár a szervofék, a szervokormány stb., valamint a passzív biztonsági berendezések, például a légzsák működésének felfüggesztésével.

A motor leállítása

Várja meg, amíg a motor fordulatszáma visszaáll alaplátra, majd fordítsa a gyújtáskulcsot a „LOCK” 0 állásba.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kátyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA: kártyával rendelkező gépkocsi (1/3)



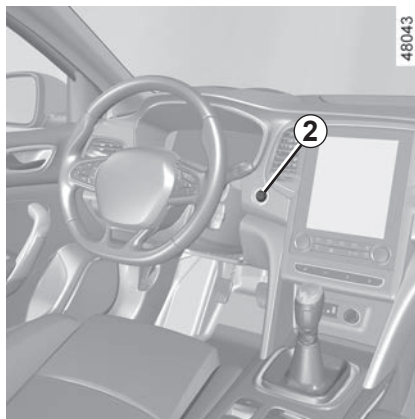
48042

A motor beindításának feltételei

A kártyát a(z) **1** érzékelési területen belül kell elhelyezni.

Az indításhoz:

- automata sebességváltós gépkocsi esetén tegye a kart **P** állásba, nyomja be a fékpedált és nyomja meg a gombot **2**;
- kézi sebességváltós gépkocsi esetén nyomja le a fékpedált vagy a tengelykapcsoló-pedált, és nyomja meg a **2** gombot. Ha valamelyik sebességfokozat be van kapcsolva, nyomja le a tengelykapcsoló-pedált is.



48043

Sajátosságok

- Ha valamelyik indítási feltétel nem teljesül, a(z) „Féket lenyomni + START” vagy a(z) „Kuplung be + indítson”, esetleg a(z) „Sebességváltót kapcsolja P-be” üzenet jelenik meg a kijelző-egységen;
- bizonyos esetekben szükséges lehet a kormánykerék elmozdítása a **2** indítógomb megnyomásával a kormányzár blokkolásának megszüntetése érdekében; erre a „Kormányt elfordítani + START” üzenet figyelmezteti;

„Szabad kéz” üzemmódú indítás nyitott csomagtartó esetén

Ebben az esetben a kártya nem lehet a csomagtartóban, nehogy elveszzen.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA: kártyával rendelkező gépkocsi (2/3)

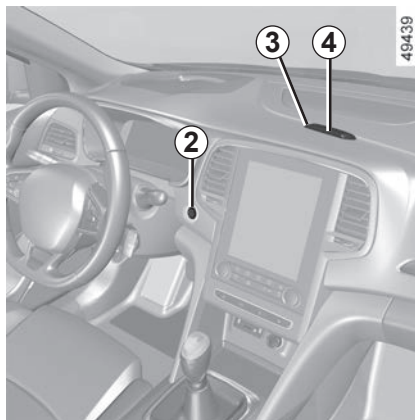


Segédberendezések funkció

(gyújtás bekapcsolása)

Bizonyos funkciókat (autórádió, navigációs berendezés, ablaktörés stb.) közvetlenül is el tud érni.

Egyéb funkciók használatához az utastérben lévő kártya esetén nyomja meg a(z) **2** gombot a pedálok lenyomása nélkül.



Működési rendellenesség

Bizonyos esetekben a „szabad kéz” kártya nem üzemel:

- a kártya elemének kimerülése stb. esetén
- azonos frekvencián működő készülék van a közelében (képernyő, mobiltelefon, videojáték stb.).
- ha a jármű erős elektromágneses mezőben van.

A műszerfalon megjelenik a „Kártyát a zónára + START” üzenet.

Nyomja le a fékpedált vagy a kuplungot, majd helyezze be a **3** kártyát (a gomb oldalát) körülbelül két másodperc alatt a **4** elhelyezési területre.

A gépkocsi indításához nyomja meg a gombot **2**. Az üzenet eltűnik.

MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA: kártyával rendelkező gépkocsi (3/3)



A motor leállításának feltételei

A gépjármű áll, a választókar **N** vagy **P** állásban van automata sebességváltós gépjárművek esetén.

Ha a kártya a gépkocsiban van, nyomja meg a **2** gombot: a motor leáll. A kormányoszlop lezár, ha a vezetőoldali ajtót kinyitják, vagy a gépkocsit lezárják.

Ha a kártya már nincs az utastérben, vagy a kártya akkumulátorának töltöttsége alacsony a jármű álló helyzetében, akkor az „Kártya nem érz. START hosszán” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen: ekkor nyomja meg a **2** gombot három másodpercnél hosszabb ideig. Ha a kártya már nincs az utastérben, a hosszú megnyomás előtt győződjön meg arról, hogy meg tudja szerezni azt. A szabad kezes kártya nélkül nem lehet újraindítani a gépkocsit.

A motor leállításakor a működésben lévő segédberendezések (autórádió stb.) körülbelül 10 percig továbbra is működésben maradnak.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a segédberendezések kikapcsolódnak.



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt. A motor leállása a fékszerző és a kormánysszerző, valamint a passzív védelmi eszközök (légzsák airbags, övfeszítő stb.) működését is leállítja.



Ha elhagyja a gépkocsit, különösen, ha kártya Önnél van, ellenőrizze, hogy a motor teljesen leállt-e.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

STOP AND START FUNKCIÓ (1/4)

A rendszer az üzemanyag és az üvegház hatást okozó gázok kibocsátását csökkenti. A gépkocsi beindításakor a rendszer automatikusan bekapcsol. A rendszer leállítja (készenléti állapotba kapcsolja) a motort, amikor a gépkocsi megáll vagy alacsony sebességgel halad (közlekedési dugó, forgalmi jelzőlámpa stb. miatt). A pontos beállítás a gépkocsitól függ.

Készenléti állapot

A jármű az utolsó megállása óta halad.

Automata sebességváltóval felszerelt változatok:

- a sebességváltó **D**, **M** vagy **N** állásban van;

és

- a fékpedál (elég erősen) benyomva;
Ha a gépkocsi álló helyzete mellett

villog a  visszajelző lámpa, és a „Nyomja meg a fékpedált” üzenet megjelenik a kijelzőegységen, az azt jelzi, hogy a fékpedált nem nyomták le eléggé;

és

- a gázpedál nincs benyomva;

és

- ha a jármű sebessége legalább körülbelül egy másodpercre nullára csökken, vagy rögtön, amint a jármű sebessége körülbelül 5 km/h alá csökken (gépkocsitól függően).

A motor készenléti üzemmódban van, ha **P** állásba van kapcsolva, vagy ha behúzott parkolófékkel, felengedett fékpedállal **N** állásba van kapcsolva.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

- a sebességváltó semleges (üres) állásban van;

Ha a gépkocsi álló helyzete mellett

villog a  visszajelző lámpa, és a „Váltson üresbe” üzenet megjelenik a kijelzőegységen, az azt jelzi, hogy üres pozícióba kell állítania a fokozatválasztó kart;

és

- a tengelykapcsoló pedál ki van nyomva;

és

- a gépkocsi sebessége kisebb, mint kb. 5 km/h.

Minden gépkocsi esetén:

a visszajelzőlámpa  folyamatosan világít a kijelzőegységen, figyelmeztetve Önt a motor készenléti üzemmódba kerüléséről.

A gépkocsi berendezései a motor leállása alatt tovább működnek.

Ha a motor készenléti állapotba kapcsol, akkor a kormányszervo működése megszűnhet.

Ebben az esetben ismét működésbe lép, ha a motor nincs készenléti állapotban, vagy a jármű sebessége meghaladja az 1 km/h-t (lejtmenet, lejtő stb.).



A motor készenléti állapotában az automata parkolófék (gépkocsitól függően) nem húz be automatikusan.



Ne haladjon a gépkocsival, amikor a motor készenléti üzemmódban van (a  visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen).



A gépkocsi elhagyása előtt a motort le KELL állítani (nem elég a készenléti állapot).
➔ 2.4 ➔ 2.5.

STOP AND START FUNKCIÓ (2/4)

Akadályozza meg a motor készenléti üzemmódba kerülését

Bizonyos helyzetekben, mint például egy útkereszteződésnél történő megálláskor, a rendszer bekapcsolt állapotában a gyors újrainduláshoz járva hagyhatja a motort.

Automata sebességváltóval felszerelt járművek esetén, és ha a motor csak a jármű megállásakor kapcsol készenléti állapotba:

A fékpedál enyhe megnyomásával tartsa álló helyzetben a gépkocsit.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált:



Az üzemanyag feltöltéséhez le kell állítani a motort (nem csak készenléti állapotba, ha a jármű a következővel felszerelt: Stop and Start funkció): hanem a gyújtást is le kell kapcsolnia ➡ 2.4 ➡ 2.5.

Tűzveszély.

A motor készenléti állapotának megszüntetése

Automata sebességváltóval felszerelt változatok:

- ha a vezetőoldali ajtó nyitva van; vagy
 - ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva;
- vagy
- a fékpedál felengedve és **D** vagy **M** állás kapcsolva (gépkocsitól függően);
- vagy
- a fékpedál **N** sebességfokozatban fel van engedve, a kézifék pedig ki van engedve;
- vagy
- a fékpedált **P** vagy **N** sebességfokozatban újra lenyomják, a kézifék behúzása mellett;
- vagy
- a gépkocsi **R** sebességfokozatba van kapcsolva;
- vagy
- a gázpedál le van nyomva;
- vagy
- gépkocsitól függően manuális üzemmódban (**M**) a sebességváltó kapcsolók be vannak kapcsolva ➡ 2.145.

„AUTOHOLD” funkció bekapcsolva ➡ 2.21, a fékpedál felengedhet, és a motor készenléti állapotban marad. A gépkocsi készenléti üzemmódjából való kilépéshez nyomja le a gázpedált.

STOP AND START FUNKCIÓ (3/4)

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

- a vezetőoldali ajtó nyitásakor, ha a sebességváltó nincs sebességben, és a tengelykapcsoló-pedál fel van engedve;

vagy

- a vezető biztonsági övének kikapcsolásakor, ha a sebességváltó nincs sebességben és a tengelykapcsoló-pedál fel van engedve;

vagy

- a sebességváltó üres fokozatban van, a tengelykapcsoló-pedál pedig enyhén le van nyomva;

vagy

- tegye sebességbe a sebességváltót és teljesen nyomja be a tengelykapcsolót.

Külön megjegyzés: A gépjárműtől függően, ha kikapcsolja a gyújtást, amikor a motor készenléti üzemmódban van, a  vissza-

jelző lámpa néhány másodpercre kigyullad a műszerfalán.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

az újraindítás megszakítható, ha a tengelykapcsoló-pedált túl gyorsan engedik fel kiválasztott fokozat mellett.

A motor készenléti állapotának kizárása

Bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a motor készenléti állapotba kerülését, nevezetesen:

- a vezetőoldali ajtó nincs becsukva;
- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a motorháztető nincs bezárva;
- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi belső hőmérséklete jelentősen eltér az automatikus légkondicionáló beállított hőmérsékletétől;
- a parkolást segítő rendszer működés alatt áll;
- a tengerszint feletti magasság túl nagy;

- a lejtő túl meredek az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik számára;
- a „Jó kilátás” funkció aktiválva ➡ 3.8;
- a motor nincs eléggé bemelegedve;
- a környezetvédelmi rendszer regenerálási fázisban van;
- ...

A kijelzőegységen megjelenő  visszajelzőlámpa figyelmezteti arról, hogy a motor készenléti üzemmódja nem érhető el.

A  visszajelzőlámpa és egy üzenet jelenik meg a kijelzőegységen:

- „Akkutöltés optimalizálása” az akkumulátortöltés elősegítéséhez;
- „Hőkomfort előnyt élvez” a légkondicionálás elősegítéséhez;
- „Járó motor előnyben részesítve” a motorműveletek elősegítéséhez.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➡ 2.4 ➡ 2.5.

STOP AND START FUNKCIÓ (4/4)

A motor automatikus újraindulásával kapcsolatos jellemzők

Bizonyos körülmények között, a motor beavatkozás nélkül is újraindul az Ön biztonsága és kényelme érdekében.

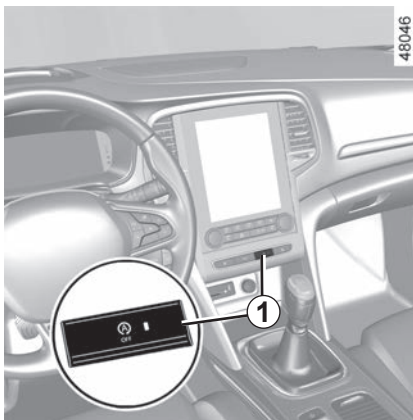
Ez a következő körülmények esetén fordulhat elő:

- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- a „Jó kilátás” funkció aktiválva ➔ 3.8;
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi sebessége nagyobb 5 km/óránál (lejtmenetben...);
- ismételt fékre lépés vagy a fék rendszerre szükség van;
- ...

A  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen, hogy figyelmeztesse a motor automatikus újraindulására.



A gépkocsi elhagyása előtt a motort le KELL állítani (nem elég a készenléti állapot).
➔ 2.4 ➔ 2.5.



A  visszajelzőlámpa és egy üzenet jelenik meg a kijelzőegységen:

- „Akkutöltés optimalizálása” az akkumulátortöltés elősegítéséhez;
- „Hőkomfort előnyt élvez” a légkondicionálás elősegítéséhez;
- „Járó motor előnyben részesítve” a motorműveletek elősegítéséhez.

Sajátosság: a motor készenléti állapotban, ha megnyomja a **1** kapcsolót, a motor automatikusan újraindul.

A funkció be és kikapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót **1** a rendszer kikapcsolásához. A kijelzőegységen megjelenik a „Stop & Start nem aktív” üzenet és az **1** gombba beépített visszajelzőlámpa felgyullad.

Az újbóli megnyomással ismét bekapcsolja a rendszert. A kijelzőegységen megjelenik a „Stop & Start aktív” üzenet és az **1** gombba beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A rendszer automatikusan újra bekapcsol a jármű minden egyes, indítógombbal történő indítása során. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Működési rendellenességek

Amikor a kijelzőegységen megjelenik a „Stop & Start ellenőrizendő” üzenet, és az **1** gombba beépített visszajelzőlámpa kigyullad, akkor a rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkaszervizhez.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTOSSÁGAI (1/2)

A gépkocsi alábbi üzemeltetési körülményei:

- a gépkocsi további használata akkor, ha a tankolásra figyelmeztető lámpa világít;
- ólomtartalmú benzin használata;
- nem elfogadott kenőanyag vagy üzemanyag-adalék használata;

vagy az alábbi működési rendellenességek:

- hibás gyújtórendszer, üzemanyaghiány vagy lekötött gyertya, amely a gyújtáskimaradásról és a motor rángatásáról ismerhető fel;

- a motor teljesítményének csökkenése,

a katalizátor túlmelegedését okozzák, csökkentve hatékonyságát **annak tönkremenetelét eredményezhetik, és a járművön hőkárosodást okoznak.**

Ha a fenti rendellenességeket tapasztalja, minél előbb végeztesse el a szükséges javításokat a legközelebbi márkaszervizzel.

Ezek az üzemzavarok elkerülhetők, ha a „Jótállási és karbantartási füzet” által javasolt időközökben rendszeresen átvizsgál-tja gépkocsiját a legközelebbi márkaszervizben.

Indítási problémák

Ha a jármű indítása nehézségbe ütközik, **ne próbálkozzon** ismételt indítással, a gépkocsi betolásával vagy behúzásával, **amíg a hiba okát fel nem derítette és azt el nem háritotta**, mert tönkremehet a katalizátor, vagy az akkumulátor idő előtt elhasználódhat.

Ha nem sikerült a hiba okát megtalálni, ne próbálkozzon a jármű beindításával, hanem forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTÓSSÁGAI (2/2)

Részecskeszűrő

A részecskeszűrő kezeli a benzines motorok kipufogógázait.

A gépkocsitól függően a(z)  visszajelző lámpa jelenik meg a kijelzőegységen, ami jelzi a szűrő eltömődését, ekkor tisztítás szükséges. Tisztítsa meg, ha a(z)

 visszajelző lámpa felgyullad, ha lehetővé teszik a sebességkorlátok haladjon 50–110 km/h sebességgel, amíg a lámpa kialszik.

5–20 perc után a visszajelző lámpának ki kell aludnia.

Megjegyzés: a visszajelző lámpa 20 perc elteltével kialudhat, ha szűrőtisztítási menetfeltételek nem teljesülnek teljes mértékben.

Amennyiben a gépjárművel a visszajelző lámpa kialvása előtt meg kell állnia, a műveletet újra kell kezdenie.

Ha a szűrő megteleik, a(z)  visszajelző lámpa, és típustól függően a(z)

 visszajelző lámpa gyullad fel a kijelzőegységben, az alábbi üzenettel együtt: „Ellenőriztesse a befecskendezést”. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel.

Ha a(z) **STOP** visszajelző lámpa, és típus-

tól függően a(z)  visszajelző lámpa felgyullad a(z) „Motor meghibásodás veszélye” kíséretében, álljon meg, állítsa le a motort és vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.



A visszajelzőlámpa **STOP** ki-gyulladás esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

A DÍZELMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTOSSÁGAI (1/2)

Dízelmotor fordulatszáma

A dízelmotorok olyan befecskendező rendszerrel rendelkeznek, **amely nem teszi lehetővé a megengedett fordulatszám túllépését** egyik sebességfokozatban sem.

Ha a(z) „Környezetvédelmet ellenőrizni” üzenet jelenik meg a visszajelző lámpák

felgyulladásával együtt  és , azonnal keressen fel egy márkakereskedést.

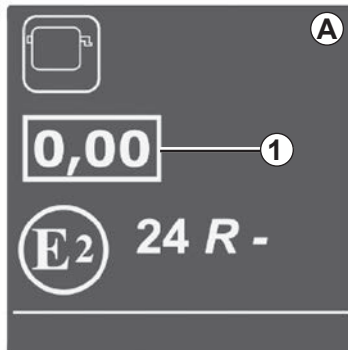
Menet közben, az üzemanyag minőségétől függően, fehér füst jelenhet meg.

Ez a részecskeszűrő automatikus tisztulásának következménye, a jármű viselkedését nem befolyásolja.

Elfogyott az üzemanyag

Miután **egy teljes üzemanyag-leeresztést** követően feltöltötte a tartályt, az üzemanyagellátó rendszert légteleníteni kell: ➔ 1.120 a motor újraindítása előtt.

43218



Motorfüst zavarosságának címkéje

Az információk **1** a motortérben található címkén **A**, vagy járműtől függően a gyártmánytáblán található ➔ 6.2.

1 Diesel káros anyag kibocsátás.

Téli tudnivalók

Ha hideg időben is problémamentesen szeretne autózni:

- ügyeljen arra, hogy az akkumulátor mindig feltöltött állapotban legyen;
- ne hagyja, hogy a gázolaj szintje nagyon lecsökkenjen az üzemanyagtartályban, mert ekkor a tartály alján kondenzvíz gyűlhet össze.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe!

A DÍZELMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTOSÁGAI (2/2)

Részecskeszűrő

A részecskeszűrő kezeli a dízelmotorok kipufogógázait.

A gépkocsitól függően a(z)  visszajelző lámpa jelenik meg a kijelzőegységen, ami jelzi a szűrő eltömődését, ekkor tisztítás szükséges.

Ehhez a  visszajelzőlámpa megjelenésekor továbbra is hajtson a forgalmi körülményeknek megfelelően, és tartsa be a sebességkorlátozást, amíg ki nem alszik a visszajelzőlámpa. Lehetőség szerint ne engedje a motor fordulatszámát 2000 ford/perc alá esni.

A visszajelzőlámpának 10-20 perc után ki kell aludnia. ➡ 1.72.

A  megjelenését a kijelzőegységen kísérheti a motor fordulatszámának emelkedése, valamint a hűtőrendszer működése, hogy megtisztuljon a részecskeszűrő.

Megjegyzés: a visszajelző lámpa megjelenhet, ha a vezetési körülmények nem teljesülnek maradéktalanul a szűrőtisztítás tekintetében. Ha a gépkocsi megáll, vagy ha a motor fordulatszáma 2000 ford/perc alá esik mielőtt a visszajelzőlámpa kialudna, előfordulhat, hogy meg kell ismételni a műveletet.

A részecskeszűrő regenerálásának megkönnyítéséhez vezessen hosszabb távokat (legalább 20 percig) főútvonalakon, 200 km-enként.

Ha a szűrő megteleik, a(z)  visszajelző lámpa, és típustól függően a(z)

 visszajelző lámpa gyullad fel a kijelzőegységen, az alábbi üzenettel együtt: „Ellenőriztesse a befecskendezést”. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel.

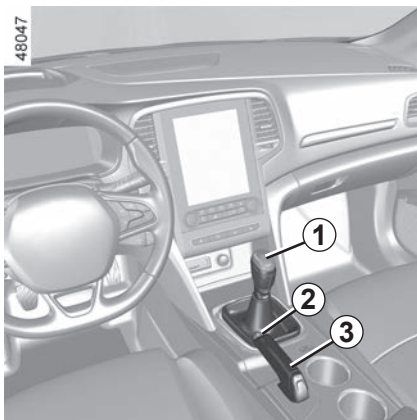
Ha a(z) **STOP** visszajelző lámpa, és típus-

tól függően a(z)  visszajelző lámpa felgyullad a(z) „Motor meghibásodás veszélye” kíséretében, álljon meg, állítsa le a motort és vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.



A visszajelzőlámpa **STOP** ki-gyulladása esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

SEBESSÉGVÁLTÓ KAR, KÉZIFÉK



Sebességváltó kar

Mechanikus sebességváltós jármű: kövesse az **1** gombon levő rajzolatot.

Automata sebességváltóval felszerelt gépjárművek: ➔ 2.145.

Hátramenetbe kapcsolás

Bekapcsolt gyújtás esetén a tolatólámpa bekapcsolódik, ha hátramenetbe kapcsol.

Kézifék

A kézifék kiengedése

Egy kicsit húzza fel a kart **3**, nyomja meg a gombot **2** és engedje vissza a padlóig a kart.

A piros  visszajelző lámpa a kijelzőegységen égve marad, a(z) „Parkolófék behúzva” és egy hangjelzés kíséretében, ha rosszul kiengedett kézifékkal vezet.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felüttközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

A kézifék behúzása

Húzza a **3** kart felfelé. Ellenőrizze a gépjármű megfelelő rögzítettségét. A kijelzőegységen

kigyullad a(z)  visszajelzőlámpa.

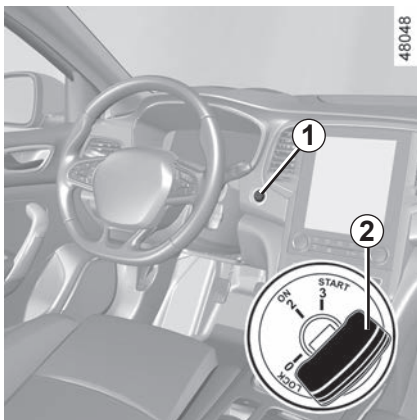


A közlekedés során figyeljen arra, hogy a kézifék teljesen ki legyen engedve (piros visszajelzőlámpa kialszik), ellenkező esetben túlmelegedhet, vagy megrongálódhat.



Ha lejtőn áll meg vagy a jármű terhelése nagy, szükséges lehet, hogy a kéziféket legalább két foknyit jobban behúzza, és a sebességváltót sebességbe tegye (1. fokozat vagy hátramenet) mechanikus sebességváltó esetén, vagy automata sebességváltó esetén **P** állásba.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (1/4)

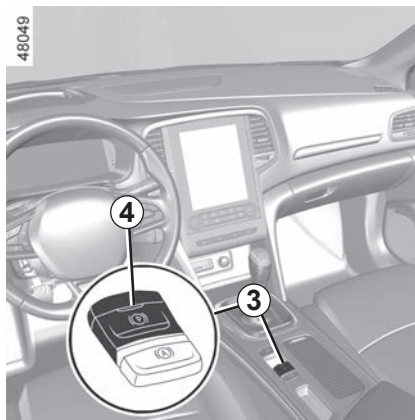


Rásegíteses működés

Parkolófék behúzása

A gépkocsi legyen álló helyzetben, rögzíthető az elektromos parkolófékkel:

- a motorindító/leállító gomb megnyomásával **1** vagy a gyújtáskapcsoló **2** „ON” **2** helyzetbe való forgatásával;



vagy

- ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva;

vagy

- ha a vezetőoldali ajtó nyitva van;

vagy

- automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén, ha a(z) állást **P** kapcsolták.

Más esetekben, például a motor lefulladása esetén, vagy ha a Stop and Start funkció miatt készenléti állapotba kerülne ➔ 2.8, a parkolófék nem aktiválódik automatikusan.

Ilyenkor a parkolóféket kézzel kell behúzni.

Bizonyos országokban a rásegíteses fékbehúzás nem működik. Tájékozódjon a „Kézi működtetés” című fejezetben.

Az elektronikus parkolófék behúzását a(z) „Parkolófék behúzva” üzenet és a kijelzőegységen elhelyezkedő visszajelző

lámpa , valamint a kapcsolón **3** lévő visszajelző lámpa **4** igazolja vissza.

A motor leállítását követően, a visszajelzőlámpa **4** az automata parkolófék behúzása után néhány perccel kialszik, és a gépkocsi zárásakor kialszik a visszajelzőlámpa



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű indításgátlására. Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A **4** visszajelzőlámpa a **3** gombon, és a  visszajelzőlámpa a kijelzőegységen kigyullad, a parkolófék behúzását jelezve, de az ajtók zárását követően kialszik. A járműtől függően a szélvédő felső részén matrica helyezkedik el, hogy emlékeztesse erre önt.

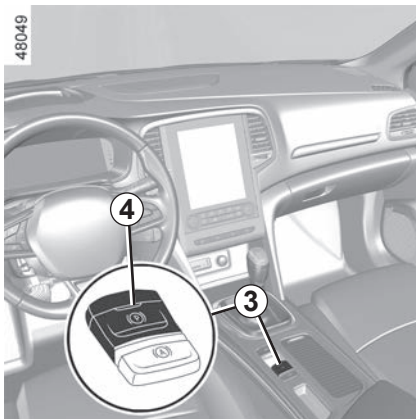
ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (2/4)

Rásegíteses művelet (folytatás)

Megjegyzés: bizonyos esetekben (elektronikus parkolófék meghibásodása, a rögzítőfék kézi kioldása, stb.), egy hangjelzés hallható és az „Húzza be a kéziféket” üzenet jelenik meg a műszerfalon, ami figyelmezteti a parkolófék kioldására.

- járó motornál: a vezetőoldali ajtó nyitása-sakor;
- álló motornál (például ha a gépjármű lefullad): az egyik első ajtó nyitásakor.

Ebben az esetben húzza meg, majd engedje el a kapcsolót **3** az automata parkolófék behúzásához.



A parkolófék rásegíteses kiengedése

A parkolófék ki van engedve:

- amint a gépkocsi gyorsítani kezd;
- vagy
- automata sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál, **P** helyzetbe való váltáskor.

Kézi működtetés

Az elektronikus parkolóféket manuálisan is vezérelheti.

Az elektromos parkolófék behúzása kézzel

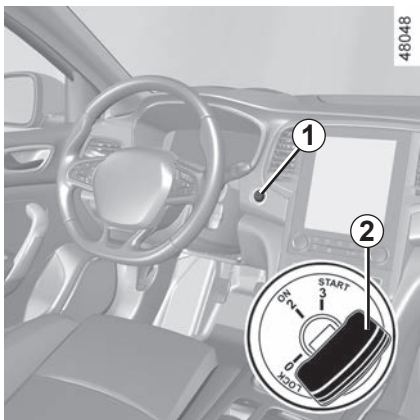
Húzza meg a(z) **3** kapcsolót: felgyullad a figyelmeztető lámpa a kapcsolón **4** és a

 kijelzőegységen.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű indításgátlására. Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A **4** visszajelzőlámpa a **3** gombon, és a  visszajelzőlámpa a kijelzőegységen kigyullad, a parkolófék behúzását jelezve, de az ajtók zárását követően kialszik. A járműtől függően a szélvédő felső részén matrica helyezkedik el, hogy emlékeztesse erre önt.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (3/4)

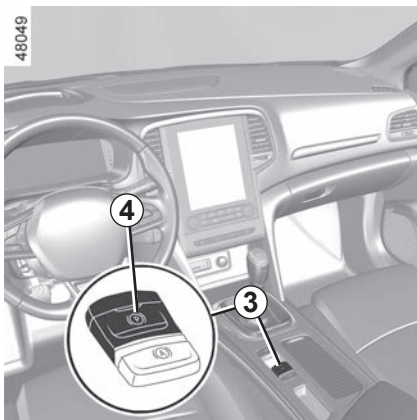


Az elektromos parkolófék kioldása kézzel

Nyomja meg a(z) **1** gombot a pedálok lenyomása nélkül a gépkocsitól függően, a gyújtást bekapcsolva **2** a kulcsot „ON” állásba **2** forgatva.

Nyomja le a fékpedált, majd a kapcsolót **3**: a visszajelző lámpa **4** a kapcsolón és a

 kijelzőegységen kialszik.



Pillanatnyi megállás

Az elektronikus parkolófék kézi aktiválásához (ha megáll egy piros lámpánál vagy ha a járművet megállítja járó motor mellett stb.): húzza meg és engedje el a **3** kapcsolót.

A gépjármű újraindításakor a kioldás automatikus.

Különleges esetek

Lejtőn vagy vontatmánnyal történő parkoláskor húzza meg a kapcsolót **3** néhány másodpercre a maximális rögzítés elérésére.

Parkolás kiengedett parkolófékkel (például fagyvesztély esetén):

- kapcsoljon bármely fokozatba vagy a **P** állásba: a meghajtott kerekek mechanikusan rögzítve vannak;
- állítsa le a motort a stop/start gomb megnyomásával **1** vagy a gyújtáskapcsolóval **2**;
- oldja ki a vezető biztonsági övét;
- nyissa ki a vezetőoldali ajtót;
- kézzel oldja ki az elektronikus parkolóféket (kérjük, olvassa el az előzőekben leírt „Az elektromos parkolófék kézi kioldása” című információt).



Ha a vezető biztonsági övét kioldották a gépkocsi megállása előtt, győződjön meg róla, hogy a kéziféket megfelelően mű-

ködésbe hozták:  figyelmeztető lámpa felgyullad a kijelzőegységen.

A gépkocsi elgurulhat.



Ha a „VESZÉLY! Elektromos hiba”, az „Ellenőrizze az akkumulátort” vagy a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet jelenik meg, a járművet indításgátlás alá kell helyezni az első fokozat választásával (mechanikus sebességváltó esetén), vagy **P** semleges helyzetbe állítással (automata sebességváltó esetében) vagy a(z) **3** kapcsoló mintegy 10 másodpercig tartó meghúzásával.

Ha a lejtő és a körülmények megkövetelik, ékelje ki a jármű kerekeit.

A gépkocsi elgurulhat.

Forduljon márkaszervizhez.



Mielőtt kiszáll a gépkocsiból, tegye a fokozatválasztó kart a **P** helyzetbe, és állítsa le a motort. Erre azért van szükség, mert a gépkocsi elindulhat, ha álló helyzetben be van kapcsolva a motor, és sebességben van a gépkocsi.

Balesetveszély.

Automata sebességváltóval rendelkező változatok

Ha a vezetőoldali ajtó nincs vagy rosszul van becsukva és a motor jár, biztonsági okokból, az automatikus kioldás kikapcsolt helyzetben van (nehogy a gépjármű elguruljon a vezető nélkül).

Ha a gépkocsivezető lenyomja a gázpedált, a kijelzőegységen megjelenik az „Engedje ki kézzel” üzenet.



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

- Hiba esetén a visszajelző lámpa  kigyullad a kijelzőegységen, a(z) „Ellenőriztesse a parkolóféket” üzenet és bizonyos esetekben a visszajelző lámpa



kísérletében.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

- Az automata parkolófék meghibásodása esetén, a visszajelző-lámpa  kigyullad a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet, hangjelzés és bizonyos esetekben a



visszajelzőlámpa kísérletében.

Azonnal álljon meg a forgalmi viszonyoknak megfelelően.



Ekkor feltétlenül rögzítse a gépjárművet az első sebességfokozat kapcsolásával (mechanikus sebességváltónál) vagy a **P** helyzet kiválasztásával (automata sebességváltónál). Ha a lejtő miatt szükséges, támassza meg a jármű kerekét.

„AUTOHOLD” FUNKCIÓ

Amikor a jármű megállt (pl. egy piros lámpánál, egy útkereszteződésnél, közlekedési dugóban stb.), a funkció akkor is biztosítja a fékezési erőt, ha a gépkocsivezető felengedi a fékpedált.

A fékezési erő megszűnik, amint a gépkocsivezető elég erősen megnyomja a gázpedált kapcsolt sebességfokozattal.

Bekapcsolás

Nyomja meg a kapcsolót **3**.

A **3** gomb visszajelzőlámpája felgyullad, ezzel megerősítve a funkció aktiválását.

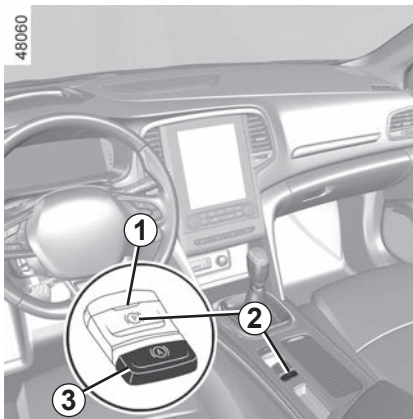
Kikapcsolás

Nyomja le a fékpedált és a **3** gombot egyidejűleg.

A **3** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol, megerősítve a funkció kikapcsolását.

Ha a fékezési erő fennmarad, a parkolófék automatikusan behúz az alábbi esetekben:

- a gépkocsivezető kiszáll a járműből;
- vagy
- a jármű több mint három perce mozdulatlan.



A fékezési erő megmaradásának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a gépkocsivezető biztonsági öve be van kapcsolva;
- és
- a parkolófék kiengedett állapotban van;
- és
- a jármű nagyon meredek lejtőn nincs leállítva.

A fenntartott fékezési erőt a  figyelmeztető lámpa jelzi a kijelzőegységen.

A fékezési erő megszakításának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a vezető elég erősen nyomja a gázpedált kapcsolt sebességfokozattal;
- vagy
- a gépkocsivezető kikapcsolja a funkciót.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Az egyes indítások során a funkció a legutóbbi leállításkor alkalmazott üzemmódtól folytatja.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű indításgátlására. Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. Az **1** visszajelzőlámpa a **2** gombon, és a



visszajelzőlámpa a kijelzőegységen kigyullad, a parkolófék behúzását jelezve, de az ajtók zárását követően kialszik. A járműtől függően a szélvédő felső részén matrica helyezkedik el, hogy emlékeztesse erre önt.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (1/8)

Az üzemanyag-fogyasztási értékek egy standard és előírtas módszernek megfelelően hatóságilag kerülnek meghatározásra.

Az egyes gépkocsigyártóktól függetlenek, és lehetővé teszik a gépkocsik összehasonlítását.

A tényleges fogyasztás a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ.

A fogyasztás optimalizálása érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

Típustól függően különböző funkciók állnak rendelkezésre az üzemanyag-fogyasztás csökkentésének elősegítésére:

- fordulatszám-mérő;
- sebességváltás jelzője;
- a szabadonfutás funkcióval;
- a vezetési stílus kijelzője;
- Eco gyorsulás jelzője;
- útszakasz-információk és takarékosági tanácsok a többfunkciós képernyőn;
- ECO üzemmód;
- a Stop and Start funkció ➔ 2.8.

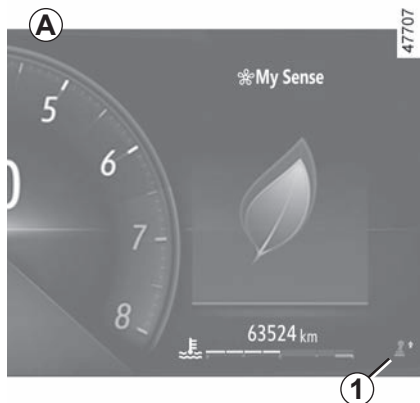
Szabadonfutás funkció

Az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetében a gépkocsi típusától függően a lassítási fázisban (amikor a vezető teljesen levette a lábát a gázpedálról), a szabadonfutási funkció (üres fokozat automatikus beállítása) csökkenti a motorfékezést, és lehetővé teszi, hogy gyorsítás nélkül nagyobb távot tegyen meg, így csökkenti az üzemanyag-fogyasztást.

A  visszajelző lámpa kigyullad a kijelzőegységen:

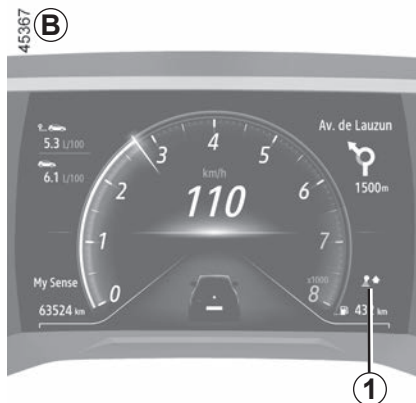
- szűrén, ha a gépkocsi nem szabadonfutás üzemmódban van;
- a gépkocsitól függően zölden vagy fehérre akkor, ha a gépkocsi szabadonfutás üzemmódban van (üres fokozat automatikus beállítása).

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (2/8)



A kijelzőegységen A, B, C vagy D

A gépjárműtől függően az információk kijelzése átrendeázhető és személyre szabható, ehhez a többfunkciós képernyőn válasszon a kijelzőegység személyre szabott stílusai közül.



A sebességváltás mutatója 1

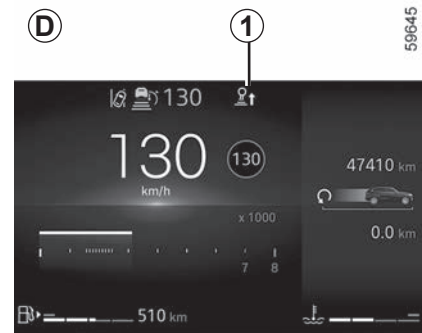
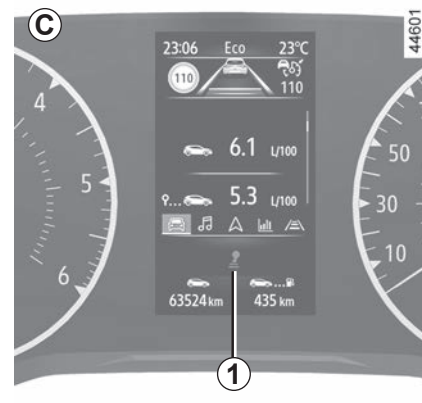
A jármű típusától függően a fogyasztás optimalizálása érdekében a műszerfalon egy visszajelzőlámpa tájékoztat arról, hogy ajánlatos magasabb vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolni:



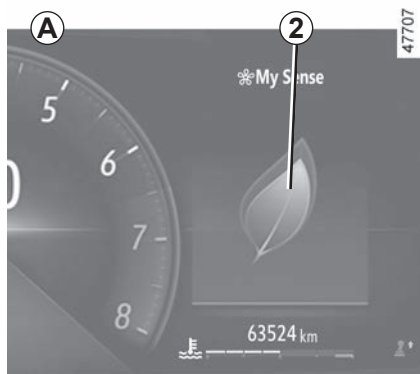
kapcsoljon felsőbb fokozatba;

kapcsoljon alsóbb fokozatba.

Ha rendszeresen figyelni ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi üzemanyag-fogyasztását.



VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (3/8)



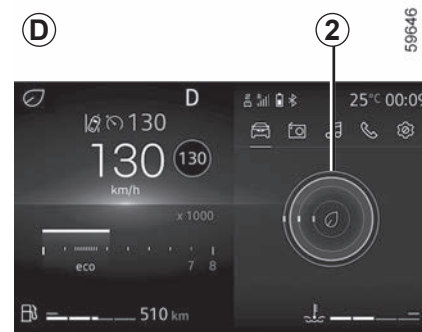
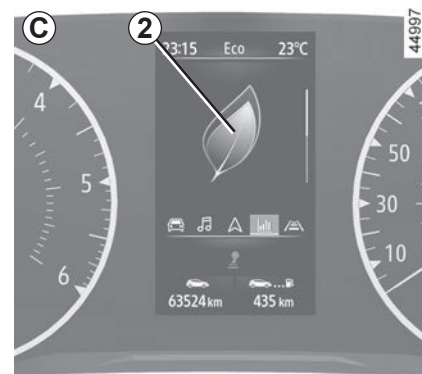
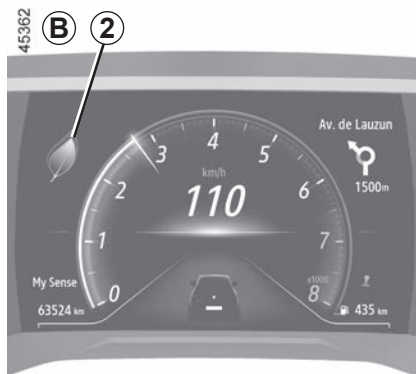
A vezetési stílus kijelzője 2

Valós időben tájékoztatja Önt az alkalmazott vezetési stílusról. A kijelző 2 figyelmezteti Önt.

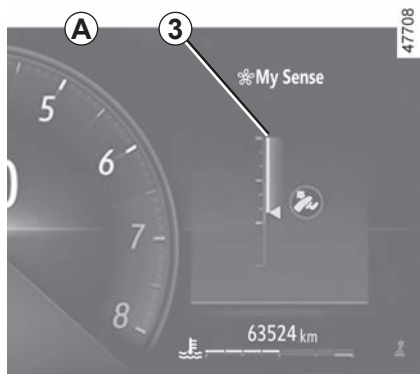
Minél több levél jelenik meg a 2 kijelzőn, vezetési stílusa annál rugalmasabb és gazdaságosabb.

Ha rendszeresen figyeli ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi fogyasztását.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (4/8)



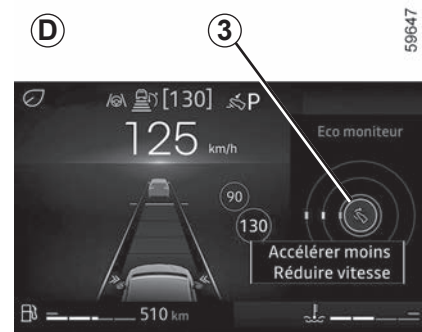
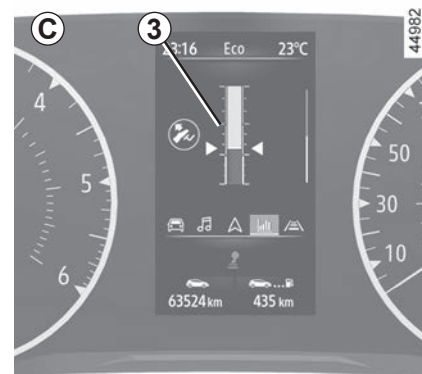
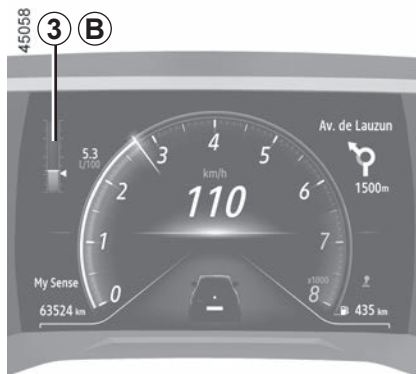
Eco 3 gyorsulás jelzője

Ez a funkció valós időben tájékoztatja Önt, hogy mérsékelt vagy erős gyorsítással halad-e.

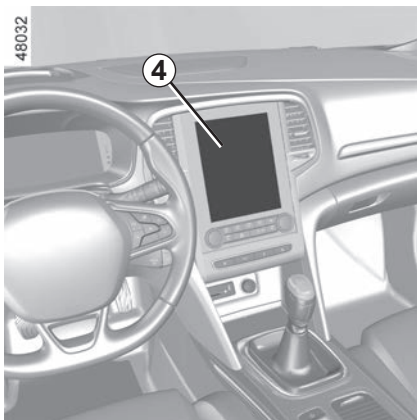
Ezt a 3 figyelmeztető lámpa mutatja:

- zöld: a gyorsulás mérsékelt és megfelelő;
- fehér: a gyorsulás túl magas;
- szürke: a gyorsulás túl magas.

Megjegyzés: nem lehet egyidejűleg megjeleníteni a vezetési stílus kijelzőjét 2 és az Eco gyorsulás jelzőjét 3.



VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (5/8)



A multimédiás képernyőt,

Útszakasz-információk

Amikor a motor ki van kapcsolva, a **4** multimédia képernyőn megjelenik az „Út előzményei” felirat, amely lehetővé teszi, hogy megtekintse az utolsó út információit.

Jelzi:

- az általános osztályzatot;
- az osztályzat alakulását;
- a fogyasztás nélkül megtett távot.

Megjelenik egy osztályzat (0-tól 100-ig), amely az Ön takarékos vezetői teljesítményét értékeli.

Minél magasabb az osztályzat, annál alacsonyabb az üzemanyag-fogyasztás.

A rendszer a takarékos vezetői teljesítmény javítása érdekében tanácsokat is ad.

Kedvenc útvonalai elmentésével teljesítményeit össze is hasonlíthatja egymás között és a gépkocsi többi használója teljesítményeivel is.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

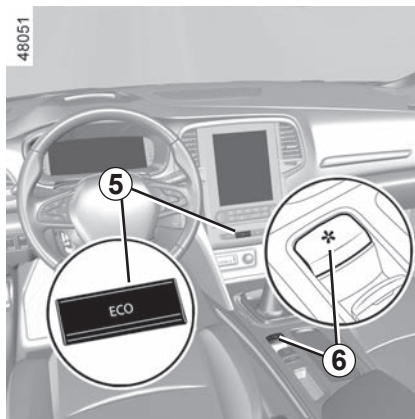
VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (6/8)

ECO üzemmód

Az ECO (takarékos) üzemmód optimalizálja az üzemanyagfogyasztást.

Bizonyos vezetési műveletekre van hatással (gyorsítás, sebességváltás, sebességtartó automatika, lassítás stb.).

A gyorsítás korlátozása kevés fogyasztással járó városi és külvárosi vezetést tesz lehetővé.



A funkció bekapcsolása

A funkció bekapcsolható:

- ha megnyomja a kapcsolót **5**;
- a **6** központi kapcsolóval ➔ 3.2 ;
- a multimédia képernyőről (lásd a multimédia rendszer útmutatóját).

Az **ECO** visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció bekapcsolódását.

Vezetés közben lehetősége van az ECO üzemmódból való ideiglenes kilépésre a motorteljesítmény növelése érdekében.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált.

Az ECO üzemmód ismét bekapcsolódik, ahogy enged a gázpedálon.

A funkció kikapcsolása

A gépjármű típusától függően a funkció deaktiválható:

- ha megnyomja a kapcsolót **5**;
- a **6** központi kapcsolóval ➔ 3.2.

Az **ECO** visszajelzőlámpa kialszik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció kikapcsolódását.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (7/8)



Vezetési tanácsok és ECO (takarékos) vezetés

Fűtési fokozat

A fűtés (különösen, ha a külső hőmérséklet nulla fok alá süllyed) vagy a légkondicionáló használatakor normális jelenség, ha a jármű üzemanyag-fogyasztása megnövekszik.

Magatartás

- A motor álló helyzetben való bemelegítése helyett azonnal induljon el, de kíméletesen vezessen mindaddig, amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

- A nagy sebesség jelentősen befolyásolja a jármű üzemanyag-fogyasztását.

Példák (egyenletes sebesség mellett):

- a sebesség 130 km/h-ról 110 km/h-ra történő csökkentése körülbelül 20%-os üzemanyag-megtakarítást eredményez;
- a sebesség 90 km/h-ról 80 km/h-ra történő csökkentése körülbelül 10%-os üzemanyag-megtakarítást eredményez.
- Az erőteljes és gyakori gyorsításokkal és lassításokkal járó dinamikus vezetési stílus a megtakarított időhöz képest is megterhelő benzinárban a pénztárcának.
- A motor fordulatszámot ne növelje a köztes sebességfokozatokban. Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezessen.
- Kerülje a durva gyorsításokat.
- Fékezzen minél kevesebbet. Ha az akadályt vagy a kanyart idejében észleli, elegendő levenni a lábát a gázpedálról.

- Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét, ne adjon több gázt, mint amikor sík terepen vezet: Ne adjon több gázt, mintha sík terepen vezetne, próbálja meg a lábát változatlan pozícióban megtartani a gázpedálón.
- A modern gépkocsi esetében a kétszeri kuplungolás vagy gázfröccs a motor leállítás előtt már nem szükséges.
- Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel előntött úton, ha a víz szintje eléri a díztárcsa alsó szélét.

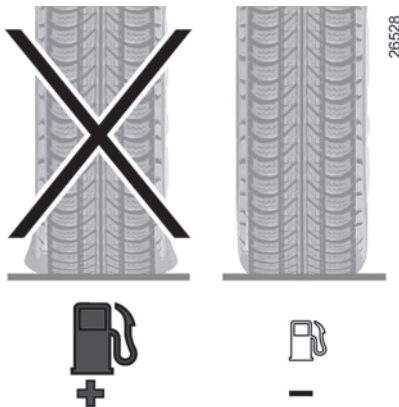


A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

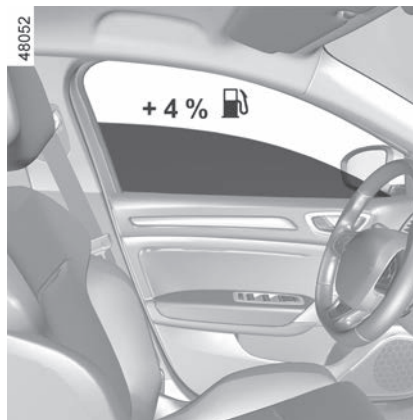
A pedálok beakadásának veszélye.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (8/8)



Gumiabroncsok

- Az előírtnál alacsonyabb légnyomás növeli a fogyasztást.
- Az üzemanyag-fogyasztás optimalizálása érdekében állítsa be a nagyobb sebességnél előírt abroncsnyomást, vagy a vezetőoldali ajtó belső részén feltüntetett ajánlott nyomásértéket ➡ 4.13.
- A nem az előírt méretű és típusú abroncsok növelhetik a fogyasztást.



Használati tanácsok

- Alkalmazzon ECO módot.
- Az áramtermelés üzemanyagot igényel, ezért kapcsoljon ki minden olyan elektromos fogyasztót, amelyre nincs ténylegesen szüksége. **Azonban** (a biztonság mindenekelőtt), a „látni és látszani” elv alapján mindig kapcsolja be a fényszórókat, ha a látási viszonyok azt szükségessé teszik.
- Használja inkább a szellőzőnyílásokat. Ha nyitott ablakkal közlekedik 100 km/h sebességgel: 4%-kal nő az üzemanyag-fogyasztás.
- Tankoláskor ne töltsé színültig az üzemanyagtartályt, mert kicsordulhat.

- Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsikon kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében:

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

- Ne hagyja felszerelve az üres tetőcsomagtartót.
- Terjedelmesebb tárgyak szállításához használjon inkább utánfutót.
- Ha lakókocsit vontat, szereljen fel hatósúlyilag jóváhagyott terelőlemezt. Ne felejtse el azt a megfelelő szögben beállítani.
- Ha lehet, rövid utakhoz ne használja gépkocsiját (rövid ideig tartó utazás, amikor hosszú időre megáll a két indulás között), mert ilyen feltételek mellett a motor nem éri el az optimális üzemi hőmérsékletet.

KARBANTARTÁSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Az Ön gépkocsija megfelel a használatból kivont gépkocsik újrahasznosításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos, 2015-ben érvénybe lépett követelményeknek.

A gépkocsi bizonyos alkatrészei a későbbiekben újrahasznosíthatók.

Az újrahasznosító központokban történő összegyűjtés és feldolgozás érdekében ezek az alkatrészek egyszerűen leszerelhetők.

Ezen felül a tervezésnek, a gyári beállításoknak és a csekély fogyasztásnak köszönhetően az Ön gépkocsija minden tekintetben megfelel az érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak. Aktívan hozzájárul a környezetszennyező gázkibocsátás és az üzemanyag-fogyasztás csökkentéséhez. Am a gépkocsija által kibocsátott mérgező gázok és az üzemanyag-fogyasztás mennyisége Öntől is függ. Ügyeljen a gépkocsi rendszeres karbantartására és megfelelő használatára.

Karbantartás

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemből tartója megbüntethető, ha a gépjárműből kibocsátott gázok a törvény által megszabott környezetszennyezési értékeket túllépik.

Továbbá a motor, az üzemanyag- és a kipufogórendszer elemeinek nem eredeti, a gyártó által javasolt alkatrészekkel való helyettesítése megváltoztathatja gépkocsijának a környezetvédelmi szabályokhoz igazított beállítási értékeit.

Végeztesse el a karbantartási program által előírt, gépjárművére vonatkozó beállításokat és ellenőrzéseket egy márkaszervizben: Ezek a szakszervizek rendelkeznek mindazokkal a berendezésekkel, amelyek garantálják gépkocsijának gyári értékekre történő beállítását.

A motor beállítása

- **Gyertyák:** az optimális fogyasztási, hatásfok- és teljesítményértékek eléréséhez szigorúan be kell tartani a tervezőiroda által megadott előírásokat. Ha gyertyát cserél, a motorhoz előírt márkájú, méretű, hőértékű és elektródatávolságú gyertyákat használjon. Kérjen segítséget márkaszervizben.
- **Gyújtás és alapjárat:** semmilyen beállítást nem igényel.

- **Levegőszűrő, üzemanyagszűrő:** az elszennyeződött szűrőbetét csökkenti a motor teljesítményét. Ki kell cserélni.

A kipufogógáz ellenőrzése

A kipufogógázok ellenőrzési rendszere lehetővé teszi a jármű környezetvédelmi berendezése hibájának felfedezését.

Ezek a hibák ronthatják a károsanyag-kibocsátást, vagy mechanikai hibákat is okozhatnak.



A kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpa a rendszer meghibásodását jelzi:

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik a motor beindítását követően.

- Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez;
- Ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás megszűnéséig. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.



➡ 1.123

KÖRNYEZETVÉDELEM

A tervezésnél fontosnak tartottuk, hogy a gépkocsi a teljes élettartama során megfeleljen a **környezetvédelmi előírásoknak**: a gyártás alatt, a használat során, valamint az élettartama végén egyaránt.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosságra és a természetre gyakorolt káros hatások csökkentését célzó fejlesztési eljárásokat (a víz- és energiafogyasztás és káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Károsanyag-kibocsátás

A gépkocsi úgy lett kialakítva, hogy a használati fázisban kevesebb üvegházhatású gázt (CO₂) bocsásson ki, és ennek megfelelően a fogyasztása is alacsonyabb legyen (pl. 140 g/km megfelelője, 5,3 l/100 km dízel üzemű gépkocsi esetén).

Ezen felül a járművek különböző környezetvédelmi rendszerekkel vannak ellátva, mint például a katalizátor, a lambda-szonda és az aktív szénzsűrő (ez utóbbi megakadályozza a benzintartályból származó benzingőzők szabadba kerülését) stb.

Egyes dízelmotoros gépjárműveknél ez a rendszer egy részecskeszűrőt is tartalmaz, amely tovább csökkenti a károsanyag-kibocsátást.

Védje a környezetét Ön is!

- A gépkocsi szokásos karbantartásakor cserélt használt alkatrészeket (akumulátor, olajszűrő, levegőszűrő, elemek stb.) és az üres vagy fáradt olajjal telt olajdobozokat erre szakosodott szervezeteknél kell leadni.

- Az újrahasznosítás érdekében a gépkocsi a forgalomból történő végleges kivonása esetén az ezzel megbízott központoknak kell leadni.
- Mindig tartsa be a helyi előírásokat.

Levegő-recirkuláció

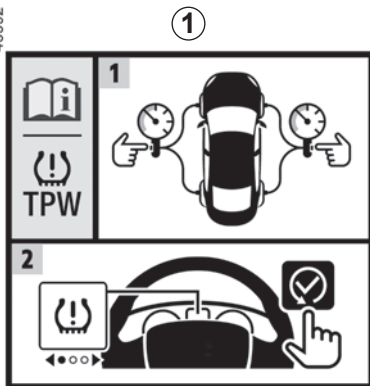
Az Ön gépkocsija 85%-ban újrafeldolgozható és 95%-ban újrahasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a gépkocsi számos alkatrésze úgy lett kialakítva, hogy lehetséges legyen az újrahasznosításuk. A szerkezetet és az anyagokat úgy fejlesztettük ki, hogy biztosítható legyen az összetevők egyszerű leszerelése és specifikus feldolgozóüzemekben történő kezelése.

A nyersanyagforrások megőrzése céljából a gépkocsi számos újrahasznosított műanyagból vagy megújuló nyersanyagból (növényi vagy állati eredetű anyagok, pl. pamut és gyapjú) készült alkatrészt tartalmaz.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (1/6)

43592



Ha a gépkocsi fel van ilyenekkel szerelve, a rendszer figyelmeztet egy vagy több gumiabroncs nyomáscsökkenésére.

A rendszer a gépkocsiban található **1** címkével azonosítható.

47977



A berendezés működési elve

Ez a rendszer a kerekek sebességének vezetés közbeni mérésével deríti fel a gumiabroncsok esetleges nyomáscsökkenését.

A visszajelzőlámpa  **2** folyamatosan világít a műszerfalán, így figyelmeztetve a vezetőt, hogy nem elegendő a nyomás (leeresztett kerék, defektes kerék stb.).

48053



A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (2/6)

Működési feltételek

A rendszert a gumiabroncsok levegőnyomására vonatkozó címkén szereplő levegőnyomással egyenlő alapértékre kell állítani, (lásd a 4. fejezet „A gumiabroncsok nyomása” című részét) ellenkező esetben jelentős nyomásvesztés esetén nem tud megbízható figyelmeztetést küldeni.

Az visszaállítást mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőrizte mind a négy gumiabroncs nyomását.

A következő esetekben előfordulhat, hogy a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen:

- a kerekek felfújását vagy bármilyen, a kerekre vonatkozó műveletet követően a rendszer alapértékre állítása nem történt meg;
- helytelenül alaphelyzetbe állított rendszer: az abroncsnyomás eltér az ajánlotól;

- a terhelés jelentős módosulása vagy a terhelésnek a gépkocsi egyik oldalát érintő megoszlása;
- hirtelen gyorsulással járó sportos vezetés;
- közlekedés havas vagy csúszós úton;
- közlekedés hólánccal;
- csak egyetlen új gumiabroncs felszerelése;
- a hálózatban nem jóváhagyott gumiabroncsok használata.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

A megadott gumiabroncsnyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- minden felfújást vagy a gumiabroncsok nyomásának újbóli beállítását követően;
- kerékcsera után;
- a kerekek felcserélése után.

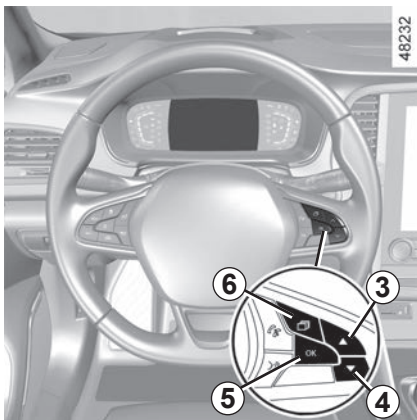
A gumiabroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

A funkció nem avatkozik be a vezető helyett. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

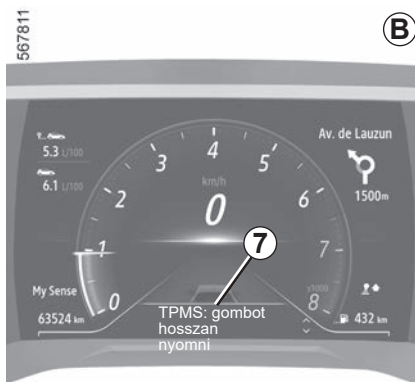
A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (3/6)



Alapértékre állítási eljárás

Bekapcsolt gyújtásnál, a **gépkocsi álló helyzetében**:

- **A** vagy **C** kijelzőegységgel felszerelt járművekhez (☛ 1.83, többször koppintson a kapcsolóra **(6)**, ezzel belépve a Gépkocsi lapra ;
- **B** kijelzőegységgel felszerelt járművekhez koppintson a kapcsolóra **6**, hogy elérje a **7** kijelzőegység területét;



- röviden nyomja meg a(z) **3** vagy a(z) **4** kapcsolót a(z) „TPMS: gombot hosszan nyomni” lap megjelenítéséhez;
- tartsa lenyomva a **5** OK gombot az újraindításhoz.

Nyomja meg hosszan a(z) **5** kapcsolót a „Művelet befejezve” üzenet megjelenéséig. Elindulhat.

Ha a jármű navigációs rendszerrel van felszerelve, a visszaállítási eljárást a multimédiás képernyőn is elvégezheti: tekintse meg a berendezéshez tartozó utasításokat.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (4/6)

Az alábbi táblázat a gumiabroncs-visszaállítási eljárással kapcsolatos lehetséges üzeneteket mutatja.

Létra	Üzenetek	Értelmezések
–	Guminyomás: STOP + visszaállítani	Az üzenet a vezetés közben jelenik meg. Ha vissza szeretné állítani a négy gumiabroncs nyomását, állítsa le a gépkocsit.
1	TPMS: gombot hosszan nyomni	Álló gépkocsinál, kezdje el a mind a négy gumiabroncs nyomásának visszaállítását a(z) 5 OK kapcsoló nyomva tartásával a visszaállítás elindításához, amíg a(z) „Ha a nyomás OK [nyomva tartani]” üzenet meg nem jelenik.
2	Ha a nyomás OK [nyomva tartani]	Az üzenet felvillan, jelezve, hogy az újbóli beállítást a rendszer regisztrálta. Ha mind a négy gumiabroncs nyomása a gumiabroncsok levegőnyomására vonatkozó címkén szereplő levegőnyomással egyenlő alapértékre lett beállítva ➡ 4.13, nyomja meg és tartsa le nyomva az 5 OK gombot a(z) „Művelet befejezve” üzenet megjelenéséig.
3	Művelet befejezve	A visszaállítási eljárás sikeresen befejeződött. Elindulhat.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (5/6)

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomásokat **hidegen** kell beállítani (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részén elhelyezkedő matricán).

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hidegen** végezni, a megadott értéket növelje meg **0,2 - 0,3** barral (**3 PSI**).

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.

A gumiabroncsok felfújását vagy nyomásuk újbóli beállítását követően minden esetben indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének ismételt beállítását.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Csak a hálózatban jóváhagyott berendezéseket használja, ellenkező esetben a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen ➔ 5.13.

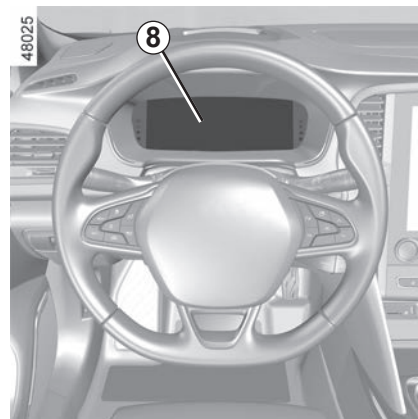
Minden egyes kerék/gumiabroncs-cserét követően újból állítsa be a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állítását.

Pótkerék

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, állítsa be újra a gumiabroncsokat, és kezdje meg a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének alapértékre állítását.

Gumiabroncs-javító aeroszolak és defektjavító készlet

Kizárólag a márka által jóváhagyott berendezéseket használjon, ellenkező esetben a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen. ➔ 5.5. A defektjavító készlet használata után állítsa be újra a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a megadott gumiabroncsnyomás érték ismételt beállítását.



Gumiabroncsnyomás-hibák

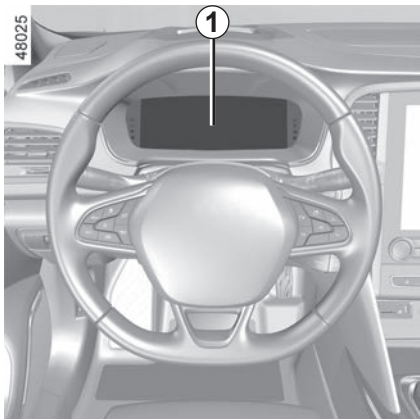
A következő oldalon található táblázat felsorolja a kijelzőegységen megjelenő figyelmeztető üzeneteket **8** ha a rendszer gumiabroncsnyomás-hibát észlel.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (6/6)

A kijelzőegységen található információk jelzik az esetleges a gumiabroncsok nyomásával kapcsolatos hibákat (pl. lapos gumiabroncs, defekt).

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Értelmezések
	Gumikat felfújni + visszaállítani	Ez azt jelzi, hogy alacsony légnyomás vagy defekt észlelhető. Ellenőrizze, és állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és állítsa vissza a rendszert.
	Guminyomást ell. + visszaállítani	Ez azt jelzi, hogy a visszaállítás nem sikerült. Ellenőrizze és állítsa be újra a gumiabroncsnyomást, mielőtt újraindítja a visszaállítási eljárást.
	Guminyomást ell. + visszaállítani	Ez azt jelzi, hogy az utolsó rendszer-visszaállítás több mint 6 hónappal ezelőtt történt, vagy mintegy 10 000 km felett. Ellenőrizze és állítsa be újra a gumiabroncsnyomást, mielőtt újraindít egy másik visszaállítási eljárást.
	TPW-t ellenőrizni	A rendszer meghibásodását jelzi. Forduljon márkaszervizhez
	TPW nem működik	Ez azt jelzi, hogy a másik négy gumiabroncstól eltérő a pótkerék mérete. A rendszer addig nem áll rendelkezésre, amíg a többi kerékkel azonos méretű kerék nincs felszerelve, és az visszaállítási eljárást elvégezték.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (1/5)



Ha a gépjármű felszereltségéhez tartozik, ez a rendszer felügyeli a gumibroncsok nyomásértékét.

A berendezés működési elve

Minden kerék (a pótkerék kivételével) fel van szerelve egy, a szelepbe épített érzékelővel, amely rendszeresen méri a levegő nyomását a gumibroncsban.

A rendszer a kijelzőegységen **1** megjeleníti az aktuális nyomásértékeket és túl alacsony nyomás esetén figyelmezteti a vezetőt.

A megadott gumibroncs-nyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

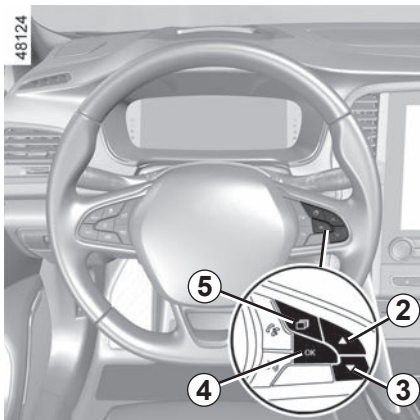
- amikor a megadott gumibroncs-nyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani;
- a kerekek egymással való felcserélése után (ez a gyakorlat semmilyen esetben sem tanácsos);
- kerékcseré után.

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a négy gumibroncs nyomását.

A gumibroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.

Ha a jármű navigációs rendszerrel van felszerelve, a visszaállítási eljárást a multimédiás képernyőn is elvégezheti: tekintse meg a berendezéshez tartozó utasításokat.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRŐ RENDSZERE (2/5)



Alapértékre állítási eljárás

Bekapcsolt gyújtásnál, a **gépkocsi álló helyzetében**:

- nyomja meg többször az **5** gombot a „gépkocsi” lap megjelenítéséhez ;
- röviden nyomja meg a(z) **2** vagy a(z) **3** kapcsolót a(z) „Guminyomás” lap megjelenítéséhez;

- a beállítás megkezdéséhez hosszan (körülből 3 másodpercen keresztül) nyomja meg a(z) irányítón a(z) **4** -t. A villogó gumiabroncsot követő „Megismertetés folyamatban” és „Kerekek azonosítása folyamatban” üzenet jelzi, hogy a rendszer elfogadta a gumiabroncsnyomás referenciáértékének alaphelyzetbe állítására vonatkozó kérelmet.

A beállítás menet közben több percig is eltarthat.

Ha a visszaállítás után rövid távolságokat tesz meg a gépkocsival, a(z) „Kerekek azonosítása folyamatban” üzenet több egymás utáni indítást követően is kijelezve maradhat.

Megjegyzés: a megadott nyomásérték nem lehet alacsonyabb az előírtnál, amely a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén van feltüntetve.



A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladására esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (3/5)

Az alábbi táblázat a gumiabroncs-visszaállítási eljárással kapcsolatos lehetséges üzeneteket mutatja.

Létra	Kijelzések (típustól függően)	Üzenetek	Értelmezések
1		TPMS: gombot hosszan nyomni	Bekapcsolt gyújtással és álló gépkocsinál, kezdje el a mind a négy gumiabroncs nyomásának visszaállítását a(z) 4 OK kapcsoló nyomva tartásával.
2		Megismertetés folyamatban	Az egyes kerekek előtti „---” idézőjelek felvillannak, jelezve, hogy a rendszer regisztrálta a gumiabroncsnyomás-visszaállítást mind a négy keréken.
3		Kerekek azonosítása folyamatban	Az egyes kerekek előtti „---” idézőjelek folyamatosan világítanak. Ez a rendszer visszaállítja a négy gumiabroncs nyomását. Elindulhat. Az üzenet rövid utakon megmaradhat. Megjegyzés: a visszaállítás során a gumiabroncsok nyomáselellenőrző rendszere továbbra is működik.
4			Megjelenik a négy gumiabroncs nyomásértéke: a visszaállítási eljárás teljes és sikeres.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (4/5)

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomásokat **hidegen kell beállítani** (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részén elhelyezkedő matricán). Ha a nyomás ellenőrzését nem lehetséges hideg gumiabroncsokon végezni, az előírt értéket növelje meg 0,2-0,3 barral (3 PSI).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

Pótkerék

Ha a gépjármű felszereltségéhez pótkerék tartozik, az nem rendelkezik érzékelővel.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

A funkció nem avatkozik be a vezető helyett. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Ez a rendszer speciális felszerelést igényel (kerekek, gumiabroncsok, díszláncok stb.).

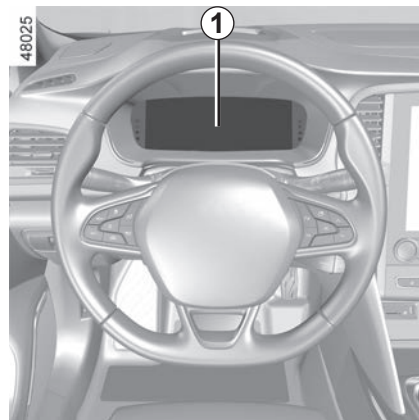
➔ 5.13.

Forduljon márkaszervizhez a gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban, valamint a márkahálózatban rendelkezésre álló és a rendszerrel kompatibilis kiegészítők megismerése érdekében: minden egyéb kiegészítő használata negatívan befolyásolhatja a rendszer működését.



Kerékcseré

a közlekedési feltételektől függően több perc is eltelhet, amíg a rendszer meghatározza a kerekek helyzetét és nyomását, minden beavatkozás után ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.



Gumiabroncs-javító aeroszolak és defektjavító készlet

A szelepek speciális kialakítása miatt kizárólag a hálózatban jóváhagyott eszközöket használja. Tájékozódjon az alábbi részben:

➔ 5.5.

Gumiabroncsnyomás-hibák

A következő oldalon található táblázat felsorolja a kijelzőegységen megjelenő figyelmeztető üzeneteket **1** ha a rendszer gumiabroncsnyomás-hibát észlel.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (5/5)

A kijelzőegységen található információk jelzik az esetleges a gumiabroncsok nyomásával kapcsolatos hibákat (pl. lapos gumiabroncs, defekt). A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásra esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg.

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Kijelzések (típustól függően)	Értelmezések
	Állítsa be a guminyomásokat		A kerék és a hozzá tartozó nyomásérték sárga színnel jelenik meg. Ez azt jelzi, hogy alacsony gumiabroncs-légnyomás észlelhető. Ellenőrizze, és állítsa be a négy gumiabroncs nyomását, majd állítsa vissza a rendszert.
 + STOP	Abronsdefekt		A kerék és a hozzá tartozó nyomásérték piros színnel jelenik meg. Azt jelzi, hogy az adott gumiabroncs defektes, vagy a nyomása rendkívül alacsony. állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és állítsa vissza a rendszert, ha a gumiabroncsot leeresztett. Cserélje ki a gumiabroncsot (vagy cseréltesse ki), ha defektes.
 + 	Ellenőriztesse a kerékjeladókat		A kerék már nem jelenik meg. Ez a nyomásérzékelő hibáját vagy hiányát jelzi legalább egy keréken (például, ha pótkerék van felszerelve). Forduljon márkaszervizhez
	Kerekek azonosítása lehetetlen		Ez azt jelzi, hogy a rendszer nem tudta meghatározni az egyes gumiabroncsok nyomását. Ennek az lehet az oka, hogy nem márkaszerviz által ajánlott érzékelőt használ. A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere továbbra is működik.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (1/6)

Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

- **ABS (blokkolásgátló berendezés);**
- **ESC (dinamikus menetstabilizáló rendszer) alulkormányzás-ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel;**
- **vészfékezést segítő rendszer;**
- **az emelkedőn való elindulást segítő rendszer;**
- **hátsókerék-kormányzás.**

A következő oldalak egyéb vezetést segítő rendszerek leírását tartalmazzák.

ABS (blokkolásgátló rendszer)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.

Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. Ezen felül a féktávolság optimális, különösen csúszós útfelületen (szennyezett útfelület stb.).

Ha a berendezés működésbe lép, a fékpálcán rezgés tapasztalható. A gumiabroncs és az útfelület tapadásának fizikai korlátai az ABS rendszer alkalmazása esetén sem léphetők át. **Feltétlenül** tartsa be az óvatosági szabályokat (megfelelő követési távolság stb.).

Ha a helyzet megkívánja, veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan fékezzen**. Szükségtelen a fékpédál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (2/6)

Működési rendellenességek:

- A(z)  és a(z)  jelzés ki-
gyullad a műszerfalon a(z) „Ellenőrizze
az ABS-t”, a(z) „Ellenőriztesse a fékrend-
szert” és a(z) „Ellenőriztesse az ESC”
üzenet kíséretében: ez azt jelenti, hogy
a(z) ABS, a(z) ESC és a vészfékezést
segítő rendszer ki van kapcsolva. **A fék-
rendszer továbbra is működőképes;**
- A(z)  , a(z)  , a(z)  és
a(z)  jelzés világít a kijelzőegysé-
gen a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet kí-
séretében: **ez a fékrendszer meghibá-
sodását jelzi.**

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a
márkaképvisellel.



A visszajelzőlámpa **STOP** ki-
gyulladás esetén biztonsági
okokból azonnal álljon meg, a
forgalmi viszonyoknak megfe-
lelően. Állítsa le a motort és ne indítsa
újra. Forduljon márkaszervizhez.



A fékrendszer részlegesen
működik. Mindenesetre **ve-
szélyes hirtelen fékezni** és a
forgalmi viszonyoknak megfe-
lelően azonnal meg kell állnia. Forduljon
márkaservizhez.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (3/6)

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC alulkormányzás ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel

ESC dinamikus menetstabilizáló rendszer

A rendszer segít megőrizni az uralmat a gépkocsi felett kritikus vezetési helyzetekben (valamilyen akadály kikerülése, tapadás megszűnése kanyarban stb.).

A berendezés működési elve

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszámítását.

További, a gépkocsin elhelyezett érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlítja a gépkocsivezető szándékát a gépkocsi valós pályájával, és korrigálja azt, ha szükséges, működtetve a fékrendszert bizonyos kerekeken és/vagy módosítva a motor teljesítményét. A rendszer működésekor a visszajelzőlámpa



villog a kijelző-egységen.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC rendszer működését alulkormányozottság esetén (az első futómű megcsúszása).

kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek kipörgését, és így segít a gépkocsi irányításában indítási, illetve gyorsulási vagy lassítási szituációkban.

A berendezés működési elve

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlítja a meghajtott kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha valamelyik kerék kipörög, a rendszer bekapcsolja a féket a keréken egészen addig, amíg a kerékre jutó nyomaték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

A rendszer hat a motor fordulatszámára is, hozzáigazítva azt a kerekek tapadásához, függetlenül a gázpedál működtetésétől.

Bizonyos helyzetekben (nagyon puha talajon való közlekedéskor, hóban, sárban vagy hólánc használatakor) a rendszer csökkentheti a motor teljesítményét a kipörgés megakadályozása érdekében.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, az „Ellenőriztesse az ESC” üzenet

jelenik meg és a  valamint a  visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

Ebben az esetben az ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva. Forduljon márkaszervizhez.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (4/6)

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS kiegészítő rendszere, mely a gépkocsi féktávolságának csökkentését segíti elő.

A berendezés működési elve

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezés érzékelését. Vészfékezés esetén a fékrásegítő azonnal maximális hatást fejt ki, és működteti az ABS-t.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem engedi fel.

A féklámpák kigyulladásak

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

Fékezést elősegítő rendszer

Gépjárműtől függően, ha hirtelen felengedi a gázpedált, a rendszer **előkészíti** a fékezést a féktávolság csökkentése érdekében.

Különleges esetek

Sebességtartó használata során:

- ha használja a gázpedált, a gázpedál felengedésekor a rendszer bekapcsolódhat;
- a rendszer nem kapcsolódik ki, ha nem használja a gázpedált.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a kijelző-egységen a(z) „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet jelenik meg és a  visszajelző-lámpa világít.

Forduljon a márkaképviselőhöz.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (5/6)

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezető egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetésének érdekében.

A rendszer működése

Csak akkor működik, ha a sebességváltó nem üres állásban van (nem **N** vagy **P** helyzet automata sebességváltó esetén), és ha a gépjármű álló helyzetben van (fékpedál lenyomva).

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben teljesen megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

Az emelkedőn való elindulást segítő rendszert nem szabad hosszabb leállásra használni: erre használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépjármű állandó rögzítésére való.

A gépjármű megállításához szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen figyelmesnek kell lennie, ha csúszós, alacsony tapadású felületen vezet.

Súlyos balesetveszély.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (6/6)

A

48108



Hátsókerék-kormányzás

Amennyiben a gépkocsi fel van szerelve ezzel a rendszerrel, haladáskor a rendszer biztosítja a hátsó kerekek vezetési feltételeknek megfelelő kormányzását: kis sebességen javítja a gépkocsi manőverező képességét, nagyobb sebesség esetén hozzájárul a gépkocsi stabilitásához.

Kis sebességgel történő haladás esetén, a hátsó kerekek az első kerekekkel ellentétesen fordulnak el (A ábra) a gépkocsi jobb manőverezhetősége érdekében. Ez városi közlekedés során, kanyargós úton, parkolási manőverek esetén stb. hasznos.

B

48105



Nagyobb sebességgel haladáskor a hátsó kerekek az elsőkel azonos irányban fordulnak el (B ábra) a gépkocsi stabilitásának javítása érdekében. Ez jól használható sávváltás során, kanyarodáskor stb.

Megjegyzés: a rendszer konfigurációja (érzékenység stb.) a „MULTI-SENSE” menüben kiválasztott üzemmódtól függ ➔ 3.2.

Működési rendellenességek

- Ha a kijelző-egységen megjelenik a visszajelző-lámpa  a(z) „Ellenőriztesse a kormány szervó” üzenet kíséretében: forduljon a márkaképviselőhez.
- Ha a kijelzőegységen megjelenik a visszajelzőlámpa **STOP** a(z) „Kormány szervó hibás” üzenet kíséretében, **az a rendszer meghibásodását jelzi.**

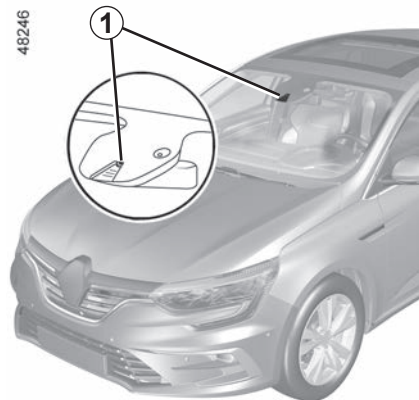


STOP kigyulladására esetén a forgalmi viszonyok figyelembevételével azonnal álljon meg. Forduljon márkaszervizhez.

Az alváz felütöközése (például: útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például: a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (1/5)



Az **1** kamera információi alapján a funkció figyelmezteti a vezetőt, ha az irányjelzők bekapcsolása nélkül terelő- vagy záróvonalat lép át, vagy útpadkához közeledik (elválasztó, korlát, járda, rézsű stb.).

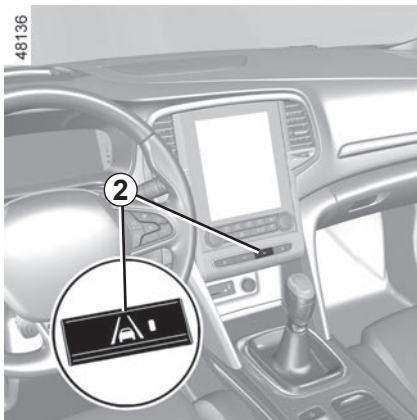
Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A sávelhagyásra figyelmeztető funkció nem módosítja a gépkocsi pályáját.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (2/5)



Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció bekapcsolásához nyomja meg a **2** gombot többször, hogy kiválassza a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” lehetőséget a kijelzőegységen. A kijelzőegységen megjelenik az „Sávelhagyás figyelő aktív”

üzenet és kigyullad a „” figyelmeztető lámpa.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg a **2** gombot többször az „Sávelhagyás figyelő nem aktív” (vagy a gépkocsi típusától függően a „Sávelhagyásgátló kikapcsolva”) lehetőség kiválasztásához a kijelzőegységen.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Működés

Amikor a funkció be van kapcsolva, a  figyelmeztető lámpa, és a bal- és jobboldali vonalak **3** megjelennek szürkével a kijelzőegységen.

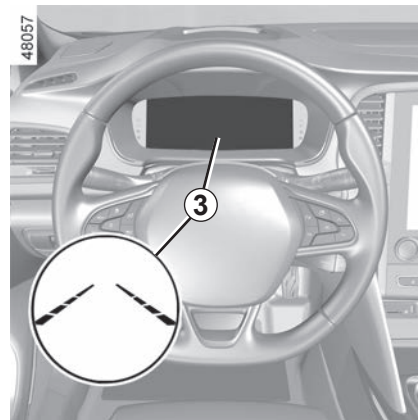
A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- a sebessége körülbelül 70 km/h és 180 km/h közötti;

és

- a  figyelmeztető lámpa, és bal/ jobb oldali vonaljelzők **3** fehérek.

A figyelmeztető funkció akkor lép működésbe, ha a gépkocsi az irányjelzők bekapcsolása nélkül lép át egy záróvonalat, vagy ha a gépkocsi útpadkához közelít (elválasztó, korlát, járda, rézsú stb.).



A funkció figyelmezteti a vezetőt:

- a kormánykerék rezgésével;

és

- a  figyelmeztető lámpa és az átlépett vonal **3** jelzője pirosra vált.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi beállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (3/5)

Átmenetileg nem elérhető

- terelő- vagy záróvonal nagyon gyors át-lépésekor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másod-percig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző lámpa bekapcsolása-val;
- erős gyorsítással;
- ...

Ha a funkció nem érhető el, a  figyel-meztető lámpa és a bal/jobbs oldali jelzők szürkévé változnak a kijelzőegységen.

A rendszer nem kapcsol be:

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a kamera látótere takarva van;
- a **STOP** figyelmeztető lámpa megjele-nik.

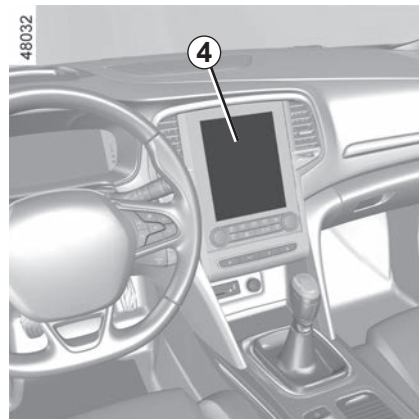
A  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbs oldali vonaljelzők szürkére váltanak a kijelzőegységen.

Beállítások

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik.

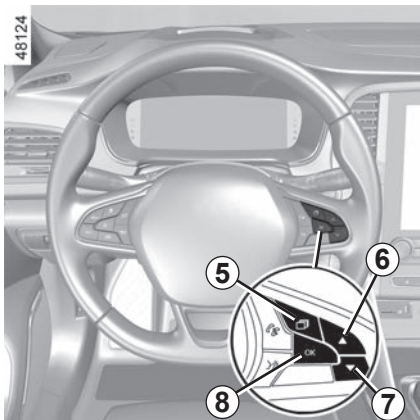
A funkció beállításainak elérésével kapcsolatban a **4** multimédia képernyőn, tájékozód-jon a multimédia rendszer útmutatójában:

- „Rezgési intenzitás”: beállítja a kormány-kerék rezgési szintjét;



- „Figyelmeztetés”: állítsa be a terelő- és záróvonalak észlelésének érzékenységi szintjét. Ehhez válassza a következők egyikét:
 - „Late”: áthaladáskor észlelt terelő-vagy záróvonal;
 - „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Early”: a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (4/5)



Beállítások (folytatás)

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg az **5** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;

- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször az „VEZETÉSI SEGÉDEK” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Sávelhagyásjelző rezgés” vagy a „Sávelhagy. jelző érzékenység” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a beállítások testreszabásához. Nyomja meg a **8 OK** gombot.

Működési rendellenességek

Hibás működés esetén a bal és jobb vonaljelzések, (és a kijelző stílusától függően a



figyelmeztető lámpa) eltűnik, vagy szürke marad a műszerfalon.

Bizonyos esetekben az „Első kamera ellenőrizendő” üzenet vagy a  a műszerfali figyelmeztető lámpa felvillanása kíséri.

Forduljon márkaszervizhez

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (5/5)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
 - A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.
- A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

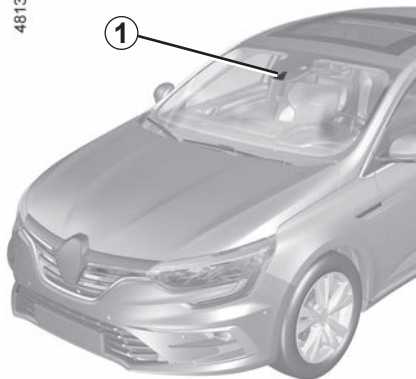
Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részlegesen törölt, túl nagy távolságban felfestett, torz útfelületre festett);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

SÁVTARTÁS-RÁSEGÍTÉS (1/6)

48137



Az **1** kamera információi alapján a funkció az irányjelzők bekapcsolása nélkül hajt végre korrekciós intézkedéseket a gépkocsi kormányrendszerében, ha terelő- vagy záróvonalat lép át, vagy útpadkához közeledik (elválasztó, korlát, járda, rézsű stb.).

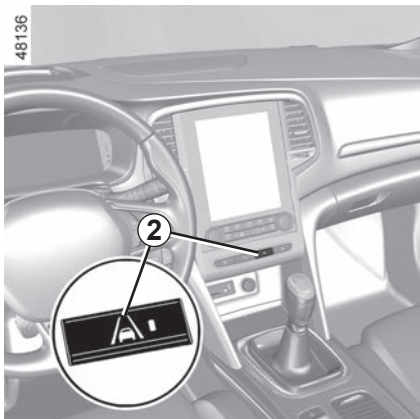
A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

SÁVTARTÁS-RÁSEGÍTÉS (2/6)



Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció bekapcsolásához nyomja meg a 2 gombot többször a „Sávtartás-rásegítés” lehetőség kiválasztásához a kijelzőegységen.

A kijelzőegységen megjelenik az „Sávelhagyásgátló bekapcsolva” üzenet és

kigyullad a „” figyelmeztető lámpa.

Ha a Sávtartás-rásegítés funkció be van kapcsolva, a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” funkció automatikusan bekapcsol. ➔ 2.49.

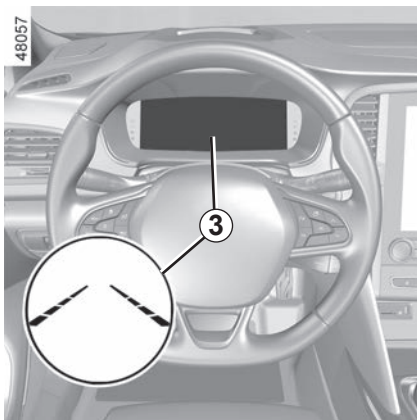
A funkció kikapcsolásához nyomja meg a 2 gombot többször a „Sávelhagyásgátló kikapcsolva” lehetőség kiválasztásához a kijelzőegységen.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a „Sávtartó rendszer” funkció kikapcsolása a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” funkciót is kikapcsolja.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

SÁVTARTÁS-RÁSEGÍTÉS (3/6)



Működés

Amikor a funkció be van kapcsolva, a  figyelmeztető lámpa és a bal- és jobboldali vonalak **3** megjelennek szürkével a kijelzőegységen.

A funkció működő állapotba kerül, ha a jármű sebessége körülbelül 70 km/h és

180 km/h közötti, és ha a  figyelmeztető lámpa és a **3** korrekciós jelzők fehérek.

A funkció akkor lép működésbe, ha a gépkocsi az irányjelzők bekapcsolása nélkül lép át egy záróvonalat, vagy ha a gépkocsi útpadkához közelít (elválasztó, korlát, járda, részsík stb.).

Ezekben az esetekben:

- a funkció bekapcsol egy beavatkozást a gépkocsi kormányrendszerében a gépkocsi pályájának javításához;
- a  visszajelzőlámpa és a **3** jelző az átlépett záróvonal oldalán sárgára változik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: nagy ívben bevett kanyarnál a rendszer engedi a kanyar kismértékű levágását.

Ha a kormányrendszer korrekciós intézkedése nem megfelelő, a  figyelmeztető lámpa és a **3** jelző az átlépett záróvonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen, a kormánykerék rezgése kíséretében.

Különleges esetek

A funkció használatakor:

- Ha a rendszer nem észleli a gépkocsivezető beavatkozását a kormánykeréken, a  visszajelzőlámpa sárgára vált a kijelzőegységen, a(z) „Tartsa a kezeit a kormányon” üzenet és egy hangjelzés kíséretében.
- Hangjelzés hallatszik a visszajelzőlámpa és egy üzenet megjelenésével együtt, amíg a gépkocsivezető át nem veszi az irányítást;
- ha a rendszer túl sokáig aktív, hangjelzés hallatszik az érintett gépkocsi oldalán lévő **3** oldalsó irányjelzők villogásával együtt, amíg a gépkocsivezető át nem veszi az irányítást.

A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.

SÁVTARTÁS-RÁSEGÍTÉS (4/6)

Átmenetileg nem elérhető

- terelő- vagy záróvonal nagyon gyors át-lépésekor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másod-percig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző lámpa bekapcsolásával;
- erős gyorsítással;
- vészfékezéssel;
- ...

Ha a funkció nem érhető el, a  figyel-meztető lámpa és a bal/jobbs oldali korrek-ciós visszajelző lámpa **3** szürke színnel jele-nek meg a kijelzőegységen.

A rendszer nem kapcsol be:

- A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
 - a kamera látótere takarva van;
 - a **STOP** figyelmeztető lámpa megjele-nik.

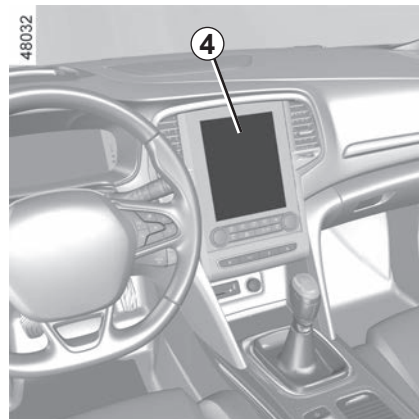
A  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbs vonaljelző lámpa szürkén jelennek meg a kijelzőegységen.

Beállítások

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik.

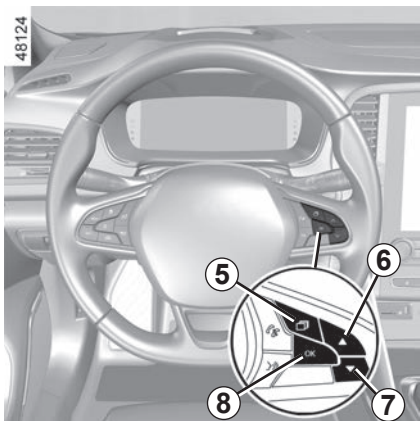
A funkció beállításainak elérésével kapcsolatban a **4** multimédia képernyőn, tájékozód-jon a multimédia rendszer útmutatójában:

- „Rezgési intenzitás”: beállítja a kormány-kerék rezgési szintjét;



- „Figyelmeztetés”: állítsa be a terelő- és záróvonalak észlelésének érzékenységi szintjét. Ehhez válassza a következők egyikét:
 - „Late”: áthaladáskor észlelt terelő-vagy záróvonal;
 - „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Early”: a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

További információért tájékozódjon a multi-média rendszer útmutatójában.



Beállítások (folytatás)

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg az **5** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;

- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször az „VEZETÉSI SEGÉDEK” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Sávelhagyásjelző érzékenység” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a beállítások testreszabásához. Nyomja meg a **8 OK** gombot.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a kijelzőegységen a  visszajelzőlámpa jelenik meg a „Első kamera ellenőrizendő” üzenet kíséretében.

Forduljon márkaszervizhez



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
 - A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.
- A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részlegesen törölt, túl nagy távolságban felfestett, torz útfelületre festett);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő gépkocsi.

Ebben az esetben a „Sávtartás-rásegítés” rosszul vagy egyáltalán nem aktiválódhat.

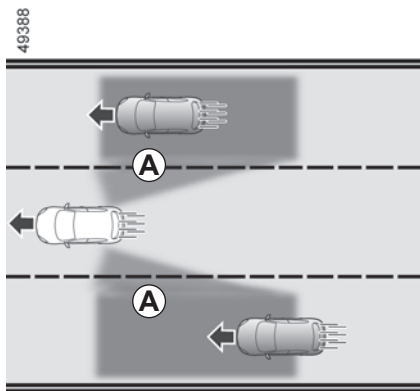
Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a kamera területe megrongálódott (a szélvédő felől vagy a belső visszapiillantó tükör felől);
- az út csúszós (hó, jégesedés, vízártya, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkakereskedésben);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsi egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.).

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (1/7)



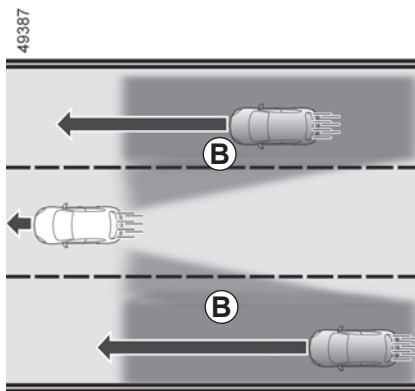
A hátsó lökhárítóra szerelt (C terület) érzékelők információja alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

- ha megjelenik egy másik jármű az **A** érzékelési zónában;

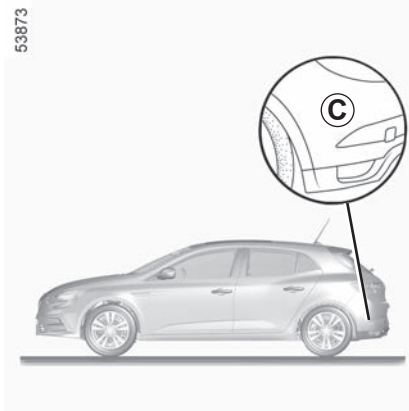
és/vagy

- ha fennáll a **B** területen gyorsabban haladó gépjárművel történő ütközés kockázata.

Ez a funkció figyelmezteti Önt, ha a gépkocsi sebessége körülbelül 15 km/h felett van.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy az **C** radarterületet ne takarja semmi (matrica, sár, hó stb.).

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a műszerfalon. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (2/7)



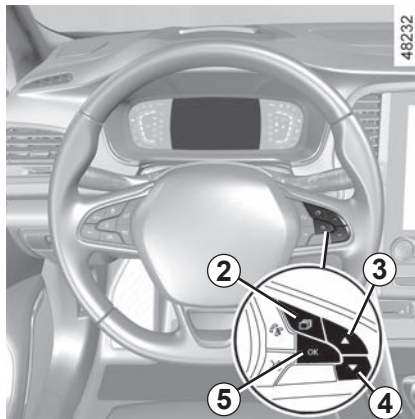
Bekapcsolás/kikapcsolás

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 1

A funkció be- vagy kikapcsolásával kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában. Válassza az „ON” vagy „OFF” opciót.

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **2** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;



- nyomja meg a **3** vagy **4** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg a **3** vagy **4** gombot többször az „VEZETÉSI SEGÉDEK” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg a **3** vagy **4** gombot többször az „Holttérfigyelő” menü eléréséhez, és nyomja meg az **5 OK** elemet;

- nyomja meg újra az **5 OK** gombot a funkció be- vagy kikapcsolásához:



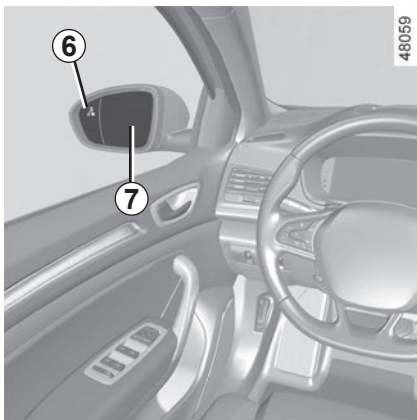
funkció aktivált



funkció kikapcsolva

A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha keskeny sávú úton halad, a funkció figyelmeztetheti Önt, ha a legközelebbi sávban gépkocsi közeledik.

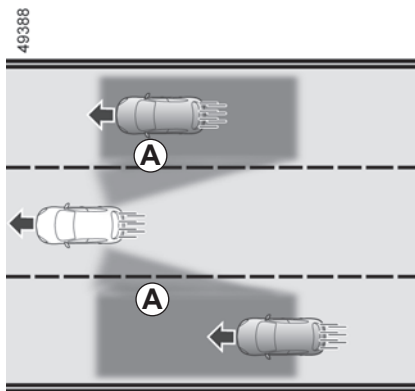
HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (3/7)



6 kijelző

Egy jelzőlámpa **6** található az egyes visszapillantó tükrökön **7**.

Megjegyzés: tisztítsa a visszapillantó tükröket **7** rendszeresen, hogy a jelzőfények **6** láthatók legyenek.

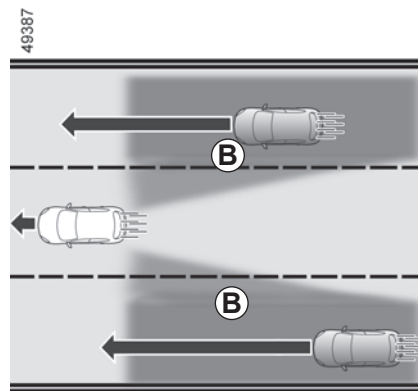


Működés

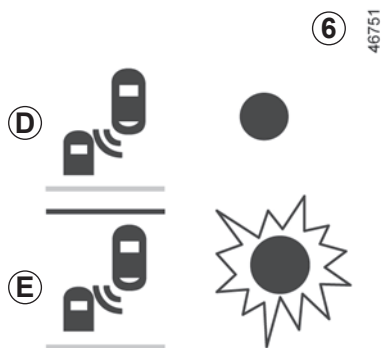
A funkció figyelmezteti, ha a jármű sebessége meghaladja a kb. 15 km/h-t:

- ha az **A** holtterben jármű található, amely a gépkocsival azonos irányban halad;
- ha egy gépkocsi gyorsan közeledik hátulról egy szomszédos sávban, a **B** érzékelési zóna tartományában.

Ha egy másik gépkocsit előz, a **6** jelző csak akkor kapcsol be, ha az adott gépkocsi elég hosszú ideig marad saját gépkocsija **A** holtterében.



A funkció nem értesíti a vezetőt, ha a többi gépkocsi nem mozog.



Kijelző D

Első figyelmeztetés: **az irányjelzők nincsenek bekapcsolva**, a 6 figyelmeztető lámpa jelzi, ha a funkció járművet észlel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közelít hátulról, a szomszédos sávban.

A motor indításakor a rendszer a gyújtás bekapcsolása előtti utolsó mentett állapothoz igazodik (lásd az előző oldalakat).

Kijelző E

Irányjelző bekapcsolva, a 6 figyelmeztető lámpa villog, amikor a funkció járművet észlel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közeledik hátulról abból az irányból, amerre kormányozni szeretne. Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a kijelző visszavált az előző figyelmeztetésre (**D** kijelzés).

A rendszer nem működik, ha:

- Ha éles kanyarokkal tarkított úton halad;
- hátramenetben.

Ha a jármű fel van szerelve rendszer által felismert vonóhoroggal, a „Utánfutó: holt- térfigy. kikapcs” üzenet megjelenik a kijelzőegységen, amely tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem működik. A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (5/7)

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez

A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.



- A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha széles úton vezet, előfordulhat, hogy nem észleli a holt térben haladó járművet.
- Az erős elektromágneses hullámoknak való kitettség (nagyfeszültségű vezetékek alatt tartózkodás stb.) vagy a nagyon rossz időjárási körülmények (zuhogó eső, hó stb.) ideiglenesen megzavarhatják a rendszert. Figyeljen a közlekedési körülményekre.

Balesetveszély.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (6/7)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosítják a radar helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezet (fémhidak, alagutak, korláttal ellátott utak stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Kanyar bejáratában előfordulhat, hogy a radarok átmenetileg nem érzékelik a szomszédos sávokban közlekedő gépkocsikat.
- Előfordulhat, hogy a funkció később figyelmezteti Önt, ha két gépkocsi közeledik hátulról, egymás mellett a szomszédos sávokban (3-sávos úton haladva), és a gépkocsik sebessége sokkal nagyobb, mint saját gépkocsijának sebessége.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi jelentősen különböző sebességgel halad.
- Ha a gépkocsit egy hosszú jármű előzi (pl. nehéz tehergépjármű előzi meg hasonló sebességgel a gépkocsit), előfordulhat, hogy a rendszer még a manőver előtt megszakítja a figyelmeztetést.
- A gépkocsi kanyargós úton halad.

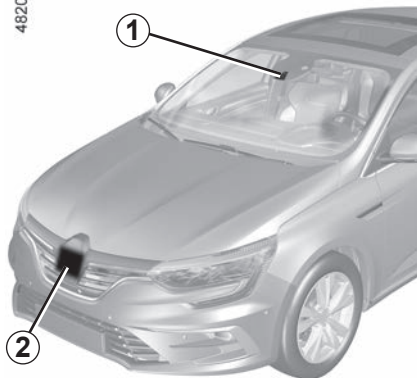
A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a radar környéke megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (1/4)

48207



A **2** radar és az **1** kamera információi alapján ez a funkció tájékoztatja a vezetőt a gépkocsi és az előtte haladó gépkocsi közötti távolságról időben kifejezve, a két gépkocsi közötti biztonságos követési távolság betartása végett.

A funkció akkor van bekapcsolva, ha a gépkocsi körülbelül 30 km/h és 200 km/h közötti sebességgel halad.

Az **1** kamera elhelyezkedése

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

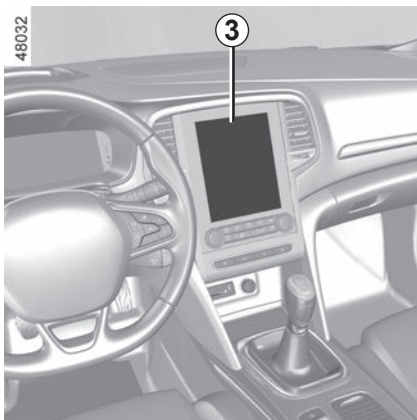
A **2** radar elhelyezkedése

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (2/4)

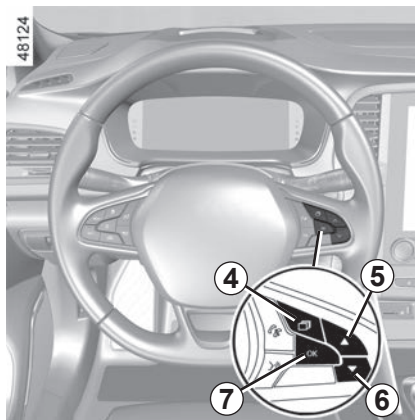


A funkció be/kikapcsolása

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 3

A funkció be- vagy kikapcsolásával kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza az „ON” vagy „OFF” opciót.



Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **4** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;
- nyomja meg az **5** vagy **6** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **7 OK**;
- nyomja meg a **5** vagy **6** gombot többször a „VEZETÉSI SEGÉDEK” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **7 OK**;

- nyomja meg az **5** vagy **6** gombot többször az „Követő rendszer” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **7 OK**;
- nyomja meg újra az **7 OK** gombot a funkció be- vagy kikapcsolásához:



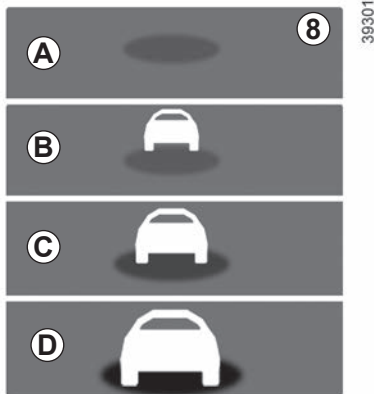
funkció bekapcsolva



funkció ki van kapcsolva

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (3/4)



Működés

A funkció bekapcsolt állapotában a **8** jelző megjelenik a kijelzőegységen, és tájékoztatja a vezetőt a gépkocsi és az előtte haladó gépkocsi közötti távolságról.

- **A** (szürke): a funkció nem működőképes;
- **A** (zöld): nincs észlelt jármű;
- **B** (zöld): az időintervallum körülbelül 2 másodperc vagy annál több (a két jármű közötti távolság a gépkocsi sebességének megfelelő);

- **C** (narancs): az időintervallum körülbelül 1 és 2 másodperc között van (a két jármű közötti távolság kicsi);
- **D** (piros): az időintervallum körülbelül 1 másodperc vagy annál kevesebb (a két jármű közötti távolság nagyon kicsi).

Ha a két gépkocsi közötti távolság időben kifejezve kevesebb mint körülbelül 0,5 másodperc, a **8** jelző és a **D** kijelző pirosan villog a kijelzőegységen a „-.- s” jellel együtt.

Az időintervallumot bizonyos körülmények között nem lehet megjeleníteni:

- kanyarban;
- sávváltáskor;
- ha a gépkocsi előtti jármű elég messze, vagy a radar vagy kamera hatótávolságán kívül halad.



A mérés eredménye tájékoztatásképpen jelenik meg: a rendszer nem hajt végre semmilyen beavatkozást a gépkocsin.

A funkció sem városi forgalomban, sem dinamikus vezetéskor (kanyarok, gyorsítások, hirtelen fékezések stb.) nem használandó, hanem akkor, ha stabilak a haladási körülmények.

A funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

A radar vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (4/4)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

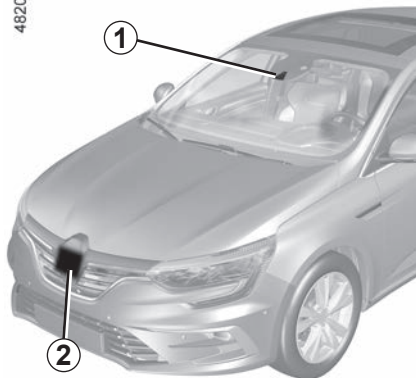
A rendszer megzavart működése

- szennyeződés a szélvédőn vagy lökhárítón (kosz, üveg, hó, párasodás stb.);
- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő gépkocsik fényszórói stb.);
- ha az út keskeny és kanyargós (éles kanyarok stb.)

Hibás téves riasztás veszélye.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (1/8)

48207



A rendszer a járműtől való távolság meghatározásához a radar **2** és a kamera **1** adatait használja fel:

- az azonos sávban elől haladó jármű;
- a közelben közlekedő gyalogosok és kerékpárosok között.

A rendszer tájékoztatja a vezetőt, ha frontális ütközés kockázata áll fenn, hogy készen álljon a megfelelő vészhelyzeti műveletek végrehajtására (fékpedál megnyomása és/vagy kormány elfordítása).

A vezető reakcióképességétől függően a rendszer segít a fékezésben a károk mérséklése vagy az ütközés elkerülése érdekében.

Az 1 kamera elhelyezkedése

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

A 2 radar elhelyezkedése

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

A rendszer szükség szerint maximális fékezőerőt alkalmazhat a jármű teljes megállásáig.

Biztonsági okokból mindig kapcsolja be a biztonsági övét, és úgy helyezze el a csomagokat, hogy azok ne tudjanak előre repülve sérülést okozni.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (2/8)

Művelet

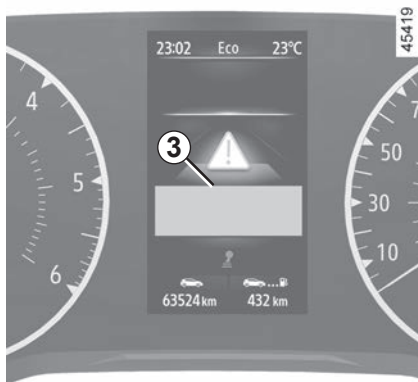
Járművek felismerése

Vezetés közben, az elől haladó járművel való ütközés kockázata esetén a rendszer:

- **figyelmeztet az ütközés veszélyére:** ha a gépkocsi sebessége 7 km/h és 170 km/h közötti, akkor a „Fékezzen” üzenet pirosan jelenik meg a 3 kijelzőegységen hangos figyelmeztetés kíséretében.

Ha a vezető lenyomja a fékpedált, és a rendszer még mindig ütközésveszélyt észlel, a rendszer növeli a fékezés erejét;

- **fékezést válthat ki:** amikor a gépkocsi legfeljebb kb. 120 km/h sebességgel halad, és a vezető nem reagál a figyelmeztetésre, és az ütközés várhatóan hamarosan bekövetkezik.



Ha a jármű aktív vészfékezés eredményeképp megállt, a vezetőknek álló helyzetben kell tartani a gépkocsit a fékpedál megnyomásával.

Megjegyzés: ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket.

Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

- a gázpedál lenyomásával;
- vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.



A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.

Álló járművek speciális tulajdonságai

A rendszer akkor érzékeli az álló járműveket, ha a gépkocsi körülbelül 7 km/h és 80 km/h közötti sebességgel halad. A rendszer nem aktív, és nem ad figyelmeztetést álló gépkocsi esetén, ha túllépi a körülbelül 80 km/h sebességet.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (3/8)

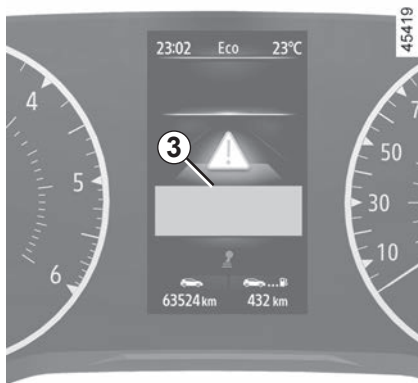
Gyalogosok és biciklisek észlelése (típustól függően)

Ha fennáll a kockázata egy kerékpárossal vagy gyalogossal való ütközésnek a jármű mozgása közben, a rendszer:

- **figyelmeztet az ütközés veszélyére:** ha a gépkocsi sebessége 7 km/h és 80 km/h közötti, akkor a „Fékezzen” üzenet pirosan jelenik meg a **3** kijelzőegységen hangos figyelmeztetés kíséretében.

Ha a vezető lenyomja a fékpedált, és a rendszer még mindig ütközésveszélyt észlel, a rendszer növeli a fékezés erejét;

- **fékezést válthat ki:** ha a vezető nem reagál a figyelmeztetésre, és az ütközés várhatóan hamarosan bekövetkezik.



Ha a jármű aktív vészfékezés eredményeképp megállt, a vezetőknek álló helyzetben kell tartani a gépkocsit a fékpedál megnyomásával.

Megjegyzés: ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket.



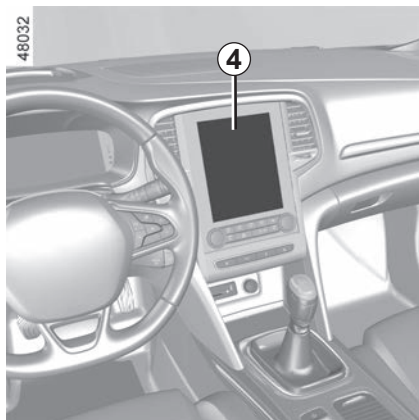
A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.

Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

- a gázpedál lenyomásával;
- vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (4/8)

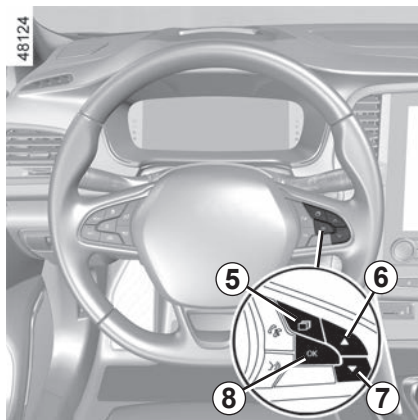


A rendszer be- és kikapcsolása

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 4

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az „ON” vagy „OFF” opciót.



Multimédiás képernyővel nem felszerelt gépkocsik esetén

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg az **5** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;
- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször az „VEZETÉSI SEGÉDEK” menü eléréséhez. Nyomja meg a kapcsolót **8 OK**;

- nyomja meg a **6** vagy **7** gombot többször a „Aktívfék” menüben, és nyomja meg a **8 OK** gombot.

Nyomja meg újra a(z) **8 OK** kapcsolót a funkció be- vagy kikapcsolásához:



funkció aktivált



funkció kikapcsolva

A rendszer kikapcsolásakor a visszajelzőlámpa vagy gépkocsitól függően



a visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen.

A rendszer a gyújtás minden egyes bekapcsolása után bekapcsol.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (5/8)

Átmenetileg nem elérhető

Ha a rendszer átmeneti meghibásodást észlel, a  visszajelzőlámpa vagy gépkocsitól függően a  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen.

A lehetséges okok a következők:

- a rendszert átmenetileg elvakította valami (fényvisszaverődés, tompított fényszóró, rossz időjárási viszonyok stb.). A rendszer újra működőképes lesz, ha a láthatósági viszonyok jobbak lesznek;
- a rendszer átmenetileg leáll (pl. ha a szélvédőt vagy az első/hátsó lökhárítót piszok, sár, hó, párasodás stb. takarja). Ebben az esetben parkolja le a gépjárművet és állítsa le a motort. Tisztítsa meg a szélvédőt és az első lökhárítót. A motor következő indításakor a visszajelző lámpa kialszik és az üzenet eltűnik.

Ellenkező esetben a problémának más oka van; forduljon a márkaképviselőhöz.

Működési rendellenességek

A  és  vagy gépkocsitól függően a  világít a kijelzőegységen, azt jelezve, hogy a rendszer működési rendellenességet észlelt. Forduljon márkaszervizhez



Aktív vészfékezés

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálokon stb.).

A rendszer nem kapcsolódhat be:

- ha a sebességváltó kar üres állásban van, vagy a tengelykapcsoló-pedál körülbelül tíz másodpercig le van nyomva;
- ha a parkolófék be van kapcsolva;
- ha a dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) elindult.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervízhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszervíz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- gyenge kontraszt az objektum (jármű, gyalogos stb.) és a körülötte lévő terület között (például fehér ruhába öltözött gyalogos havas környezetben stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- a szélvédő vagy a radarterület eltakarása (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.);
- ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.

A rendszer működésének korlátai

- A jármű minden egyes indításakor a rendszer kalibrálást végez a jármű környezetének megfelelően, és előfordulhat, hogy 2-5 másodpercig inaktív.
- az ellenkező irányban haladó járművek nem váltanak ki figyelmeztetést, és nem befolyásolják a rendszer működését;
- a rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető;
- előfordulhat, hogy a rendszer a kisebb járműveket (pl. motorkerékpár) nem veszi ugyanúgy figyelembe, mint a többi járművet;
- előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően csúszós úton (eső, hó, jegesedés stb.);
- a megfelelő működés biztosításához a rendszernek meg kell tudnia határozni a gyalogos teljes körvonalát. Így a rendszer nem ismeri fel:
 - a gyalogosokat sötétben vagy gyenge fényviszonyok között;
 - a csak részlegesen látható gyalogosokat;
 - a 80 cm-nél alacsonyabb gyalogosokat;
 - a nagy tárgyakat szállító gyalogosokat;
 - ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS (8/8)



A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a féklámpák nem működnek;
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a gépkocsi eleje megsérült (ütközés, karcolás a radaron stb.);
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- burkolatlan úton vezet.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A funkció megszakítása

Bármikor leállíthatja az aktív vészfékezés funkciót, ha a gázpedálra lép vagy kikerülési manőver miatt elfordítja a kormányt.

FÁRADTSÁG-FELISMERÉSI FIGYELMEZTETŐ (1/2)

A kifradásészlelési funkció monoton utakon hasznos (autópályák, nagysebességű utak stb.).

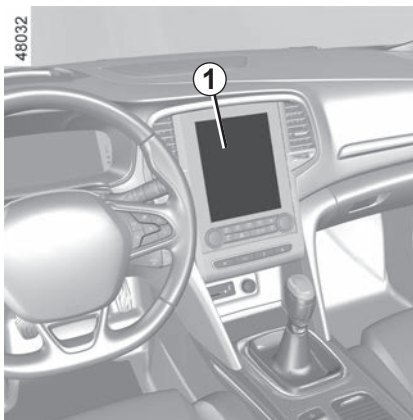
Figyeli a vezető viselkedését és az olyan eseményeket figyelve tájékoztat a kifradásról, mint:

- a kormánykerék mozgása;
- a vezető által az egyéb eszközökön végzett műveletek (jelzők, ablaktörlő stb.);
- az utolsó megállás óta eltelt vezetési idő;
- ...



Ez a funkció egy további vezetési segítség elfradás veszélye esetére. Ez a funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

Semmiképpen nem helyettesíti tehát az éberséget vagy a vezető felelős magatartását vezetés közben.



Bekapcsolás/kikapcsolás

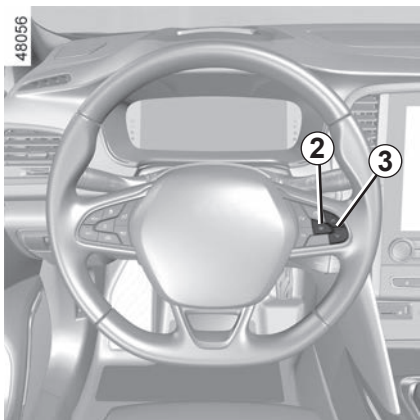
Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 1

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az ON vagy OFF opciót.

A motor beindításakor a rendszer visszaáll a gyújtás kikapcsolása előtti legutóbbi állapotába.

FÁRADTSÁG-FELISMERÉSI FIGYELMEZTETŐ (2/2)



Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- A beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **2 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a **3** kapcsolót felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetést segítő rendszerek” menüpont eléréséig. Nyomja meg a kapcsolót **2 OK**;

- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **3** felfelé vagy lefelé a(z) „Fáradtságérzékelő figyelmeztetés” menüpont eléréséig és nyomja meg a kapcsolót **2 OK**;
- nyomja meg újra a(z) **2 OK** kapcsolót a funkció be- vagy kikapcsolásához.

Működés

A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 60 km/óránál;
- és
- Körülbelül 15 perc telt el az előző figyelmeztetés törlése óta.

A funkció elindít egy figyelmeztetést, ha a rendszer ismétlődően az elfáradás jeleit érzékeli a vezetők a kormánykeréknél.

Ha a rendszer elfáradásveszélyt érzékel, megjelenik az „Fáradtságjelző tartson pihenőt” üzenet a kijelzőegységen hangjelzés kíséretében.

Nyomja meg a kapcsolót **2 OK** a figyelmeztetés törléséhez.

Ajánlott minél előbb megállni, és pihenőt tartani.

Különlegesség:

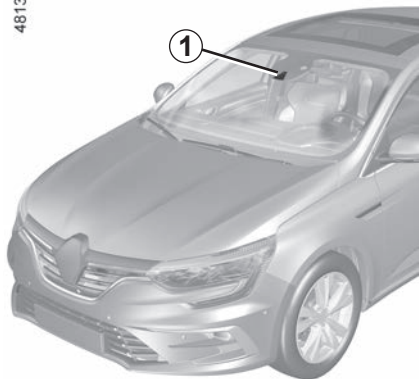
- ha a figyelmeztetést nem törlik a kapcsoló **2 OK** megnyomásával, a hangjelzés ismétlődik;
- előfordulhat, hogy a funkció a kifáradás jeleként értelmez bizonyos vezetési stílusokat (sportos vezetés, helytelen vezetés stb.) vagy egy rossz minőségű úton végzett vezetést.

működési rendellenességek

Ha a rendszer egy hibát észlel, a „Fáradtságjelző ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a műszerfalán. Forduljon márkaszervizhez.

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (1/4)

48137



A rendszer felismeri az út szélén a sebességhatárt jelző táblákat és kijelzi a sebességhatárt a kijelzőegységre.

Elsősorban a visszapillantó tükör mögött a szélvédőre rögzített **1** kamera által gyűjtött információkat használja.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

A gépjárművek esetében, amelyek fel vannak szerelve vele, a rendszer a navigációs rendszer információit is felhasználja.

Ha a sebességhatároló be van kapcsolva, a beállított sebességérték a rendszer által kijelzett sebességre is alkalmazható.

A sebességhatár túllépése esetén a kijelzőpanel módosul, hogy figyelmeztesse a vezetőt.

A navigációs rendszerrel felszerelt gépjárművek esetében, és ha a gépjármű olyan országban közlekedik, ahol a sebességmérőegységek különböznek a gépkocsi sebesség-mértékegységeitől, a rendszer a sebességhatárt jelző táblát az adott ország mértékegységében jelzi ki, és elvégzi a sebességhatár átváltását a gépkocsi kijelzőegységének mértékegységére.

Azokban az országokban, ahol bizonyos úttípusokon esőben alacsonyabb sebességhatár az előírt, a navigációs rendszerrel felszerelt gépjárművek esetében a rendszer a szélvédő néhány másodpercnyi törlése után módosíthat a sebességhatár kijelzésén.

Rendkívüli helyzetek

A rendszer nem veszi figyelembe a rendkívüli sebességhatárokat (pl. a levegőszennyezés visszaszorítására országosan előírt, néhány napra érvényes sebességhatárokat).

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (2/4)

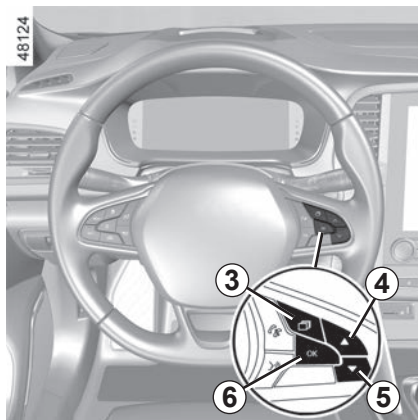


A rendszer kiés bekapcsolása

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 2

A funkció be- vagy kikapcsolásával kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza az „ON” vagy „OFF” opciót.



A funkció bekapcsolt állapotában, a helyi szabályozást betartva, bekapcsolhatja az „Veszélyes terület kijelzése” lehetőséget. A rendszer tájékoztatja, hogy a gépkocsi mekkora távolságra van az ilyen zónáktól, illetve, amíg ilyen zónákon halad át.

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **3** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;

- nyomja meg a **4** vagy **5** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez, és nyomja meg a **6 OK** elemet;
- nyomja meg a **4** vagy **5** gombot többször az „VEZETÉSI SEGÉDEK” menü eléréséhez, és nyomja meg a **6 OK** elemet;
- nyomja meg a **4** vagy **5** gombot többször az „Sebességriasztás” menü eléréséhez, és nyomja meg a **6 OK** elemet;
- nyomja meg az **6 OK** gombot a funkció be- vagy kikapcsolásához:

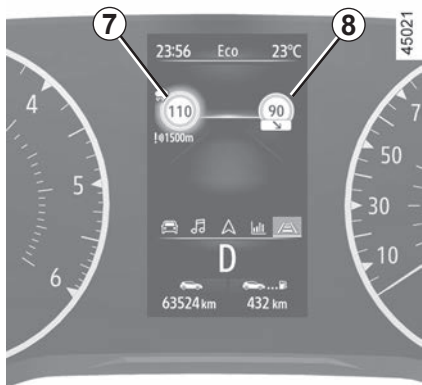


funkció bekapcsolva



funkció ki van kapcsolva

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (3/4)

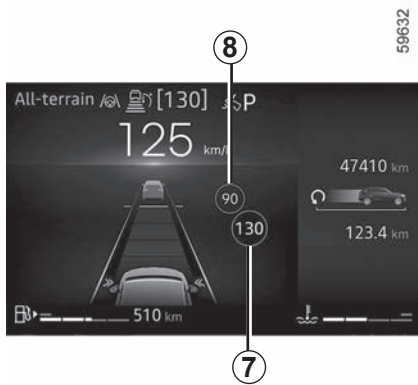


Művelet

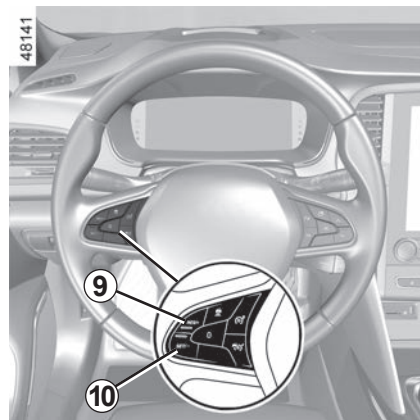
Visszajelző-lámpák

A funkció a következő figyelmeztető lámpákat jeleníti meg:

- **7** Sebességkorlátozást jelző táblák.
- **8** Kiegészítő jelzőtáblák („Előzni tilos” zóna elejét és végét jelző tábla, sebességhatár csúszós úton, vontatás során, sebességhatár az alkalmazás hosszával stb.).



Ha átlépte a megengedett sebességet, a 7 útjelző tábla körüli kör hangjelzés kíséretében villogni kezd, hogy figyelmeztesse a gépkocsivezetőt (járműtől függően).



A sebesség változtatása

Ha a sebességhatároló beállított sebességértéke különbözik az észlelt sebességtől, nyomja meg hosszan az alábbi gombokat:

- **9** (RES/+) a beállított sebességérték észlelt sebességig történő növeléséhez;
- **10** (SET/-) a beállított sebességérték észlelt sebességig történő csökkentéséhez.

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (4/4)

Működési rendellenességek

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;
- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelők (éjszaka, köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);
- a navigációs rendszer által szolgáltatott információk nem aktualizáltak.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer észleli a sebességkorlátozásokat jelző táblákat, és nem észlel más táblákat (pl. a városi területre való be- és kilépést stb.).

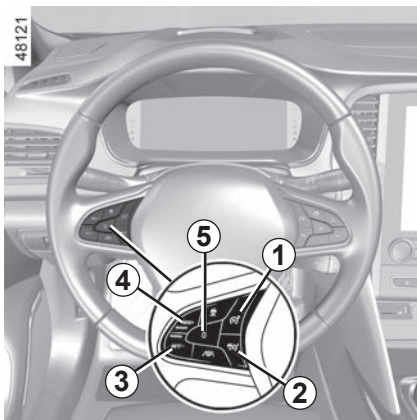
Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az összes sebességkorlátozó táblát, vagy helytelenül értelmezi azokat.

A járművezetőnek nem szabad figyelmen kívül hagynia a rendszer által nem észlelt jelzéseket, és elsődlegesen be kell tartania a közlekedési táblákat és a közúti közlekedési szabályokat.

Rossz látási viszonyok (köd, hó, fagy stb.) között előfordulhat, hogy a rendszer nem képes a vezetőt tájékoztatni a betartandó sebességhatárról.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

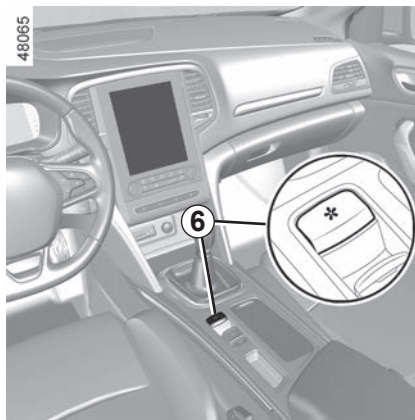
SEBESSÉGHATÁROLÓ (1/4)



A sebességhatároló funkció biztosítja, hogy a **kiválasztott sebességhatárt** menet közben ne tudja túllépni.

A gépkocsi típusától függően a sebességhatároló a „Lejtmenet-vezérlő” funkcióhoz van társítva, amely a fékrendszert alkalmazza a lejtmeneti sebesség korlátozása érdekében.

A „Lejtmenet-vezérlő” funkció jelenléte a **6** gomb jelenlétével azonosítható.

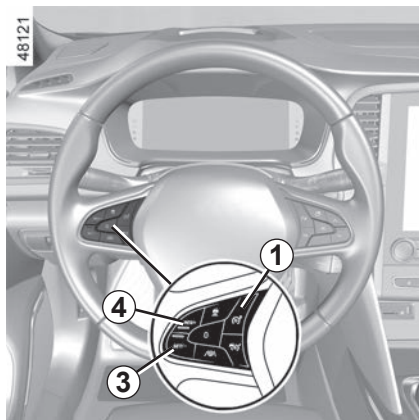


Kapcsolók

- 1 Sebességhatároló Be/Ki gomb.
- 2 Sebességtartó automatika Be/Ki gomb.
- 3 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és csökkentse a sebességhatárt (**SET/-**).
- 4 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és növelje a sebességhatárt a tárolt sebességhatár beállításához (**RES/+**).
- 5 A funkció készenléti állapota (a sebességhatár memorizálásával) (**0**).

A sebességhatárolót a „Közúti jelzőtáblák felismerése” funkcióhoz kapcsolhatja. ➡ 2.81.

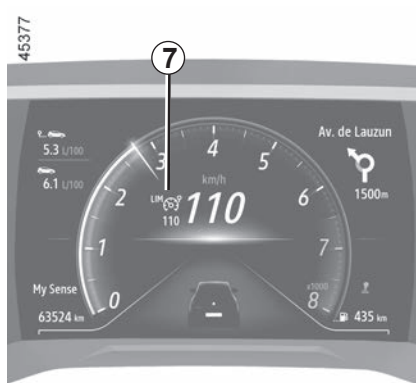
SEBESSÉGHATÁROLÓ (2/4)



Vezetés

Ha a sebességhatárt beállította, de még nem érte el, a vezetés azonos a sebességhatárolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, sürgős esetet kivéve (tájékozódjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

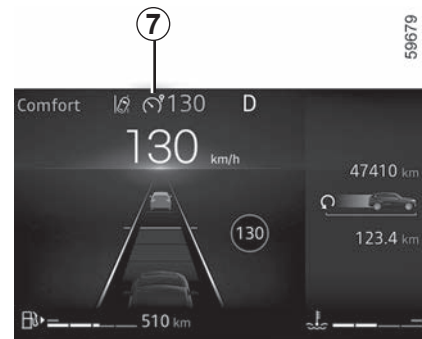


Üzembe helyezés

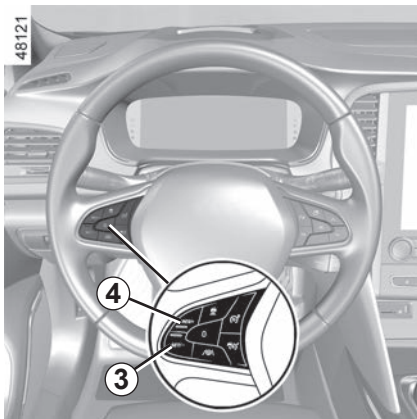
Nyomja meg a **1** kapcsolót. A **7** visszajelzőlámpa szürkén jelenik meg. A „Seb. határoló bekapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében, amelyek azt jelzik, hogy a sebességhatároló funkció működik, és a sebességhatár tárolására vár.

Az aktuális sebességérték tárolásához nyomja meg a **4** gombot (**RES/+**) vagy a **3** gombot (**SET/-**): a sebességhatár veszi át a vonalak helyét. és a gépkocsi típusától függően a **7** visszajelzőlámpa fehér színben jelenik meg.

A minimális memorizálható sebességérték 30 km/h.



SEBESSÉGHATÁROLÓ (3/4)



A sebesség változtatása

A sebességhatár változtatása a következő gombok egymást követő vagy folyamatos megnyomásával történhet:

- a kapcsoló **4 (RES/+)** a sebesség növeléséhez;
- a kapcsoló **3 (SET/-)** a sebesség csökkentéséhez.

A sebességhatár átlépése

Bármikor lehetőség van a sebességhatár átlépésére: nyomja be **határozottan és teljesen** a gázpedált (az „ellenállási ponton” túlhaladva a pedállal).

A sebesség átlépése közben a sebességhatár pirosan villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.



Ha a sebességhatároló nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy márkaszervizhez.

Ha a sebesség betartása nem lehetséges

Előfordulhat, hogy menet közben, egy meredek úton a rendszer nem képes tartani a sebességhatárt: a sebességhatár pirosan fog villogni a kijelzőegységen, és egy hangjelzés hallatszik figyelmeztetésül rendszeres időközönként.



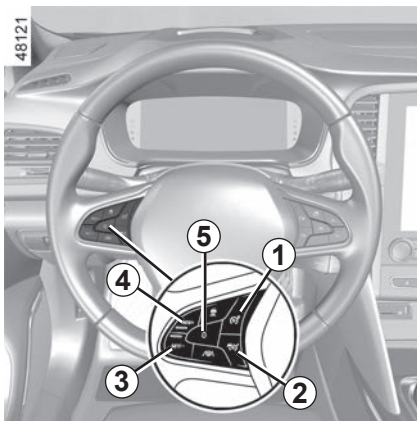
Sebességtartó/sebességhatároló Lejtmenet-vezérlővel:
előfordulhat, hogy a funkció hatással van a fékrendszerre.

Sebességtartó/sebességhatároló Lejtmenet-vezérlő nélkül:

A funkció soha nem befolyásolja a fékrendszer működését.

Figyelem: mindig, mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (4/4)

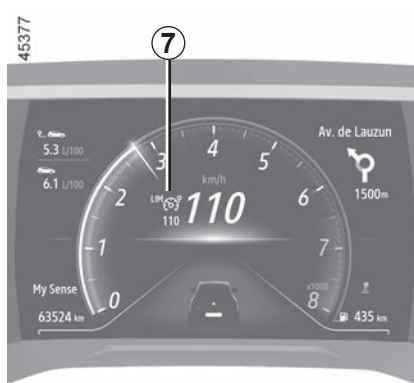


A funkció készenléti állapota

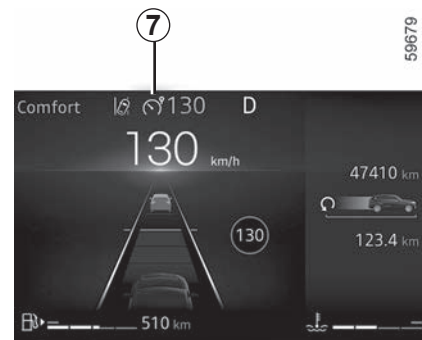
Az **5 (0)** gomb működtetése esetén a sebességhatároló funkció készenléti üzemmódba kerül. A sebességhatár memorizált, és szűr-kén jelenik meg a kijelzőegységen.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha egy sebességérték el van mentve, a **4** gomb megnyomásával elő lehet hívni.



Ha a sebességhatároló készenléti állapotban van, akkor a **3** gomb megnyomásával ismét aktiválhatja a funkciót a tárolt sebesség figyelembevétele nélkül: a gépkocsi sebessége kerül figyelembevétele.



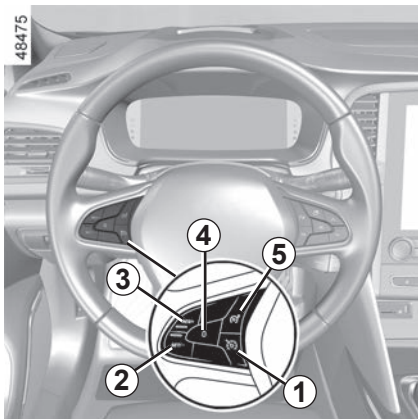
A funkció kikapcsolása

A sebességhatároló funkció megszakad:

- ha megnyomja az **1** gombot. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték;
- ha megnyomja a **2** gombot. Ebben az esetben a sebességtartó van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.

A **7** figyelmeztető lámpa kialszik a műszerfalán, hogy jelezze, hogy a funkció már nem aktív.

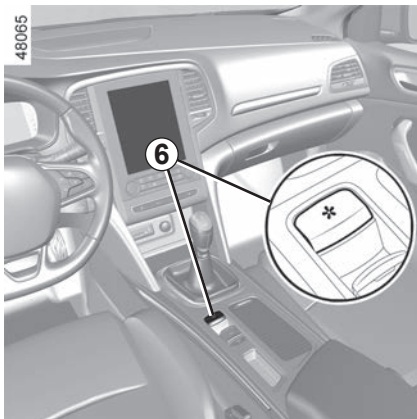
SEBESSÉGTARTÓ (1/5)



A sebességtartó lehetővé teszi, hogy folyamatosan egy előre kiválasztott sebességgel haladjon, ennek a sebességnek a neve **szabályozott sebesség**.

Ez a szabályozott sebesség folyamatosan állítható, 30 km/h értéktől kezdődően.

A gépkocsi típusától függően a sebességtartó automatika a „Lejtmenet-vezérlő” funkcióhoz van társítva, amely a fékrendszert alkalmazzza a lejtmeneti sebességtartó funkció optimalizálása érdekében.



A „Lejtmenet-vezérlő” funkció jelenléte a 6 gomb jelenlétével azonosítható.

Kapcsolók

- 1 Sebességtartó automatika Be/Ki gomb.
- 2 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és csökkentsse a szabályozott sebességet (**SET/-**).
- 3 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és növelje a szabályozott sebességet, vagy hívja elő a memorizált szabályozott sebességet (**RES/+**).

- 4 A funkció készenléti állapota (a szabályozott sebességtérké memorizálásával) (**0**).
- 5 Sebességhatároló Be/Ki gomb.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

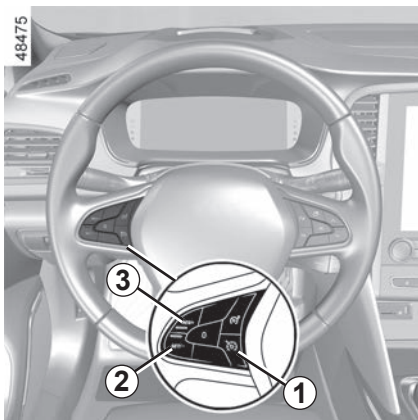
Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízhártya, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.

SEBESSÉGTARTÓ (2/5)

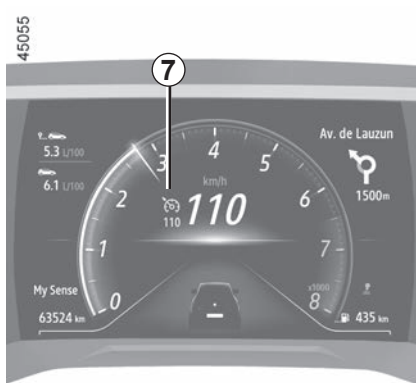


Üzembe helyezés

Nyomja meg a **1** kapcsolót.

A **7** visszajelzőlámpa szürkén jelenik meg.

A „Seb. szabályozó bekapcsolva” üzenet megjelenik a kijelzőegységen vonalak kíséretében, annak jelzésére, hogy a sebességtartó funkció működik, és várja a szabályozott sebességérték elmentését.

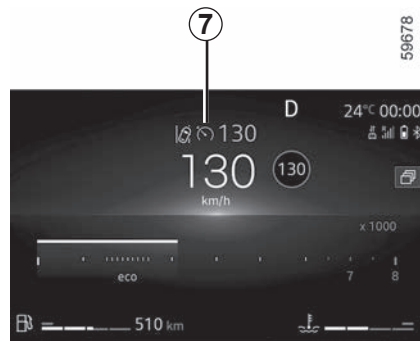


A sebességszabályozás indítása

Állandó, körülbelül 30 km/h feletti sebességgel való mozgás közben nyomja meg a **2 (SET/-)** gombot, vagy a **3 (RES/+)** gombot: a funkció aktiválódik, és a rendszer figyelembe veszi a pillanatnyi sebességet.

A szabályozott sebesség a vonalak helyébe lép. A sebességtartó automatikát a memorizált sebesség és a **7** figyelmeztető lámpa zöld színe jelzi.

Ha 30 km/óra sebesség alatt próbálja bekapcsolni a funkciót, a „Hibás érték” üzenet jelenik meg, a funkció pedig kikapcsolva marad.



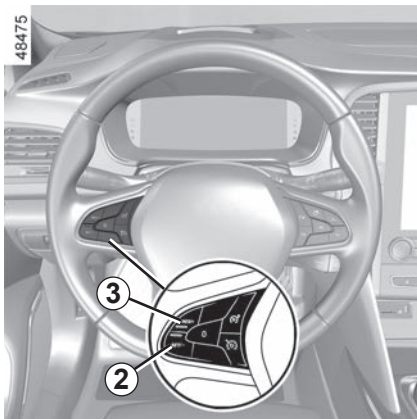
Vezetés

Ha van mentett sebességérték, és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.



Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

SEBESSÉGTARTÓ (3/5)



A szabályozott sebesség megváltoztatása

A szabályozott sebesség változtatása lehetséges egymás utáni gombnyomással:

- a **2 gomb (SET/-)** a sebesség csökkentéséhez;
- a **3 gomb (RES/+)** a sebesség növeléséhez.

Megjegyzés: tartsa nyomva az egyik a kapcsolót a sebesség adott lépésközzel történő módosításához.

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál megnyomásával.

Amíg a sebesség meghaladja a szabályozott sebesség értékét, a sebességérték pirosan villog a kijelzőegységen.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: néhány másodperc után a gépkocsi automatikusan felveszi az eredeti szabályozott sebességértéket.

Ha a szabályozott sebesség betartása nem lehetséges

Előfordulhat, hogy menet közben, egy meredek úton a rendszer nem képes tartani a szabályozott sebességértéket: a memorizált sebesség pirosan fog villogni a kijelzőegységen, és egy hangjelzés hallatszik figyelmeztetésül rendszeres időközönként.



Ha a sebességtartó már nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy hivatalos márkaszervizhez.

Sebességtartó automatika szabályozott sebességértékkel sebességváltás közben:

Éz a funkció fenntartja a szabályozott sebességértéket sebességváltás előtt és után anélkül, hogy a vezetőnek bármit kellene tennie.

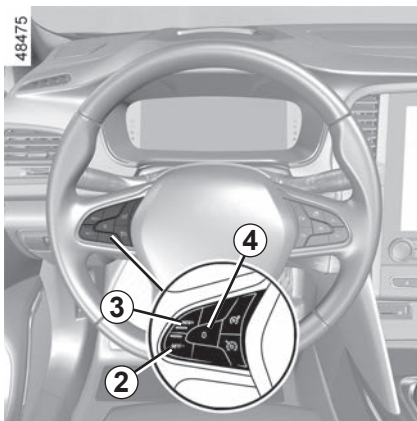


Sebességtartó automatika/sebességhatároló lejtmenetvezérlő funkcióval: a funkció hatással lehet a fékrendszerre.

Tempomat/sebességhatároló lejtmenetvezérlő nélkül: a funkció nincs hatással a fékrendszerre.

Figyelem: mindig, mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

SEBESSÉGTARTÓ (4/5)



A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti állapotba kerül, ha megnyomja:

- a kapcsolót **4 (0)**;
- a fékpedált;
- a tengelykapcsoló pedál hosszabb ideig tartó lenyomása vagy hosszú ideig tartó üres fokozat fenntartása kézi sebességváltóval felszerelt járművek esetén;
- üres helyzetbe való váltáskor automata sebességváltóval felszerelt gépkocsiknál.

A szabályozott sebességérték memorizált, és szürkén jelenik meg a kijelzőegységen.

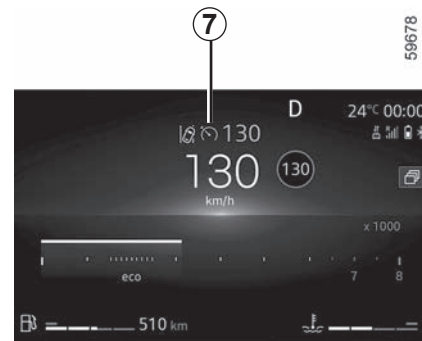


A szabályozott sebesség alkalmazása

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.).

Nyomja meg a **3 (RES/+)** gombot, ha a gépkocsi sebessége 30 km/h felett van.

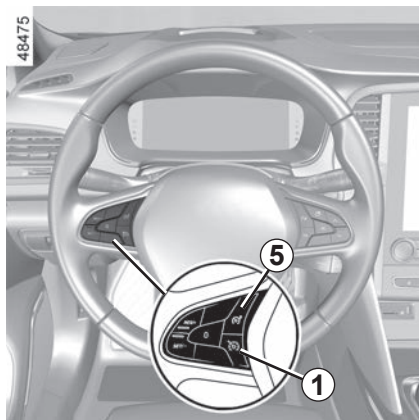
Ha a sebesség tárolt, a sebességtartó-automatika aktiválását a szabályozott sebesség és – a gépkocsi típusától függően – a 7 visszajelzőlámpa zöld színű megjelenése jelzi.



Megjegyzés: ha a korábban elmentett sebességérték jelentősen magasabb az aktuálisnál, a gépjármű erőteljes gyorsításba kezd egészen annak az eléréséig.

A sebességtartó rendszer felfüggesztett állapotában a **2 (SET/-)** kapcsoló egyszeri megnyomása bekapcsolja a funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétele nélkül: a rendszer a gépkocsi aktuális háladási sebességét veszi figyelembe.

SEBESSÉGTARTÓ (5/5)



A funkció kikapcsolása

A sebességtartó funkció megszakad:

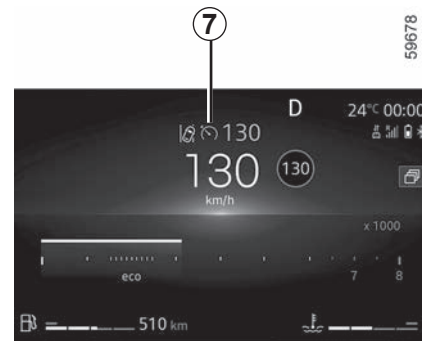
- ha megnyomja az **1** gombot. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték;
- ha megnyomja az **5** gombot. Ebben az esetben a sebességhatároló van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.



A **7** figyelmeztető lámpa kialszik a műszerfalon, hogy jelezze, hogy a funkció már nem aktív.



A sebességtartó funkció készenléti állapotba kapcsolása vagy kikapcsolása nem eredményezi a sebesség gyors csökkenését: ehhez fékeznie kell a fékpedál megnyomásával.



ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (1/15)

A radar vagy kamera adatai alapján az adaptív sebességtartó funkció (vagy a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció automata sebességváltóval felszerelt járműveknél) lehetővé teszi a kiválasztott sebesség fenntartását (szabályozott sebességérték néven), miközben követési távolságot tart az ugyanabban a sávban, elöl haladó gépkocsitól.

Automata sebességváltóval felszerelt járműveknél, ha az első gépkocsi megáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika teljes megállásig fékezheti a járművet, mielőtt engedélyezné a jármű továbbhaladását.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 150 méter.

Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.).

Az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően az „Adaptív sebességtartó automatika” funkció aktiválható:

- 0 km/h és 170 km/h között automata sebességváltóval felszerelt járművek esetén;
- 30 km/h és 170 km/h között mechanikus sebességváltóval felszerelt járművek esetén.

A funkciót a  vagy  szimbólum jelzi.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania a legnagyobb sebességhatárt és a biztonságos távolságokat az adott országban;
- az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

Az adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Soha nem válthatja fel a sebességhatárkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

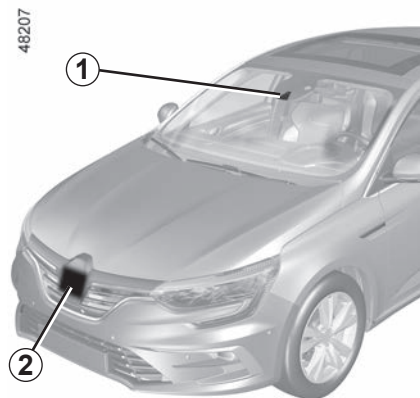
A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a sebességét.

Az adaptív sebességtartó automatika csak autópályán (vagy többsávos főúton elválasztó elemmel) használható.

A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízártya, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.

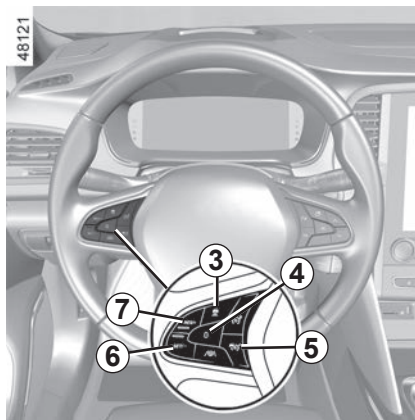


Az 1 kamera elhelyezkedése

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

A 2 radar elhelyezkedése

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.



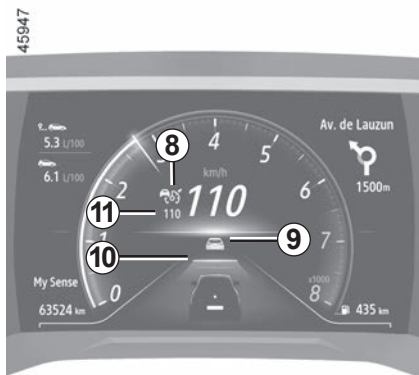
Kapcsolók

- 3 Biztonságos távolság beállításai
- 4 A funkció készenléti állapota (a szabályozott sebességérték memorizálásával) (0).
- 5 Adaptív sebességtartó automatika fő be-/kikapcsolója  vagy .
- 6 A szabályozott sebesség bekapcsolása, elmentése, illetve csökkentése (**SET/-**).
- 7 Kapcsolja be az aktiváláshoz, és növelje a szabályozott sebességet, vagy hívja elő a memorizált szabályozott sebességet (**RES/+**).



A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (3/15)



ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (4/15)

Üzembe helyezés

Nyomja meg a 5kapcsolót.

A(z)  vagy  visszajelzőlámpa szűrőn világít, és a(z) „Távolságtartó bekapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében annak jelzésére, hogy a funkció működik, és várja a szabályozott sebesség rögzítését.

Ez a funkció nem aktiválható, ha:

- a parkolófék be van húzva;
- a parkolásegítő rendszer már be van kapcsolva ➡ 2.140.

A „Távolságtartó nem elérhető” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

A sebességszabályozás indítása

A gépkocsi álló helyzetében (automata sebességváltóval felszerelt járműveknél) vagy ha a jármű állandó sebességgel halad (minden járműnél), nyomja meg a **6 (SET/-)** vagy **7 (RES/+)** gombot a funkció aktiválásához, és az aktuális sebesség tárolásához.

A legkisebb szabályozott sebesség 30 km/h.

A szabályozott sebesség **11** felváltja a vonalakat, és a  vagy  visszajelzőlámpa és a szabályozott sebesség zöld színű megjelenítése jelzi, hogy a sebességtartó automatika bekapcsolt.

Ha megpróbálja aktiválni a funkciót, amikor a jármű sebessége meghaladja a 170 km/h értéket, vagy 30 km/h alatt van a kézi sebességváltóval felszerelt járművek esetében, a(z) „Hibás érték” üzenet jelenik meg, és a funkció nem aktiválódik.

Ha van elmentett sebességérték és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.

Különleges tulajdonság automata sebességváltóval felszerelt járműveknél: ha a jármű sebessége körülbelül 30 km/h alatti, akkor a szabályozott sebességérték automatikusan 30 km/h lesz. A jármű addig gyorsít, amíg el nem éri a tárolt szabályozott sebességértéket.



Fontos: lábát mindig tartsa a pedálok közelében, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A követési távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolása

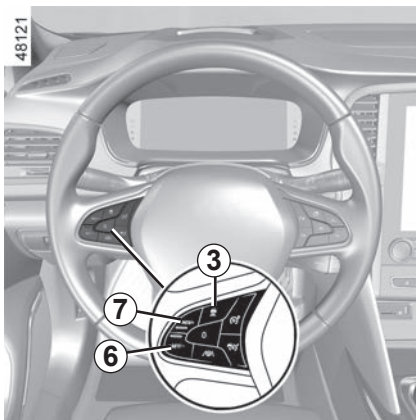
Amint a sebességtartó automatikát bekapcsolja, az alapértelmezett **10** biztonságos követési távolság zöld háttérrel megjelenik a kijelzőegységen.

Az alapértelmezett biztonságos követési távolság körülbelül két másodpercnek felel meg (lásd a következő oldalakon).

Ha sávjában a rendszer egy gépkocsit érzékel, egy gépkocsi körvonala **9** jelenik meg a távolságmérő felett **10** a kijelzőegységen.

A jármű beállítja a sebességét az elől haladó jármű sebességére, és szükség szerint aktiválja a fékeket (a féklámpák kigyulladásak), hogy megtartsa a kijelzőegységen látható távolságot.

Megjegyzés: a **9** körvonal mérete az elől haladó jármű és az Ön járműve közötti távolságtól függ. Minél nagyobb ez a körvonal, annál közelebb van a jármű az elől haladó másik járműhöz.



A szabályozott sebesség beállítása

A sebességet módosíthatja, ha ismételtlen megnyomja (kisebb módosításhoz), vagy nyomva tartja (nagyobb módosításhoz) a **6** vagy a **7** gombot:

- használja a **(SET/-)** gombot **6** a sebesség csökkentéséhez;
- használja a **(RES/+)** gombot **7** a sebesség növeléséhez.



A követési távolság beállítása

A gépkocsi és az előtte haladó jármű közötti biztonságos követési távolságon bármikor változtathat a **3** gomb egymás után többszöri megnyomásával.

A vízszintes távolságmérő a kijelzőegységen a különböző rendelkezésre álló biztonságos követési távolságokat jelzi:

- távolságmérő **A**: nagy távolság (körülbelül 2,4 másodpercnek felel meg);

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (6/15)

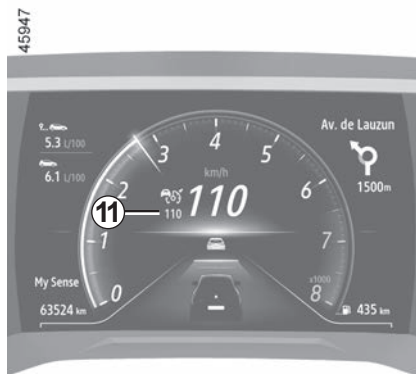
Biztonságos távolság beállítása (folyt.)

- távolságmérő **B**: 2. közepes távolság (körülbelül 2 másodpercnek felel meg);
- távolságmérő **C**: 1. közepes távolság (körülbelül 1.6 másodpercnek felel meg);
- távolságmérő **D**: kis távolság (körülbelül 1,2 másodpercnek felel meg).

A kiválasztott távolsági zöld háttér előtt jelenik meg a kijelzőegységen.

A többi műszer szürke háttérű marad.

Megjegyzés: a távolságot a forgalom, a helyi előírások és az időjárási körülmények függvényében kell beállítani.

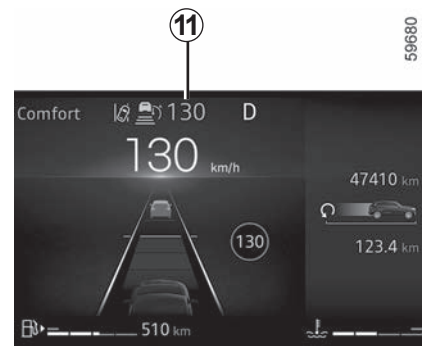


A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség túllépésére a gázpedál megnyomásával.

Ha túllépik, a szabályozott sebesség **11** piros színben jelenik meg.

A műszer villog, ha a jármű és az előtte haladó jármű közötti távolság kisebb, mint a kiválasztott biztonságos követési távolság: a Biztonságos távolság tartása funkció már nem aktív.



Majd engedje fel a gázpedált: a sebességtartó automatika és a biztonságos távolság tartása funkció automatikusan visszaállítja a korábban beállított sebesség- és távolságértékeket.

Előző manőver

Ha előzni kívánja az Ön előtt haladó járművet, a jelző aktiválása ideiglenesen kikapcsolja a biztonságos távolság tartását, és lehetővé teszi a kellő sebességet az előzés elvégzéséhez.

A biztonságos távolságot a rendszer alapértelmezetten beállítja a távolságmérőn **B**.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (7/15)

Megállás és indítás

Automata sebességváltóval felszerelt járműveknél, ha az elől haladó jármű lelassul, a rendszer szükség esetén (forgalmi dugó esetén) a teljes megálláshoz igazítja a sebességét. A jármű néhány méterre az elől haladó járműtől áll meg. A Stop and Start funkció a motort készenléti állapotba helyezheti ➔ 2.8.

Ha az elől lévő jármű újra elindul:

- ha a megállás nem haladja meg a kb. három másodpercet, a jármű automatikusan elindul a vezető közbeavatkozása nélkül;
- ha a megállási idő meghaladja a kb. három másodpercet, akkor nyomja le a gázpedált, vagy nyomja meg a **7 (RES/+)** gombot a jármű ismételt elindulásához. A „Nyomja le: RES/+ vagy gyorsítson” üzenet megjelenik a műszerfalán a meg erősítéshez.

Ha a megállási idő meghaladja a körülbelül három percet, az elektronikus parkolófék automatikusan bekapcsol, és az adaptív sebességtartó automatika funkció kikapcsol. A



vagy



jelzés a funkció kikapcsolva eltűnik.

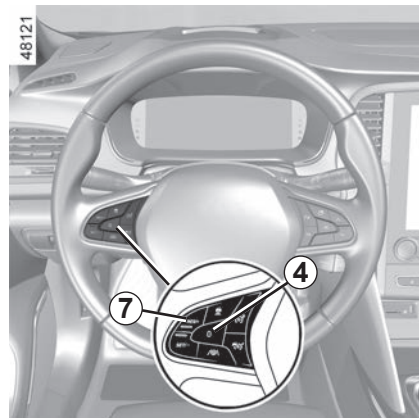
A funkció készenléti állapota

A funkciót készenléti módba állíthatja, ha:

- ön működteti a kapcsolót **4 (0)**;
- a fékpedált a jármű haladása közben lenyomja.

A rendszer inaktíválja a funkciót, ha:

- az automata sebességváltót **P** vagy **N** fokozatba állítva;
- a hátramenet bekapcsolásakor;
- kioldja a vezető biztonsági övét;
- kinyitja az egyik ajtót;
- megnyomja a motor indítás/leállítás gombját;
- a lejtő túl meredek;
- a jármű sebessége 180 km/h felett van;
- bizonyos vezetési segédfunkciók és korrekciós eszközök aktiválásakor (aktív vészfékezés, ABS, ESC stb.);



- mechanikus sebességváltóval felszerelt járművek esetében a tengelykapcsolópedál hosszabb ideig tartó lenyomása vagy az üres fokozat hosszú időn át való fenntartása.

A készenléti állapotot mindig a műszerfalán szürke színnel megjelenő visszajelzőlámpák és a „Adaptív seb. szabályozó KI” üzenet erősíti meg.



Az adaptív sebességtartó automatika készenléti állapotba helyezése vagy kikapcsolása nem okoz gyors sebességcsökkenést: a fékpedállal kell fékezni szükség esetén.

Kilépés a készenléti állapotból

A tárolt szabályozott sebesség alapján

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.).

Nyomja meg a **7 (RES/+)** gombot a megerősített sebességtartományban.

Amikor a tárolt sebességet újra előhívja, a sebességtartó automatika aktiválását megerősíti a zölden megjelenő szabályozott sebesség.

Megjegyzés: ha a korábban tárolt sebesség nagyobb, mint az aktuális sebesség, a jármű felgyorsul, hogy elérje ezt a sebességet.

Az aktuális sebesség alapján

A sebességtartó rendszer felfüggesztett állapotában a **6 (SET/-)** kapcsoló egyszeri megnyomása bekapcsolja a funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétele nélkül: a rendszer a gépkocsi aktuális haladási sebességét veszi figyelembe.



„Take control of the vehicle” figyelmeztetés

Bizonyos helyzetekben (például egy sokkal lassabb járműhöz közeledve, gyorsan sávot váltó járművek stb.) **előfordulhat, hogy a rendszernek nem lesz ideje reagálni.**

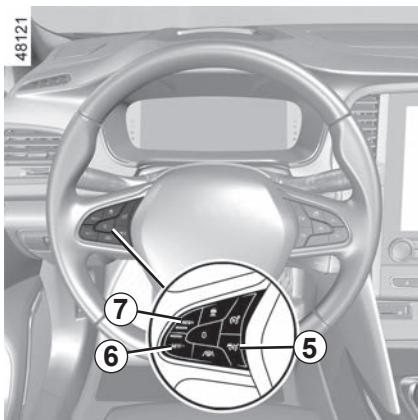
A helyzettől függően a rendszer hangjelzést ad:

- narancssárga figyelmeztetéskor **E**, ha a helyzet a vezető figyelmét igényli;

vagy

- piros figyelmeztetéskor **F**, amelyhez a „Fékezzen” üzenet tartozik, ha a helyzet a vezető azonnali figyelmét igényli.

Minden helyzetben reagáljon megfelelően, és hajtsa végre a megfelelő manővereket.



A funkció kikapcsolása

Az „Adaptív sebességtartó automatika” kikapcsol, ha megnyomja a **6** gombot.

A  vagy  jelzés eltűnik a kijelzőegységen, hogy megerősítse, hogy a funkció már nem működik.

Ideiglenes elérhetetlenség

A radar képes érzékelni az elől haladó járműveket. A rendszer nem működik megfelelően, ha a radar észlelési területe el van takarva, vagy ha a jele megszakad.

Ha a radar észlelési területe takarva van, vagy a radarjel megszakad, a „Első radar kikapcsolva” üzenet jelenik meg a műszerfalán, és az „Adaptív sebességtartó automatika”

kikapcsol. A zöld  vagy  vis-szajelzőlámpa kialszik, jelezve, hogy a funkció automatikusan kikapcsol.

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék. Bizonyos földrajzi területeken fennálló körülmények akadályozhatják a funkció működését, például:

- építési zónák, alagutak, hosszú hidak vagy ritkán használt utak útjelző vonalak nélkül, közeli táblák vagy fák nélkül;
- katonai vagy repülőtéri zóna.

A funkció működéséhez el kell hagynia az ilyen területeket.

Minden esetben, ha az üzenet nem törlődik a motor újraindítása után, forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.

Működési rendellenességek

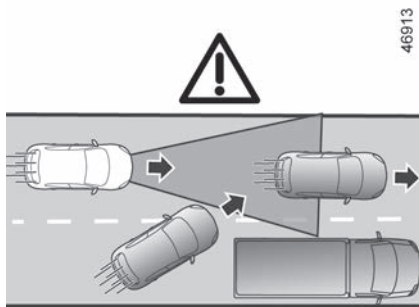
Az „Adaptív sebességtartó automatika” funkció működési rendellenessége esetén a(z) „Seb. szabályozó ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és az „Adaptív sebességtartó automatika” funkció kikapcsol.

Ha a rendszer egy vagy több eleme meghibásodik, az „Adaptív sebességtartó automatika” funkció kikapcsol.

A  figyelmeztető lámpa kigyullad a műszerfalán, a meghibásodástól függően az alábbi üzenetek egyikével együtt:

- „Első kamera ellenőrizendő”;
- „Első radar ellenőrizendő”;
- „Kamera/radar ellenőrizendő”;
- „Ellenőriztesse a gépkocsit”.

Forduljon márkaszervízhez



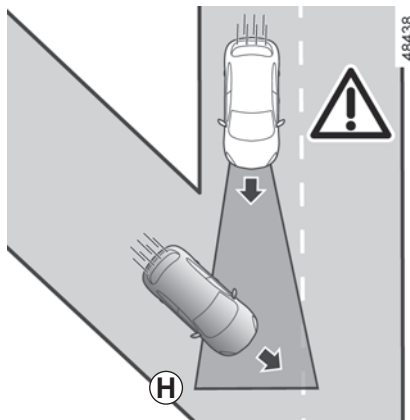
A rendszer működésének korlátai

Járműészlelés

A rendszer csak olyan járműveket (autókat, teherautókat, motorkerékpárokat) észlel, amelyek a járművel azonos irányba moognak.

Az ugyanabba a sávba forduló járművet (pl. **G**) a rendszer csak akkor veszi figyelembe, amikor az belép a kamera és a radar észlelési területére.

A rendszer hirtelen vagy késleltetett fékezést kezdeményezhet.



A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- kereszteződéshez érkező járművek: csúszós utak (pl. **H**) stb.;
- az út rossz oldalán haladó, vagy Ön felé tolató járművek.

Az adaptív sebességtartó automatika csak autópályán vagy többsávos főúton (elválasztó elemmel) használható.



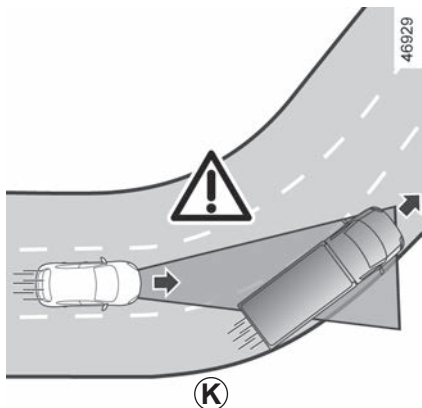
Észlelés kanyarban

Előfordulhat, hogy kanyarba való belépéskor a radar és/vagy a kamera ideiglenesen nem tudja észlelni az elől haladó járművet (például **J**).

A rendszer gyorsulást kezdeményezhet.

A kanyarból való kilépéskor az elől haladó jármű felismerése megszakadhat vagy késlekedhet.

A rendszer hirtelen vagy késleltetett fékezést kezdeményezhet.

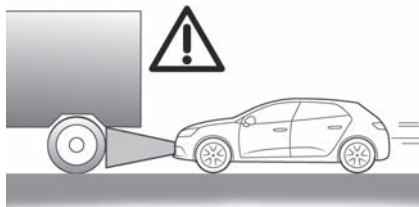


Járművek észlelése szomszédos sávokban

A rendszer felismeri a szomszédos sávban közlekedő járműveket:

- kanyarba való belépéskor (például **K**);
- keskeny sávú úton történő haladáskor;
- ha a szomszédos sávban haladó jármű sebessége kisebb, és ha az egyik ilyen jármű túl közel van a másik jármű sávjához.

A rendszer helytelenül kezdeményezheti a jármű lassítását vagy fékezését.

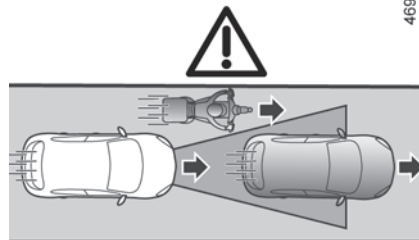


A terep miatt nem látható járművek

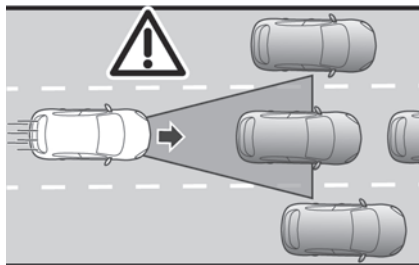
A rendszer nem észleli a terep miatt nem látható vagy a kamera és a radar észlelési területén kívül lévő járműveket emelkedőn vagy lejtőn.

Járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül.

A rendszer későn vagy egyáltalán nem reagál, ha az érzékelt járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül vannak, különösen a következő esetekben:



- túl hosszú tárgyakat szállító járművek;
- magas járművek (például **L**) tényleges hossza a radar észlelési területén kívül (építőgép, mezőgazdasági gép, vontató-jármű stb.);
- a sávban nem eléggé középen haladó járművek;
- keskeny járművek, amelyek túl közel vannak (pl. **M**).



(N)

Álló és lassan mozgó járművek

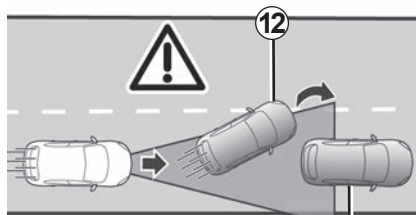
Ha sebessége meghaladja a kb. 50 km/h-t, **a rendszer nem érzékeli a következőket:**

- álló járművek (pl. **N**);
- nagyon lassan mozgó járművek.

Ha a sebesség kisebb, mint kb. 50 km/h, **a rendszer nem reagál, vagy nagyon későn reagálhat a következőkre:**

- álló járművek (pl. **N**);
- nagyon lassan mozgó járművek;

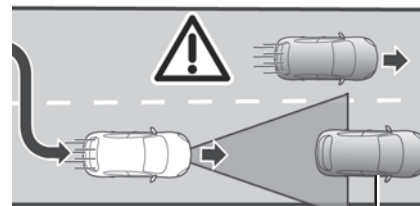
46931



(P)

- az elől haladó **12** járművek, amelyek sávot váltanak, és felfednek egy álló járművet **13** (pl. **P**);
- ha a gépkocsi álló helyzetben van **14**, amikor sávot vált (pl. **Q**).

46932



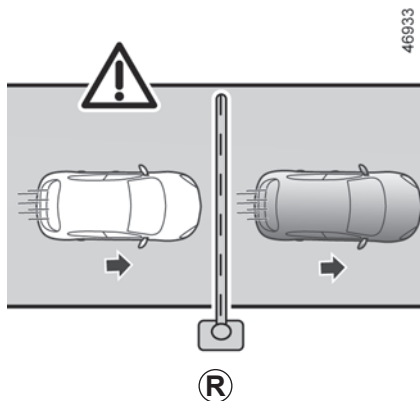
(Q)

(14)

57120

Mindig álljon készen arra, hogy átvegye az irányítást a jármű felett, ha álló vagy nagyon lassan mozgó járművekhez közelít (pl. **N).**

Az adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

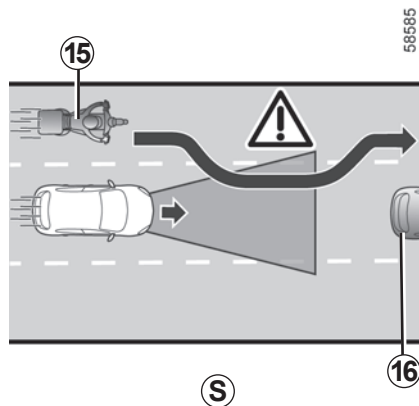


A rögzített akadályok és kis méretű objektumok nem észlelhetők

A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- gyalogosok, kerékpárok, robogók stb.;
- állatok;
- rögzített akadályok (útdíjfizetési helyek, falak stb.) (pl. **R**).

Ezeket a rendszer nem veszi figyelembe. Nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.



Nagy sebességgel sávba haladó járművek észlelése

Ha az Ön járművét egy másik, nagy sebességgel haladó jármű megelőzi **15** (motor-kerékpár, autó stb.), és a jármű ideiglenesen Ön és az Ön előtt haladó jármű között van **16**, **a rendszer indokolatlan gyorsítást, lassítást vagy fékezést válthat ki.**

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (14/15)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől. A sávot körülhatároló vonalak kivételével a rendszer nem ismeri fel a forgalomjelző eszközöket (közlekedési lámpák, táblák, gyalogos átgázók stb.). Ezek nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Az adaptív sebességtartó automatika csak autópályán vagy többsávos főúton (elválasztó elemmel) használható.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a gépkocsi kanyargós úton halad;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépítési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a radarterület sérült (ütések stb.);
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a szélvédő megrepedt vagy deformálódott.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- a szélvédő vagy a lökhárító felületét takarja valami a radar területén (piszok, jég, hó, pára, rendszámtábla stb.);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- lassabb jármű, jelentős sebességkülönbséggel;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ezekben az esetekben a rendszer hibásan avatkozhat be.

Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. Mindig tartsa az irányítása alatt a járművet azáltal, hogy lábát a pedálok közelében tartja, így bármilyen esetben készen állhat a közbelépésre.

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (1/17)

Az Autópálya és forgalmi segéd egy vezetéstámogatási rendszer hosszabb, autópályán haladó forgalomban vagy közlekedési dugókban megtett utakra.

A járműtől függően ez a rendszer tartalmazza az „**Stop and Go Adaptív sebességtartó funkciót**” ➔ 2.94 és a „Sávközeptartás” funkciót.

Ha a két funkciót egyidejűleg aktiválja, a rendszer lehetővé teszi a vezetőnek a következőket:

- a jármű sebességének fenntartása egy korábban mentett sebesség alapján;
- a jármű és az elől haladó jármű közötti távolság beállítása;
- a jármű sáv közepére történő irányítása.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A(z) „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” funkció

A radarból vagy a kamerából származó információk alapján a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció lehetővé teszi a kiválasztott sebesség fenntartását, ugyanakkor biztonságos távolságot tart az elől haladó járműtől.

Ha az elől haladó jármű leáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika teljesen leállíthatja a járművet, mielőtt újra elindulna.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A(z) „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” funkció 0 km/h és 170 km/h között aktiválható az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően.

Ezt a  vagy  ábra jelöli ➔ 2.94.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania a legnagyobb sebességhatárt és a biztonságos távolságokat az adott országban;
- a Stop and Go adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (2/17)

A „Sávközéptartás” funkció

A kamerából származó információk segítségével a „Sávközéptartás” funkció a kormányrendszert vezérelve a járművet a sáv közepére irányítja. Ez a funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika aktív. ➡ 2.94.

Ha a feltételek megengedek, a funkció a következők között érhető el:

- körülbelül 0 km/h és 160 km/h, elől haladó járművel;

vagy

- 60 km/h és 160 km/h, elől haladó jármű nélkül.

A „Sávközéptartás” funkció egy kényelmi funkció. Ezt a  vagy  ábra jelöli.

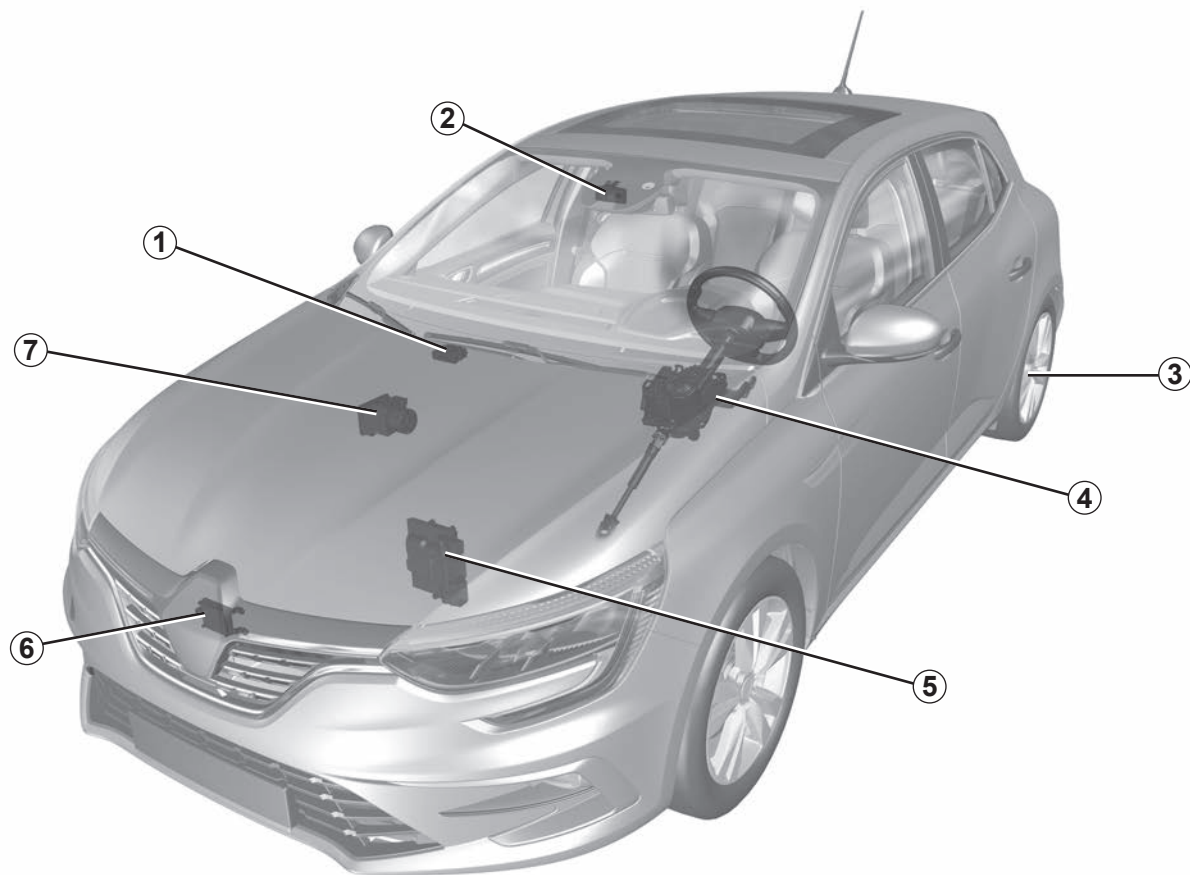
Megjegyzés: éles kanyar esetén a funkció oldalsó sávtartási kapacitása korlátozott, és a vezetőnek kell cselekednie a kormányke réssel.

További információk

Gépkocsitól függően az „Autópálya és forgalmi segéd” funkció más vezetési segéd-funkciókkal is használható.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy:

- a sebességkorlátozó aktiválása a rendszer deaktiválását okozza;
- a rendszer nem aktiválható, ha a „parkolássegítő” funkció aktív;
- A „sávközéptartás” funkció aktiválása a „sávelhagyásra figyelmeztetés” és a „sávtartássegéd” funkciók felfüggesztéséhez vezet, ha ezek aktiválva vannak. Ezek újra aktiválódnak, amikor a vezető úgy dönt, hogy kikapcsolja a „sávközéptartás” funkciót.



FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (4/17)

Számítógép 1

Információkat kap a radartól és a kamerától, hogy meghatározza a gépkocsi pályáját és sebességét (gyorsítás vagy fékezés). Többek között ez vezérli a rendszer be/ki-csatlakozását (ajtónyitás stb.).

Kamera 2

Észleli az útesten található jelöléseket és a különböző forgalmi sávokban a gépkocsik helyzetét. Kiegészíti az **6** radar által közvetített információkat.

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).

Automata parkolófék 3

Álló helyzetben tartja a gépkocsit adott körülmények között.

Szervokormány 4

Az első kerekeket működteti, hogy segítséget nyújtson a gépkocsi pályatartásában az **1** számítógép által továbbított részletek alapján. Ezenkívül lehetővé teszi a gépkocsivezető kezének észlelését a kormányke-reken.

Motorszámítógép 5

Szabályozza és irányítja a motort a szükséges gyorsítás végrehajtása érdekében.

Radar 6

Kiszámítja a távolságot saját gépkocsija és az előtte haladó gépkocsi között.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 150 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.).

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

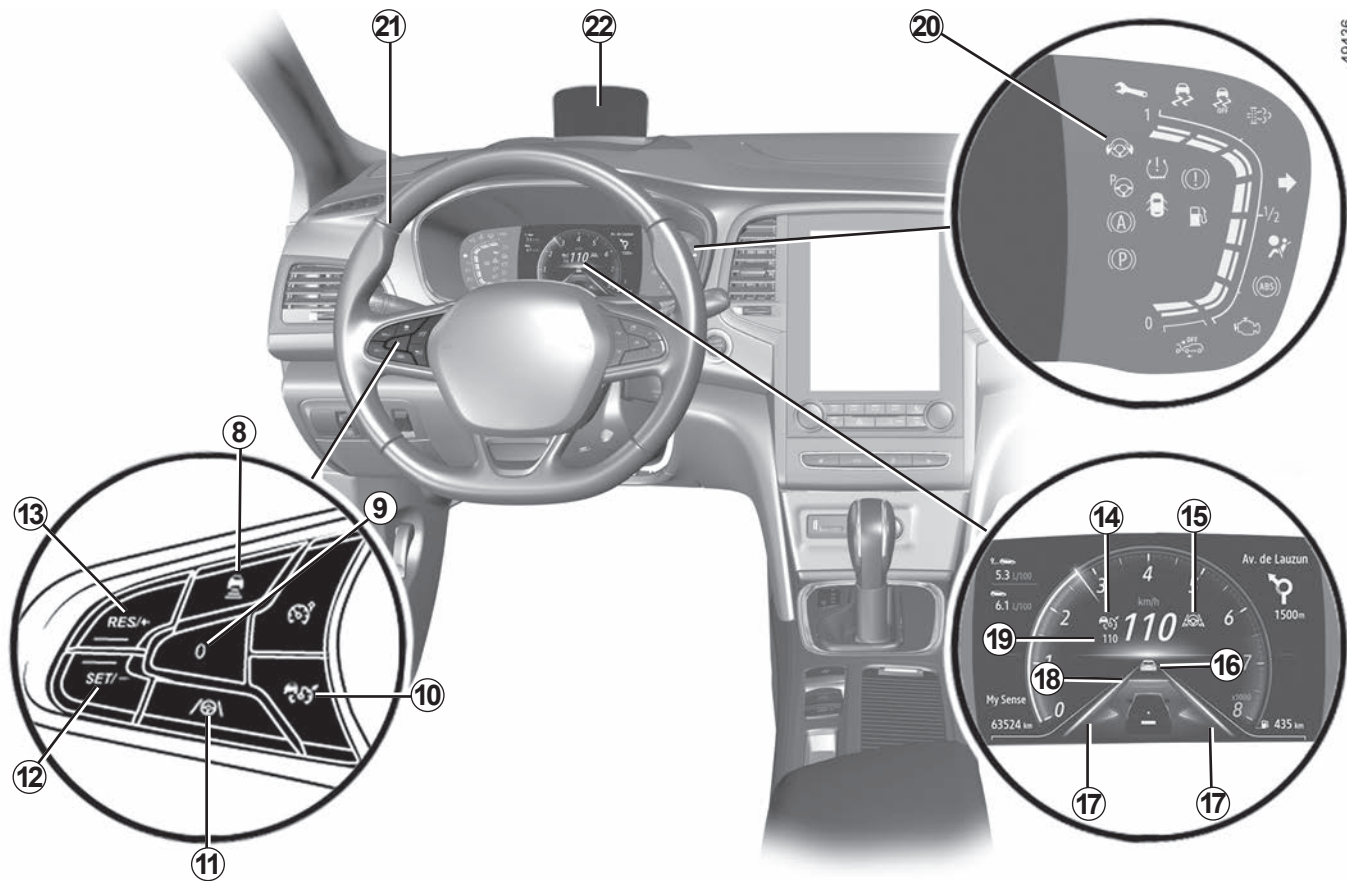
Aktív gépkocsi-szabályozás 7

Ez a rendszer információt biztosít a gépkocsi dinamikájáról az **1** számítógépnek (sebesség, oldalirányú gyorsulás stb.) és működteti a fékrendszert, hogy szabályozza a lassítást, valamint álló helyzetben tartsa a gépkocsit.



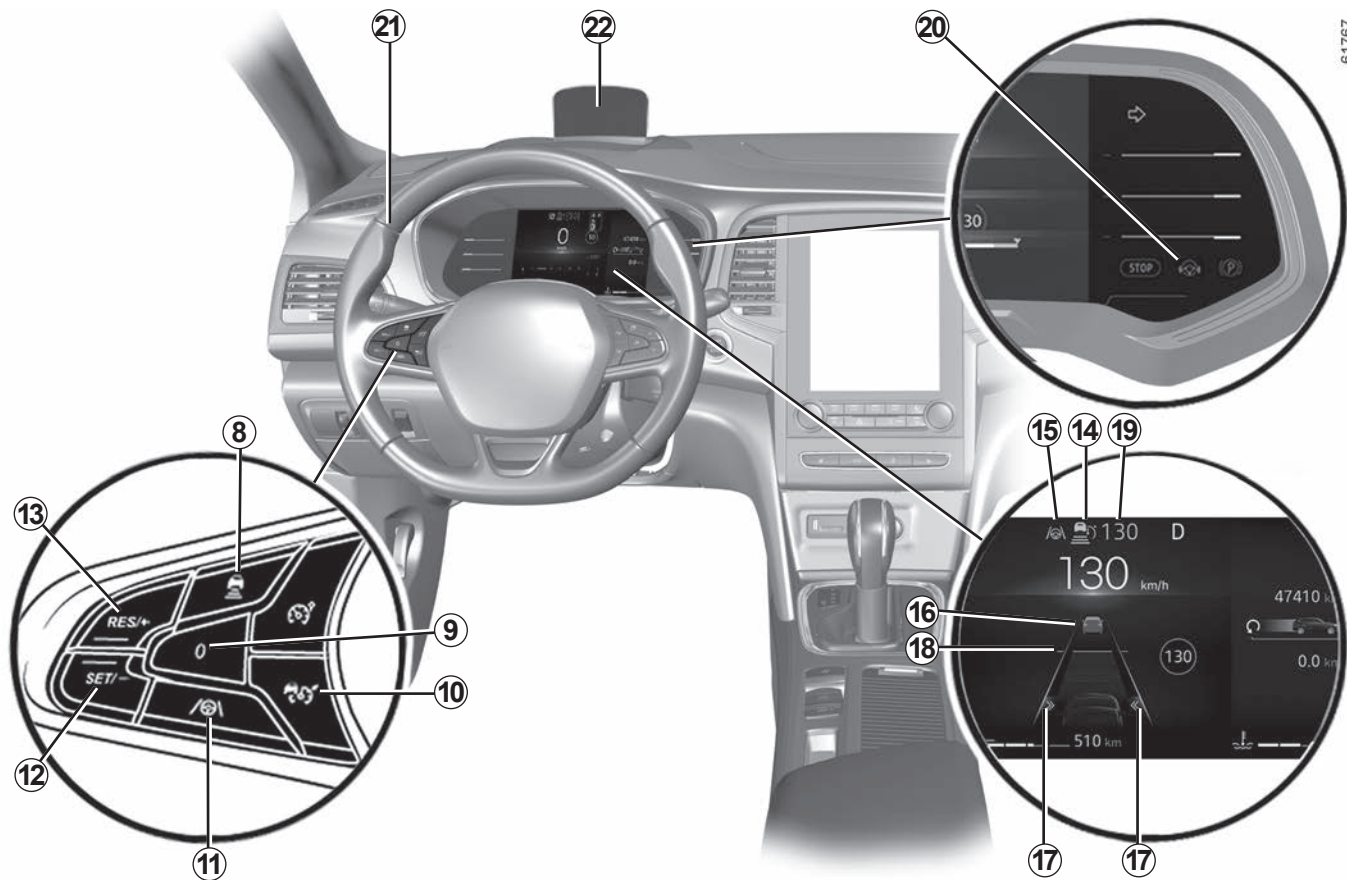
A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (5/17)



49436

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (6/17)



61767

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (7/17)

Kapcsolók

- 8** Biztonságos távolság beállítási
- 9** Az aktív funkciókat készenléti állapotba kapcsolja (a szabályozott sebességérték memorizálásával) (0).
- 10** Adaptív sebességtartó automatika fő be-/kikapcsolója  vagy .
- 11** A „sávközpontartás” funkció be-/kikapcsoló gombja  vagy .
- 12** A szabályozott sebesség bekapcsolása, elmentése, illetve csökkentése (SET/-).
- 13** Kapcsolja be az aktiváláshoz, és növeli a szabályozott sebességet, vagy hívja elő a memorizált szabályozott sebességet (RES/+).

Megjelenik a kijelzőegységen

- 14** „Stop and Go adaptív sebességtartó” funkció visszajelzőlámpája  vagy .
- 15** „Sávközpontartás” funkció visszajelzőlámpája  vagy .
- 16** Jármű elől.
- 17** Bal és jobb oldali vonaljelzők
- 18** Tárolt biztonságos távolság
- 19** Tárolt szabályozott sebességérték.
- 20** „Elengedett kormánykerék” visszajelzőlámpa .

Kormánykerék 21

A gépkocsivezetőnek mindig a kormánykeréken kell tartania a kezét. Ha túl nagy erő kell kifejteni kanyarodáskor a kormánykerékre, a „Sávközpontartás” funkció készenléti állapotba kerül, így a gépkocsivezető viszszerelheti uralmát a gépkocsi felett.

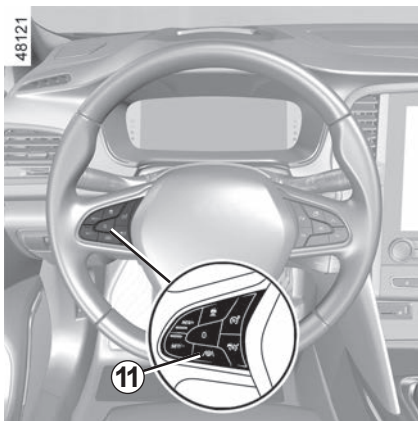
Bizonyos körülmények között (éles kanyarok stb.) a kormánykerék rezgéssel figyelmeztetheti a vezetőt, hogy vissza kell szereznie az irányítást a gépkocsi felett.

Ha a vezető nem kezeli a kormánykeréket (kéz nem érzékelhető), akkor a „Sávközpontozás” funkció több riasztás után kikapcsol.

Fejmagasságú kijelző 22

A fejmagasságú kijelzővel felszerelt gépkocsik esetében bizonyos információkat ez utóbbi is kijelez.

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (8/17)



A „Sávközpéptartás” funkció bekapcsolása

Ha a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika aktív ➡ 2.94, a „sávközpéptartás” funkció aktiválásához nyomja meg a **11** gombot.

A(z) „Sávközpéptartó aktív” üzenet és a **15**

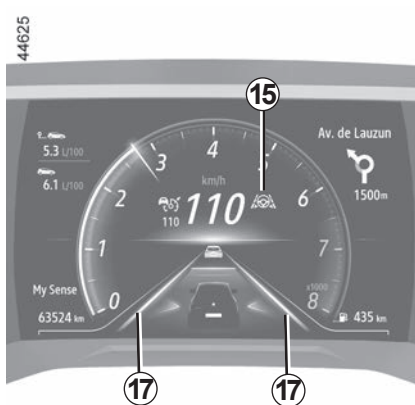


vagy



visszajelzőlámpa, va-

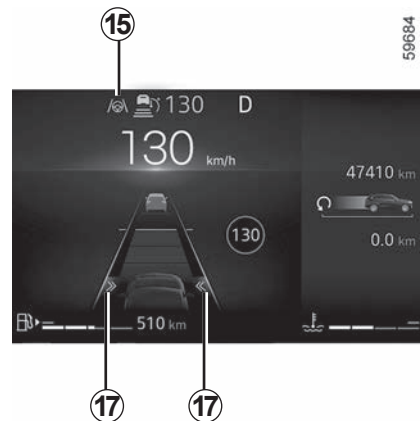
lamint a(z)  szimbólum jelenik meg a kijelzőegységen, megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva.



Megjegyzés: a „Sávközpéptartás” funkció használata során a kezeit tartsa a kormány-

keréken. A  szimbólum jelenik meg, megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva.

A **15**  vagy  visszajelzőlámpa és a bal és jobb oldali vonaljelzők **17** zöld színben megjelennek a kijelzőegységen, megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva, és a járművet a sáv közepére irányítja.



Megjegyzés: Ha megnyomja a(z) **11** gombot, amikor a Stop and Go adaptív sebességtartó nincs aktiválva, a következő üzenet jelenik meg: „Aktiválja a távolságtartót” a műszerfalon.

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (9/17)

„Sávközpértartás” funkció készenléti módja

A „Sávközpértartás” funkció automatikusan készenléti állapotba kerül, ha:

- a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van ➡ 2.94 ;
- a rendszer már nem észleli a vonalakat, vagy csak egy vonalat érzékel a sávban;
- a sáv túl keskeny vagy túl széles;
- a rendszer nem érzékel kezet a kormánykeréken;
- a kanyar túl éles;
- a jármű sebessége kb. 160 km/h felett van;
- a jármű sebessége kb. 60 km/h alatt van, anélkül, hogy elől haladó jármű lenne;
- a jármű megérint egy vonalat vagy áthalad rajta;
- a rendszert átmenetileg megzavarja valami (például: szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. által eltakart kamera).

A vezető által végrehajtott bizonyos műveletek a „sávközpértartás” funkciót is felfüggesztik:

- az irányjelzők aktiválása;
- a kormány kerék kezeléséhez alkalmazott erő túl nagy.

A kijelzőegységen megjelenik a **15**

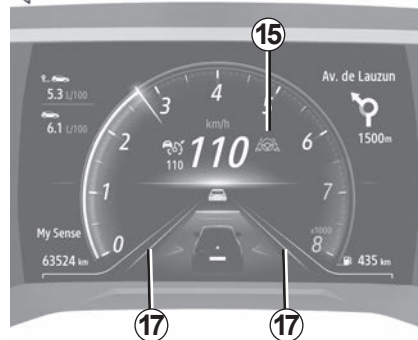


vagy visszajelzőlámpa, illetve a bal és jobb oldali vonaljelzők **17** szürke színben, jelezve a funkció készenléti üzemmódját.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

44635



A feltételek teljesülése után a funkció ismét a sáv közepére irányítja a járművet.

A **15** vagy visszajelzőlámpa és a bal és jobb oldali vonaljelzők **17** zöld színben világítanak a kijelzőegységen.

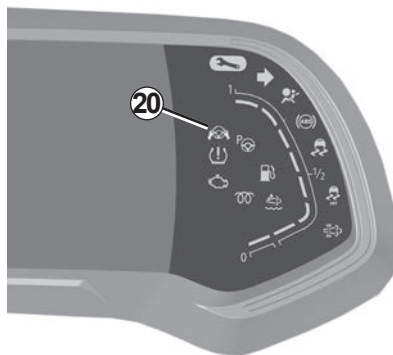
Bármikor módosíthatja a **gépkocsi pályáját** a kormánykerék elfordításával.



„Kezeket a kormánykerékre” riasztás

Ha a „sávközéptartás” funkció nem érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, több figyelmeztető szint aktiválódik:

- **15 másodperc után**, a(z) „Tartsa a kezét a kormányon” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen **23**;



- **körülbelül 30 másodperc után**, a(z) „Tartsa a kezét a kormányon” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen **23** és a **20**



figyelmeztető lámpa piros színben kigyullad, és hangjelzés hallatszik, fokozatosan növekvő hangerővel.

- **kb. 45 másodperc után**, a hangforrások készenléti állapotba állnak, a hangjelzés



folyamatosan hallatszik, a **20** figyelmeztető lámpa kikapcsol, és a(z) „Sávközép-tartó kikapcsolva” felirat jelenik meg a kijelzőegységen **23** a „sávközéptartás” funkció kikapcsol.

Megjegyzés: bizonyos helyzetekben a „sávközéptartás” funkció nem fogja tovább érzékelni a kezeket a kormánykeréken, és hangjelzést adhat:

- a jármű egy hosszú, egyenes sávban halad, és a vezető keze mozdulatlan a kormánykeréken;
- a vezető nagyon enyhén fogja a kormánykereket;
- ...

Ha a „Sávközéptartás” funkció kikapcsol, mert a gépkocsivezető kezét nem tudja érzékelni a kormánykerék, az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció továbbra is működik.

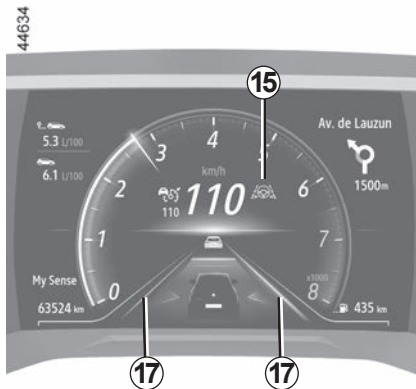
Az első két riasztási szintnél, ha a rendszer ismét érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, kikapcsolja a figyelmeztetéseket. A funkció folytatja a jármű sáv közepére történő irányítását.



44639

Éles kanyar esetén

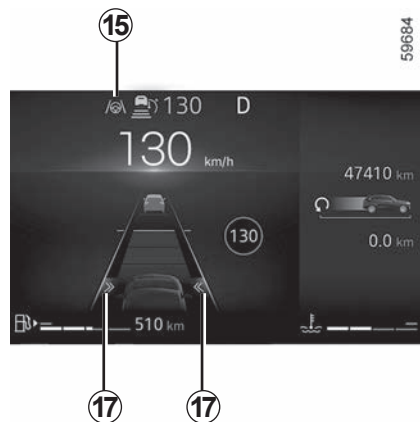
Éles kanyar esetén és a jármű sebességétől függően, a funkció oldalsó sávtartási képessége korlátozott lesz, és megköveteli a vezetőtől az azonnali cselekvést a kormánykeréken, hogy a funkció továbbra is a sáv közepén tarthassa a járművet.



44634

Ha a járművezető nem avatkozik be, a funkció megremegteti a kormánykereket, jelezve, hogy a jármű hamarosan átlépi a sávhatarát, és hogy a járművezetőnek azonnal cselekednie kell.

A **15**  vagy  visszajelzőlámpa és az érintett bal vagy jobb oldali vonaljelző **17** pirosan jelenik meg a kijelzőegységen.

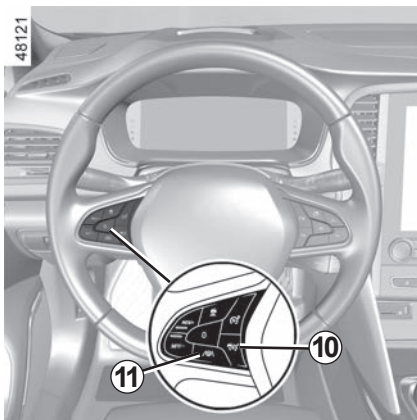


59684

Ha a jármű teljesen átlépi a sávhatarát és elhagyja a sávot, a „sávközéptartás” funkció készenléti állapotba kerül. A kijel-

zőegységen megjelenik a **15**  vagy  visszajelzőlámpa, illetve a bal és jobb oldali vonaljelzők **17** szürke színben, jelezve a funkció készenléti üzemmódját.

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (12/17)



A „sávközéptartás” funkció kikapcsolása

A „sávközéptartás” funkció a következőképpen inaktíválódik:

- megnyomja a **11** gombot. A funkció kikapcsolását a kijelzőegységen megjelenő „Sávközép-tartó kikapcsolva” üzenet igazolja;

Megjegyzés: az **11** gomb egyszeri megnyomása kikapcsolja a „sávközéptartás” funkciót, de nem befolyásolja a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció működését.

- a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika kikapcsolva van ➔ 2.94;

Megjegyzés: a **10**  gomb egyszeri megnyomása kikapcsolja a(z) „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” funkciót és a „sávközéptartás” funkciót.

- a rendszer kb. 45 másodpercig nem fogja észlelni a vezető kezét a kormánykeréken.

A **15**  vagy  visszajelzőlámpa, valamint a bal és jobb oldali vonaljelzők **17** eltűnnek a kijelzőegységről.

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (13/17)

Ideiglenes elérhetetlenség

A radar képes érzékelni az elől haladó járműveket. A rendszer nem működik megfelelően, ha a radar észlelési területe el van takarva, vagy ha a jele megszakad.

Ha a radar észlelési területe takarva van, vagy a radarjel megszakad, a „Első radar kikapcsol” üzenet jelenik meg a műszerfalán, és a „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” kikapcsol.

A zöld  vagy  visszajelzőlámpa kialszik, jelezve, hogy a funkció automatikusan kikapcsol.

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

Bizonyos földrajzi területeken fennálló körülmények akadályozhatják a funkció működését, például:

- építési zónák, alagutak, hosszú hidak vagy ritkán használt utak útjelző vonalak nélkül, közeli táblák vagy fák nélkül;
- katonai vagy repülőtéri zóna.

A funkció működéséhez el kell hagynia az ilyen területeket.

Minden esetben, ha az üzenet nem törlődik a motor újraindítása után, forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.

Működési rendellenességek

A Sávközéptartás funkció működési rendellenessége esetén a(z) „Sávközéptartó ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és a funkció kikapcsol.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció továbbra is működik.

Forduljon márkaszervizhez

Ha működési rendellenességet észlel a rendszer a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkciónál, akkor a(z) „Seb. szabályozó ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és a(z) „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” funkció, valamint a „Sávközéptartás” funkció fel van függesztve.

Forduljon márkaszervizhez

Az „Autópálya és forgalmi segéd” rendszer egy vagy több alkatrészének meghibásodása esetén a  visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, – a hiba természetétől függően – egy üzenet kíséretében:

- „Első kamera ellenőrizendő”;
- „Első radar ellenőrizendő”;
- „Kamera/radar ellenőrizendő”;
- „Ellenőriztesse a gépkocsit”.

A két „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” és a „Sávközéptartás” funkciók fel vannak függesztve.

Forduljon márkaszervizhez

FORGALMI ÉS AUTÓPÁLYA ASSZISZTENS (14/17)



Az „Autópálya és forgalmi segéd” funkció egy kiegészítő segédfunkció. Ez a rendszer nem helyettesíti a vezetőt.

Soha nem helyettesíti a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, nem teszi feleslegessé az éberséget (minden pillanatban legyen fékezésre kész) és nem helyettesíti a vezető felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet. A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a haladási irányát és sebességét.

Az „Autópálya és forgalmi segéd” a(z) „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” és „Sávközéptartás” funkciót használja. Kizárólag többsávos autópályán vagy főúton (elválasztóelemmel) használható.

Nem szabad nagy forgalmú, kanyargós vagy csúszós úton (fekete jég, vízcseppek, kavics) vagy rossz időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.) használni.

Balesetveszély.



Az „Autópálya és forgalmi segéd” funkció egy segédfunkció. Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a haladási irányát és sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

A sávot körülhatároló vonalak kivételével a rendszer nem ismeri fel a forgalomjelző eszközöket (közlekedési lámpák, táblák, gyalogos átjárók stb.). Ezek nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

Az „Autópálya és forgalmi segéd” a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika és Sávközéptartás funkciót használja. A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Az Autópálya és forgalmi segéd funkció kizárólag többsávos autópályán vagy főúton (elválasztó elemmel) használható.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer kikapcsolása

Ki kell kapcsolnia a rendszert, ha:

- a gépkocsi kanyargós úton halad;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a járművet vészhelyzeti pótkerékkel vezetik;
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépfítési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a szélvédő megrepedt vagy deformálódott.
- a radar területe megsérült (ütközések stb.);

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- a szélvédő vagy a radarterület eltakarása (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.) Gyakran ellenőrizze a szélvédő, az első ablaktörő lapátok és az első lökhárító tisztaságát és állapotát;
 - összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- a rendszer által vonalként érzékelt kátránysorok;
- keskenyedő/szélesedő sávok;
- kopott, kontraszt nélküli vagy nagy távolságra lévő (részlegesen törölt vonalak stb.) esetén;
- több jelzés a forgalmi sávokon (útépítési területek, a szomszédos autópályákhoz kapcsolódó csúszós utak, leállósáv stb.);
- lassabb jármű, jelentős sebességkülönbséggel;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ezekben az esetekben a rendszer hibásan avatkozhat be.

- **Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.**
- **Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.**

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. A gépkocsit mindig tartsa az uralma alatt úgy, hogy a lábát a pedálok közelében, a kezét pedig a kormánykeréken tartja, hogy készen álljon arra, hogy bármikor cselekedhessen.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (1/6)

A berendezés működési elve

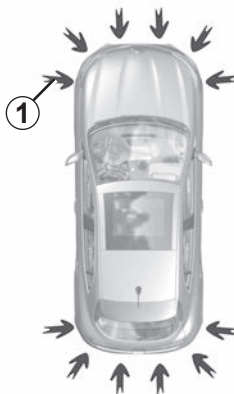
Az ultrahangos érzékelők, amelyek a gépkocsi lökhárítójában helyezkednek el, „méri” a gépkocsi és az akadály közötti távolságot.

Ez olyan ismétlődő hangjelzést ad, amelynek gyakorisága a jármű mögötti akadály közelségével arányosan nő, és ha ez a távolság eléri a kb. 20-30 centimétert, a hangjelzés folyamatossá válik.

A rendszer a gépkocsi előtt, mögött és oldalán észleli az akadályokat.

Ha a gépkocsi kb. 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, a parkolást segítő rendszer aktív marad.

A funkció nem veszi figyelembe a vontató- vagy hordozórendszereket, amelyeket a rendszer nem ismer fel.



48129

Az 1 ultrahangos érzékelők helye

Győződjön meg róla, hogy az 1 nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőket semmi sem takarja (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is) és a gépkocsi elején és/vagy hátulján (gépkocsitól függően az oldalán) nincs felszerelt tartozék.

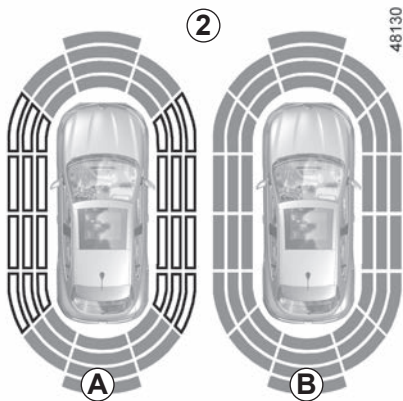


Ez egy kisegítő funkció, amely a manőverek során hangjelzés segítségével jelzi a jármű és az akadály távolságát.

Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekcses személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (2/6)



Megjegyzés: a kijelzés **2** a hangjelzéseket kiegészítve megjeleníti a gépkocsi környezetét.

Az oldalsó érzékelés bekapcsolódásához a gépkocsival meg kell tenni néhány métert.

Ha az összes zóna ki van húzva szürkével, a gépkocsi körüli összes területet figyeli a rendszer:

- **A:** a gépkocsi környezetének elemzése folyamatban;
- **B:** a gépkocsi környezetének elemzése befejeződött.



Működés

A rendszer érzékeli a gépkocsi elejéhez, hátsújához és oldalaihoz közel elhelyezkedő tárgyak többségét.

A gépkocsi és az akadály közötti távolság csökkenésével a hangjelzés gyakorisága egyre nő egészen kb. 20 cm-ig (akadály a gépkocsi oldalánál) és kb. 30 cm-ig (akadály a gépkocsi elejénél vagy hátuljánál), amikor folyamatossá válik. A zöld, narancssárga és piros területek megjelennek a kijelzőn **C**.

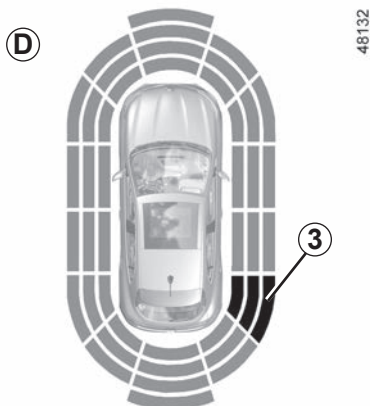
Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például: útpadkának, járdaszegélynek, utcai tárgynak stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációjához).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (3/6)



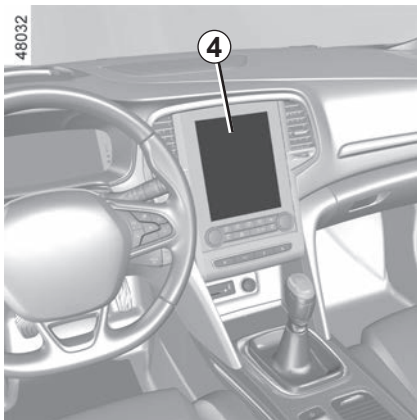
Akadályok észlelése oldalt

A kerekek irányából következtetve a rendszer meghatározza a gépkocsi által leírt pályát, és tájékoztat, hogy fennáll-e a gépkocsi oldalánál elhelyezkedő akadállyal **3** történő ütközés veszélye.

Ha a rendszer akadályt észlel oldalt:

- az akadály közelebb kerülésével egyre gyakoribbá, majd folyamatosná válnak a hangjelzések. A zöld, narancssárga és piros területek megjelennek a kijelzőn **D**;
- ha nincs ütközésveszély, az akadály közelebb kerülése nem vált ki hangjelzést. A zöld, narancssárga és piros területek csíkozva jelennek meg a kijelzőn **D**.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (4/6)



Bekapcsolás/kikapcsolás

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 4

Az ultrahang-érzékelőkkel lefedett különböző zónák be- vagy kikapcsolásához tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójából.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

Álló gépkocsi esetén nyomja meg a 6 gombot a parkolást segítő rendszer kikapcsolásához. A kapcsolóba épített visszajelzőlámpa 5 ki-gyullad. A funkció bekapcsolásához nyomja meg ismét a 6 gombot. Az 5 kapcsolóba épített visszajelzőlámpa kialszik.

Beállítások

Multimédia képernyővel felszerelt gépkocsik 4

Gépkocsitól függően, járó motor esetén bizonyos beállítások beállíthatók a 4 multimédia képernyőn.

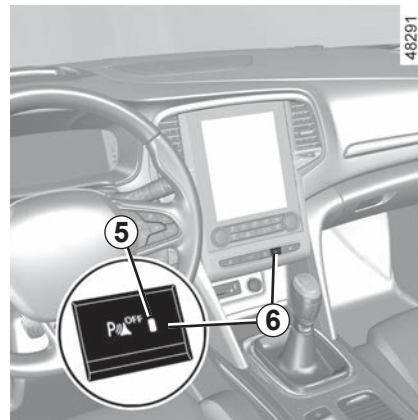
További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A parkolást segítő rendszer hangereje

Állítsa be a parkolássegítő rendszer hangerejét a „+” vagy a „-” gombok megnyomásával.

A rendszer hangja

Lehetővé teszi a rendszerhang kiválasztását.



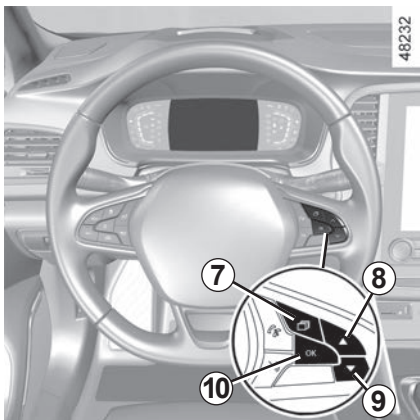
A rendszer hangjának kikapcsolása

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszer hangját.

Megjegyzés: ha kikapcsolja a hangot, a rendszer nem fog hangjelzéssel figyelmeztetni az akadályok közeledésére.

Ha a gépkocsi 10 km/óránál kisebb sebességgel halad, bizonyos zajforrások (motorkerékpár, tehergépkocsi, légkálapács stb.) előídezhetik a parkolást segítő rendszer hangjelzéseit.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (5/6)



Multimédia képernyővel nem felszerelt gépkocsik

- Álló gépkocsi esetén nyomja meg a **7** gombot többször a „Jármű” lap megjelenítéséhez;
- nyomja meg a **8** vagy **9** gombot többször a „Beállítások” menü eléréséhez. Nyomja meg a(z) **10 OK** kapcsolót;
- nyomja meg a **8** vagy **9** gombot többször az „PARKOLÓ SEGÉD” menü eléréséhez. Nyomja meg a(z) **10 OK** kapcsolót;

- válassza ki a „BIP hangerő” elemet a parkolást segítő rendszer hangerejének beállításához a **8** vagy **9** gombbal.

Parkolást segítő rendszer kapcsolása kézzel

- ha olyan vonóhorog, tartófelszerelés vagy utánfutó van az ultrahangos érzékelők előtt, amelyeket a rendszer nem ismer fel;
- abban az esetben, ha az ultrahangos érzékelők sérültek.

A parkolást segítő rendszer automatikus kikapcsolása

A rendszer kikapcsol:

- ha a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 10 km/h-nál;
- gépkocsitól függően, ha a gépkocsi körülbelül öt másodpercnél hosszabb ideig áll, és a rendszer akadályt érzékel (például közlekedési dugóban stb.);
- ha a kézi sebességváltó üres állásban vagy az automata sebességváltó **N** vagy **P** állásban van;

- ha a rendszer üzemzavart észlel.

Jegyzet: ha a járművet a rendszer által felismert vonóhoroggal látták el, csak a hátsó parkolást segítő rendszer kapcsol ki.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, minden hátramenetbe kapcsoláskor körülbelül 3 másodpercen keresztül hangjelzés hallatszik, és a(z) „Ellenőriztesse a parkolóradart” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- erős elektromágneses hullámoknak való kitettség esetén (nagyfeszültségű vezetékek alatt stb.);
- bizonyos típusú zajok (motorkerékpár, teherautó, pneumatikus fúrógép stb.);
- nem megfelelő vontatógömb vagy horog felszerelése.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A rendszer működésének korlátai

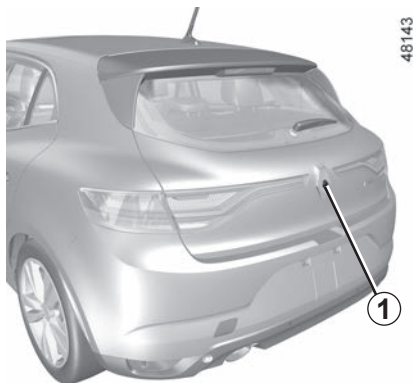
- A rendszer megfelelő működése érdekében az érzékelők környékét tisztán kell tartani, és ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel olyan tárgyakat, amelyek túl közel vannak a járműhöz.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi vagy tárgy haladási sebessége jelentősen eltér.
- Manőver közben a pályán bekövetkező változás során a rendszer késéssel jelentheti az akadályokat.
- Amikor a jármű pótkocsit vontat, a hátsó parkolássegítő rendszert ki kell kapcsolni.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- az érzékelők környéke megsérült;
- a járművet olyan vontatószerkezettel látták el, amelyet a rendszer nem ismer fel (golyó, horog, adapter stb.).

TOLATÓKAMERA (1/4)



A **1** tolatókamera a csomagtér világításnál található.



Sajátosság

Ügyeljen arra **1**, hogy a kamerát ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó, pára stb.).



Ez egy kiegészítő segítő funkció.

Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: figyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekes székes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

TOLATÓKAMERA (2/4)

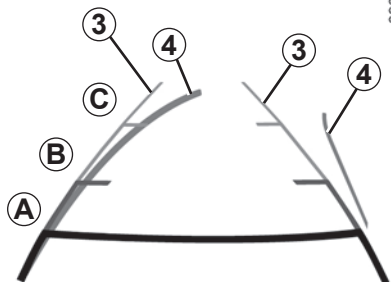


Működés

Hátramenetbe kapcsoláskor a csomagtérajtón található kamera felvételt továbbít a gépkocsi hátsó részének környezetéről a multimédia rendszer kijelzőjére **2** egy vagy két nyomvonal **3** és **4** (mozgó és fix) kíséretében.

A rendszer használata során először egy vagy több segédvonalat vegyen figyelembe (a mozgót a pálya és a fixet a távolság meghatározása érdekében).

A piros zóna elérése után a lökhárító ábrája segítheti a pontos megállásban.



Fix nyomvonal 3

A fix nyomvonal a gépkocsi mögötti távolságot jelző színjelöléseket **A**, **B** és **C** foglalja magában:

- **A** (piros) a gépkocsitól körülbelül 30 cm távolságra;
- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;
- **C** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.

Ez a nyomvonal nem mozdul el, megadja a gépkocsi pályáját a gépkocsival egy vonalba állított kerekek esetén.

Mozgó nyomvonal 4

Ez a kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját.

A képernyő fordított képet ad, mint egy visszapillantó tükörben.

A nyomvonalak sík felületre vannak kivetítve, ezért az információt ne vegye figyelembe függőleges vagy a talajon elhelyezkedő tárgyak esetén.

A tárgyak képernyőn megjelenített képe deformálódhat.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

Ha a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, a „Csomagtér nyitva” üzenet jelenik meg és a kamera-kijelzés eltűnik.

TOLATÓKAMERA (3/4)



A tolatókamera bekapcsolása, kikapcsolása

A funkció be- vagy kikapcsolásához a **2** multimédia képernyőn keresztül tájékozódjon a multimédia rendszer

útmutatójában.

Kapcsolja be vagy ki a tolatókamerát, majd érvényesítse választását.

Beállíthatja a kamera képének paramétereit is (fényerő, kontraszt stb.).

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, hátramenetbe kapcsolva átmenetileg fekete képernyő jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**.

Ezt a kamera vagy a képernyő meghibásodása is okozhatja (tisztaság, rögzített kép, késleltetett kommunikáció stb.).

Ha az átmeneti fekete képernyő továbbra is megjelenik, forduljon hivatalos forgalmazóhoz.

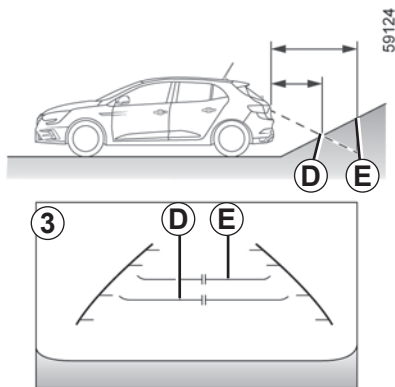


Ez egy kiegészítő segítő funkció.

Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holterében.

TOLATÓKAMERA (4/4)



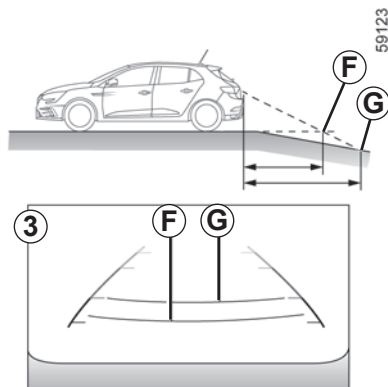
A becsült távolság és a tényleges távolság közötti különbség

Tolatás meredek emelkedőn

A **3** rögzített segédvonalak a távolságokat közelebbinek mutatják a valóságnál.

A képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **D** pozícióban van, a tényleges távolságot az **E** jelzi.

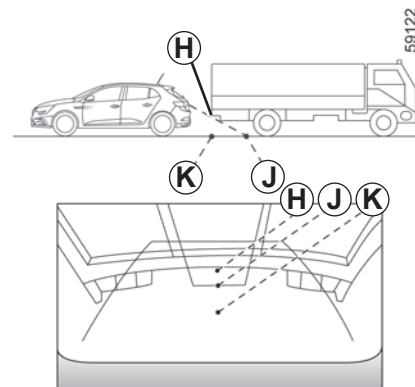


Tolatás meredek lejtőn

A **3** rögzített segédvonalak a távolságokat távolabbinak mutatják a valóságnál.

Ezért a képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban közelebb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **G** pozícióban van, a tényleges távolságot az **F** jelzi.



Tolatás kilógó tárgy felé

A képernyőn a **H** pozíció távolabbinak tűnik, mint a **J** pozíció.

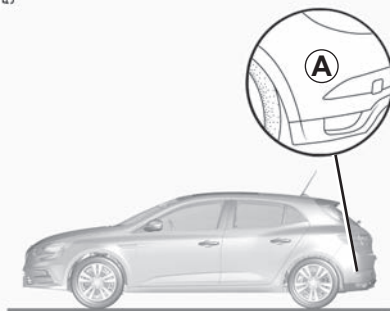
A **H** pozíció azonban ugyanolyan távolságban van, mint a **K** pozíció.

A rögzített és mozgatható segédvonalak által jelölt pálya nem veszi figyelembe a tárgyak magasságát.

Így fennáll a veszélye, hogy a jármű összeütközik a tárggyal, ha a **K** pozíció felé tolat.

PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (1/4)

53873

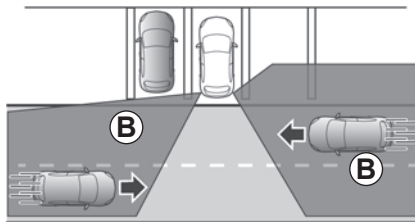


A hátsó lökhárítóra szerelt (**A**terület) radarok adatainak alkalmazásával a rendszer figyelmezteti önt, ha jármű van a rendszer érzékelési zónájában **B**.

A funkció aktiválódik, ha:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva; és
- a gépkocsi álló helyzetben van, vagy alacsony sebességgel halad.

49310

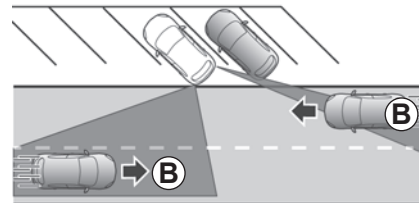


A rendszer észlelőképesége a gépkocsi környezetétől (statikus akadályok stb.), a lökhárító állapotától stb. függ.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

49666

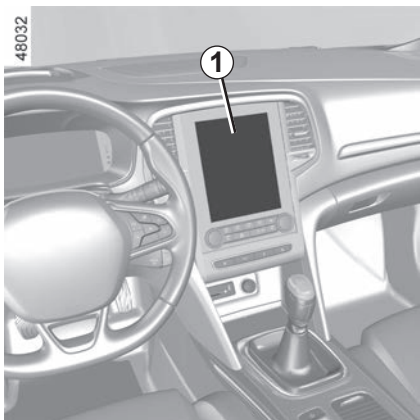


Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy az **A** radarterületet ne takarja semmi (matrica, sár, hó stb.).

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a műszerfalon. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

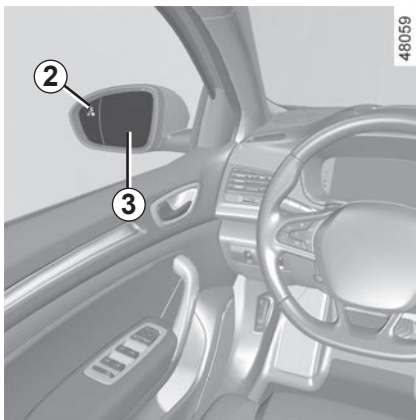
PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (2/4)



Be/kikapcsolás az 1 multimédia képernyőről

A funkció be- vagy kikapcsolásához tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza az "ON" vagy "OFF" opciót.

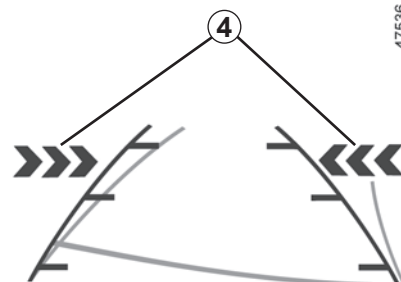


Működés

A funkció figyelmezteti, ha egy gépkocsi jelenik meg a **B** területen, és az Ön gépkocsija felé tart.

A **2** jelző megjelenik a **3** visszapillantó tükrökön, mindkét oldalon.

Megjegyzés: tisztítsa a visszapillantó tükröket **3** rendszeresen, hogy a jelzőfények **2** láthatók legyenek.



A jelzők **4** a multimédia képernyőn megmutatják, hogy a közeledő járművet melyik oldalon észlelte a rendszer.

Megjegyzés: tisztítsa meg rendszeresen a kamerát, hogy semmi se takarja.

A **2** és **4** jelzőket hangjelzés kíséri tolatás közben.

PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (3/4)

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez

A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- az **A** radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (4/4)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a radarok elmozdulhatnak, amely működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, karosszériamunka stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- az **A** radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (föld alatti parkoló, acélszerkezet stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.).

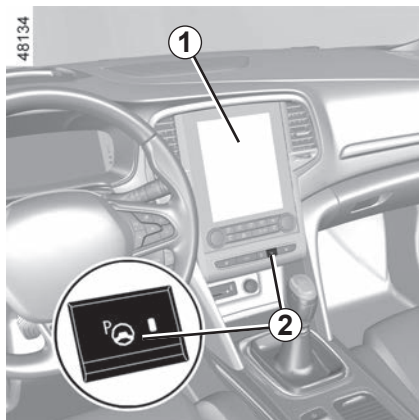
A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

AUTOMATA PARKOLÁS (1/5)

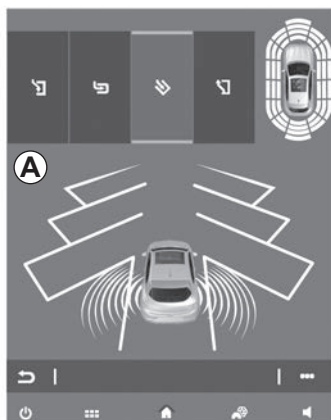


A gépkocsi lökhárítójába épített, **3** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőkkel ez a funkció segít hozzáférhető parkolóhelyeket találni, és segíti a parkolási műveletet.

Vegye le a kezét a kormányról, csak az alábbiakat vezérelje:

- a gázpedált;
- a fékpedált;
- a sebességváltó kart.

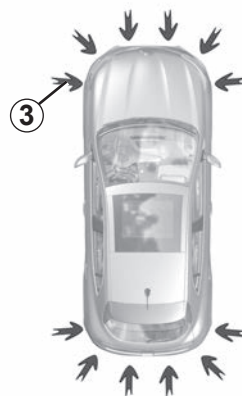
Bármikor visszanyerheti uralmát a gépkocsi felett a kormánykerék elfordításával.



Üzembe helyezés

Ha a gépkocsi áll vagy körülbelül 30 km/óránál kisebb sebességgel halad:

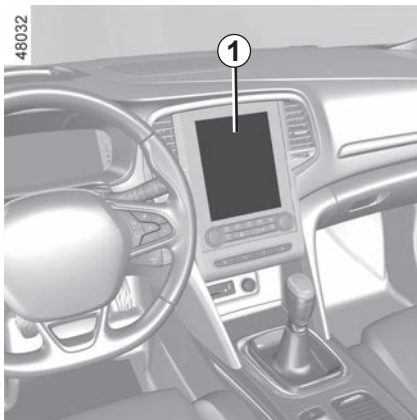
- nyomja meg a kapcsolót **2**. A **2** gomb jelzőlámpája felgyullad, és az **A** kijelző megjelenik az **1** multimédia képernyőn.
- kapcsolja be az irányjelzőket azon az oldalon, amerre parkolni szeretne.



Különlegességek

Győződjön meg arról, hogy a **3** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőket semmi sem takarja (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt/rögzített rendszámtábla), nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is) és nem takarja őket a gépkocsi elejére vagy hátuljára felszerelt tartozék.

AUTOMATA PARKOLÁS (2/5)



A manőver kiválasztása

A rendszer négyféle manővert képes végrehajtani:

- a gépkocsi leparkolása az úttal párhuzamosan;
- a gépkocsi leparkolása két jármű közé 90°-os szögben;
- a gépkocsi leparkolása srégen kialakított parkolóhelyre;
- kiállás a gépkocsival az úttal párhuzamos parkolóhelyről.

A **1** multimédia képernyőn válassza ki az elvégzendő műveletet.

Megjegyzés: a gépkocsi indításakor vagy a rendszer segítségével sikeresen végrehajtott úttal párhuzamos parkolási manőver után a rendszer által alapértelmezetten felajánlott manőver az úttal párhuzamos parkolóhelyről történő kiállás. Egyéb esetekben az alapértelmezett manőver beállítható a multimédia képernyőn **1**. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A rendszer indítását a parkolást segítő rendszer bekapcsolása, és az adott funkcióval felszerelt járművek esetén a tolatókamera bekapcsolása kíséri, hogy segítséget nyújtson a vezetőnek a manőver vizualizálásában. ➡ 2.126, ➡ 2.132.

Működés

Parkolás

Amíg a gépkocsi sebessége 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a vezető által választott oldalon.

Megjegyzés: ha a másik oldalon van szabad parkolóhely, kapcsolja be a másik oldali irányjelzőket, hogy a rendszer a másik oldalon keressen parkolóhelyet.

Amikor a rendszer helyet talált, az megjelenik a multimédiás képernyőn, és egy kisbetűs „P” jelzi. Vezessen lassan, miközben az irányjelzők azon az oldalon legyenek bekapcsolva, ahol szabad parkolóhely van mindaddig, amíg a „Álljon meg” üzenet meg nem jelenik és egy hangjelzés nem hallatszik.

AUTOMATA PARKOLÁS (3/5)

A helyet ez után egy nagybetűs „P” jelzi a multimédia képernyőn.

- Állítsa meg a gépkocsit;
- kapcsoljon hátramenetbe.

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- kövesse az **1** többfunkciós képernyőn megjelenő utasításokat.

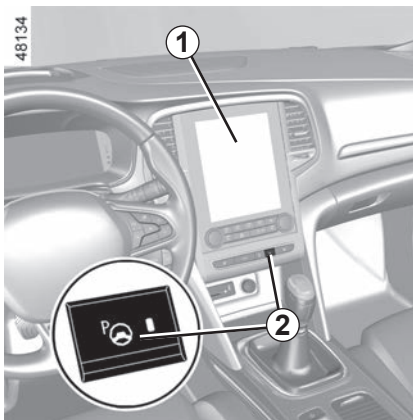
A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).



Kiállítás az úttal párhuzamos parkolóhelyről

- Nyomja meg röviden a **2** gombot;
- Válassza a „Kiállítás úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;
- működtesse az irányjelzőket azon az oldalon, amerre ki szeretne állni a gépkocsival;
- tartsa nyomva a **2** gombot (kb. két másodpercig).

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

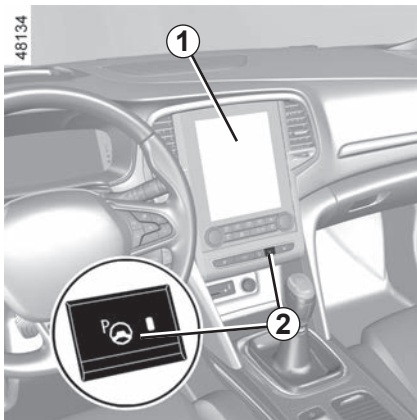
- Engedje el a kormánykereket;
- végezze el az első és hátsó manővereket az **1** multimédia képernyőn megjelenő utasítások, valamint a parkolást segítő rendszer riasztásai alapján.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

Ha a gépkocsi a parkolóhelyről való kiálláshoz megfelelő pozícióban van, a  figyelmeztető lámpa eltűnik a kijelzőegységről, és egy hangjelzés és egy üzenet jelenik meg az **1** multimédia képernyőn, amely megerősíti a manőver befejeződését.



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.



A manőver megszakítása/ folytatása

A manőver a következő esetekben szakítódik meg:

- Ön megfogja a kormánykereket;
- a gépkocsi túl sokáig van álló helyzetben;
- a gépkocsi pályáján valamilyen tárgy akadályozza a manőver befejezését;
- a motor leáll;
- egy ajtó vagy a csomagterajtó kinyílik.

A **2** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol, és a  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről, valamint egy hangjelzés megerősíti, hogy a manővert felfüggesztették. A manőver felfüggesztésének oka megjelenik az **1** multimédia képernyőn.

Győződjön meg a következőkről:

- elengedte a kormánykereket;
- és
- az összes ajtó és a csomagtartó zárva van;
- és
- semmilyen akadály ne legyen a haladás útjában;
- és
- a motor be van indítva.

Ha a **2** gomb visszajelző lámpája villog, ez azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a manőver folytatására.

A manőver folytatásához tartsa nyomva a **2** gombot. A **2** gomb visszajelzőlámpája felgyullad, és a  visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen.

Kövesse az **1** multimédiás képernyőn megjelenő utasításokat.

A manőver visszavonása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- a gépkocsi sebessége átlépte a 7 km/órát;
- ha megnyomja a kapcsolót **2**;
- a gépkocsival egy manőver során több mint 10 előre-hátra mozdulatot tett;
- a parkolást segítő rendszer érzékelőit takarja valami (pl. pizsok);
- a gépkocsi kerekei kipörögtek;
- a manőver túl sokáig volt felfüggesztve.

A **2** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol,

és a  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről, valamint egy hangjelzés megerősíti, hogy a manőver megszakadt. A manőver megszakításának oka megjelenik az **1** multimédia képernyőn.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. Ügyeljen arra, hogy a manőver megfeleljen a helyi, hatályos közlekedési szabályoknak.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka, vonóhorog stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, külső burkolat módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos feltételek megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.). Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Hibás téves riasztás veszélye.

A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Mindig végezzen szemmel ellenőrzést, hogy a rendszer által javasolt parkolóhely biztosan szabad-e és a parkolást nem akadályozza-e semmi.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a gépkocsiban vagy a gépkocsi környezetében.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (1/3)



Fokozatválasztó kar 1

P: parkoló állás

R: hátramenet

N: üres állás

D: automata üzemmód

M: kézi üzemmód

+: felefelé kapcsoló fokozat

-: lefelé kapcsoló fokozat

Az aktuális sebességfokozat látható a műszerfalon **B** és – gépjárműtől függően – a kijelzőn **A**.

Megjegyzés: nyomja meg a gombot **2**, ha a **D** vagy az **N** állásból az **R** vagy a **P** állásba szeretne váltani.

40780



Elindulás

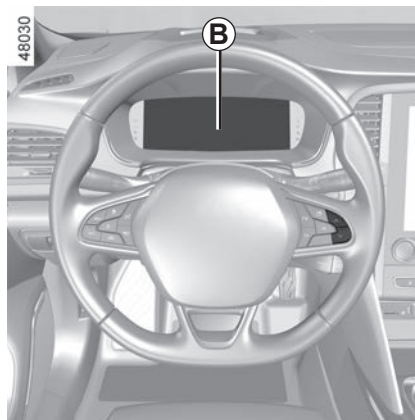
A fokozatválasztó kar **1 P** helyzetében kapcsolja be a gyújtást.

A **P** állásból történő kivételhez a biztosítógomb **2** lenyomása előtt feltétlenül nyomja le a fékpedált.

Tartsa a lábát a fékpedálon (a visszajelző-

lámpa  nem világít a kijelzőn), vegye ki **P** állásból.

A fokozatválasztó kar D vagy R állásba kapcsolása kizárólag álló gépkocsinál, lenyomott fékpedál esetén, és a gázpedál felengedett helyzetében történhet.



AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (2/3)

Vezetés automata üzemmódban

Tegye a kart **1 D** állásba.

A legtöbb közlekedési helyzetben nem kell a sebességváltóhoz nyúlni: a sebességváltás automatikusan és a motor fordulatszáma szerinti legalkalmasabb pillanatban történik, mivel az automatika figyelembe veszi a jármű terhelését, az út jellegét és a vezetési stílust.

Gazdaságos vezetés

Menet közben a kart hagyja mindig **D** állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Nyomja meg határozottan a gázpedált (a pedál ellenállási pontján túlhaladva).

Ez lehetővé teszi, hogy a motor lehetőségeit figyelembe véve az automatika viselkedését szabja meg a megfelelő fokozatba.

Vezetés kézi üzemmódban

A választókar **D** állásában húzza a kart balra **M** állásig. A fokozatok közötti manuális váltáshoz nyomja meg többször egymás után a kart vagy a kapcsolókat:

- sebességfokozat csökkentéséhez a kart mozgítsa előre felé;
- a sebességfokozat növeléséhez a kart mozgítsa hátrafelé.

A kapcsolt sebességfokozat megjelenik a kijelzőegység kijelzőjén.

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (például a motor kímélése vagy az elektromos menetstabilizáló rendszer ESC működésbe lépése mellett stb.) elképzelhető, hogy az automatika felülbírálja a kézi fokozatot és automatikusan egy másikba kapcsolja a váltót. A hibás műveletek elkerülése céljából lehetséges az is, hogy az automatika nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfokozat kijelzése villog néhány másodpercig.

Különleges helyzetek

Ha az út felszíne és minősége miatt nem lehetséges, hogy automata üzemmódban maradjon (pl. a hegyekben), ajánlatos átváltani kézi üzemmódba. Ez azért szükséges, hogy elkerülje az „automatika” által kezdeményezett állandó sebességváltásokat, vagy hogy hosszú lejtőknél legyen motorfék.

Emelkedőn az álló helyzet megtartásához ne hagyja a lábát a gázpedálon.

Ez az automata sebességváltó túlmelegedését okozhatja.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (3/3)

Várakozás a járművel

Amikor megállt, tartsa a lábát a féken, és tegye a kart **P** állásba: a sebességváltó üres állásban, a meghajtott kerekek mechanikusan rögzítve vannak.

Húzza be a kéziféket, vagy - gépjárműtől függően - ellenőrizze, hogy az automata parkolófék be van-e húzva.

A(z) **P** helyzet használata csak álló járműben lehetséges.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felüttközése (például: útpadkának, járda-szegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációjához).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

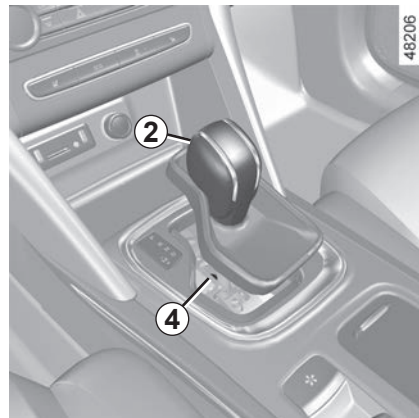
Karbantartási periódus

Tájékozódjon a gépjármű karbantartási füzetéből, vagy forduljon a márkaképviselőhöz, hogy ellenőrizze, hogy az automata sebességváltó igényel-e karbantartást.

Ha a karbantartás nem szükséges, nem kell az olajszintet feltölteni.

Működési rendellenesség

- **menet közben, ha a** kijelzőegységen a(z) „Automata váltót ellenőrizni” üzenet jelenik meg, akkor ez működési rendellenességet jelez. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez;
- **menet közben, ha a** kijelzőegységen megjelenik a „Sebességváltó túlmelegedett” üzenet, álljon meg amint lehet, és hagyja lehűlni a sebességváltót, amíg az üzenet el nem tűnik;
- **automata sebességváltós jármű hiba-elhárítása** ➔ 5.39.



Aktivált állapotban, abban az esetben, ha a kar beragadt a **P** állásba, nyomja le a fékkapcsolót. A kart szabad kézzel is ki lehet oldani. Ehhez pattintsa ki a kar aljzatát, majd helyezzen egy szerszámot (merev rúd) a nyílásba **4** és ezzel egy időben nyomja meg a **2** gombot a kar kioldásához.

Minél hamarabb forduljon a márkaképviselőhöz.



Biztonsági okokból soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt.

SEGÉLYHÍVÁS (1/3)

A segélyhívó rendszer egy olyan funkció, amelynek segítségével automatikusan vagy manuálisan az illetékes szervek hívása kezdeményezhető (ingyenesen) baleset vagy betegség esetén, így lerövidítve a segélyszolgálatok helyszínre érkezésének ideje.

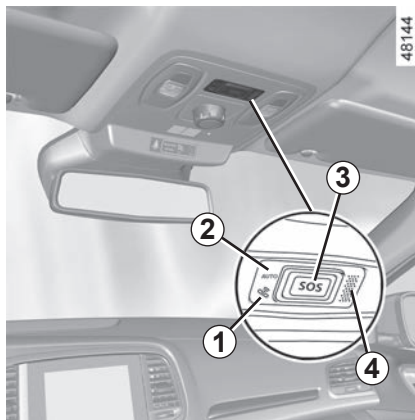
Megjegyzés: a segélyhívás működik:

- a kapcsolódó telefonos segélyszolgálatok és a rendszerrel kompatibilis infrastruktúra által lefedett országokban működik;
- a hálózati lefedettségtől függően azon földrajzi régióban, ahol a járművet vezetik.

Abban az esetben, ha a segélyhívó rendszert olyan baleset bejelentésére használja, amelynek Ön szemtanúja volt, a forgalmi viszonyoktól függően törekedjen arra, hogy minél hamarabb leállítsa gépjárművét, hogy az illetékes szervek bemérhessék az Ön gépjárművének – és így magának a balesetnek – a helyét.

Minden esetben tartsa be a helyi törvényi előírásokat.

A segélyhívás funkciót csak abban az esetben használja, ha balesetet szenvedett, baleset szemtanúja volt, vagy ha rosszul érzi magát.



1 Rendszer működést jelző lámpája:

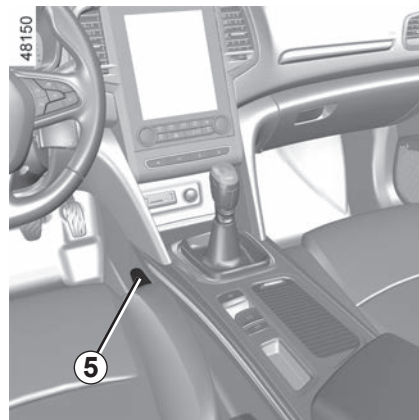
- zöld: működőképes (hálózat elérhető);
- ki: nem működik (nincs elérhető hálózat);
- piros: működési hiba;
- villogó zöld: hívás folyamatban.

2 Automatikus üzemmód figyelmeztető lámpája.

3 SOS gomb.

4 Mikrofon.

5 Hangszóró.



Egy hívást mindig a következő módon kell lebonyolítani:

- a hívást az illetékes hatóságokhoz irányítják;
- a balesettel kapcsolatos adatok küldése (jármű rendszámablaja, a hívás helyi ideje, utolsó ismert helyzet, a jármű iránya);
- szóbeli kommunikáció az illetékes hatóságokkal;
- szükség esetén sürgősségi segítségnyújtás hívása.

A segélyhívás két üzemmóddal rendelkezik:

- automata üzemmód;
- Kézi üzemmód.

SEGÉLYHÍVÁS (2/3)

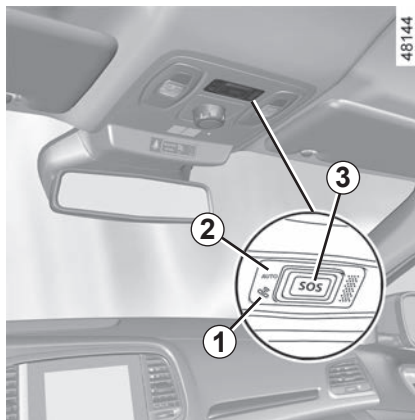
Automata üzemmód

Ha az automatikus üzemmód **2** figyelmeztető lámpája zölden jelenik meg, ez megerősíti, hogy az automata rendszer működik.

Baleset esetén a segélyhívás automatikusan elindul, a szükséges védőeszközök bekapcsolása után (biztonsági övek övfeszítői, airbag stb.).



Baleset esetén ha a helyszín és a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik, maradjon a gépkocsi közelében, hogy szükség esetén gyorsan válaszolhasson a diszpécser hívására.



Kézi üzemmód

A segélyhívás az alábbiak segítségével indítható:

- a **3** gomb legalább 3 másodpercig tartó nyomva tartásával;

vagy

- a **3** gomb egymás után öt alkalommal, tíz másodpercen belül történő megnyomásával.

Véletlen hívásindítás esetén, amennyiben még nem létesült kapcsolat a központtal, a hívás megszakítható a **3** gomb körülbelül két másodpercig tartó lenyomásával.

Hívás létrejötte után a vonalat már csak a központ tudja bontani.

Tesztüzemmód

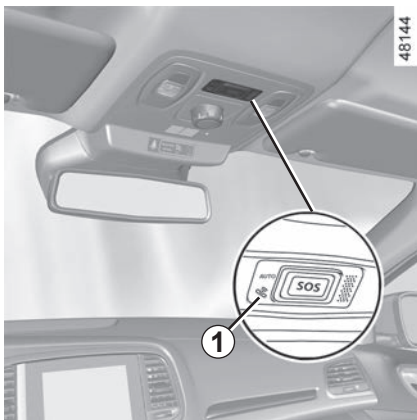
(helyi törvényektől függően)

A tesztüzemmódot kizárólag csak a márkaszervizek használhatják a vészhívás funkció működésének ellenőrzéséhez.

Tesztüzemmód aktiválása:

- röviden nyomja meg a **3** gombot háromszor;
- várjon kb. 15 másodpercet;
- röviden nyomja meg a **3** gombot háromszor.

A tesztüzemmódból való kilépés automatikus.



Működési rendellenességek

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a segélyhívás nem működik (pl. alacsony akkumulátortöltöttség).

Ha a rendszer működési hibát észlel, az **1** visszajelzőlámpa pirosan világít több mint 30 percig. Forduljon azonnal márkaszervizhez;

A rendszer külön akkumulátorral működik. Az akkumulátor élettartama körülbelül négy év (az **1** visszajelzőlámpa vörös színnel figyelmeztetést ad a lejáratí idő közeledésekor).
Forduljon a márkaképviselőhez.



Az Ön biztonsága és a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében az akkumulátoron végzett bármilyen műveletet (szétszerelés, leválasztás stb.) csak képzett szakember végezhet.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékeségét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon márkaszervizhez.

Vészhívás funkció nélkül a rendszer nem nyomon követhető, és nem lesz állandó felügyelet alatt. A rendszer automatikusan és folyamatosan törli az adatokat, és csak a jármű utolsó három tartózkodási helyét tárolja.

A helyi jogszabályok szerint a rendszer az adatokat csak segélyhívás esetén továbbítja. A telefonközpontba továbbított adatok tárolása és kezelése a helyi személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik. A rendszer a tevékenységelőzményeket csupán 13 órán át tárolja.

A gépjármű tulajdonosa jogosult az adatokhoz való hozzáférésre. A tulajdonos kérheti az adatok korrigálását, törlését vagy zárolását.

3. fejezet: Kényelmi berendezések

Multi-Sense	3.2
Szellőzőnyílások	3.3
Fűtés, manuális légkondicionálás	3.5
Automata légkondicionálás	3.8
Légkondicionálás: információk és használati tanácsok	3.23
„Külső levegőminőség és szagtalanítás” funkciók	3.25
Multimédia eszközök	3.26
Elektromos ablakemelők	3.28
Elektromos működtetésű nyitható tető	3.30
Belső világítás	3.33
Napellenző, rolók	3.35
Rakodórekeszek, utastéri felszerelések	3.36
Segédberendezések csatlakozója	3.40
Hamutartó	3.40
Szivargyűjtő	3.40
Hátsó fejtámla	3.42
Hátsó ülés	3.44
Csomagtartó	3.46
Kalaptartó	3.50
Csomagtérfedél	3.51
Csomagrögzítő háló	3.52
Rakodóhelyek, a csomagtartó felszerelései	3.54
Csomagszállítás a csomagtérben	3.59
Csomagszállítás: vonóhorog	3.60
Tetőcsomagtartó	3.61

MULTI-SENSE

A MULTI-SENSE rendszerben négy vezetési üzemmód közül választhat, amelyek az alábbiak vezérlésére használhatók: vezetési körülmények, hangulatvilágítás, kényelem és a motor hangja (a gépkocsi típusától függően):

- az Eco, Sport és Comfort üzemmódok előre beállítottak és részlegesen testre szabhatóak (hangulatvilágítás stb.);
- a My Sense üzemmód személyre szabható.

A vezetési üzemmódok a következők működésére hatnak:

- kormányszervo;
- dinamikus menetstabilizáló rendszer;
- a motor és a sebességváltó reakciókészége.

Ezen kívül hatással vannak a következőkre is:

- az utastér és a kijelzőegység világítása;
- a kijelzőegységen és a multimédia kijelzőjén látható információ;
- a gépkocsi típusától függően a motorhang.

Sportüzemmód

Ez az üzemmód a motor és a sebességváltó reakciókészségét javítja. A kormányzás felesebb.

Eco üzemmód

A Eco mód az energiatakarékosságot segíti elő. A kormányzás egyenletes, a motor és a sebességváltó pedig csökkenti a fogyasztást ➔ 2.22.

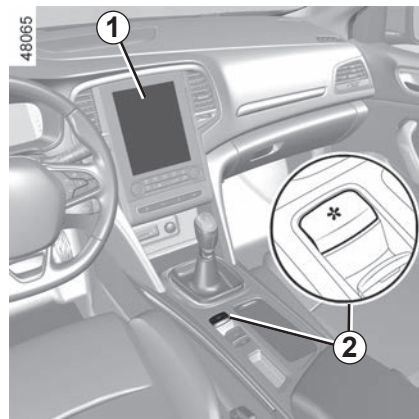
My Sense üzemmód

A standard, alapértelmezett gépjármű-beállításokkal ez az üzemmód a vezetési körülmények, hangulatvilágítás, a kényelem és a motor hangjának kézi konfigurálására használható.

Comfort üzemmód

Ez az üzemmód egyenletes kormányzást eredményez. Gyengédebb utazási élményt biztosít. A gépkocsitól függően a vezetőülés masszírozása funkció aktiválva lehet.

Bármely mód lehetőséget nyújt a környezeti világítás színének, illetve a kijelzőegységen és a multimédiás képernyőn, My Sense üzemmódban megjelenő információk formátumának megváltoztatására. Visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat is.



A menü elérése

Gépkocsitól függően a MULTI-SENSE rendszerhez a következő módon férhet hozzá:

- az **1** multimédia képernyőről;
- a **2** gombbal.

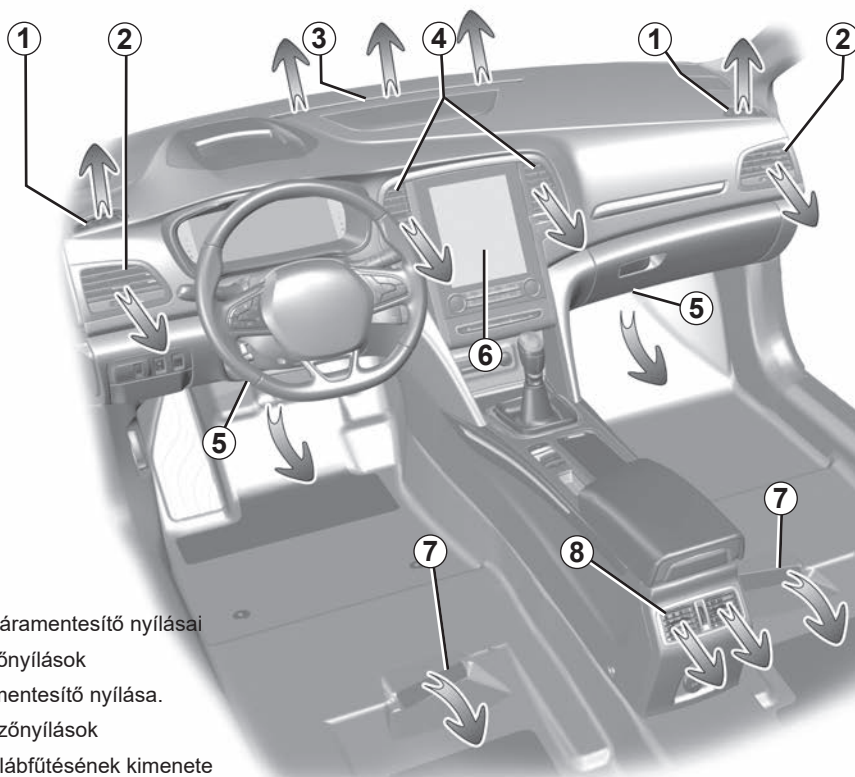
További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A motorbeállítások minden vezetési üzemmód esetén specifikusak és nem lehet azokat személyre szabni.

A motor leállítás után a jármű mindig My Sense üzemmódban indul újra.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK: utastéri (1/2)

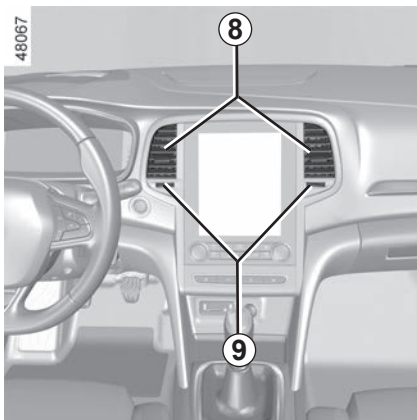
48109



- 1 az oldalablak páramentesítő nyílásai
- 2 oldalsó szellőzőnyílások
- 3 szélvédő páramentesítő nyílása.
- 4 középső szellőzőnyílások
- 5 az első utasok lábűtésének kimenete
- 6 Multimédiás képernyő

- 7 hátsó utasok lábűtésének nyílásai
- 8 középső konzol légbefűvő rostélyai

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK: utastéri (2/2)



Első ülések

Írány

Jobb/bal irány

Mozgassa a beállítógombot **8**.

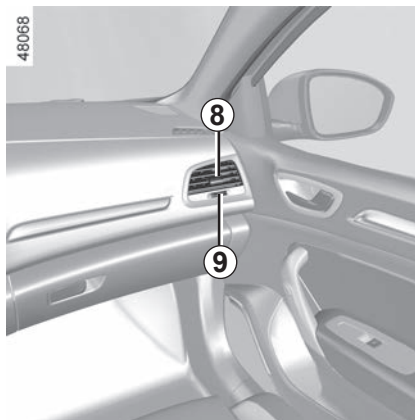
Fel/le irány

Mozgassa a beállítógombot **8**.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.



Mennyiség

Forgassa a **9** beállítógombot:

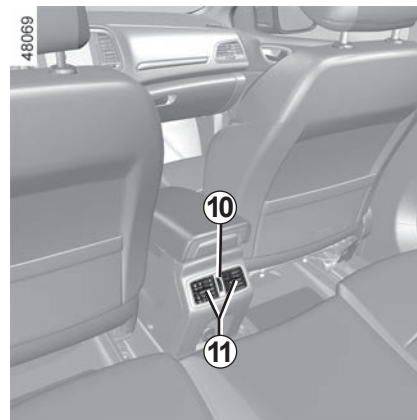


felé: maximális levegőáramlás;



felé: elzárás.

A kellemetlen szagok megszüntetése érdekében, a gépkocsiban kizárólag az erre a célra kialakított rendszereket használja. Forduljon a márkaképviselőhez.



Hátsó ülés

Jobb/bal irány

Mozgassa a beállítógombot **11**.

Fel/le irány

Mozgassa a beállítógombot **11**.

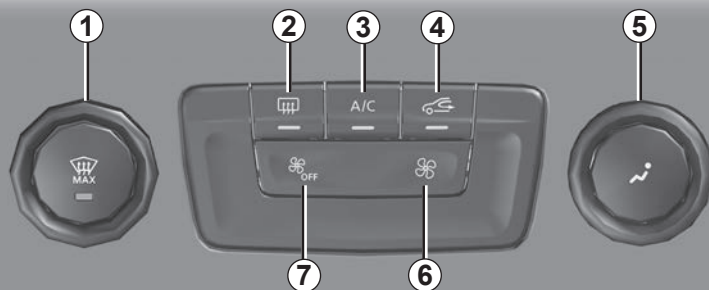
Mennyiség

Forgassa a **10** beállítógombot:

felfelé: maximális levegőáramlás;

lefelé: elzárás.

KÉZI MŰKÖDTETÉSŰ LÉGKONDITIONÁLÁS (1/3)



Kapcsolók

- 1 Levegőhőmérséklet beállítása/„Jó kilátás” funkció.
- 2 Hátsó szélvédő jég-/páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.
- 3 Légkondicionálás.
- 4 Levegőkeringtetés.
- 5 Az utastérbe befújt levegőmennyiség beállítása.
- 6 Növelje a ventilátor fordulatszámát.
- 7 Csökkentse a ventilátor fordulatszámát a rendszer kikapcsolásáig.

A mutatók

A következő kijelzések jelennek meg a multimédiás képernyőn A:

- 8 Levegő hőmérséklete.
- 9 Aktív mód.
- 10 Ventilátor fordulatszáma.
- 11 A levegő elosztása az utastérben.

42411



40771

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

A 3 vezérlő lehetővé teszi a légkondicionálás bekapcsolását (a visszajelző lámpa világít) vagy kikapcsolását (a visszajelző lámpa nem világít).

A légkondicionáló berendezés használata lehetővé teszi:

- az utastér belső hőmérsékletének csökkentését;
- a párasodás gyors megakadályozását.

KÉZI MŰKÖDTETÉSŰ LÉGKONDITIONÁLÁS (2/3)

A levegő elosztása az utastérben

A levegő elosztására öt lehetőség van. Forgassa el a kapcsolót **5** a levegőelosztás beállítása érdekében.

A levegőelosztás a multimédiás képernyőn látható.



A levegő ilyenkor a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A légáram minden levegőnyílás felé osztódik, a szélvédő és az oldalsó ablakok páramentesítő nyílásán át és az utasok lába felé.



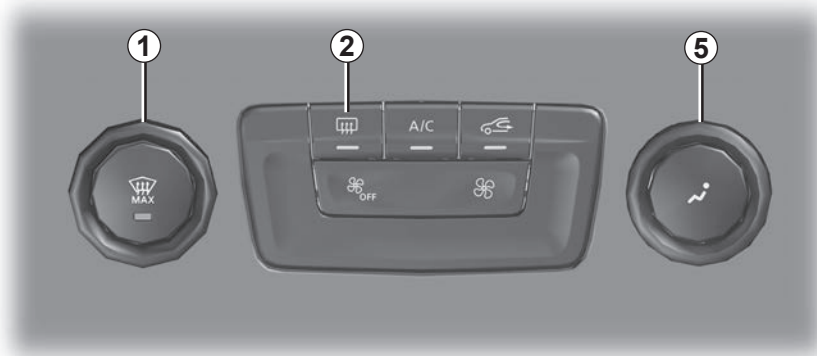
A levegő főként az utasok lába felé áramlik.



A levegő a műszerfal levegőadagoló rostélyai, és az első üléseken, valamint gépkocsitól függően, a második ülésorban helyet foglaló utasok lábai felé áramlik.



Ebben az állásban a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő hőmérsékletének beállítása

Fordítsa a kapcsolót **1** a kívánt hőmérsékletnek megfelelő állásba. Minél több sáv jelenik meg a multimédiás képernyőn, annál magasabb a hőmérséklet.

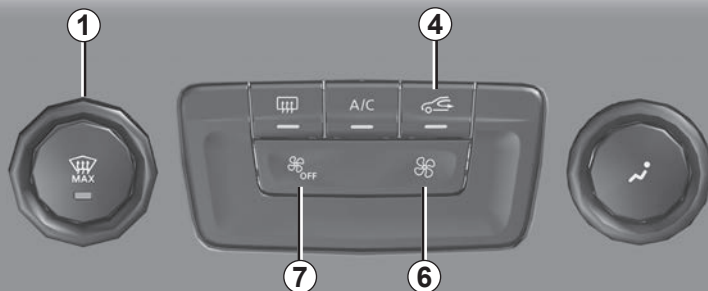
Ha a légkondicionáló berendezést hosszabb időn keresztül használja, akkor lehet, hogy fázni fog. A hőmérséklet emeléséhez forgassa a kapcsolót **1** jobbra.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Járó motor mellett nyomja meg a **2** vezérlőt. A működést jelző visszajelzőlámpa kigyullad.

Ez a funkció a hátsó ablak és az elektromosan fűthető visszapillantó tükrök (ha a gépkocsi fel van ezzel szerelve) gyors elektromos páramentesítését teszi lehetővé.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a **2** vezérlőt. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.



„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a **1** vezérlőt: a gombba beépített visszajelző lámpa kigyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan működteti a légkondicionálást és a hátsóablak-fűtést.

A belső levegőkeringtetés bekapcsolása

Nyomja meg a **4** vezérlőt: a gombba beépített visszajelző lámpa kigyullad. Ebben az esetben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringtetése történik. **A belső levegő keringtetése lehetővé teszi:**

- a külső levegőtől való elszigetelődést (pl. szennyezett levegőjú területen való közlekedés);
- az utastér mielőbbi lehűtését.

A ventilátor fordulatszámának módosítása

Módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a **6** vagy **7** vezérlő megnyomásával, a fordulatszám növelése vagy csökkentése érdekében.

A rendszer kikapcsol (OFF): a ventilátor fordulatszáma nulla (gépjármű álló helyzetben). Haladáskor azért kis mennyiségű levegő áramlását érezheti.

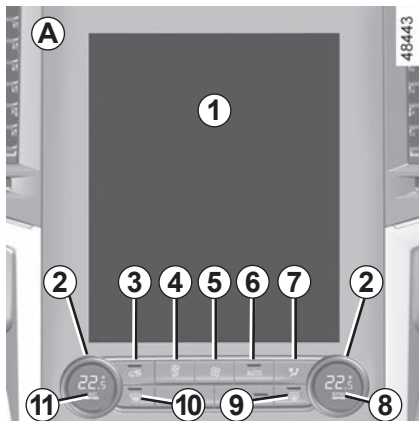
A berendezés leállítása

A rendszer kikapcsolásához, nyomja meg a **7** kapcsolót több alkalommal addig, amíg az „OFF” üzenet meg nem jelenik a multimédiás képernyőn.

Haladáskor azért kis mennyiségű levegő áramlását érezheti.

A belső levegőkeringtetés hosszan tartó használata az oldalablakok és a szélvédő páramosodását és az utastér levegőjének elhasználódását idézheti elő. Amint tehát nincs szükség a belső levegőkeringtetésre, tanácsos a **4** vezérlő ismételt megnyomásával a szokásos üzemmódra (külső levegő) visszaállni.

AUTOMATA LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS: A kezelőelemek (1/5)

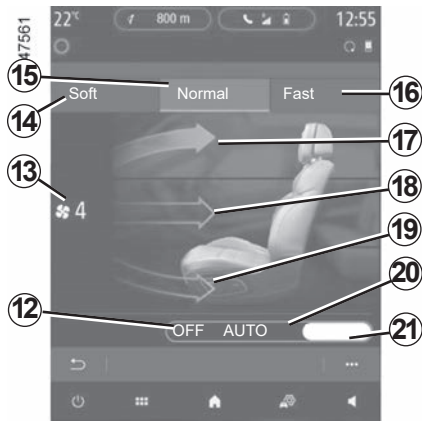


A kapcsolók

Az automata légkondicionáló berendezés beállításainak elérésével kapcsolatban az **1** multimédia képernyőn, tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A következőkben bemutatott gombok meglete a gépkocsi változatának függvénye.

- 2** Bal és jobb oldali programozott hőmérséklet beállítása.
- 3** Levegőkeringtetés.
- 4** Csökkentse a ventilátor fordulatszámát a rendszer kikapcsolásáig.
- 5** Növelje a ventilátor fordulatszámát.
- 6, 14, 15 és 16** Automata üzemmódok.



7 A légkondicionálás oldalának elérésére szolgáló parancsikon.

8 SYNC „Szinkronizálás” funkció.

9 Hátsó szélvédő jég-/páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké

10 „Jó kilátás” funkció.

11 Légkondicionálás.

12 Kiegészítő légkondicionálás üzemmód OFF

13 Ventilátor fordulatszámának kijelzője.

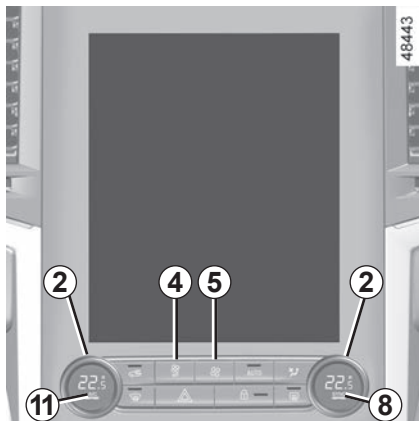
17, 18 és 19 utastéri levegőelosztás.

20 Kiegészítő légkondicionálás üzemmód Auto

21 Kiegészítő légkondicionálás manuális üzemmód.

Bizonyos gombokhoz visszajelzőlámpa tartozik, amely a funkció állapotáról tájékoztat.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: A kezelőelemek (2/5)

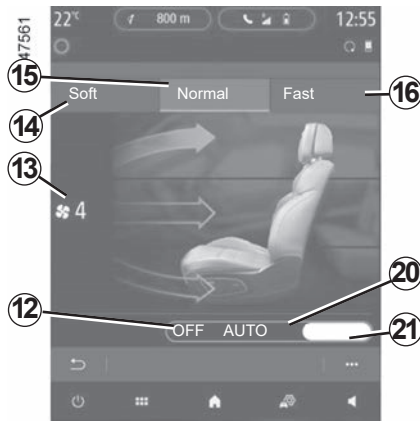


A ventilátor fordulatszámának módosítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

Továbbra is módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a **4** vagy **5** gomb megnyomásával.

Megjegyzés: a légkondicionálás konfigurációja függ a MULTI-SENSE menüben kiválasztott üzemmódtól ➔ 3.2.



Hőmérséklet szabályozása

Kétféle beállítás áll rendelkezésre:

- az utastér független beállítása;
- beállítás SYNC üzemmódban az utasoldal és a vezetőoldal szinkronizálásához.

SYNC Funkció

Nyomja meg a **8** gombot az utastér egyforma beállításának engedélyezéséhez. A **8** gomb lámpája kigyullad. Majd működtesse a **11** kapcsolókat.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a **8** gombot, vagy a **2** kapcsolóval állítsa be külön-külön a jobb és bal oldalt. A **2** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol.

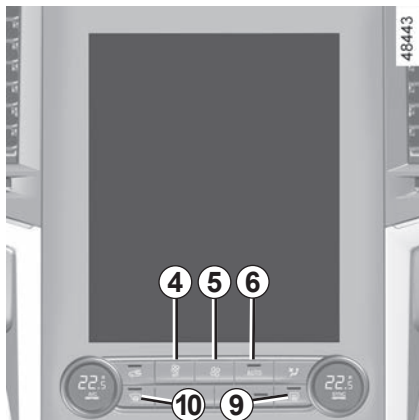
Megjegyzés: a légkondicionálás konfigurációja függ a Multi-Sense menüben kiválasztott üzemmódtól ➔ 3.2.

A kijelzett hőmérsékleti értékek meghatározott komfortfokozatot jelentenek.

A gépjármű indításakor a kijelzett érték növelése vagy csökkentése semmiképpen sem teszi lehetővé a kívánt komfortfokozat gyorsabb elérését. A rendszer mindig optimalizálja a levegő hőmérsékletének csökkentését vagy növelését (a szellőzés nem indul el azonnal teljes sebességgel, növekedése fokozatos), ez néhány másodperctől több percig is eltarthat.

Hacsak nem különösen zavaró, a műszerfali szellőzőnyílásokat állandóan nyitva kell tartani.

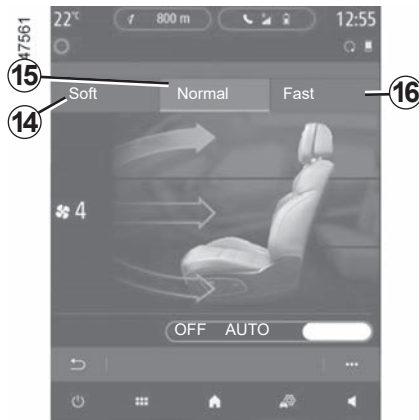
AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: A kezelőelemek (3/5)



„Jó kilátás” funkció

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapiillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan elindítja a légkondicionálást és a hátsó szélvédő jégmentesítését és – gépkocsitól függően – a szélvédő elektromos jégmentesítését.

Nyomja meg a **10** kapcsolót. A beépített visszajelzőlámpa kigyullad.



Nyomja meg a **9** gombot a hátsó szélvédő-fűtés funkció kikapcsolásához. A beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A ventilátor fordulatszámának módosításához: nyomja meg a **4** vagy **5** gombot.

A funkcióból való kilépéshez,

nyomja meg:

- a **6** gombot;
- vagy ismét a **10** gombot;
- a(z) **14**, **15** vagy **16** gombok egyikét.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

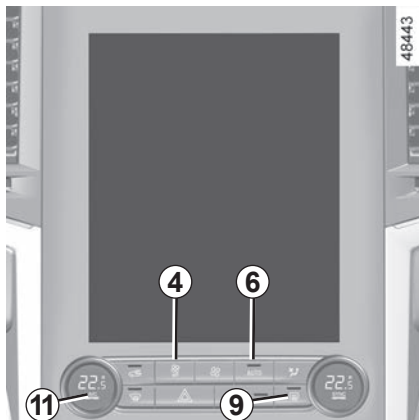
Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

NORMAL : a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. Nyomja meg a **6** vagy a **15** gombot.

SOFT: óvatosabban és csendesebben éri el a kívánt komfortfokozatot. Nyomja meg a gombot **14**.

FAST: Az utastérbe befűjt levegő légáramát növeli. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. Nyomja meg a gombot **16**.

AUTOMATA LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS: A kezelőelemek (4/5)

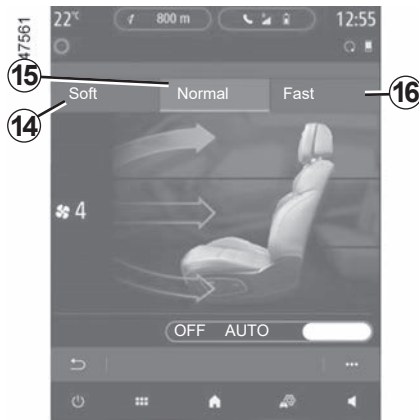


A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

A gomb **11** megnyomásával:

- aktiválja manuálisan a légkondicionálást (a **11** vezérlő jelzőlámpája kigyullad);
- kapcsolja ki manuálisan a légkondicionálást (a **11** vezérlő jelzőlámpája kialszik).



Kikapcsoló

Nyomja meg a **4** gombot többször a rendszer kikapcsolásához.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a **9**kapcsolót. A beépített visszajelzőlámpa kigyullad. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantó tükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a **9** gombot. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

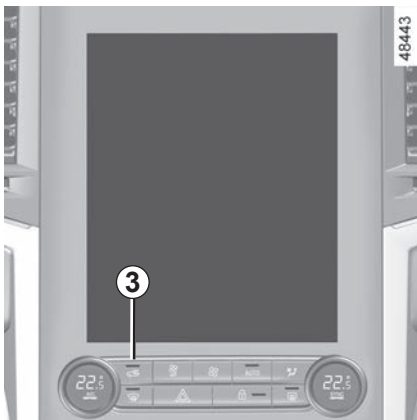
Lehetőség szerint valamelyik automata üzemmódot használja: **NORMAL**, **SOFT** vagy **FAST**.

Automata üzemmódban (a **6** gomb jelzőlámpája világít) a rendszer szabályozza a légkondicionálás összes funkcióját.

Továbbra is módosíthatja a rendszer választását; ebben az esetben a **6** gomb jelzőlámpája kialszik.

Az automata üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg az egyik üzemmód gombját (**NORMAL 15**, **SOFT 14** vagy **FAST 16**) vagy a **6** gombot.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: A kezelőelemek (5/5)



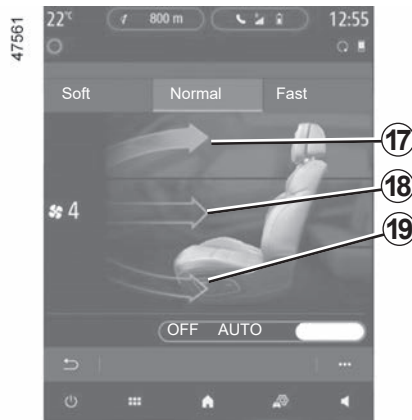
Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása

Nyomja meg a **17**, **18** és **19** gombokat a kívánt elosztási üzemmód kiválasztásához (a kiválasztott levegőáram megjelenik).

17 A levegő elsősorban a szélvédő páramentesítő nyílásain és az első oldalsó páramentesítő nyílásokon át áramlik.

18 Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.

19 A levegő főként az utasok lába felé áramlik.



Belső levegőkeringtetés

A funkció automatikus, de kézzel is be tudja kapcsolni.

Különlegesség:

- A levegőkeringtetés közben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringtetése történik.
- a levegőkeringtetés lehetővé teszi, hogy a külső hatásoktól elszigetelje az utastér (szennyezett területen való áthaladás stb.) és gyorsabban csökkentse az utastér hőmérsékletét.

Manuális használat

Nyomja meg a **3**kapcsolót. A **3** gombba épített visszajelzőlámpa kigyullad.

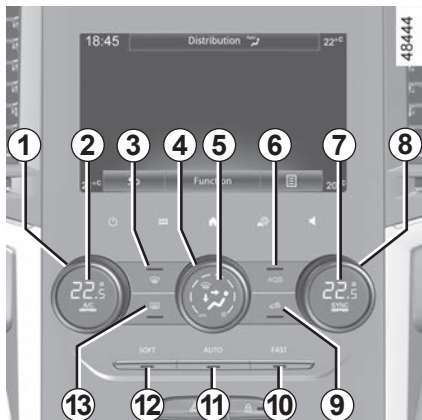
A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a **3** gombot, amint a belső levegő keringtetése már nem szükséges.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a **3** gombot.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: B kezelőelemek (1/5)



Kapcsolók

(típustól függően)

- 1 A vezetőoldali levegő hőmérsékletének beállítása.
- 2 A légkondicionálást bekapcsoló kapcsoló.
- 3 „Jó kilátás” funkció.
- 4 A ventilátor fordulatszámának szabályozása.
- 5 A levegő elosztása az utastérben.
- 6 Külső levegő-minőség.
- 7 **SYNC** „Szinkronizálás” funkció.
- 8 Az utasoldali levegő hőmérsékletének beállítása.

9 Levegőkeringtetés.

10 „**FAST**” automata üzemmód.

11 „**AUTO**” automata üzemmód.

12 „**SOFT**” automata üzemmód.

13 Hátsó szélvédő jég-/páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.

Az **AUTO** gombon kívül bármely gombbal kikapcsolható az automata üzemmód.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

AUTO: a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. Nyomja meg a gombot **11**.

SOFT: óvatosabban és csendesebben éri el a kívánt komfortfokozatot. Nyomja meg a gombot **12**.

FAST: Az utastérbe befűjt levegő légáramát növeli. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. Nyomja meg a gombot **10**.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: B kezelőelemek (2/5)

A ventilátor fordulatszámának beállítása

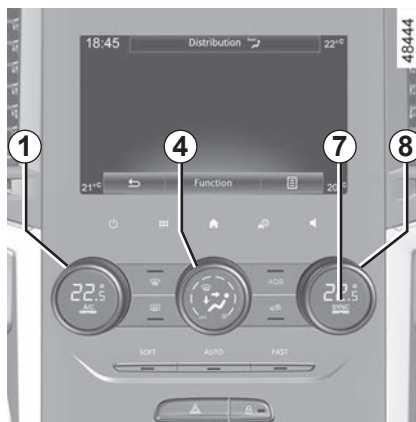
Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

Továbbra is módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a kapcsoló **4** elforgatásával, a fordulatszám növelése vagy csökkentése érdekében.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Fordítsa az **1** vagy **8** kapcsolót a kívánt hőmérsékletnek megfelelő állásba.

Minél inkább jobbra forgatja a kapcsolót, annál melegebb lesz a levegő.



SYNC Funkció

Nyomja meg a **7** gombot az utastér egyforma beállításának engedélyezéséhez. A **7** gomb lámpája kigyullad.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a **7** gombot, vagy a **8** kapcsolóval állítsa be külön-külön a jobb és bal oldalt. A **7** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol.

Megjegyzés: a légkondicionálás konfigurációja függ a Multi-Sense menüben kiválasztott üzemmódtól ➔ 3.2.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: B kezelőelemek (3/5)

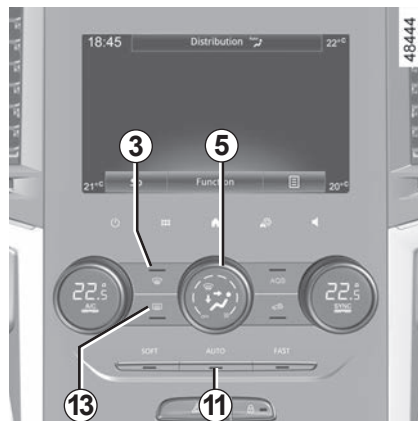
„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a **3** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan működteti a légkondicionálást és a hátsóablak-fűtést.

Nyomja meg a gombot **13** a hátsó ablak jégmentesítésének leállítására, a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg a **3** vagy **11** gombot.



Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása

Nyomja meg többször az **5** kapcsolót az utastér levegőelosztási módjának kiválasztásához. Az **5** megjelenik a kiválasztott elosztási mód jelzésére.



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.



A levegő a műszerfal levegőadagoló rostélyai, és az első üléseken, valamint gépkocsitól függően, a második ülésorban helyet foglaló utasok lábai felé áramlik.



Főként a műszerfali szellőzőrácson keresztül áramlik a levegő.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

Bizonyos gombok rendelkeznek a működés kijelzésével, amely a funkció állapotról ad jelzést.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: B kezelőelemek (4/5)



A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a **13** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantó tükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

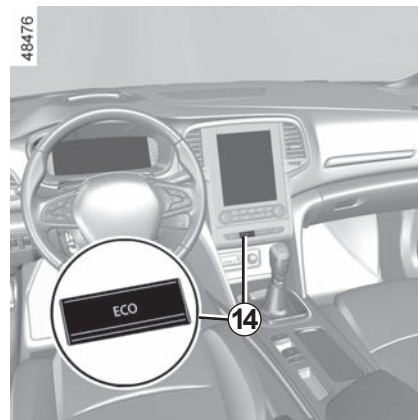
A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **13**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

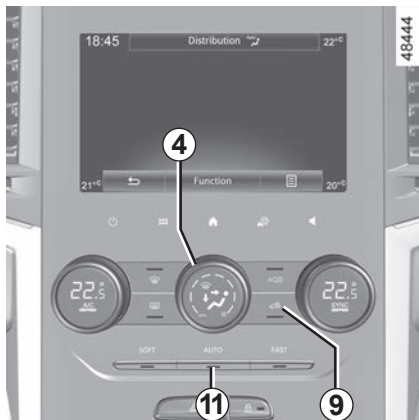
Nyomja meg az **2** gombot a légkondicionálás kikapcsolásához. A beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A légkondicionáló berendezés működése a benzinfogyasztás növekedésével jár (ezért mindig állítsa le, ha nincs rá szüksége).



Az ECO üzemmóddal rendelkező gépkocsik (**14** gomb, vagy a gépkocsi típusától függően a multimédia képernyőről): az ECO üzemmód bekapcsolása csökkentheti az automata légkondicionáló teljesítményét. ➔ 2.22 ➔ 3.2.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: B kezelőelemek (5/5)



A belső levegőkeringetés bekapcsolása (az utastér elszigetelése)

A funkció automatikus, de kézzel is be tudja kapcsolni. Ebben az esetben a bekapcsolásról a gombba **9** épített visszajelzőlámpa kigyulladását ad megerősítést.

Manuális használat

Nyomja meg a **9** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

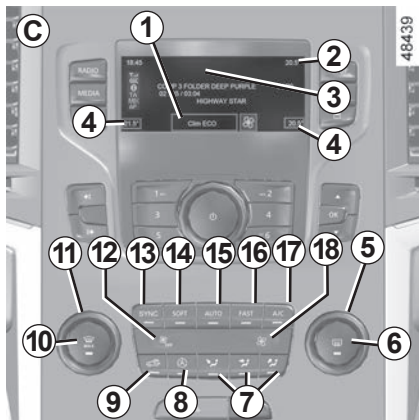
Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a gombot **9**, ahogy a belső levegő keringetése már nem szükséges.

Kikapcsoló

A rendszer leállításához forgassa a kapcsolót **4**, **„OFF”** állásba. Az elindításhoz forgassa el ismét a kapcsolót **4** a ventilátor fordulatszámának beállításához, vagy nyomja meg a gombot **11**.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: C kezelőelemek (1/5)



C-vezérlés

- 5 és 11 A jobb és bal oldali hőmérsékletérték beállítása.
- 6 A hátsó szélvédő és a fűthető visszajilantó tükrök pára- / jégmentesítése (gépkocsitól függően).
- 7 Az utastéri levegőelosztás.
- 8 „Automatikus levegőkeringtetés” funkció.
- 9 Levegőkeringtetés.

10 „Jó kilátás” funkció.

12 és 18 A ventilátor fordulatszáma.

13 SYNC „Szinkronizálás” funkció.

14, 15 és 16 automatikus módok.

17 Léghkondicionálás.

Írányjelzők

A következő kijelzések jelennek meg a képernyőn 3:

- 1 Aktív mód, ventilátorsebesség és a levegő elosztása az utastérben (ideiglenes kijelző a társított kapcsolók megnyomása után).
- 2 A külső levegő hőmérséklete.
- 4 A levegő hőmérséklete, bal és jobb.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

AUTO: a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. nyomja meg a gombot **15**.

SOFT: óvatosabban és csendesebben éri el a kívánt komfortfokozatot. nyomja meg a gombot **14**.

FAST: Az utastérbe befűjt levegő légáramát növeli. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. nyomja meg a gombot **16**.

Bizonyos gombokhoz visszajelzőlámpa tartozik, amely a funkció állapotáról tájékoztat.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: C kezelőelemek (2/5)



A ventilátor fordulatszámának módosítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

A ventilátor sebességét továbbra is a **12** vagy **18** gombok megnyomásával állíthatja be.

Hőmérséklet szabályozása

Kétféle beállítás áll rendelkezésre:

- az utastér független beállítása;
- beállítás SYNC üzemmódban az utasoldal és a vezetőoldal beállításainak szinkronizálásához.

Az utastér beállítása

Működtesse a kapcsolót **11**.

SYNC Funkció

A bekapcsoláshoz nyomja meg a **13** gombot. A **13** gomb visszajelzőlámpája felgyullad.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a **13** gombot, vagy az **5** kapcsolóval állítsa be külön-külön a jobb és bal oldalt. A **13** gomb visszajelzőlámpája kikapcsol.

Megjegyzés: a légkondicionálás konfigurációja függ a Multi-Sense menüben kiválasztott üzemmódtól ➔ 3.2.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a **13** gombot, vagy az **5** kapcsolóval állítsa be külön-külön a jobb és bal oldalt.

Megjegyzés: a légkondicionálás konfigurációja függ a Multi-Sense menüben kiválasztott üzemmódtól ➔ 3.2.

A kijelzett hőmérsékleti értékek meghatározott komfortfokozatot jelentenek.

A gépjármű indításakor a kijelzett érték növelése vagy csökkentése semmiképpen sem teszi lehetővé a kívánt komfortfokozat gyorsabb elérését. A rendszer mindig optimalizálja a levegő hőmérsékletének csökkentését vagy növelését (a szellőzés nem indul el azonnal teljes sebességgel, növekedése fokozatos), ez néhány másodperctől több percig is eltarthat.

Hacsak nem különösen zavaró, a műszerfali szellőzőnyílásokat állandóan nyitva kell tartani.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: C kezelőelemek (3/5)



„Jó kilátás” funkció

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan elindítja a légkondicionálást és a hátsó szélvédő jégmentesítését és – gépkocsitól függően – a szélvédő elektromos jégmentesítését.

Nyomja meg a gombot **10**, a beépített visszajelzőlámpa világít.

Nyomja meg a gombot **6** a hátsó ablak jégmentesítésének leállítására, a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A ventilátor fordulatszámának módosításához: nyomja meg a **12** vagy **18** gombot.

Ebből a funkcióból úgy tud kilépni, hogy megnyomja:

- még egyszer a gombot **10**;
- a **14**, **15** vagy **16** gombok egyikét.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: C kezelőelemek (4/5)



A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

A gomb **17** megnyomásával:

- bekapcsolhatja a légkondicionálást (az **1** zónában felgyullad a visszajelzőlámpa).
- kikapcsolhatja a légkondicionálást (a(z) **1** zónában kialszik a visszajelzőlámpa).

Kikapcsoló

A rendszer bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomogassa a **12** gombot addig, amíg az OFF üzenet meg nem jelenik a(z) **1** zónában.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a gombot **6**, a beépített visszajelzőlámpa világít. Ez a funkció a hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök (ha a gépkocsi fel van ezzel szerelve) gyors páramentesítését teszi lehetővé.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **6**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

Lehetőség szerint valamelyik automata üzemmódot használja: AUTO, SOFT vagy FAST.

Automata üzemmódban (a(z) **14**, **15** vagy **16** gomb visszajelzőlámpája világít) a légkondicionáló berendezés összes funkciója a rendszer ellenőrzése alatt áll.

Továbbra is módosíthatja a rendszer beállítását; ebben az esetben a(z) **14**, **15** vagy **16** gomb visszajelzőlámpája kialszik.

Az automata üzemmóddhoz való visszatéréshez nyomja meg az egyik gombot: **AUTO 15**, **SOFT 14** vagy **FAST 16**.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREDEZÉS: C kezelőelemek (5/5)



Az utastérbe befújt levegő elosztásának módosítása

A kívánt elosztás kiválasztásához használja a(z) **7** gombokat (a(z) **1** zónában megjelenik egy visszajelzőlámpa):



A levegő elsősorban a szélvédő páramentesítő nyílásain és az első oldalsó páramentesítő nyílásokon át áramlik.



Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

Belső levegőkeringtetés

A funkció automatikus, de kézzel is be tudja kapcsolni.

Megjegyzés:

- A levegőkeringtetés közben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringtetése történik.
- a levegőkeringtetés lehetővé teszi, hogy a külső hatásoktól elszigetelje az utastérét (szennyezett területen való áthaladás stb.) és gyorsabban csökkentse az utastér hőmérsékletét.

Automata használat

Nyomja meg a gombot **8** (az **1** zónában megjelenik egy visszajelzőlámpa).

Manuális használat

A gomb **9** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a belső levegőkeringtetés elindítását.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a(z) **8** vagy a(z) **9** gombot, amikor már nincs szükség belső levegőkeringtetésre.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a(z) **8** vagy a(z) **9** gombot.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (1/3)

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás ki kapcsolva, levegőkeringtetés üzemel, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

Párasodás esetén használja a „jó kilátás” funkciót a párasodás megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a légkondicionálást automata üzemmódban.

Gépkocsik, módalECO

Aktiválás után, az ECO üzemmód csökkentheti a légkondicionálás teljesítményét. ➔ 2.22.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

Fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyagfogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban).

Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsin kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen. Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig kell járatni.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervizhez.

– **A jég- és páramentesítés vagy a légkondicionálás hatásfokának csökkentése.**

Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja.

– **A légkondicionáló nem hűt.**

Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a rendszert.

Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt kondenzvíz megjelenését tapasztaljuk.



Ne nyissa ki a hűtőközeg rendszerét. Bőrré vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

LÉGKONDITIONÁLÓ: információk és kezelési útmutatók (2/3)

A hűtőközeg rendszere (amelynek egyes alkotóelemei hermetikusan vannak lezárva) fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.

R-134a hűtőfolyadék

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett címkén **A**.

Az információk megléte és elhelyezkedése a címkén **A** gépkocsitól függően változik.



Hűtőközeg folyadék típusa



(XXX) A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa



Lásd a kezelési kézikönyvet



Karbantartás

x,xxx kg

A gépkocsiban jelenlévő hűtőközeg folyadék jelenléte.

GWP xxxx

Globális felmelegedés potenciál (CO₂ egyenérték).

CO₂ eq
x.xxx t

A mennyiség súlyban és CO₂ egyenértékben.



Ne nyissa ki a hűtőközeg-kört. Bőrrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



59951



59945

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (3/3)

R-1234yf hűtőfolyadék

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett címkén **B**.

Az információk megléte és elhelyezkedése a címkén **B** gépkocsitól függően változik.



Hűtőközeg folyadék típusa



(XXX) A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa



Gyúlékony termék



Lásd a kezelési kézikönyvet



Karbantartás

x,xxx kg

A gépkocsiban jelenlévő hűtőközeg folyadék jelenléte.

GWP xxxx

Globális felmelegedés potenciál (CO2 egyenérték).

CO2 eq
x.xxx t

A mennyiség súlyban és CO2 egyenértékben.



59944



59952

„KÜLSŐ LEVEGŐMINŐSÉG ÉS SZAGTALANÍTÁS” FUNKCIÓ



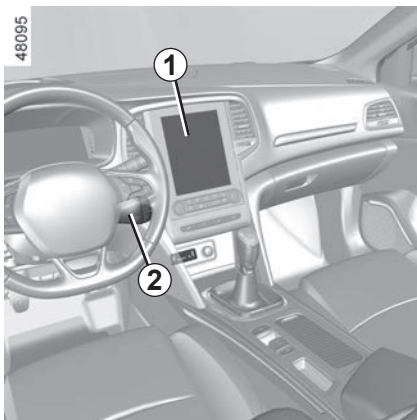
A funkció elérésével kapcsolatban az **1** multimédia képernyőn, tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Külső levegő-minőség

A gépjármű levegőminősége animációval és magyarázó szöveggel jelenik meg a multimédia képernyőn.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

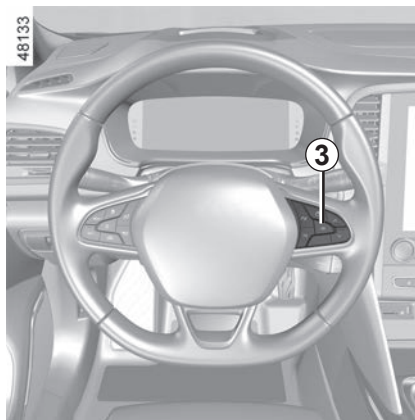
MULTIMÉDIA RENDSZER (1/2)



Multimédia rendszer

- 1 Multimédiás képernyő;
- 2 A kormánykerék alatti kapcsolók;
- 3 A kormánykeréken lévő kapcsolók;
- 4 Mikrofon.

Olvassa el az útmutatót, hogy megismerje a berendezés működését.



Beépített telefon-kihangosító működtetése

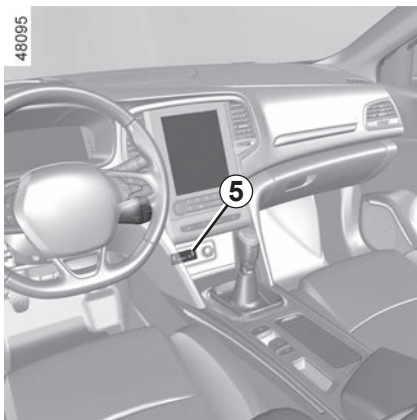
Ha vannak, használja a kormánykeréken lévő kapcsolókat 3.



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.

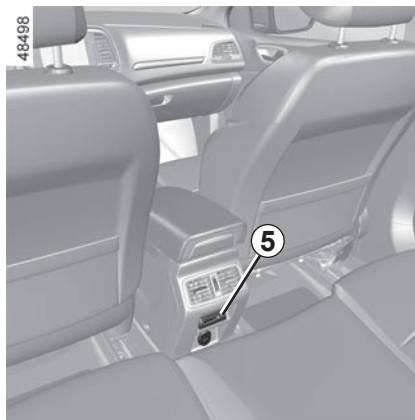




Multimédia csatlakozók 5

A kiegészítő berendezések multimédiás tartalmainak eléréséhez és a rendszer frissítéséhez használhatja az USB-aljakatokat vagy a gépjárműtől függően az SD-kártyaolvasót (tájékozódjon a berendezés útmutatójában).

A különböző források kiválaszthatók a multimédiás képernyőről és a kormányoszlopi vezérlőelemekkel.



Az USB-aljakatok a márka műszaki osztálya által jóváhagyott berendezések feltöltését is lehetővé teszik, amelyeknek a teljesítménye csatlakozóként legfeljebb 12 W (5 V feszültség) lehet.

A JACK csatlakozó audio hangforrások hallgatását teszi lehetővé egy kiegészítő kábel használatával.



A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 12 W lehet.

Tűzveszély.

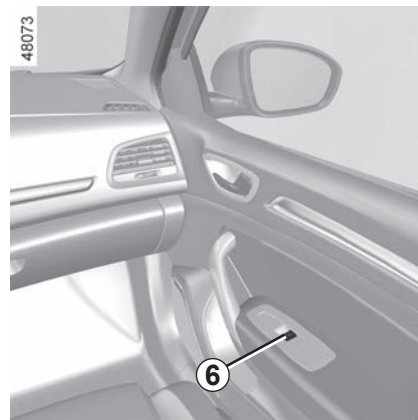
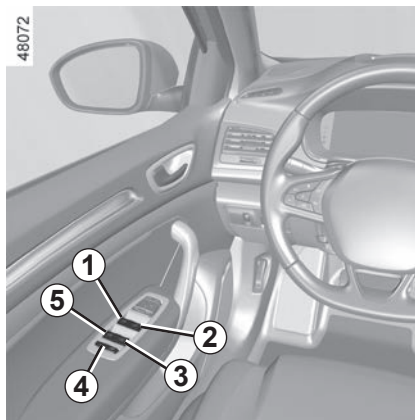
ELEKTROMOS ABLAKEMELŐ (1/2)

Elektromos ablakemelő

Ezek a rendszerek működnek:

- járó motornál;
- a motor leállítása után valamelyik első ajtó kinyitásáig (legfeljebb körülbelül 12 percig);
- kikapcsolt motor és csukott első ajtók mellett, az indítógomb megnyomása után.

Nyomja le vagy húzza felfelé az érintett ablak kapcsolóját a leengedéséhez vagy a felemeléséhez a kívánt magasságig; a hátsó ablakok nem engedhetők le teljesen.



A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

- 1** a vezetőoldali ablak esetén;
- 2** az első utasoldali ablak esetén;
- 3** és **5** a hátsó üléseknél.

Az utasüléseknél működtesse a kapcsolót **6**.



Hátsó utasok biztonsága

A vezető az ablakemelő működését letilthatja a kapcsoló **4** megnyomásával. Megerősítő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a kulcsot vagy a kártyát a járműben, ha ott gyermek, ellátásra szoruló felnőtt vagy állat marad. A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő. Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablaknak: károsodhat az ablakemelő.

ELEKTROMOS ABLAKEMELŐ (2/2)

Impulzusos üzemmód

Ez az üzemmód az ablakemelők korábban ismertetett funkcióihoz kapcsolódik.

Nyomja le vagy húzza fel erősen és röviden az ablakemelő kapcsolóját: az ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.

Az egyszeri gombnyomásos elektromos ablakemelő nem működik

Az egyszeri gombnyomásos elektromos ablakemelő hővédelmi funkcióval bír: ha egymás után több mint tizenhatszor megnyomja az ablak kapcsolóját, bekapcsol a védelmi üzemmód (az ablak zárása).

A következőkre van lehetőség:

- az elektromos ablakemelő kapcsolójának rövid időn át, kb. 30 másodperces időközönként történő működtetése;
- járó motor mellett az ablak zárolása megszűnik, ha körülbelül 20 percig nem aktiválják az elektromos ablakemelő kapcsolóját.

Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik a működési út végén (pl. faág stb.), megáll, és visszamozdul néhány centimétert.

Az ablakok zárása távirányítással

(négy db impulzusos működtetésű ablakemelővel felszerelt gépkocsik)

Az ajtók kívülről történő bezárásánál **nyomja meg kétszer gyorsan egymás után a zárógombot a kártyán, vagy szabad kéz üzemmódban a vezetőoldali ajtón**, és az összes ablak automatikusan bezáródik (beleértve a nyitható tetőt is, ha van).

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.

Működési rendellenességek

Ha valamelyik ablak nem záródik, a rendszer folyamatos üzemmódba áll vissza, nyomja meg az adott kapcsolót annyiszor, hogy az ablak teljesen bezáródjon. Tartsa lenyomva a kapcsolót (mindig a záró oldalon) körülbelül egy másodpercig, majd engedje le és húzza vissza teljesen az ablakot a rendszer inicializálása érdekében.

Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.



Kézi ablakemelők

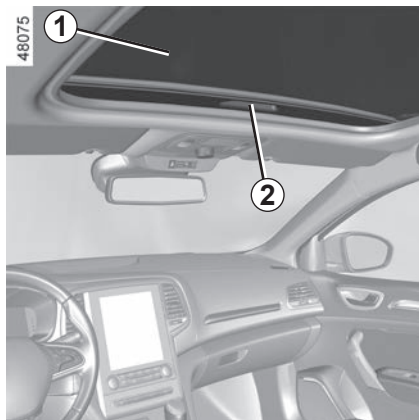
Forgassa a hajtókart 7.



Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

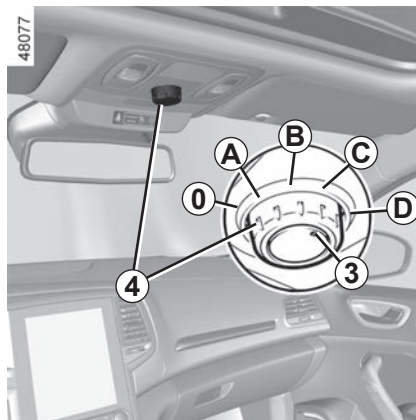
Súlyos balesetveszély.

ELEKTROMOS NYITHATÓ TETŐ (1/3)



A roló 1 eltolása

- **A nyitáshoz:** nyomja a **2** fogantyút hátrafelé, hogy a roló a kívánt helyzetbe kerüljön;
- **a záráshoz:** húzza a **2** fogantyút előre felé, hogy a roló a kívánt helyzetbe kerüljön.



A nyitható tető működtetése

- **A döntéshez:** mozgassa a jelölt **3** pozíciót az **A** helyzetbe;
- **a nyitáshoz:** mozgassa a jelölt pozíciót **3** a **B**, **C** vagy **D** állásba, a kívánt nyitásnak megfelelően;
- **a záráshoz:** mozgassa a jelölt pozíciót **3** a **0** helyzetbe.



A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Becsípődés esetén azonnal fordítsa meg a mozgásirányt úgy, hogy a gombot **4** teljesen jobbra forgatja (**D** állás).

Súlyos balesetveszély.

ELEKTROMOS NYITHATÓ TETŐ (2/3)

A nyitható tető bezárása távirányítóval

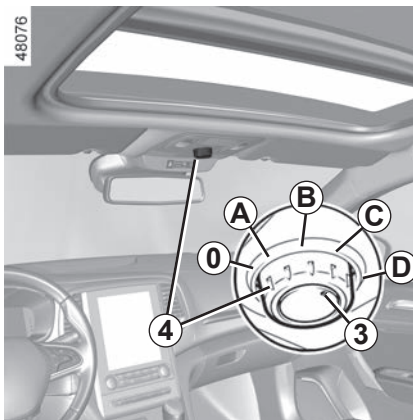
Ha **gyorsan egymás után kétszer megnyomja a kártya zárógombját vagy szabad kéz üzemmódban megnyomja a vezetőoldali ajtózárgombját, akkor az ablakok és a nyitható tető automatikusan lezáródnak.**

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.



Az ezzel felszerelt gépjárműveknél ez a művelet aktiválja a biztonsági központizárat.
➡ 1.5 vagy ➡ 1.13.

Ellenőrizze, hogy senki sem maradt a gépjárműben.



Sajátosságok

Gépjárműve becsípődés elleni védelemmel rendelkezik: ha a tető üvege akadályba ütközik (például egy faág stb.), akkor megáll, és visszahúzódik néhány centimétert.

A nyitható tető távolról történő zárása után a gomb **4** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a zárás előtti választott helyzet megtalálását.

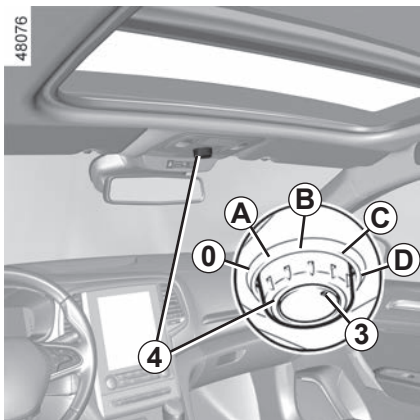
A panoráma nyitható tető nem nyílik ki, ha a hőmérséklet $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt van. A bezárás azonban továbbra is elvégezhető.



A tető zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz, stb.).

Súlyos balesetveszély.

ELEKTROMOS NYITHATÓ TETŐ (3/3)



működési rendellenességek

Ha a tető nem csukódik be, mozgassa a jelölt pozíciót **3** a **0** helyzetbe, majd nyomja meg a(z) **4** gombot a tető teljes bezáródásáig: forduljon a legközelebbi márkakereskedőhöz.

Figyelem, a művelet alatt a nyitható tető erőhatároló funkciója ki van kapcsolva. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

Használati tanácsok

– A tetőcsomagtartón teher van.

Általában, ha a tetőn szállít valamit, nem tanácsos a nyitható tetőt használni.

A nyitható tető használata előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartóra szerelt tárgyakat vagy berendezéseket (kerékpártartó, tetőbox stb.): legyenek megfelelően rögzítve és a terjedelmük ne akadályozza a nyitható tető működését.

Az alkalmazható csomagtartókat illetően forduljon márkaszervizhez.

- **Ellenőrizze**, hogy a nyitható tető jól be van-e zárva, amikor kiszáll a járműből.
- **tisztítsa le** háromhavonta a tömítőgumikat a márkaszervizeink által ajánlott tisztítószerrel;
- **Ne nyissa ki** a tetőt rögtön eső vagy autómosás után.



A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Becsípődés esetén azonnal fordítsa meg a mozgásirányt úgy, hogy a gombot **4** teljesen jobbra forgatja (**D** állás).

Súlyos balesetveszély.

BELSŐ VILÁGÍTÁS (1/2)

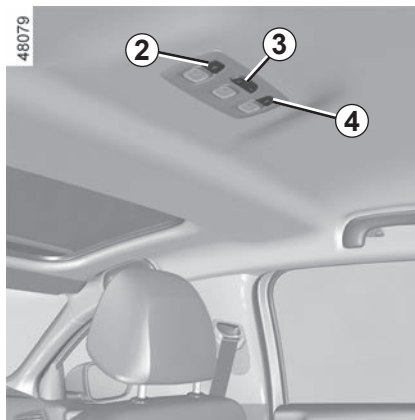


Olvasólámpák

Nyomja meg a kapcsolót **1**, ezzel a következőt éri el:

- állandó világítás;
- azonnali kikapcsolás.

Az ajtók vagy a csomagterajtó központi nyitása vagy kinyitása az olvasólámpák és a világítótestek időzített bekapcsolódását eredményezi.



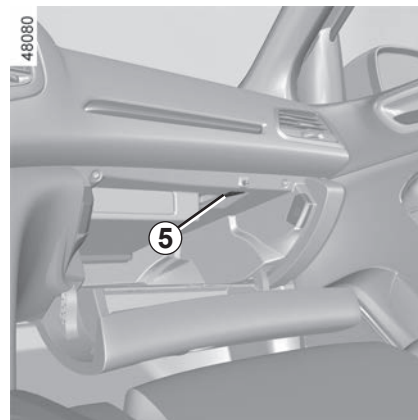
Mennyezetlámpa

Nyomja meg a kapcsolót **3**, ezzel választ a következők közül:

- állandó világítás;
- bármelyik ajtó kinyitására bekapcsolódó szakaszos világítás. Csak akkor alszik ki, ha a megfelelő ajtók teljesen be vannak csukva: ez esetben is késleltetéssel alszik ki;
- azonnali kikapcsolás.

Olvasólámpák

Nyomja meg a **2** és **4** gombokat.



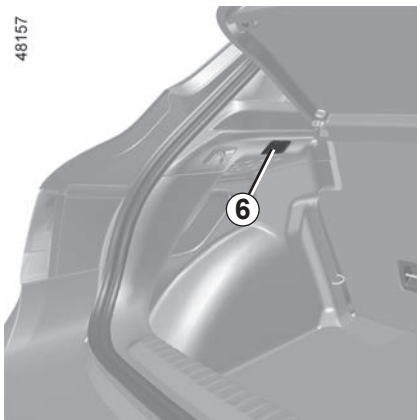
Megjegyzés: multimédiás rendszerrel felszerelt járműveknél a multimédiás képernyőn (► 1.95) a következőkre van lehetőség:

- az utastérvilágítás ki/bekapcsolása a csomagtér ajtajának nyitásakor;
- gépkocsitól függően módosíthatja a környezeti világítás színét (8 lehetséges variáció).

Kesztyűtartó világítása 5

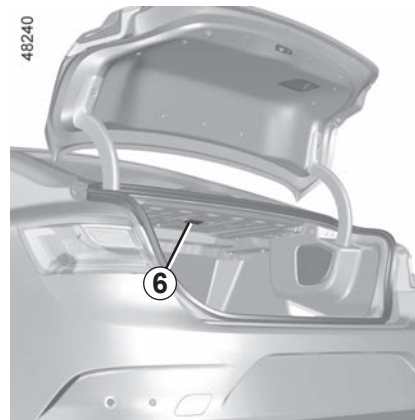
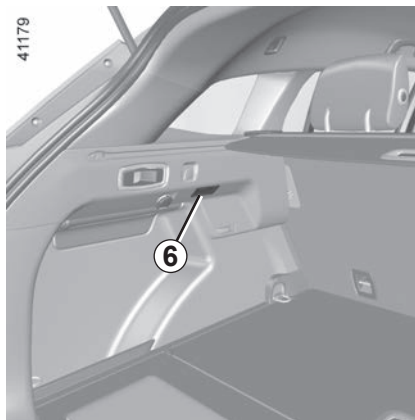
A lámpa az ajtó nyitásakor világít.

BELSŐ VILÁGÍTÁS (2/2)



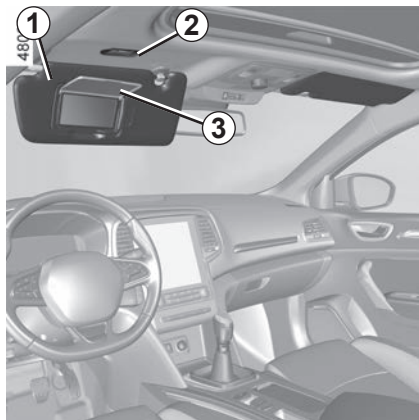
A csomagtartó megvilágítása 6

A lámpa a csomagterajtó nyitásakor gyullad ki.



Megfelelően becsukott ajtók mellett, az ajtók zárása vagy a motor indítása a mennyezeti lámpa és a világítótestek kikapcsolódását eredményezi.

NAPELLENZŐ, ROLÓK



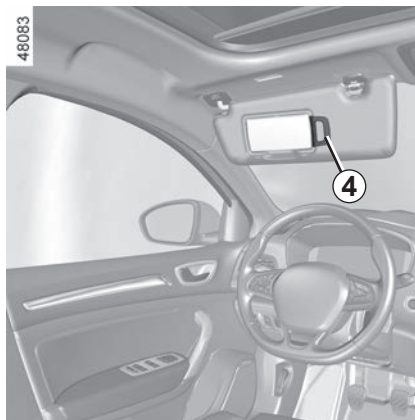
Első napellenző

Hajtsa le a napellenzőt **1** a szélvédőre, vagy akassza ki és hajtsa az oldalablakra.

Szépítkezőtükör

Emelje fel a fedelet **3**.

A világítás **2** automatikus.



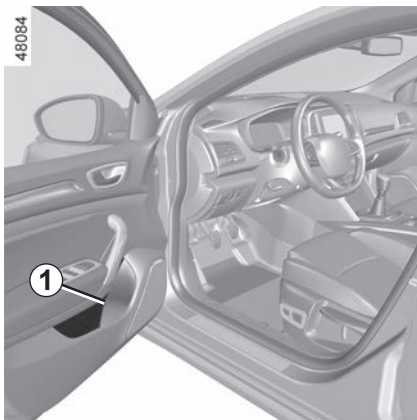
Kártyatartó 4

Térkép, különböző jegyek stb. rögzítésére alkalmas.



Menet közben a szépítkezőtükör fedelét zárja vissza. Fennáll a sérülés veszélye.

RAKODÓHELYEK, UTASTÉR FELSZERELÉSEI (1/4)



Ajtók rakodóhelyei 1

Palack elhelyezésére.



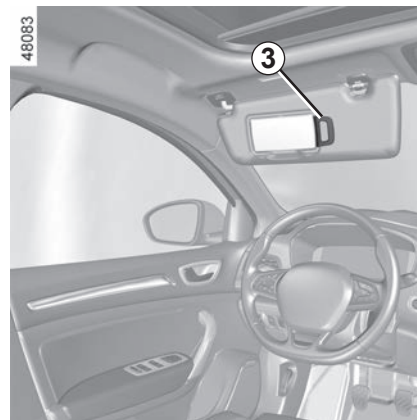
Utasoldali kesztyűtartó

A kinyitáshoz húzza meg a nyelvet 2.

Ebbe a rakodórekeszbe A4-es formátumú dokumentumok vagy egy palack stb. helyezhető.



Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.



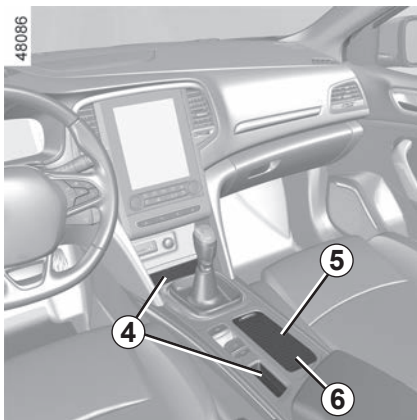
Napellenző rakodórésze 3

Térkép, autópályajegy stb. elhelyezésére alkalmas.



A vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet a padlón, hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.

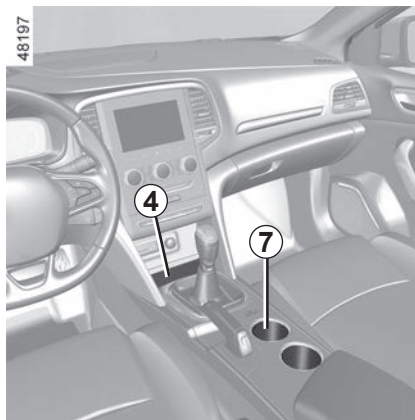
RAKODÓHELYEK, UTASTÉR FELSZERELÉSEI (2/4)



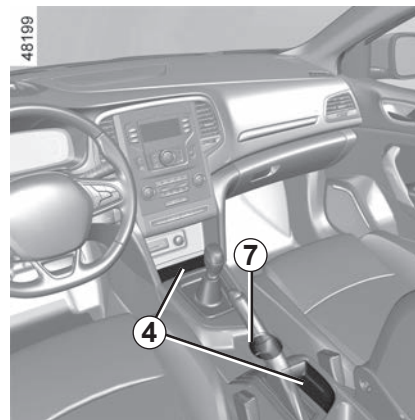
Középső rakodórekesz 5

A csúszó rendszer 6 rögzíti a poharakat.

Középső rakodórekesz 4



Pohártartó 7



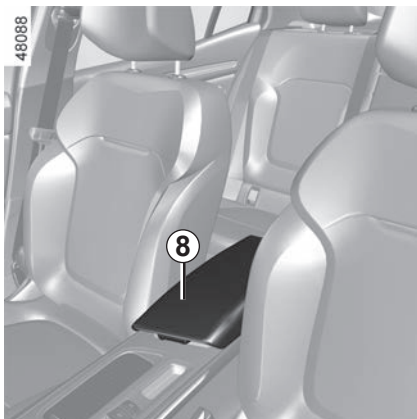
Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.

A forró folyadék leforrázhatja, kifolyhat.



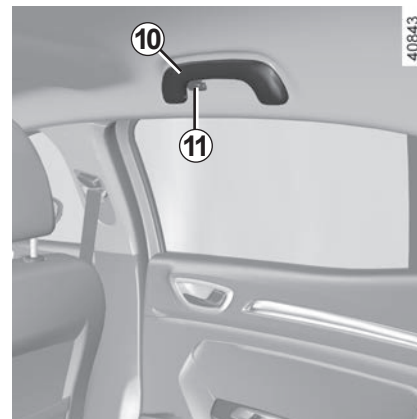
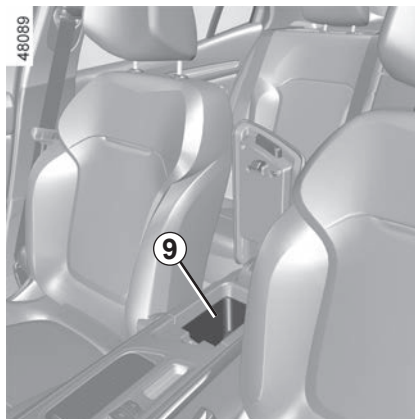
Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

RAKODÓHELYEK, UTASTÉR FELSZERELÉSEI (3/4)



Rakodómélyedés a középső konzolon 9

Az eltolható könyöktámasz 8 leghátsó helyzetében emelje fel.



Kapaszkodófogantyú 10

A menet közben történő kapaszkodásra szolgál.

Ne használja a gépkocsiba történő beszálláskor vagy kiszálláskor.

Ruhatartó horgok 11

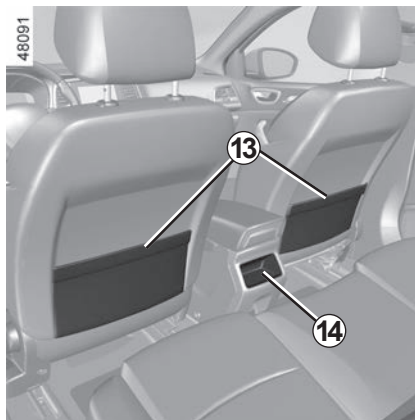


A vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet a padlón, hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.

RAKODÓHELYEK, UTASTÉR FELSZERELÉSEI (4/4)



A hátsó ajtó rakodóhelyei 12



Rakodózsebek 13 az első
üléseken

Hátsó középső rakodórekesz 14



Hátsó könyöktámasz
pohártartóval

Süllyessze le a kartámaszt 15.



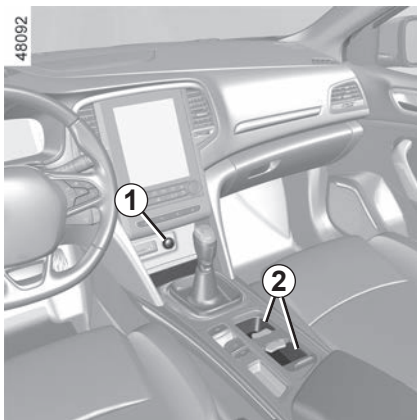
Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.



Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.

A forró folyadék leforrázhatja, kifo-lyhat.

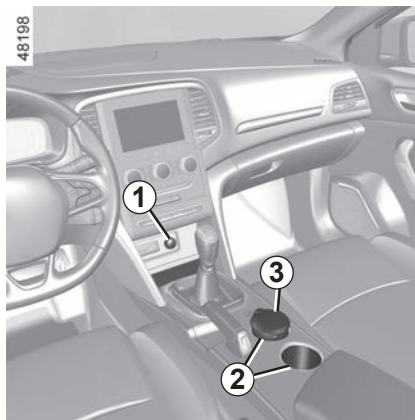
HAMUTARTÓ, SZIVARGYÚJTÓ, SEGÉDBERENDEZÉSEK CSATLAKOZÓJA (1/2)



Szivargyújtó 1

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja be a szivargyújtót **1**. Ha már izzik, kattanás kíséretében magától visszatér a helyére. Húzza ki. Használat után nyomja vissza a helyére, de ne nyomja be teljesen.

Ha az Ön gépkocsija nincs szivargyújtóval és hamutartóval felszerelve, ezek a márkakereskedésekben szerezhetők be.



Hamutartó 3

Mindkét helyen elhelyezhető **2**.

A kinyitáshoz emelje fel a fedelet. Ha ki szeretné üríteni, húzza ki maga felé, és a hamutartó kijön a helyéről **2**.

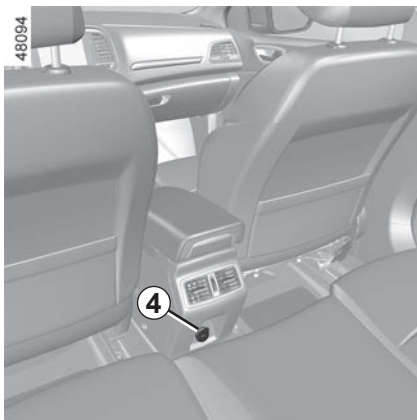


A csatlakoztatott eszközök teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

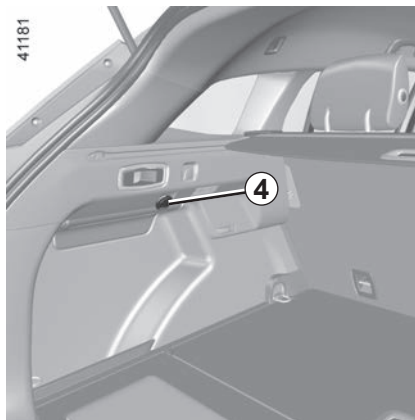
Tűzveszély.

HAMUTARTÓ, SZIVARGYÚJTÓ, SEGÉDBERENDEZÉSEK CSATLAKOZÓJA (2/2)



Segédberendezések csatlakozói 4

Használhatja valamelyik aljzatot 4. A műszaki részlegünk által jóváhagyott tartozékok csatlakoztatására szolgálnak.

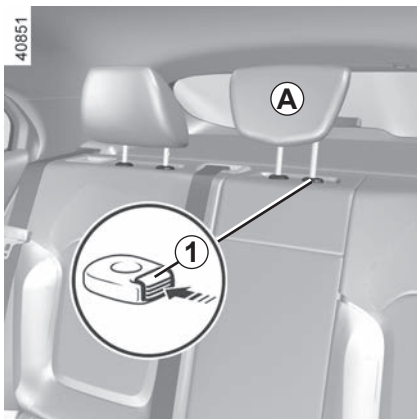


A csatlakoztatott eszközök teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

Tűzveszély.

HÁTSÓ FEJTÁMLÁK (1/2)



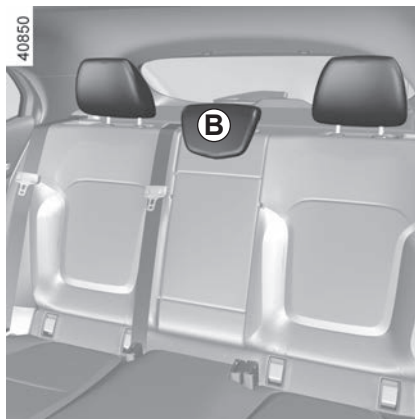
A középső fejtámla használati helyzete A

Emelje fel teljesen a fejtámlát, amíg nem rögzül.

Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.



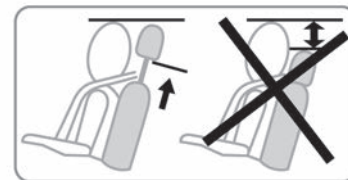
A fejtámla biztonsági eszköz, ügyeljen a jelenlétére és a megfelelő beállítására.



Középső ülés fejtámlájának B tárolási helyzete

Nyomja meg a gombot, **1** és engedje le teljesen a fejtámlát.

Állítsa be a fejtámlát a legalsó pozícióba, vagy billentse csak szállító pozícióba: ne állítsa ebbe a pozícióba, amikor a székben ül valaki, vagy gyerekülés van beszerelve.



Fejtámla eltávolítása

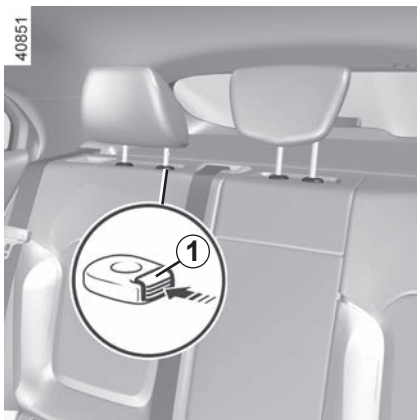
Emelje fel teljesen a fejtámlát, aztán nyomja meg a gombot **1**, és vegye ki a fejtámlát.

Fejtámla visszahelyezése

Helyezze a fejtámla rúdjaikat a vezetőhüvelybe, nyomja meg a(z) **1** gombot, és nyomja le a fejtámlát.

Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

HÁTSÓ FEJTÁMLÁK (2/2)



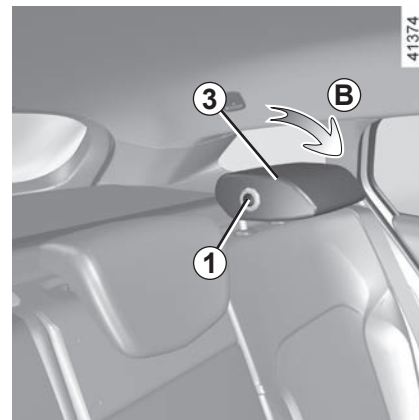
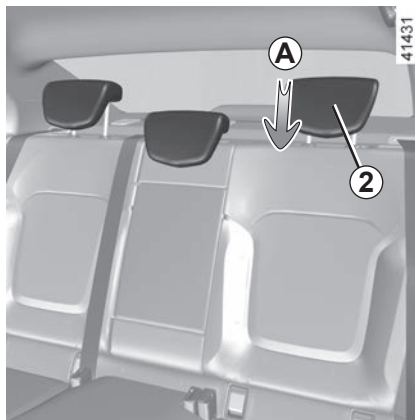
A fejtámlák tárolási helyzete

Nyomja meg a gombot **1** és a járműtől függően:

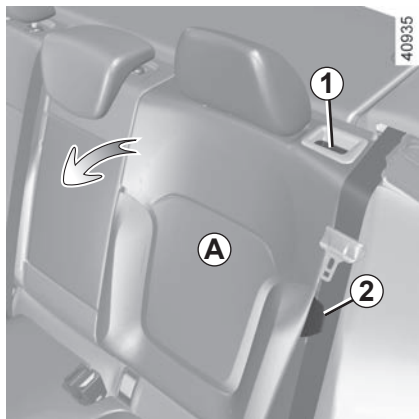
- teljes engedje le (mozdulat **A**) a fejtámlát **2**;

vagy

- engedje le és billentse a (mozdulat **B**) a fejtámlát **3** teljesen előre.



HÁTSÓ ÜLÉS (1/2)

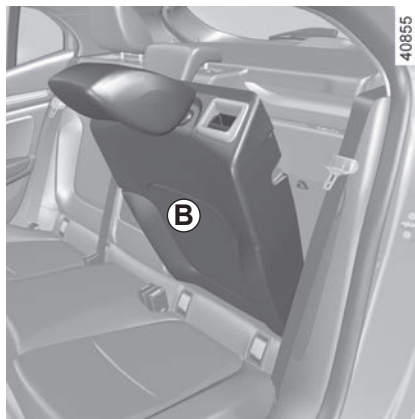


A háttámlák lehajtása kézzel

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolvá.

Emelje fel az oldalsó fejtámlákat a legmagasabb helyzetbe, és a központi fejtámlát teljesen engedje le.

A gépkocsitól függően helyezze a biztonsági övet az övvezetőbe **2** a sérülés elkerülése érdekében, vagy kösse be a saját egységébe. Ezzel megakadályozható, hogy az ülés visszaállításkor a biztonsági öv beszoruljon. Minden esetben ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően működnek-e.



Húzza meg a kapcsolót **1** és engedje le a háttámlát **A**.

A háttámla visszahajtásához tegye az előzőket fordított sorrendben. Hajtsa vissza a háttámlát és rögzítse a tartóelemébe.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



Ha a kétszemélyes utasülés kicsi háttámlája **B** le van hajtva, tilos a középső ülés használata, mert a biztonsági övet nem lehet becsatolni (a biztonsági öv tartóbakja nem hozzáférhető).



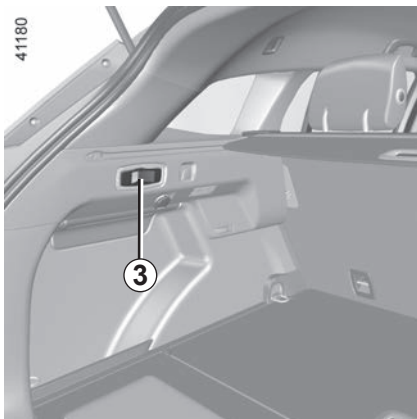
Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az üléstámla.

Ha üléshez használnál, ügyeljen arra, hogy az ne akadályozza a háttámla rögzítését. Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét. Helyezze vissza a fejtámlákat.



A hátsó ülésekkel végzett művelet közben ügyeljen, hogy semmi ne akadályozza a rögzítéseket (testrész, állat, kavics, ruha, játékok stb.).

HÁTSÓ ÜLÉS (2/2)



A háttámlák automatikus lehajtása („sík padlólemez” helyzet)

(kombi változat)

A kapcsolót **3** a csomagtér felől meghúzva automatikusan kioldhatók a hátsó ülésor háttámlái, ezáltal sík padlólemez hozható létre.

Használati körülmények

- Álló gépjármű;
- nyitott csomagtartófedél;
- bekötött hátsó biztonsági övek.

működési rendellenességek

Ha az összes használati körülmény adott, a lehajtás azonban mégsem történik meg, forduljon márkaszervizhez.



A hátsó ülésekkel végzett művelet közben ügyeljen arra, hogy semmi ne akadályozza a rögzítéseket (testrész, állat, kavics, ruha, játék stb.).

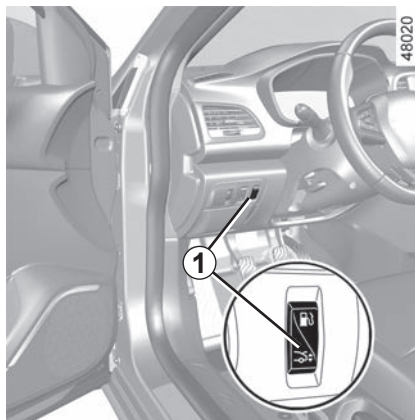
CSOMAGTARTÓ: 4 AJTÓS VÁLTOZAT (1/3)

Használati körülmények

- Tegye mozdulatlanra a gépkocsit.
- Ha a csomagterajtó nyitását jég/hó akadályozza, a csomagterajtó kiszabadítása érdekében feltétlenül távolítsa el a jeget/havat.
- Az akkumulátor lemerülése vagy cseréje esetén a csomagterajtót be kell zárni (ha máshogy nem, kézzel), hogy a csomagterajtó motorizációja visszatérjen.

Agépkocsi típusától függően a csomagterajtó többféleképpen is működtethető és nyitható:

- a távirányító zárás/nyitás gombjával ➡ 1.4;
- a kártya zárás/nyitás gombjával ➡ 1.9;
- a külső csomagterajtó-vezérlőn keresztül;
- a „szabad kéz” telefon-kihangosító funkcióval;
- a műszerfali kapcsolóval.



Biztonsági okból az ajtó nyitását és zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

Sérülésveszély



A csomagterajtó nyitásakor/zárásakor győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a mozgó részek közelében.

Sérülésveszély



Kézi működtetés

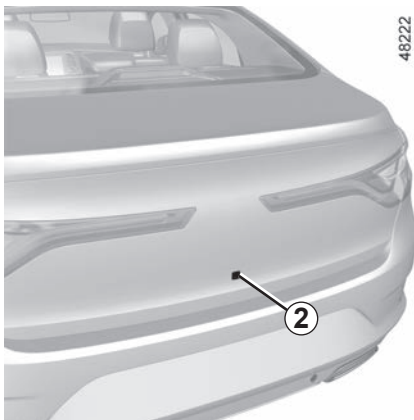
Kinyitás

A gépkocsi típusától függően nyomja meg a műszerfal kapcsolóját **1** vagy a **2** gombot, és a csomagtartó automatikusan kinyílik.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy megfelelő szabad tér álljon rendelkezésre a csomagtartótető kinyitásához, mielőtt kinyitja.

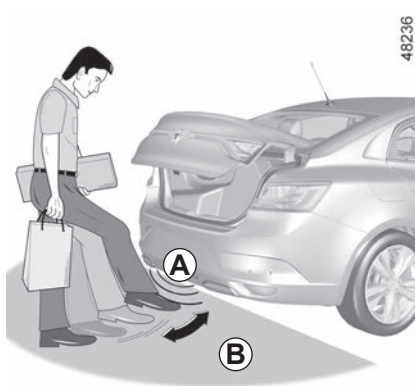
A csomagterajtó nyitása/zárása közben vigyázzon, hogy a műveletet ne akadályozza semmi.

CSOMAGTARTÓ: 4 AJTÓS VÁLTOZAT (2/3)



Bezárás

Engedje le a csomagtér ajtaját először a belső fogantyú segítségével.



A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkcióval

A kéz nélküli funkció lehetővé teszi a hozzáférést a csomagtartóhoz akkor is, ha nincs szabad keze.

Ügyeljen arra, hogy a kártya körülbelül egy méter távolságban legyen a gépkocsi hátsó lökhárító középső területétől (**B** terület).

Kikapcsolt gyújtás mellett álljon a gépkocsi hátsó lökhárítójától kb. 45 cm-re, és mozgassa a lábát előre és hátra a(z) **A** zónában.

Az érzékelő észleli a lábak közeledését és távolodását, így ez alapján képes a csomagterajtó nyitására aktiválására.

Ne lógassa a lábait a levegőben.

A mozgást megállás és a hátsó lökhárító érintése nélkül végezze el.



Kapcsolja ki a „kéz nélküli” funkciót, mielőtt:

- ne használjon gépi autómósó berendezést;
- kézzel mossa a gépkocsit;
- vonóhorgot használ;
- ...

Fennáll a csomagterajtó véletlen nyitásának veszélye, amely sérülést okozhat.

CSOMAGTARTÓ: 4 AJTÓS VÁLTOZAT (3/3)

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció be-/kikapcsolása

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az „ON” vagy „OFF” opciót.

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció használatának sajátosságai

- A „szabad kéz” telefonkihangosító funkció nem érhető el, ha a gépkocsit több napig nem használták, vagy a gépkocsi központi nyitása után körülbelül 15 perccel. A funkció visszakapcsolásához használja a kártya nyitógombját.
- A szabad kéz funkció csak akkor elérhető, ha a jármű állóhelyzetben van a motor pedig kikapcsolt állapotban (és nem készenléti állapotban a Stop and start funkcióval).
- Előfordulhat, hogy a „kéz nélküli” nyitási funkció nem működik, ha a gépkocsi vonóhoroggal van felszerelve, vagy erős elektromágneses mezőben van.

Használati tanácsok

- A csomagterajtó minden nyitása előtt győződjön meg arról, hogy elég hely áll rendelkezésre a csomagterajtó működtetéséhez. Ellenkező esetben állítsa le a csomagterajtó mozgását, mielőtt az érintkezne valamivel.
- Átmeneti problémák léphetnek fel a rendszerrel kapcsolatban, ha a hátsó lökhárítóba beépített érzékelők egyike takarásban van (pl. kosz, sár, hó, szórósó stb. miatt). Tisztítsa meg az érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Megjegyzés: rendkívül hideg időben előfordulhat, hogy az automatikus nyitás vagy zárás nem működik, ha a csomagterajtó töltései megfagytak.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagterajtőjára kell rögzíteni.

Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaszervizhez.



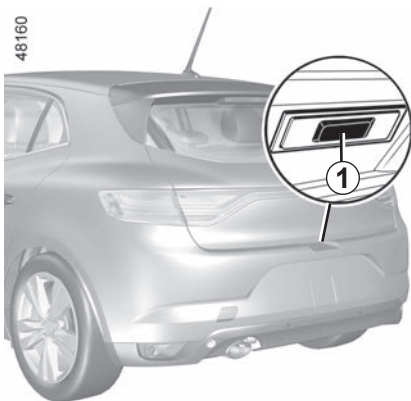
41399

Kézi nyitás belülről

Ha nem lehetséges a csomagterajtó nyitása, lehetőség van a kézzel belülről történő nyitásra is:

- hajtsa le a hátsó üléstámlát (üléstámlákat), hogy hozzáférjen a csomagtartóhoz;
- helyezzen be egy lapos fejű csavarhúzó, vagy hasonló eszközt a kárpit alá a mechanizmus **3** fölé és csúsztassa az eszközt az ábrán látható módon;
- a kinyitáshoz nyomja meg a csomagterajtót.

CSOMAGTARTÓ: 5 AJTÓS VÁLTOZAT

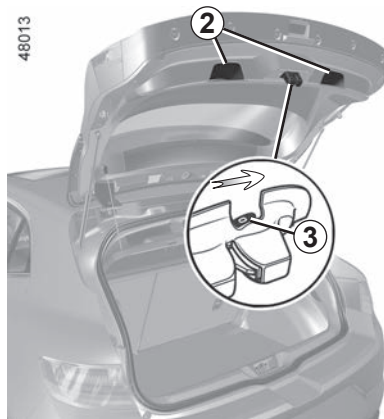


Kinyitás

Nyomja be a gombot **1** és emelje fel a csomagtartó ajtaját.

Bezárás

Először engedje le a csomagterájtót a belső fogantyúk segítségével **2**.



Az ajtók kézi kinyitása belülről

Különlegesség:

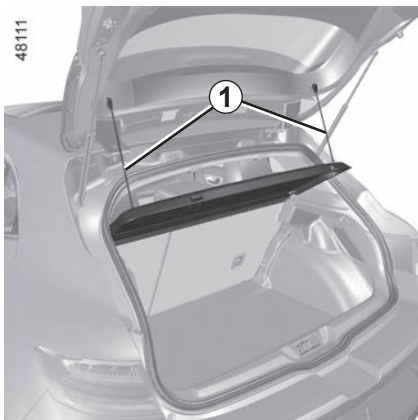
Ha nem lehetséges a csomagterájtó nyitása, lehetőség van a kézzel belülről történő nyitásra is:

- hajtsa le a hátsó üléstámlát (üléstámlákat), hogy hozzáférjen a csomagtartóhoz;
- illesszen egy ceruzát vagy hasonló tárgyat a nyílásba **3** és csúsztassa el az egészet az ábrán látható módon;
- a kinyitáshoz nyomja meg a csomagterájtót.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagtér ajtajára kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselőhöz.

HÁTSÓ KALAPTARTÓ



Leszerelés

Akassza ki a két zsinórt **1** (csomagterájtó oldalán).



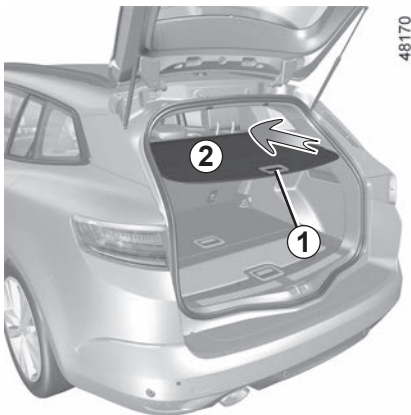
Akassza ki a kalaptartót **2** és húzza maga felé.

A visszaszereléshez hajtsa végre a leszerelés lépéseit fordított sorrendben.



A kalaptartóra ne helyezzen nehéz, kemény tárgyakat. Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okozhatnak.

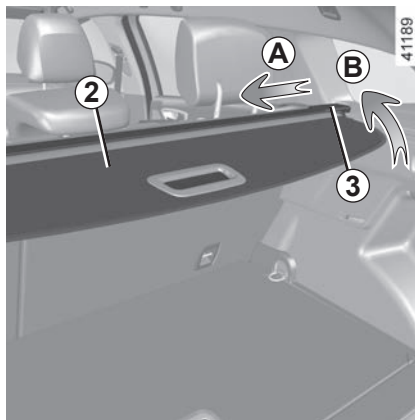
KALAPTARTÓ



A csomagtér-fedél hajlékony részének feltekerése 2

Nyomja meg a fogantyút **1**, hogy kiakassza a csapokat a csomagtér két oldalán elhelyezkedő rögzítési pontokból.

Engedje felgördülni a csomagtér fedelét.

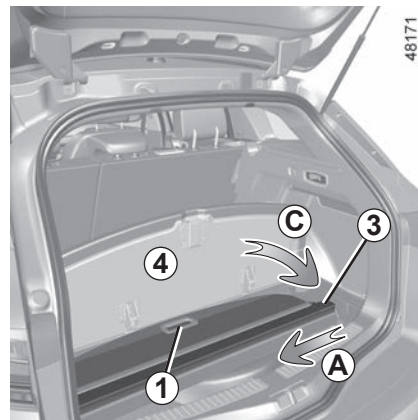


A csomagtér elválasztó háló le- és felszerelése 2

Csúsztassa a részt **3** (Amozdulat) és ezzel egy időben emelje fel a tekerő jobb oldalát (Bmozdulat).

Emelje fel ezután a tekerő bal oldalát, majd szerelje le az egységet.

A csomagtér visszaszerelésekor ugyanezeket a műveleteket végezze fordított sorrendben.



A csomagtér takarófedelének tárolása 2

Emelje fel a **4** részt, a padlólemezen.

Fordítsa úgy a kalaptartót, hogy a fogantyúja **1** látható legyen és a jármű eleje felé mutasson.

Tegye el a csomagtér fedelet, húzza **1** előre, először a bal oldalt behelyezve majd a jobb oldali részt (Cmozdulat) a **3** rész becsúsztatásával (Amozdulat).

Zárja be a csomagtartó padlólemezét.



A csomagtérfedélre ne helyezzen nehéz, kemény tárgyakat. Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okozhatnak.

ELVÁLASZTÓHÁLÓ (1/2)



Gépkocsitól függően, állatok vagy csomagok szállítása esetén, az utastér elszigetelése érdekében használható.

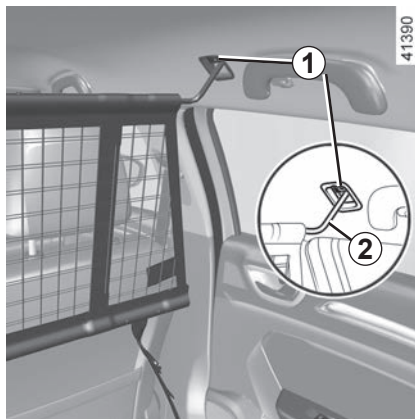
Elhelyezhető:

- a hátsó ülések mögött **A**;
- az első ülések mögött **B**.



A csomagtér-elválasztóháló maximum 10 kg terhelést képes elviselni.

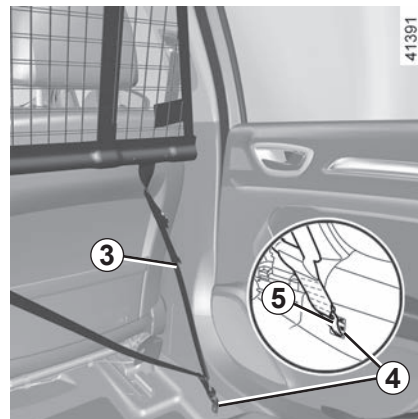
Sérülésveszély



Az elválasztóháló elhelyezése az első ülések mögött

A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

- emelje fel a fedelet **1**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló rögzítési pontokhoz;
- akassza be a háló felső tartórúdját **2** a rögzítési pontokba;

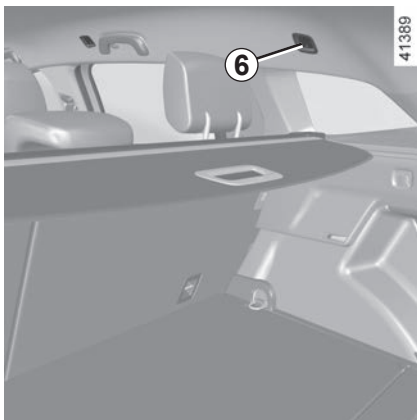


- ha első alkalommal használja a hálót, akkor a kárpit alatt található rögzítési pontokhoz **4** való hozzáféréshez vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedéssel.
- rögzítse a háló hevedereinek **3** két rögzítőhorgát **5** a rögzítőelemekbe **4**;
- állítsa feszesre a háló hevederét **3**.



Ha valamelyik hátsó ülésen utas foglal helyet, ne szerelje fel az elválasztóhálót ebben a helyzetben.

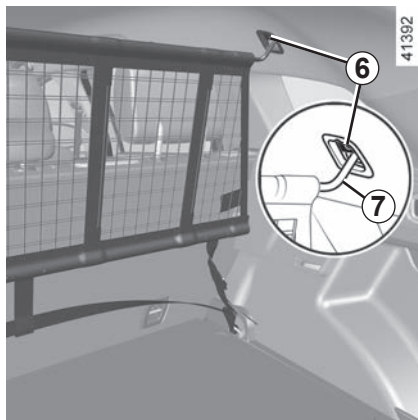
ELVÁLASZTÓHÁLÓ (2/2)



Az elválasztóháló felszerelése a hátsó ülések mögött

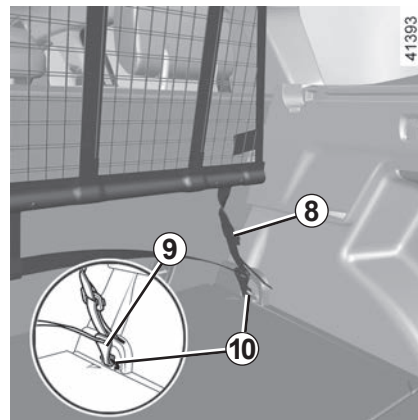
A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

- emelje fel a fedelet **6**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló sínhez;
- illessze be a háló felső rögzítőrúdját **7** a sínbe;

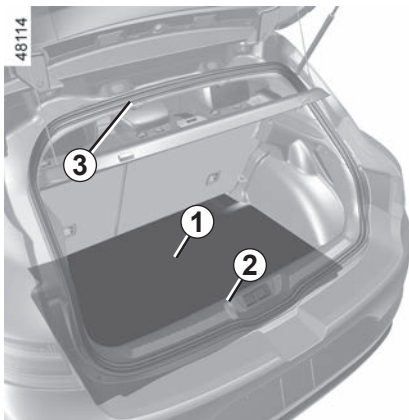


– rögzítse a háló hevederének rögzítőhorgát **9** a rögzítőelemekbe **10**;

– állítsa feszesre a háló hevederét **8**; A hát-támlák nem érhetnek hozzá a hálóhoz.

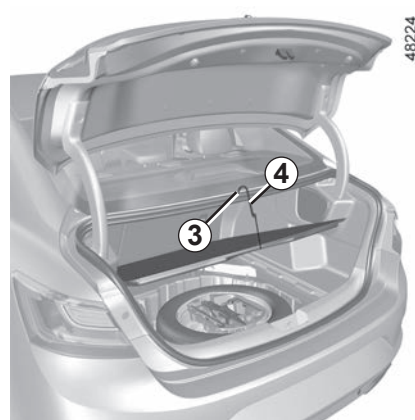


RAKODÓREKESZEK, A CSOMAGTARTÓ FELSZERELÉSEI (1/5)



Padlókérpít alatti rakodórész

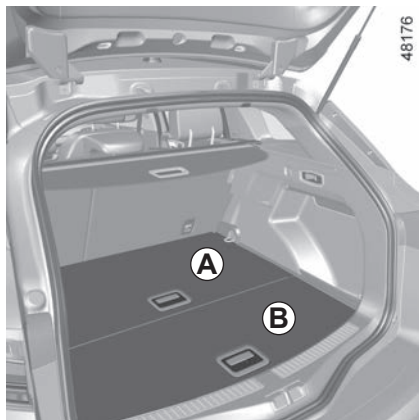
Hogy hozzáférjen, emelje fel a csomagtartó szőnyegét **1** a **2** fül segítségével.



Az álpadló a horoggal **4** rögzíthető a helyére **3**.

Mindig úgy helyezze el a szállított csomagokat, hogy a nehezebb felületük támaszkodjon a hátsó ülés háttámlájának.

RAKODÓREKESZEK, A CSOMAGTARTÓ FELSZERELÉSEI (2/5)

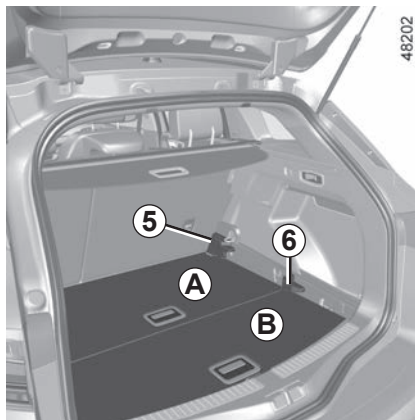


Mozgatható padlólemez

(kombi változat)

Két önálló részből (**A** és **B**) áll.

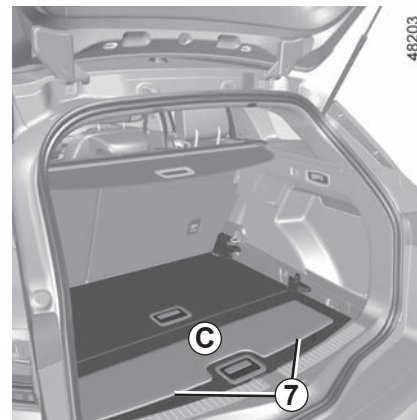
Ha a hátsó ülések le vannak hajtva, ez a helyzet biztosítja, hogy a padlólemez sík helyzetben legyen.



Tárolási helyzet

Ez nagyobb tárolási helyet tesz lehetővé a csomagtartóban:

- Távolítsa el az alkatrészt **B**, majd a mozgatható padlólemez részét **A**;
- tegyen a **A** részt, majd a **B** részt a tartók alá **5** és **6**.



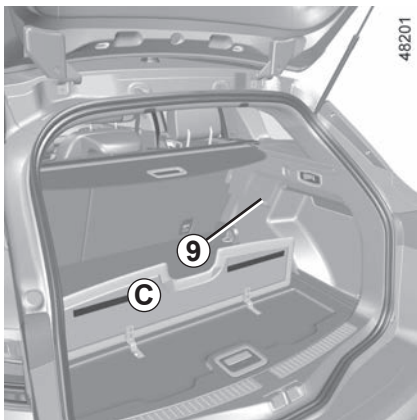
Elválasztási helyzet

A csomagteret két külön térre osztja.

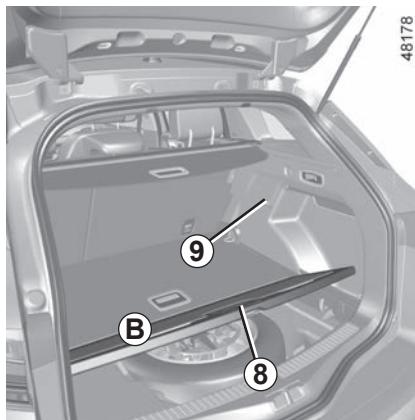
Csúsztassa az ujjait a résekbe **7**.

A maximális megengedett terhelés a mobil padlólemezen vízszintes helyzetben: 50 kg, egyenletesen elosztva.

RAKODÓREKESZEK, A CSOMAGTARTÓ FELSZERELÉSEI (3/5)

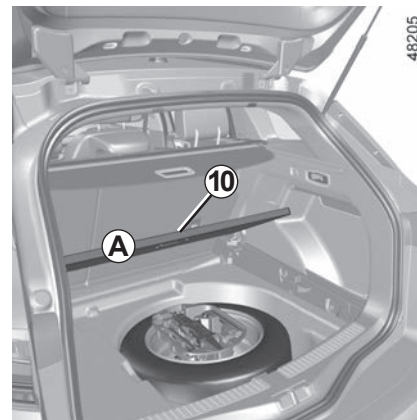


Emelje fel a **C** részt függőleges helyzetbe, amíg rögzül.



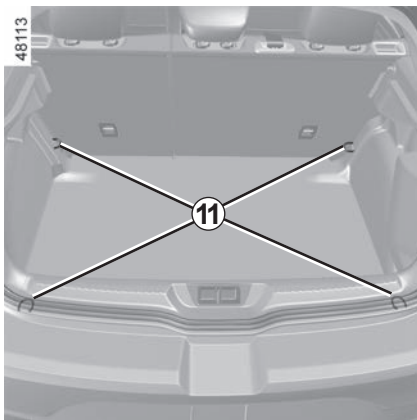
Tárolóhelyek padlólemez alatt

A hozzáféréshez emelje fel a **B** részt a mobil padlólemezben a **8** fogó segítségével majd helyezze a **A** részre.



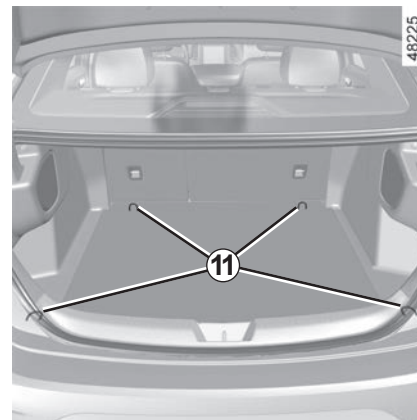
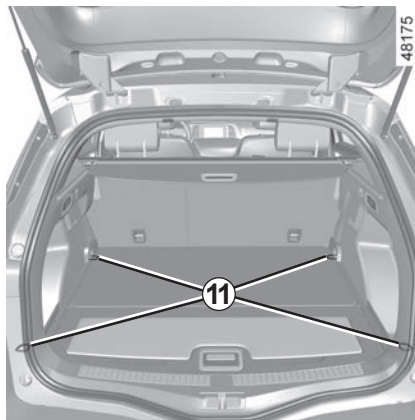
Emelje fel a(z) **A** részt a(z) **10** fogantyú segítségével, és helyezze azt a(z) **9** a rögzítő elemekre.

RAKODÓREKESZEK, A CSOMAGTARTÓ FELSZERELÉSEI (4/5)



Rögzítőhorgok

Rögzítési pontok **11**.

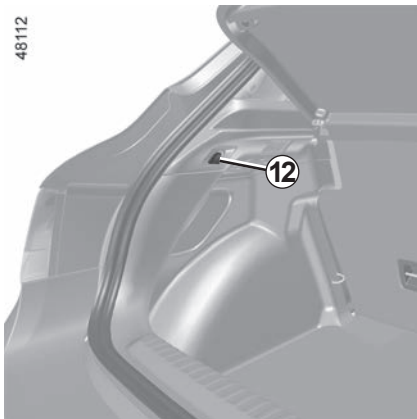


A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagtér alján helyezze el. Használja a csomagtér alján található rögzítési pontokat **11**, ha vannak. A rakományt úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor semmilyen tárgy se repülhessen előre. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

Ha az Ön gépkocsija nincs rögzítő horgokkal felszerelve, ezek a márkakereskedésekben szerezhetők be.

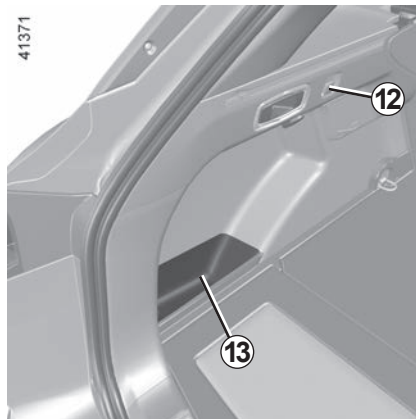
Mindig úgy helyezze el a szállított csomagokat, hogy a nehezebb felületük támaszkodjon a hátsó ülés háttámlájának.

RAKODÓREKESZEK, A CSOMAGTARTÓ FELSZERELÉSEI (5/5)



Táskaakasztó horog 12

Maximális terhelés horgonként: 5 kg.



Kesztyűtartó 13

(kombi változat)

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRBEN

A szállítandó tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagterében, hogy azok legnagyobb felülete támaszkodjon:

- A hátsó ülések háttámlájának, ami a szokásos terhelésnek felel meg (**A** példa);

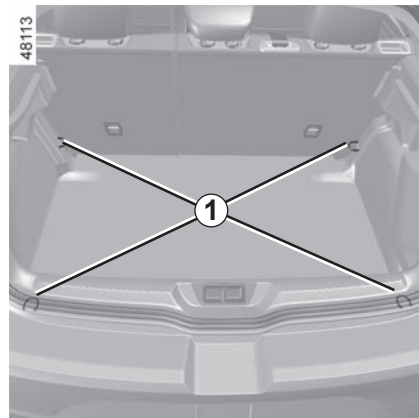


- Maximális terhelés esetén az első ülések háttámláihoz, a hátsó ülések háttámláit lehajtva, (**B** eset).



Győződjön meg róla, hogy a szállított tárgyak egyenletesen oszlanak el a rakodótérben.

Ha csomagot akar helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül húzza ki a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél jobban az ülőrészre támaszkodjon.



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagteréjén helyezze el.

Használja a csomagteréjén található rögzítési pontokat **1**, ha vannak.

A rakományt úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor semmilyen tárgy se repülhessen előre.

Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

A vontatási pont megengedett függőleges terhelése, fékezett vagy fékezetlen vontatmány megengedett legnagyobb tömege: ➔ 6.12.

A vonóhorog kiválasztása és felszerelése

A vonóhorog maximális tömege:

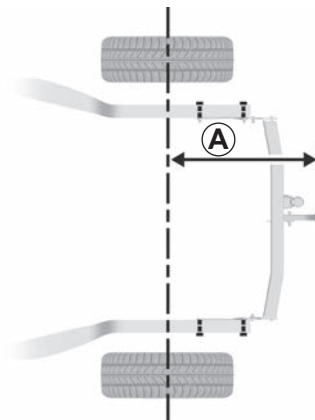
- 36 kg (5 ajtós változat);
- 37 kg (4 üléses és kombi változatok).

Szerszám nélkül eltávolítható vagy visszahúzható mechanikus vonószerkezet (golyó, horog stb.) felszerelése nem megengedett, ha használaton kívül nem lehet könnyen eltávolítani vagy áthelyezni.

A vonóhorog felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsipapíraival együtt tartani.

24981



A: 896 mm maximum (5 ajtós változat).

A: 1 120 mm maximum (Estate változat).

A: 1 127 mm maximum (4 ajtós változat).



Ne érintse meg a kipufogórendszert.

Égési sérülések veszélye.

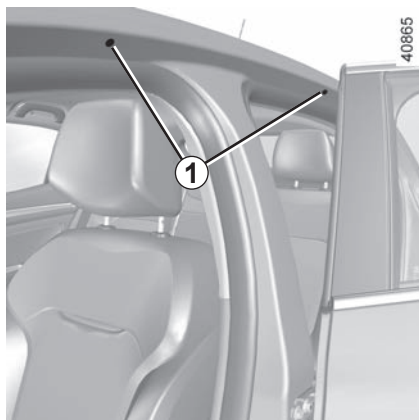
24982



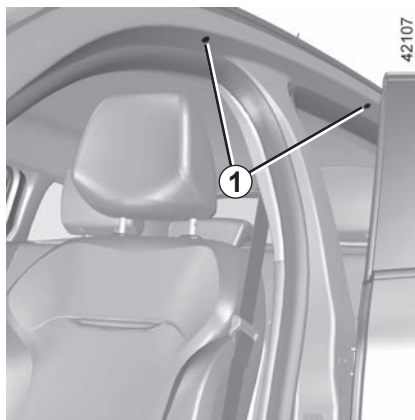
Semmilyen vontatóberendezés nem tarthatja el használaton kívül a világtáji rendszert vagy a rendszámot. A szerzám nélkül leszerelhető vagy visszahúzható mechanikus vontatóeszközöket (gömb, horog stb.) le kell szerelni távolítani, vagy vissza kell helyezni, ha nem használják őket.

Ezenkívül minden esetben tartsa be annak az országnak vonatkozó előírásait, amelyben éppen tartózkodik.

TETŐCSOMAGTARTÓ (1/2)

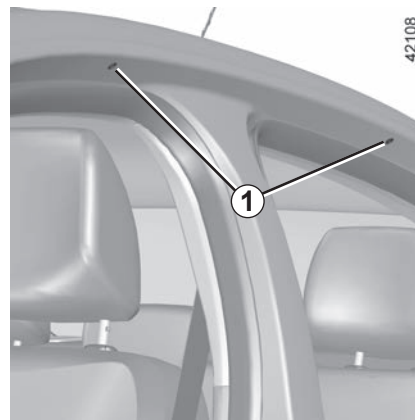


Hozzáfértés a rögzítési pontokhoz



Hosszirányú tetőcsomagtartóval fel nem szerelt gépkocsik

Nyissa ki az ajtókat a rögzítőelemek **1** eléréséhez.



A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervízhez.

A tetőcsomagtartó felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

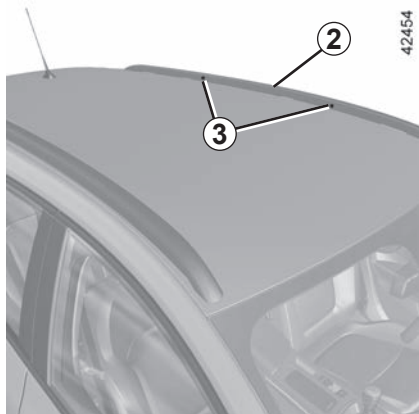
Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsí papírjaival együtt tartani.

Megengedett tetőterhelés: ➔ 6.12.



Amennyiben a műszaki osztályaink által jóváhagyott eredeti tetőcsomagtartóhoz csavarok vannak mellékelve, kizárólag ezeket használja a tetőcsomagtartó gépkocsira történő rögzítéséhez.

TETŐCSOMAGTARTÓ (2/2)



Hosszirányú tetőcsomagtartóval felszerelt gépkocsik

A rögzítőelemek **3** a hosszirányú tetőcsomagtartón **2** található.

Használati tanácsok

Csomagtérajtó használata

A csomagtérajtó használata előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartóra szerelt tárgyakat vagy berendezéseket (kerékpártartó, tetőbox stb.): legyenek megfelelően rögzítve és a terjedelmük ne akadályozza a csomagtérajtó működését.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagtér ajtajára kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselőhöz.



4. fejezet: Karbantartás

Első motorháztető	4.2
Motorolajszint: általánosságok	4.4
Motorolajszint: utántöltés és feltöltés.	4.5
Olajcsere	4.7
Folyadékszintek:	4.8
motor hűtőfolyadék	4.8
fékfolyadék	4.9
ablakmosótartály	4.10
Szűrők	4.10
Akkumulátor.	4.11
A gumiabroncsok nyomása	4.13
Karosszéria karbantartása.	4.15
Belső kárpitok karbantartása	4.18

MOTORHÁZTETŐ (1/2)



Kinyitáshoz húzza meg műszerfal bal oldalán található nyitókart **1**.



A motorháztetél biztonsági zárja

A központi nyitáshoz a motorháztető emelése közben nyomja meg a nyelvet **3**.

Motorháztető kinyitása

Emelje fel a motorháztetőt, és kézzel kísérvéig a mozgását; a két emelőszerkezet **2** megtartja.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



Ne támaszkodjon rá a motorháztetőre, mert véletlenül becsukhatja azt.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

MOTORHÁZTETŐ (2/2)

A motorháztető bezárása

Ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motortérben.

A motorháztető zárásához fogja meg a motorháztetőt középen, és kísérje végig a mozgását, amíg az 30 cm távolságra nem kerül a zárt helyzetétől, majd engedje el. A saját súlyánál fogva bezáródik.



A motortérben végzett minden művelet után ellenőrizze, hogy nem felejtett-e ott valamit (rongyot, szerszámot stb.).

Ezek károsíthatják a motort, vagy tüzet okozhatnak.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését.

Győződjön meg arról, hogy semmi (kavics, rongy stb.) nem zavarja a rögzítőrendszer megfelelő rögzülését.



Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kis ütés is éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszer-

vizben.

MOTORLAJSZINT: általánosságok

A motor a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használja az olajat, és teljesen normális, hogy két olajcsere között pótolni kell.

Ha azonban a bejáratás után az utántöltés mennyisége meghaladja az 1 000 kilométerenkénti 0,5 litert, keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

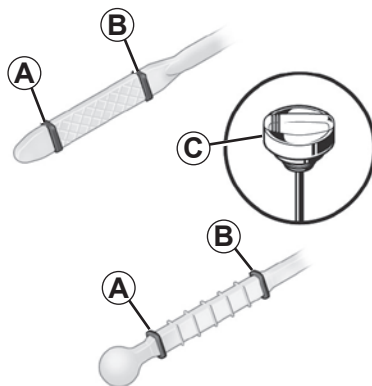
Ellenőrizze rendszeresen az olajszintet, nagyobb utazás előtt mindig, ezzel megelőzheti a motor károsodását.

Az olajszint ellenőrzése

Az ellenőrzést vízszintes talajon a motor hideg állapotában kell elvégezni.

A pontos olajszint megismeréséhez és annak ellenőrzéséhez, hogy a maximális olajszintet nem lépte-e túl (tönkremehet a motor), feltétlenül használja a szintjelző-pálcát.

A jármű típusától függően a kijelzőegység kijelzője csak alacsony olajszint esetén figyelmeztet.



31613

- Vegye ki az olajszintjelző pálcát és törölje le egy tiszta és nem fésülő ruhával;
- tolja be ütközésig a pálcát (a „szintmérő-zárósapkával” **C** felszerelt gépkocsiknál csavarja be teljesen a zárósapkát);
- húzza ki újra a pálcát;
- olvassa le az olajszintet: soha nem lehet a „minimum” „**MINI**” jelzés **A** alatt és a „maximum” „**MAXI**” jelzés **B** felett.

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcát ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

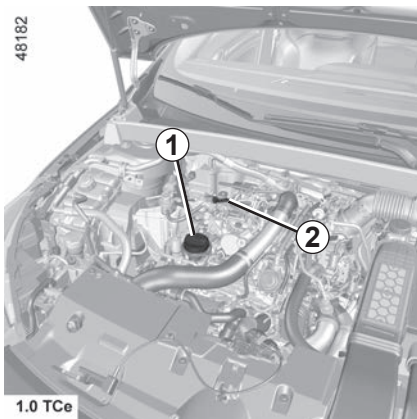
Tűzveszély.



A maximum motorolajszint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet **B** túllépni: tönkremehet a motor és a környezetvédelmi rendszer. Ha a maximum szintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

MOTOROLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, leürítés (1/3)

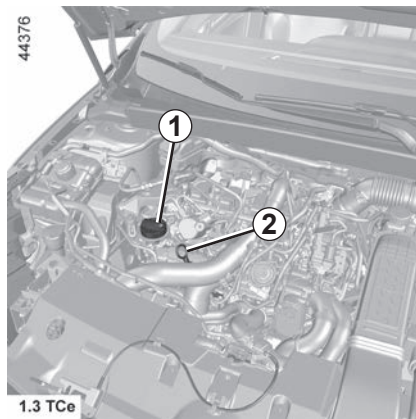


Pótlás - feltöltés

A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).

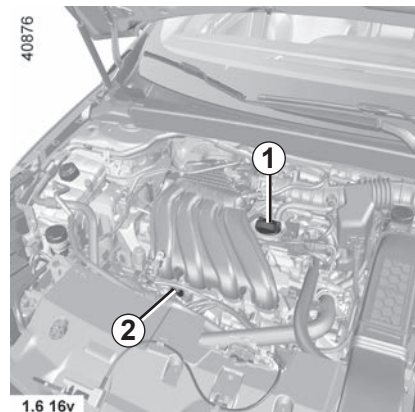


Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



- vegye le a zárósapkát **1**;
- állítsa helyre az olajsztintet (tájékoztató jelleggel: a „mini” és „maxi” szint között, amelyek az olajpálcán **2** láthatók, motortól függően 1,5 - 2 liter olaj fér el);
- várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
- ellenőrizze újra az olajsztintet a pálcával **2** (lásd előbb).

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcát ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.



Az olajsztint ne haladja meg a „maxi” szintet, és ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és a mérőpálcát **2**.

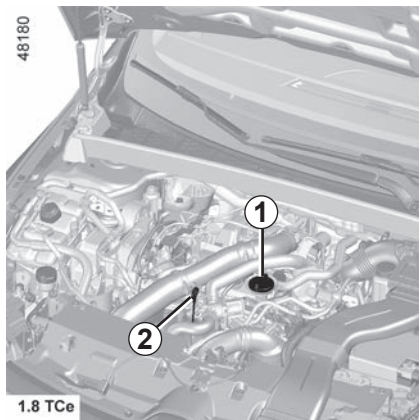


Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.

MOTOROLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, leürítés (2/3)

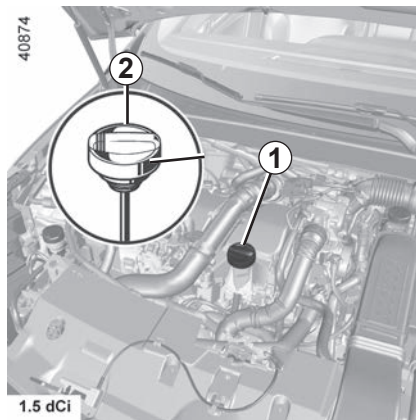


Pótlás - feltöltés

A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



- vegye le a zárósapkát **1**;
- állítsa helyre az olajszintet (tájékoztató jelleggel: a „mini” és „maxi” szint között, amelyek az olajpálcán **2** láthatók, motortól függően 1,5 - 2 liter olaj fér el);
- várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
- ellenőrizze újra az olajszintet a pálcával **2** (lásd előbb).

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcát ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.

Az olajszint ne haladja meg a „maxi” szintet, és ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és a mérőpálcát **2**.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.

MOTORLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, leürítés (3/3)

Motorolajcsere

Gyakoriság: kövesse a „Jótállás és karbantartás” c. füzet utasításait.

Feltöltési mennyiség

Kövesse a gépkocsi karbantartási dokumentumában foglalt utasításokat vagy vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel.

Mindig a szintjelző pálca segítségével ellenőrizze a motorolajszintet, az előzőekben meghatározottak szerint (soha nem lehet a pálca „minimum” jelzése alatt, sem a pálca „maximum” jelzése fölött).



A maximum motorolajszint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet túllépni: ezzel kárt tehet a motorban és a környezetvédelmi rendszerben.

Ha a maximum szintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Az olajszint feltöltése és/ vagy ellenőrzése: az olajszint feltöltésekor vagy ellenőrzésénél ügyeljen arra, hogy ne szivárogon olaj a motor alkatrészeire.

Ne felejtse el megfelelően lezárni a kupakot és visszahelyezni az olajszintmérő pálcát, hogy megakadályozza az olaj kifröccsenését a motor forró alkatrészeire.

Tűzveszély.

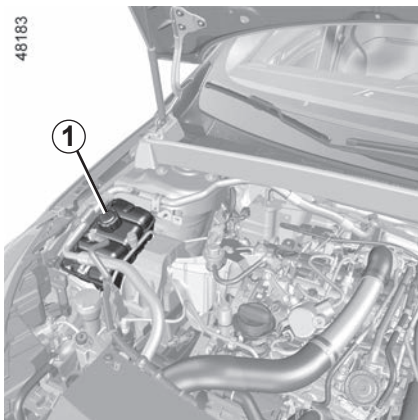


Ne járassa a motort zárt térben! A kipufogógázok mérgezőek.



Az olaj leeresztése: ha melegen akarja leeresztetni az olajat, legyen óvatos, mert a forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.

48183



Folyadékszint a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályában

Álló motornál és vízszintes talaj esetén a szintnek **hidegen** a hűtőfolyadék-tartály **1** MINI és MAXI jelölései között kell elhelyezkednie.

Pótolja a folyadékot **hidegen**, mielőtt a szint a „MINI” jelzést elérné.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (a motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Utántöltéshez csak a márkaszerviz által javasolt folyadékot használjon, amely biztosítja:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmilyen beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



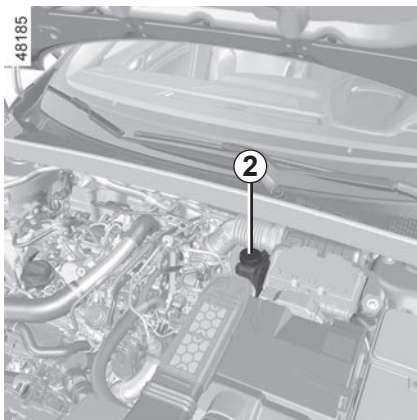
A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

FOLYADÉKSZINTEK, SZŰRŐK (2/3)



Fékfolyadék-szint

Ellenőrizze gyakran a fékfolyadék szintjét. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhátásban a megszokottól akár a legkisebb eltérést is tapasztalja.

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik.

Folyadékszint 2

A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” jelzés alá.

Amennyiben Ön kívánja ellenőrizni a fékbetétek és a fékdobok állapotát, szerezze be az ellenőrzés módját magyarázó dokumentumot, amely a márkahálózaton vagy a gyártó internetes oldalán hozzáférhető.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie.

Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztály által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

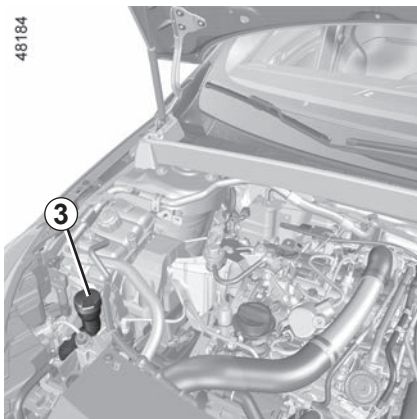
Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

FOLYADÉKSZINTEK, SZŰRŐK (3/3)



ablakmosó tartály

Feltöltés

Álló motornál nyissa ki a zárósapkát **3**, töltsé fel annyira, hogy a folyadék látható legyen, majd zárja vissza a zárósapkát.

Megjegyzés: ellenőrizze rendszeresen a tartály folyadékszintjét, utazás előtt töltsé fel a tartályt folyadékkal.

Mosófolyadék

Ablakmosó folyadék. Télen használjon fagyálló folyadékot. A márkaszervíz által előírt termékeket használja.

Megjegyzés: ne használjon vizet (károsíthatja az indítószivattyút, vízkőlerakódást képezhet a szivattyún és a fűvókákon).

Fűvókák

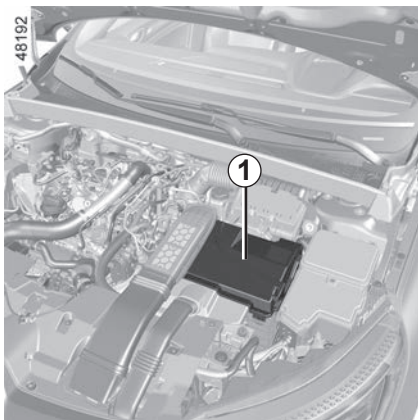
A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításával kapcsolatban forduljon márkaszervízhez.

Szűrők

A szűrők cseréjének gyakorisága (levegőszűrő, utastéri szűrő, gázolajszűrő stb.) a jármű karbantartási útmutatójában van feltüntetve.

A szűrők cseréjének gyakorisága: olvassa el a karbantartási dokumentum ide vonatkozó részét.

AKKUMULÁTOR (1/2)



Az akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.**

Gépjárműtől függően egy rendszer folyamatosan figyeli az akkumulátor töltöttségi állapotát. Amikor kezd lemerülni, a(z) „Akku. gyenge motort indítani” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Ebben az esetben indítsa be a motort. Az üzenet eltűnik.

Az akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- rövid utak megtétele;
- városi forgalomban;
- a hőmérséklet lecsökkenése;
- a fogyasztók (autórádió stb.) hosszabb ideig tartó használata után, álló motornál.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR (2/2)



Matrica A

Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat:

- **2** A nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- **3** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- **4** gyermekektől elzárva tartandó;
- **5** robbanásveszélyes anyagok;
- **6** tájékozódjon az útmutatóban;
- **7** maró hatású anyagok.

Az akkumulátor cseréje



Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészfékasszisztencia stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékeségét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor **specifikus** kialakítású, ezért ügyeljen arra, hogy mindig a megfelelő típusú akkumulátorra cserélje.

Forduljon márkaszervizhez.

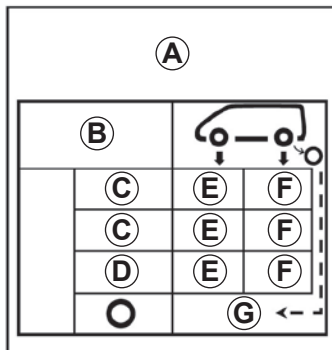
A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (1/2)



Címke A

A leolvasáshoz nyissa ki a vezetőoldali ajtót. A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hideg** gumiabroncsokon elvégezni, a megadott értékeket meg kell növelni **0,2 - 0,3** barral (vagy **3 PSI**-vel). **Meleg** abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!



B: a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C: előrelátható haladási sebesség.

D: ajánlott nyomásérték a z
üzemanyagfogyasztás optimalizálása érdekében

Megjegyzés: ez módosíthatja a gépkocsi menettulajdonságait.

E: a gumiabroncsok légnyomása elől.

F: a gumiabroncsok légnyomása hátul.

G: pótkerék nyomásértéke.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➔ 2.32.



**Teljes terheléssel
(megengedett össztömeg)
használt, vontatást végző
gépkocsi**

Legfeljebb **100 km/h** sebességgel haladjon, és növelje meg a gumiabroncsok nyomását **0,2 barral** ➔ 6.12.

Gumiabroncs-leválás veszélye.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (2/2)

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások: ➔ 5.13 a karbantartási körülmények és a hóláncok különböző változatú járművekre való felszerelése körülményeinek megismerése.



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezeknek kitétele, hogy: terhelhetőségük és sebességkapacitásuk legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy feleljen meg a márkaszerviz előírásainak.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (1/3)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon.

Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija felett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (városban és iparvidékeken);
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben);
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télen az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mi a teendő?

Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **álló motorral**, a márkaszerviz által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súrolószert).

Bő vízsugárral öblítse le:

- a fákrol lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) és az ipari szennyeződéseket;
- a sárát, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
- **a madárürüléket**, ami a fényezéssel kémiai reakcióba lépve festékkárosító hatású, és akár festéklepattogzást is okozhat;
Azonnal mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;
- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jege-sedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) mindig takarítsa le.

– Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

– Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott köves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényezést.

– A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

– Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket.

Lapozza fel a "Korrózióvédelem" című füzetet.

Ha mechanikus alkatrészeket, pl. csuklókat, stb. tisztított meg, akkor ismét védőbevonatot kell felvinni rájuk a műszaki részleg által jóváhagyott termékekkel.

Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

Mit ne tegyen?

– Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

– Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

– Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szervizeink által nem javasolt szerekekkel foltokat eltávolítani, mert azok esetleg megtámadják a festékréteget.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.



Zsírtalanítás vagy tisztítás magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel:

- a mechanikus alkatrészeket (pl.: motor-tér);
- a kerekeket (például a fékrendszer alkatrészei, például a féknyereg);
- karosszéria;
- pánttal szerelt alkatrészek (pl.: ajtók belseje);
- fényezett külső műanyag elemek (pl.: lökhárítók).

Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (3/3)

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mit tegyen?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törőrongy, szivacs, stb. segítségével.

Mit ne tegyen?

Használjon gyanta alapú termékeket (polírozás).

Túl erős dörzsölés.

Gép autómosó berendezéssel történő mosás.

Matrica ragasztása a fényezésre (nyomot hagyhat).



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Gépi autómosó berendezés használata

Helyezze az ablaktörő kapcsolókat kikapcsolt helyzetbe ➡ 1.112.

Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el a ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.

A fényszórók, érzékelők és kamerák tisztítása

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg a kendőt szappanos vízzel, mindig puha ruhával vagy vattával öblítve.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkohol tartalmú termékeket vagy eszközöket (pl.: lehúzó).

Matricák, dekorfóliák stb. tisztítása

Mit tegyen?

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel, majd mindig puha ruhával vagy pamuttal törölje le.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Mit ne tegyen?

Használjon alkoholos tisztítószereket.

Használjon eszközöket (pl.: kaparót).

Túl erős dörzsölés.



Terület tisztítása magas nyomású berendezéssel.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (1/2)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Mindennemű folt esetén, használjon **hideg** (esetleg langyos), **természetes összetevőket tartalmazó, szappanos vizet**.

Tilos mosószereket (ruhamosószert, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törülőruhát.

Öblítse le, és itassa fel a felesleget.

Multimédia képernyő

A képernyő karbantartása a multimédia rendszer típusától függ. További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl. kijelzőegység, óra, külső hőmérséklet-kijelző stb.)

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz, finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa tisztán a biztonsági öveket.

Használjon a szakszervizeink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet és szivacsot, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókárpitok)

Rendszeresen portalanítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű anyagmaradványt egy kemény lappal (a széléről a közepe felé haladva, ezzel elkerülve a folt szétkenését).

A tisztítást a folyadékfoltokhoz hasonlóan végezze.

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

Helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy kikristályosodjon az anyag, majd járjon el úgy, mint a kemény foltoknál.

Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért és/vagy nem kielégítő eredménye esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (2/2)

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerelése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítani az eredeti tartozékokat (pl. szőnyeget), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegbe stb.).

Mit ne tegyen?

Ne helyezzen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



Nagynyomású vagy porlasztós tisztítóeszközök használata az utastérben:

elővigyázatlan használat esetén ugyanis ez egyebek között károsan befolyásolhatja a gépkocsiban lévő elektromos és elektronikus alkatrészek megfelelő működését.



5. fejezet: Gyakorlati tanácsok

Defekt, Szükség pótkerék	5.2
Defektjavító készlet	5.5
Szerszámok	5.8
Dísz tárcsa	5.10
Kerékcseré	5.11
Gumiabroncsok (a gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások, kerekek, téli használat)	5.13
Első fényszóró (izzócsere)	5.16
Hátsó világítás és helyzetjelző világítás (izzók cseréje)	5.18
Belső világítás: izzócsere	5.25
Biztosítékok	5.28
Akkumulátor	5.30
Kártya: elem	5.32
Rádiófrekvenciás távirányító: elemek	5.34
A tartozékok beszerelése és használata: fontos ajánlások	5.36
Ablaktörlő (lapátok cseréje)	5.37
Vontatás: autómentés	5.39
Működési rendellenességek	5.41

DEFEKT, PÓTKERÉK (1/3)

Defekt esetén

Gépkocsitól függően defektjavító készlet vagy pótkerék áll a rendelkezésére (tájékoztadjon a következő oldalakon).

Különlegesség

A „Gumiabroncsok nyomását ellenőrző rendszer” funkció nem ellenőrzi a pótkereket (az a kerék, amelyet a pótkerekre cseréltünk, eltűnik a kijelzőegység kijelzőjéről)

➡ 2.32.



A gépkocsi út szélén történő leállítása esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.



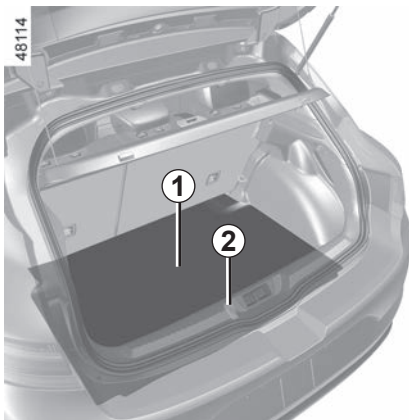
Ha a pótkerék már több éve használaton kívül van, ellenőriztesse, hogy megfelelő és problémamentesen használható-e.

A többi négy keréknél kisebb pótkerékkel felszerelt változatok

– Egy gépjárműre soha ne tegyen föl egynél több pótkereket.

- A defektes kerék szélesebb, mint a pótkerék, ezért a jármű szabadmagassága lecsökken.
- A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékkel, amelynek a mérete egyezik az eredetivel.
- A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket.
- A kerék használata módosíthatja a gépjárműve megszokott menettulajdonságait. Kerülje a szélsőséges gyorsításokat és lassításokat, a kanyarokban lassabban vezessen.
- Ha hóláncot kell használnia, a pótkereket a hátsó tengelyen helyezze el, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

DEFEKT, PÓTKERÉK (2/3)

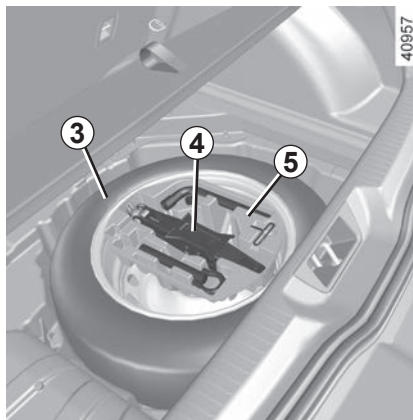


Pótkerék 3

A csomagtartóban helyezkedik el.

Szerelje ki a **7** mélyhangsugárzót, majd szerelje vissza, és csatlakoztassa újra ugyanabban a helyzetben. Óvatosan kezelje. Amennyiben erre nem figyel, az zavarokat idézhet elő a mélyhangsugárzó megfelelő működésében.

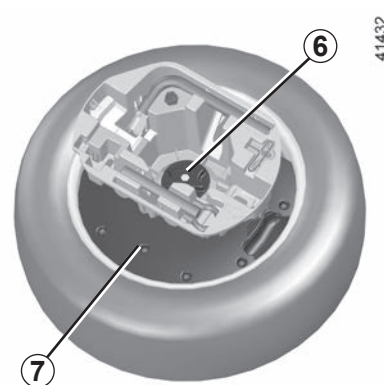
Nem ajánlott kicserélni és újra bekötni a mélyhangsugárzót, ha egy abroncs defektet kap: ez károsíthatja a mélyhangsugárzót.



Mélynyomóval nem felszerelt jármű

Hogy hozzáférjen:

- nyissa ki a csomagtartót;
- Emelje fel a csomagtér szőnyegét **1** a nyelv segítségével **2** (vagy a fogantyúval, a gépjárműtől függően);
- csavarja ki a középső rögzítést **6** a jack **4** alatt;
- vegye ki a szerszámkészletet **5**;
- vegye ki a pótkereket.

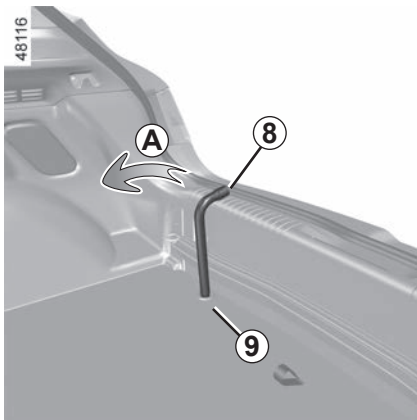


Mélynyomóval felszerelt jármű

Hogy hozzáférjen:

- nyissa ki a csomagtartót;
- Emelje fel a csomagtér szőnyegét **1** a nyelv segítségével **2** (vagy a fogantyúval, a gépjárműtől függően);
- csavarja ki a középső rögzítést **6** a jack **4** alatt;
- vegye ki a szerszámkészletet **5**;
- kösse le a mélynyomó tápkábelét **7**;
- szerelje ki a mélynyomót;
- vegye ki a pótkereket.

DEFEKT, PÓTKERÉK (3/3)

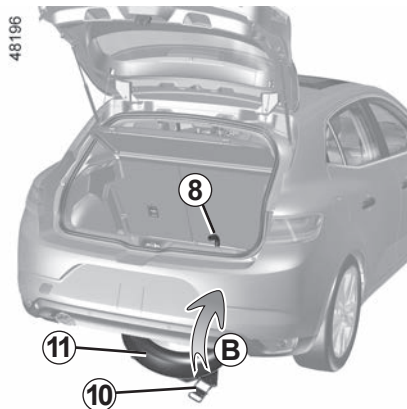


Pótkerék 11

A jármű alatt helyezkedik el.

A következők szerint férhet hozzá:

- a csomagtartóban, emelje fel a **9** fedelet a csomagtér szőnyegéről;
- vegye ki a védősapkát;
- kizárólag a kerécsavarkulcsot **8** használja az anya teljes, az óra járásával ellentétes irányban történő kicsavarásához (más szerszám használata tönkreteheti a mechanizmust) (**A**mozdulat), és a kerék leereszkedik a talajhoz;



- a gépjármű alatt, emelje fel, majd nyomja meg (**B** mozdulat) a fogantyút **10**, hogy leeresse a kosarat a talajra;
- húzza a kereket **11** maga felé, a kerék alatt található műanyag segédeszköz megkönnyíti a kerék mozgását;
- szerelje le a műanyag segédeszközt a kerékről, mielőtt felszerelné azt a járműre.



Ne érintse meg a kipufogó-rendszert.

Égési sérülések veszélye.

A kerékkosár visszaszerelése:

- használja a kerécsavarkulcsot **8** az anya teljes, az óramutató járásával megegyező meghúzásához (**A** fordított mozgás);
- győződjön meg a kerékkosár megfelelő rögzítettségéről;
- szerelje vissza a fedelet, majd a burkolatot **9**.

Megjegyzés: 4 ajtós változat, tegye a defektes kereket a csomagtartóba.



Ügyeljen rá, hogy a kerékkosár mindig zárva legyen, benne a pótkerékkel, illetve anélkül.

Balesetveszély.



Ha a pótkerék a jármű alatt van, rendkívül fontos, hogy ki vegye azt a jármű felemelése előtt.

Sérülésveszély.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (1/3)

32788



A készülék a gumibroncs futófelületén levő **A** 4 mm-nél kisebb sérüléseket javítja meg.

Nem használható a 4 mm-nél nagyobb, és a gumibroncs oldalán elhelyezkedő **B** sérülések megjavítására.

Ellenőrizze, hogy a keréktárcsa állapota megfelelő-e.

Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumibroncsban van, ne vegye ki.



Ne használja a gumibroncsjavító készletet, ha a defektes gumibronccsal történő haladás következtében a gumibroncs károsodott.

Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumibroncs oldalfelületét.

Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumibronccsal közlekedik, az veszélyes, és a gumibroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes

Defekt után vizsgáltassa meg (és lehetőség szerint javíttassa meg) a gumibroncsot egy szakemberrel.

Ha a készülékkel megjavított gumibroncsot cseréltet ki, figyelmeztesse a szakembert erre.

A gumibroncsban a befújt anyag miatt menet közben rezgések jöhetnek létre.



A készülék csak az eredetileg a készülékkel felszerelt járművek gumibroncsainak megjavítására használható.

Semmi esetre sem használható más jármű gumibroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására.

Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítóanyag a bőrére. Ha mégis rácsöppög, azonnal öblítse le.

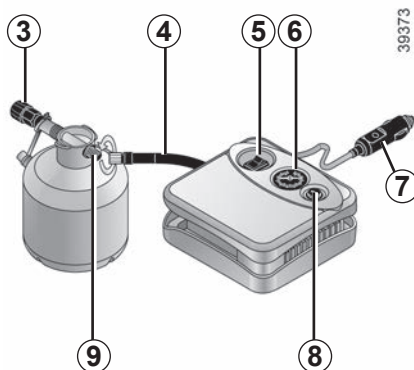
A javítókészletet gyermekektől elzártan tárolja.

A palackot ne dobja el. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palacknak a címkén jelzett szavatossági ideje van. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (2/3)



Defekt esetén használja a csomag térben vagy a csomag tér padló szőnyege alatt található készletet (gépkocsitól függően). ➔ 3.55.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelző lámpa felgyullad a kijelző egységen. ➔ 2.32.

Működő motor, parkoló-fék behúzza:

- Csatlakoztassa a kompresszor csövét **4** a palack szájához **9**;
- Vegye le a zárósapkát a palack **3** felfújó toldatáról;
- az adott kerék szelepsapkáját vegye le, és csavarja bele a palack felfújó toldatát **3**;
- csatlakoztasson le minden olyan kiegészítő berendezést, amelyet korábban a jármű segédberendezési csatlakozóihoz csatlakoztatott;
- a toldatot **7 feltétlenül** a jármű segédberendezés-csatlakozójához kell csatlakoztatni;
- nyomja meg az **5** gombot, hogy a gumiabroncsot az előírt nyomásra felfújja ➔ 4.13;
- legfeljebb **15** perc után állítsa le a felfújást, és ellenőrizze a nyomást (a nyomásmérőn **6**).

Megjegyzés: a palack kiürülése során (mintegy 30 másodperc) a nyomásmérő **6** rövid ideig 6 bar nyomást jelez, majd visszaesik a nyomás.

- Állítsa be a nyomást: a növeléshez folytassa a felfújást a készülékkel; a csökkentéshez nyomja meg a **8** gombot.

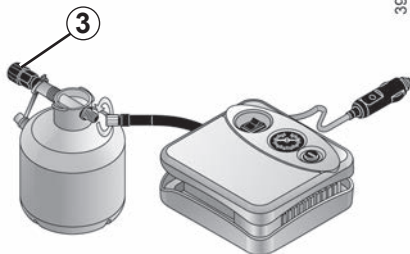


A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a parkolóféket, szállítsa ki az összes utast és küldje őket forgalommentes helyre.



A gépkocsi út szélén történő leállítás esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (3/3)



Ha 15 perc elteltével a nyomás nem éri el az 1,8 bar minimális értéket, a javítás nem lehetséges. Ne induljon el, hanem vegye fel a kapcsolatot márkaszervizzel.



Figyelem! A szelepsapka elvesztése vagy helytelen viselkedése árthat a gumiabroncsok tömítettségének, és a nyomás csökkenését okozhatja.

A szelepsapka mindig az eredetivel megegyező legyen, és csavarja vissza teljesen.

Ha a gumiabroncs megfelelően fel van fújva, távolítsa el a készletet:

- Úgy csavarja le lassan a **3** felfújótoldatot, hogy a kifröccsenést elkerülje, és tartsa a palackot műanyag csomagolásban, hogy az anyag ne szivároгjon ki.
- Ragassza fel a (palack alatt található) vezetésre vonatkozó, figyelmeztető matricát a műszerfalra, a gépkocsivezető által jól látható helyre.
- Tegye el a készletet.
- Az első felfújást követően a gumi ereszteti fog, ezért kötelező menni a járművel, hogy a lyuk betömődjön.
- Késlekedés nélkül induljon el és haladjon 20-60 km/h sebességgel, hogy az anyag a gumiabroncsban egyenletesen eloszoljon. 3 km megtétele után álljon meg a nyomás ellenőrzésének céljából.
- Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar, de az előírt érték alatt van, állítsa be (lásd a vezetőoldali ajtó oldalsó részén elhelyezett matricán), ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel: a javítás nem lehetséges.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni.

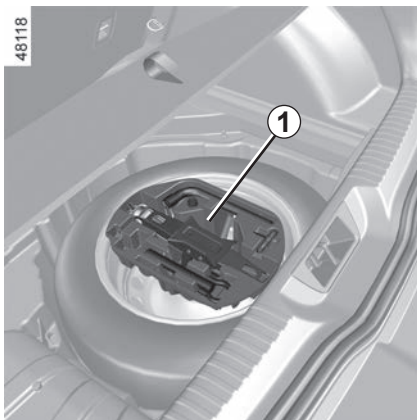


A padlón a vezető előtt semiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok működését.



A készüléttel végzett javítást követően legfeljebb 200 km távolság tehető meg. Ezen felül, mérsékelje a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A műszerfal jól látható helyére ragasztandó matrica erre figyelmeztet. Országtól és helyi szabályoktól függően a felfújókészlettel javított gumiabroncsot ki kell cserélni.

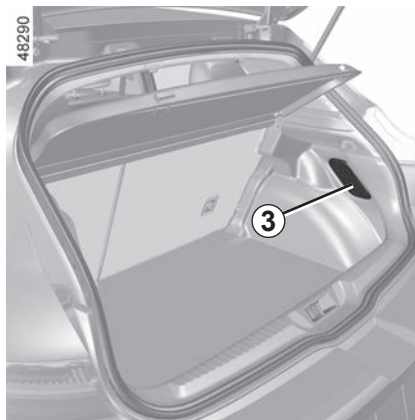
SZERSZÁMOK (1/2)



Szerszámtartó

(Gépjárműtől függően)

Az **1** szerszámkészlet eléréséhez emelje fel a csomagtartó szőnyegét és/vagy a mozgatható padlólemez **➡** 3.55.

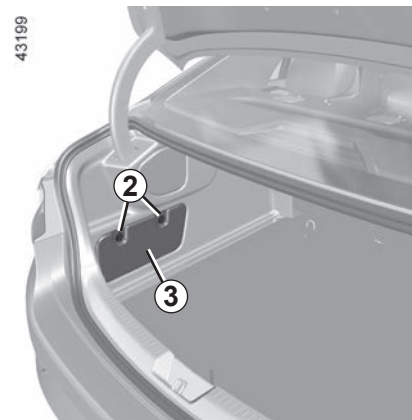
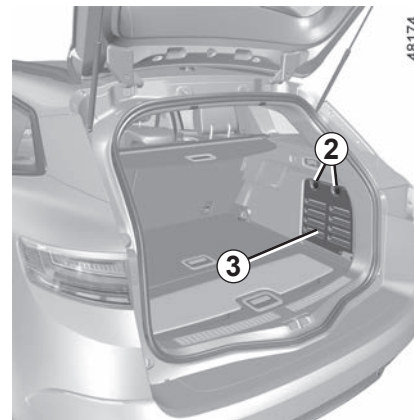


Szerszámos láda

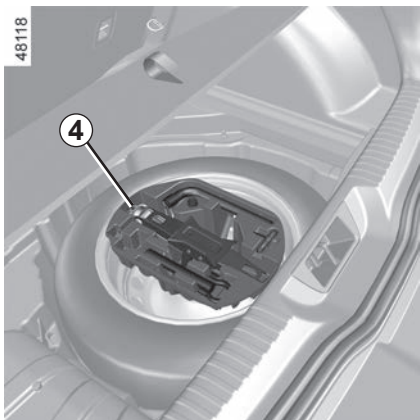
(Gépjárműtől függően)

A szerszámkészlet kivételéhez fordítsa el a rögzítés(eke)t **2** egy negyed fordulattal, majd vegye le a fedelet **3**.

A szerszámkészletet heveder rögzíti.



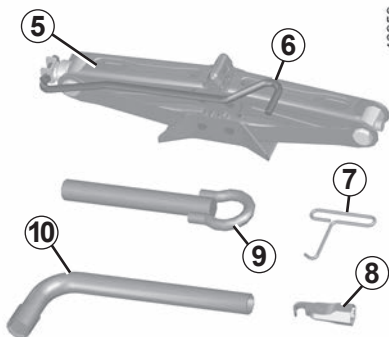
SZERSZÁMOK (2/2)



A szerszámok jelenléte az adott gépkocsitól függ.

Emelő 5

A szerszámkészlettel felszerelt járműveknél nyomja meg a jármű eleje felé az **4** kapcsot a szerszámkészleten, és vegye ki az emelőt. Hajtsa össze az emelőt teljesen, mielőtt viszeszti és rögzíti a házában (bizonyosodjon meg arról, hogy a keréktartó **6** megfelelően van elhelyezve).



Dísz tárcsakulcs 7

Lehetővé teszi a dísz tárcsák levételét.

Csavarvezető 8

Lehetővé teszi a kerékcavarok felszerelését/leszerelését alumínium keréktárcsákkal felszerelt gépkocsik esetén.

Vonószem 9

→ 5.39

Kerékcavar kulcs 10

Lehetővé teszi a kerékcavarok és a vonószem **9** rögzítését és meglazítását.



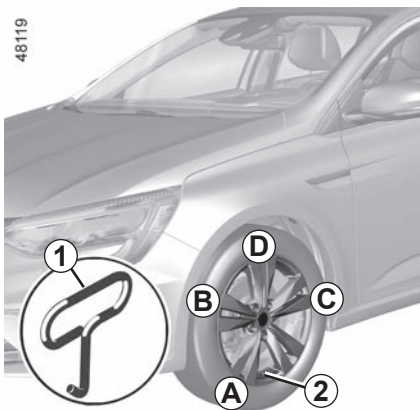
Soha ne hagyja széljel a szerszámokat a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére: sérülésveszély.

Ha a szerszámkészletben kerékcavarok vannak, ezeket kizárólag a pótkerék- hez használja: tájékozódjon a pótkerék jelölőmatricáján.

Az emelő a kerékcserére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

DÍSZTÁRCSA

48119



Szerelje le a dísz tárcsakulcs **1** (a szerszámkészletben található) segítségével úgy, hogy a horgot a szelep **2** közelében kialakított nyílásba illeszti (a fém rögzítőkapocs kiakasztásához).

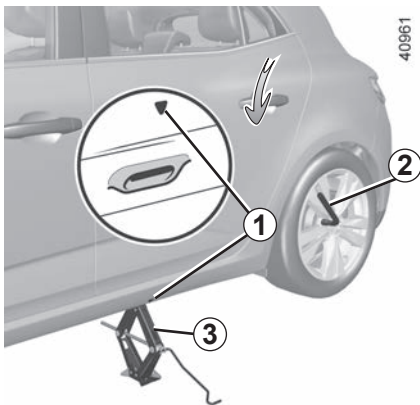
A visszahelyezéskor igazítsa a dísz tárcsát a szelephez **2**. Akassza be a rögzítőhorgokat először az **A**, majd **B** és **C** szelep felőli oldalon, és legvégül a szeleppel szemkötti oldalon **D**.

Megjegyzés: lopásgátló csavarok használata esetén ➔ 5.11.



Soha ne hagyja széljél a szerszámokat a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámtartóban, majd rakja vissza azt a helyére: sérülésveszély.

KERÉKCSERE (1/2)



Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

Állítsa le a gépjárművet forgalomtól távol, vízszintes, nem csúszós és szilárd talajon.

Húzza be a parkolóféket és tegye sebességbe (első fokozat vagy hátramenet, az automata sebességváltó esetén **P** helyzet).

Szállítson ki minden utast a járműből, és küldje őket forgalommentes helyre.



Ha a pótkerék a jármű alatt van, rendkívül fontos, hogy kivegye azt a jármű felemelése előtt.

Sérülésveszély.



A gépkocsi út szélén történő leállítás esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

Emelővel és kerécsavarkulccsal rendelkező gépjárművek

Ha szükséges, vegye le a díztárcsát.

Lazítsa meg a kerécsavarokat a kerécsavarkulccsal **2**. A csavarkulcsot úgy állítsa be, hogy lefelé kelljen nyomnia.

Tartsa az emelőt **3** vízszintesen. Az emelő felső részének **feltétlenül** egy magasságban kell lennie az adott kerékhez legközelebb eső emelési ponttal, amelyet nyíl jelöl **1**.

Kezdje el kézzel tekerni az emelőt, hogy a talpat megfelelően elhelyezze (az emelő enyhén a kocsi felé dőljön).

Tegyen néhány fordulatot a hajtókarral, hogy a kerék elváljon a talajtól.

KERÉKCSERE (2/2)

Szerelje le a csavarokat, és húzza le a kereket.

Tegye fel a pótkereket a kerékagyra, és forgassa a kereket addig, amíg a keréken és a kerékagyon kiképzett rögzítőfuratok egybe nem esnek.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, csak ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez. Húzza meg a csavarokat, miután meggyőződött arról, hogy a kerék jól illeszkedik a kerékagyhoz, és engedje le az emelőt.

Miután leengedte a kereket a talajra, húzza meg erőteljesen a csavarokat, és minél előbb ellenőriztesse a pótkerék meghúzását és nyomását.

Megjegyzés: 4 ajtós változat, ha a pótkerék a gépkocsi alatt található, tegye a defektes abroncsot a csomagtartóba.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➡ 2.32.

Lopásgátló csavarok

Amennyiben lopásgátló csavarokat használ, ezeket a szelephez minél közelebb helyezze el (előfordulhat, hogy a dísz tárcsa nem szerelhető fel).



Defekt esetén a kereket azonnal cserélje ki.

A defektes gumit feltétlenül vizsgáltassa át és javíttassa meg szakemberrel.

GUMIABRONCSOK (1/3)

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota.

Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.



A gumiabroncsok karbantartása

A gumik mindig jó állapotban legyenek, ügyeljen arra, hogy a futófelület bordázatának profilmélysége mindig megfelelő legyen; a műszaki osztályaink által jóváhagyott **gumikban kopásjelző domborulatok találhatók 1**, amelyeket a gumik futófelületébe a gyártás során építettek be.

Ha a futófelület profilja már annyira elkopott, hogy **az ellenőrző domborulatok láthatóvá válnak 2**, a gumiabroncsokat **ki kell cserélni**, ugyanis a bordázat mélysége már nem több mint **1,6 mm**, ez pedig már nem biztosít megfelelő tapadást nedves úton.

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.



A vezetés közben előforduló rendellenes események, mint a járdaszegélynek ütközés, a gumik károsodását és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen eset után ellenőriztesse őket márkaszer-vízben.

GUMIABRONCSOK (2/3)

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit (beleértve a pótkereket is), ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (lásd a vezetőoldali ajtó nyílásának belső oldalán lévő jelölőmatricát).



Az előírtnál kisebb légnyomás a gumik idő előtti elhasználódását és rendellenes felmelegedését okozza, ami hátrányosan befolyásolja a menetbiztonságot, mert:

- rossz lesz a jármű úttartása,
- fennáll a futófelület kopásának, illetve a guminak az abroncsról való lefordulásának veszélye.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

A guminyomást mindig hidegen kell ellenőrizni. Melegben vagy nagy sebességgel megtett út után a magasabb érték nem mérvadó.

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hideg** gumiabroncsokon elvégezni, a megadott értékeket meg kell növelni **0,2 - 0,3** barral (vagy **3 PSI-vel**).

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

Különlegesség

Gépjárműtől függően rendelkezik a felfújás előtt szelepre helyezhető adapterrel.



Figyelem! A szelepszapka elvesztése vagy helytelen viszatétele árthat a gumiabroncsok tömítettségének és a nyomás csökkenését okozhatja.

A szelepszapka az eredetivel megegyező legyen mindig, és csavarja vissza teljesen.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➡ 2.32.

Pótkerék

➡ 5.2, ➡ 5.11.

A kerekek felcserélése

Nem ajánlott ezt tenni.

GUMIABRONCSOK (3/3)

Gumiabroncs cseréje



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezek: terhelhetősége és sebesség-indexe az eredeti gumiabroncsokkal legalább egyenlő értékű vagy a márkaszerviz által előírt kell, hogy legyen.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához legjobban illő választást fogja Önnek javasolni.

Téli használat

Téli gumik

A kerekek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni. **Figyelem:** Ezen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességgóddal bír, amely kisebb lehet gépjárműve maximális sebességénél.



Az Ön járművén hólánc felszerelése csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges.



A 17 hüvelykes és annál nagyobb kerekekre nem szerelhető hólánc.

Forduljon márkaszervizhez, ha **speciális felszereléseket** kíván használni.

Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet. Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.

Hólánc

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekekre.

Az eredetinel nagyobb méretű gumiabroncsok lehetetlenné tehetik a hólánc felszerelését.



Kerékcseré

A menetfeltételek függvényében több percig is eltarthat, amíg a gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere megfelelően érzékeli a kerekek helyzetét és a gumiabroncsok nyomását. Minden beavatkozás után ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK: izzócsere (1/2)



Az elektromos berendezéseken javítást vagy módosítást csak márkaszervíz végezhet, mert egy hibás csatlakoztatás az elektromos rendszer (a kábelek, és különösen a generátor) meghibásodását eredményezheti. A szakszervízben ezenkívül minden, a javításhoz vagy a módosításokhoz szükséges alkatrész megtalálható.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

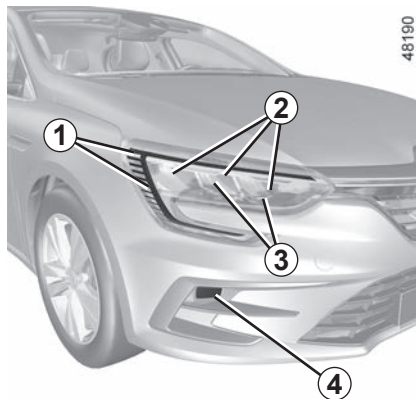


A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



48190

LED fényszórós gépkocsik

Nappali világítás/helyzetjelző lámpa/irányjelzők 1

Forduljon márkaszervízhez.

Távolsági fényszórók 2

Forduljon márkaszervízhez.

Tompított fényszórók 3

Forduljon márkaszervízhez.

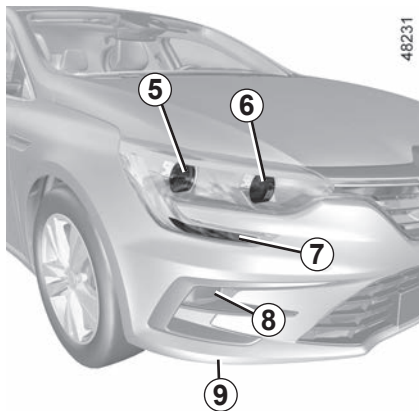
Első ködlámpa 4

Forduljon márkaszervízhez.

Kiegészítő fényszórók

Ha további ködlámpákkal kívánja felszerelni a járművét, forduljon márkaszervízhez.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK: izzócsere (2/2)



Halogén fényszórós gépkocsik

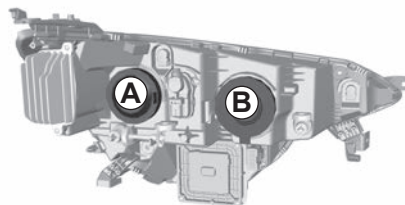
Nappali világítás/helyzetjelző lámpa/irányjelzők 7

Forduljon márkaszervizhez.

Halogén izzós tompított fényszóró 6

Izzócsere:

- nyissa ki a motorháztetőt;
- Szerelje le a fedelet **B**;
- Fordítsa el negyed fordulattal az izzótartót **11**;
- vegye ki az izzót.



Halogén izzós távolsági fényszóró 5

Izzócsere:

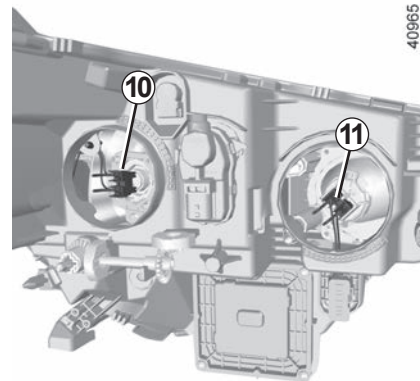
- nyissa ki a motorháztetőt;
- Szerelje le a fedelet **A**;
- Húzza ki az izzófoglatot **10**;
- vegye ki az izzót.

5 és 6 típusú izzók: H7.

Feltétlenül UV-szűrős (anti-U.V. 55W) izzókat használjon, hogy elkerülje a fényszórók műanyag elemeinek károsodását.

Ne érintse az izzó üvegét. A fémrésznél fogja meg.

Ha az izzót kicserélte, ellenőrizze a fedél megfelelő visszahelyezését.



Első ködlámpa 8

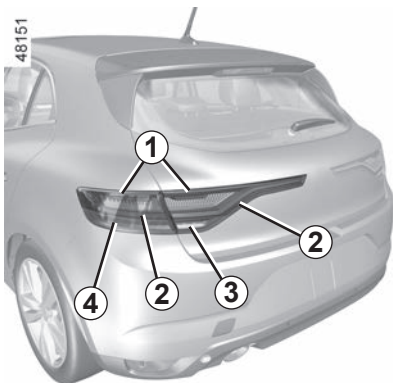
- Az izzótartó elérése a gépkocsi alól;
- pattintsa ki a **9** fedelet.
- fordítsa el negyed fordulattal az izzótartót;
- vegye ki az izzót.

Izzótípus: H16.

Az izzó visszahelyezése után ellenőrizze a megfelelő rögzülését.

A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkipótlót.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (1/7)



5 ajtós változat

Féklámpa/helyzetjelző lámpa 1

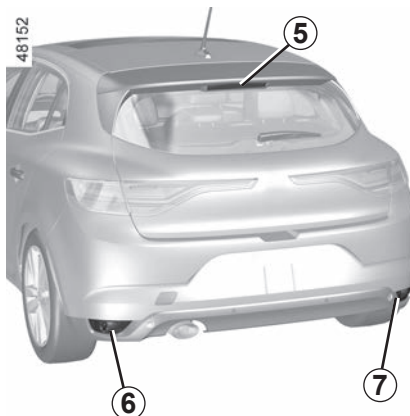
Forduljon a márkaképviselőhöz.

Helyzetjelző világítás 2

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Tolatólámpa 3

Forduljon a márkaképviselőhöz.



Irányjelzők 4

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Kiegészítő féklámpa 5

Forduljon a márkaképviselőhöz.

Hátsó ködlámpák 6 vagy 7

Mivel a hátsó lökhárító leszerelése szükséges, forduljon márkaszervizhez.

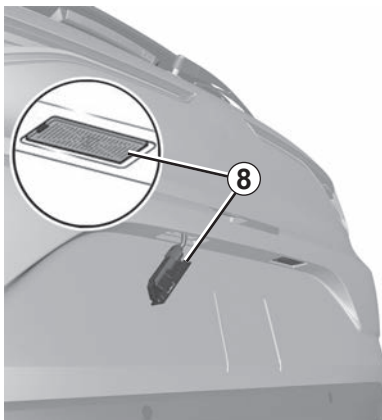
Izzó típusa: P21W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (2/7)



48153

Rendszámtábla világítása 8

Forduljon a márkaképviselőhöz.

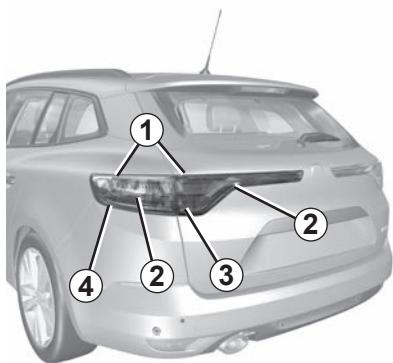


40979

Oldalsó irányjelzők 9 és üdvözlő világítás 10

Mivel a visszapillantó tükör leszerelése szükséges, forduljon márkaszervízhez.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (3/7)



48209

Grandtour változat

Féklámpa/helyzetjelző lámpa 1

Forduljon a márkaképviselőhez.

Helyzetjelző világítás 2

Forduljon a márkaképviselőhez.

Tolatólámpa 3

Forduljon a márkaképviselőhez.



48208

Irányjelzők 4

Forduljon a márkaképviselőhez.

Kiegészítő féklámpa 5

Forduljon a márkaképviselőhez.

Hátsó ködlámpák 6 vagy 7

Mivel a hátsó lökhárító leszerelése szükséges, forduljon márkaszervizhez.

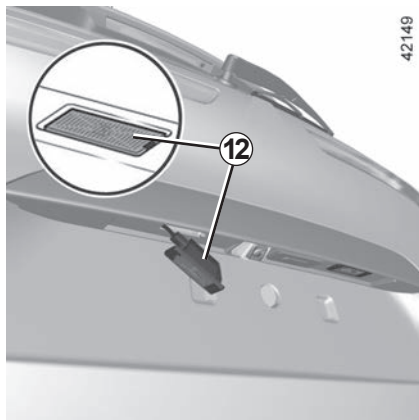
Izzó típusa: P21W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

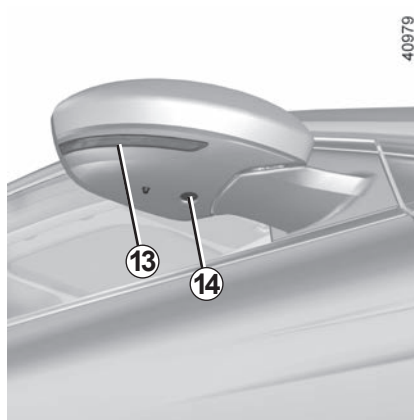
Sérülésveszély

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (4/7)



Rendszámtábla világítása 8

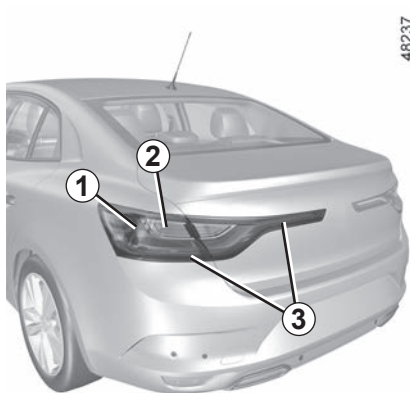
Forduljon a márkaképviselőhöz.



Oldalsó irányjelzők 9 és üdvözlő világítás 10

Mivel a visszapillantó tükör leszerelése szükséges, forduljon márkaszervízhez.

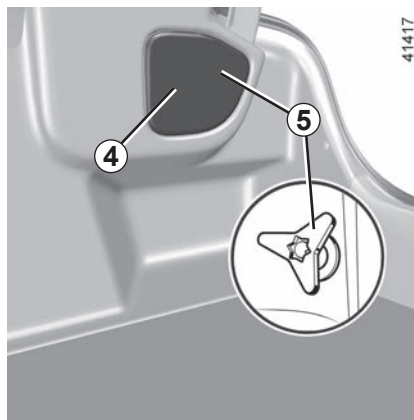
HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (5/7)



4 ajtós változat

Helyzetjelző lámpa 3

Forduljon a márkaképviselőhöz.



Hozzáférés az izzótartóhoz 6 és 7

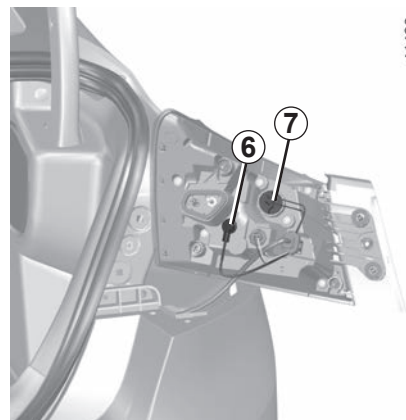
Nyissa ki a csomagtartót, távolítsa el a fedelet **4** a csavar **5** eléréséhez, és csavarja ki.

Szerelje le a hátsó lámpák egységét.

Írányjelző-lámpa 2

Fordítsa el egy negyed fordulattal az izzótartót **7**, és vegye ki az izzót.

Izzótípus: PY21W.



Féklámpa 1

Fordítsa el egy negyed fordulattal az izzótartót **6**, és vegye ki az izzót.

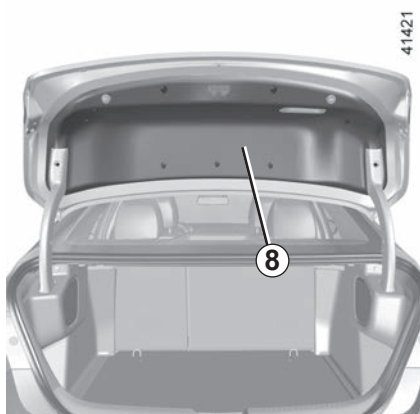
Izzótípus: P21W.

Szerelje vissza az izzótartót, és nyomja be teljesen a lámpaegységet rögzülésig.

Ellenőrizze, hogy a lámpa megfelelően rögzült-e.

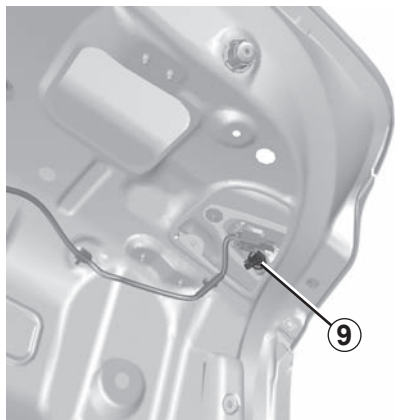
Csavarja vissza a csavart **5**, és tegye a helyére a fedelet **4**.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (6/7)



Tolatólámpa

A csomagtér felől csavarhúzó segítségével pattintsa ki a belső csomagterajtó-betét alatt található burkolatot 8.

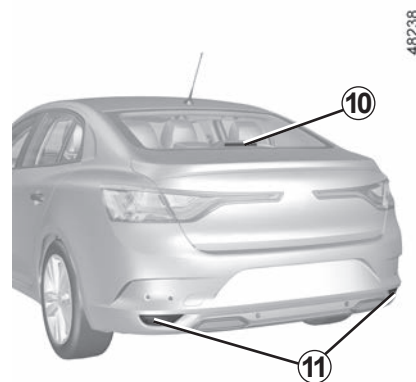


Fordítsa el egy negyed fordulattal az izzótartót 9, és vegye ki az izzót.

Izzótípus: W16W.

Visszahelyezés

A visszaszereléshez végezze el a műveleteket fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy a vezeték ne sérüljön meg.



Kiegészítő féklámpa 10

Forduljon a márkaképviselethez.

Hátsó ködlámpák 11

Mivel a hátsó lökhárító leszerelése szükséges, forduljon márkaszervizhez.

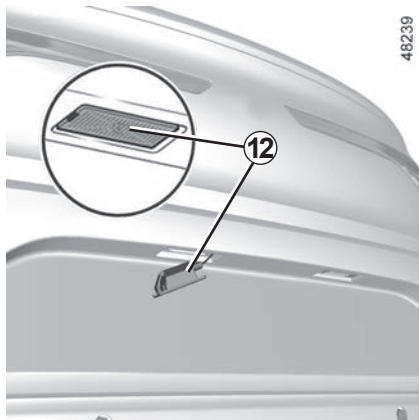
Izzó típusa: P21W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (7/7)

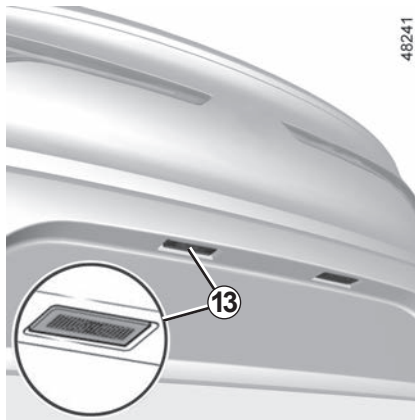


Rendszámtábla világítás, hagyományos izzókkal 12

(Gépjárműtől függően)

- A világítóttestet **12** egy lapos végű csavarhúzó segítségével pattintsa le;
- vegye le a lámpa fedelét, hogy hozzáférjen az izzóhoz.

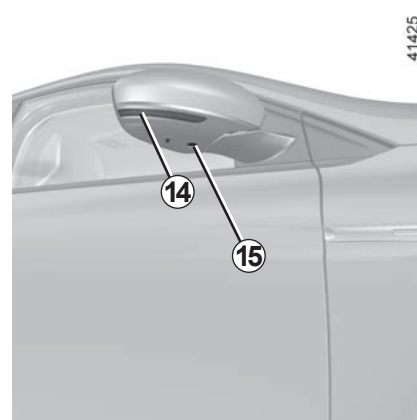
Izzótípus: **W5W**.



Rendszámtábla világítás LED fényforrásokkal 13

(Gépjárműtől függően)

Forduljon a márkaképviselőhöz.



Oldalsó irányjelzők 14 és üdvözlő világítás 15

Mivel a visszapillantó tükör leszerelése szükséges, forduljon márkaszervizhez.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

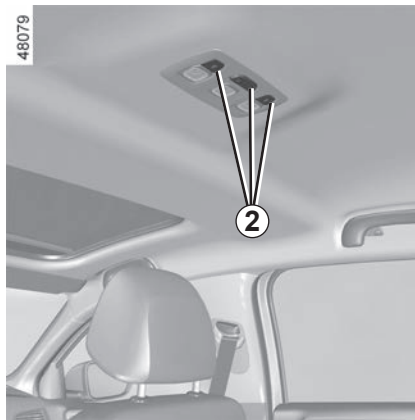
Sérülésveszély

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (1/3)



Olvasólámpák 1

Forduljon márkaszervizhez.



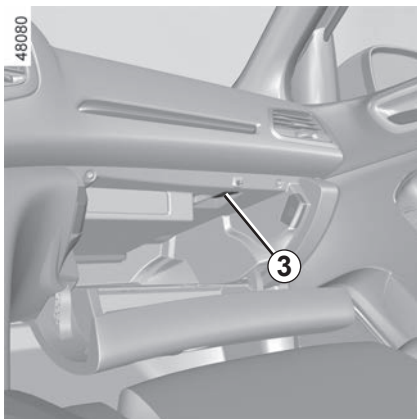
Mennyezetlámpa 2

Forduljon márkaszervizhez.

Hangulatvilágítás

Forduljon márkaszervizhez.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (2/3)



Kesztyűtartó világítása 3

Forduljon márkaszervizhez.



A csomagtartó megvilágítása 4 (négyajtós változat)

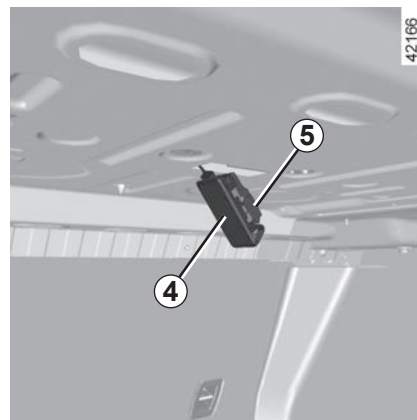
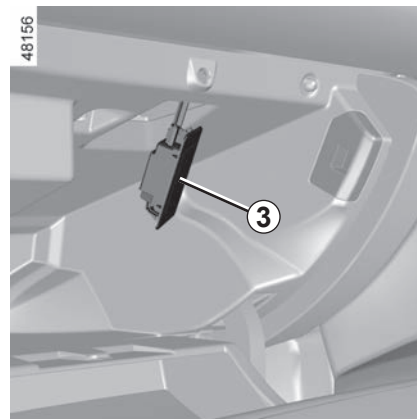
Akassza ki a világítótestet , megnyomva a nyelvet egy laposvégű csavarhúzóval .

Húzza szét a csatlakozást.

Távolítsa el a motorháztetőt 5

Tegye hozzáférhető az izzót.

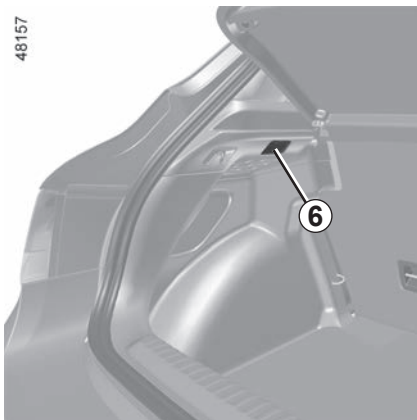
Izzótípus: W5W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (3/3)



A csomagtartó megvilágítása 6

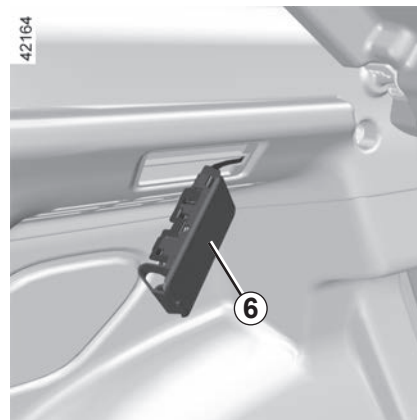
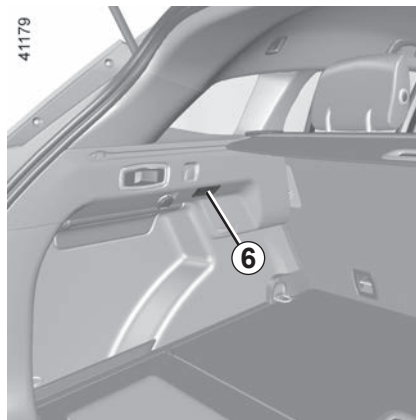
(ötajtós és kombi változatok)

Akassza ki a világítótestet, megnyomva a nyelvet egy laposvégű csavarhúzóval.

Húzza szét a csatlakozást.

Tegye hozzáférhető az izzót.

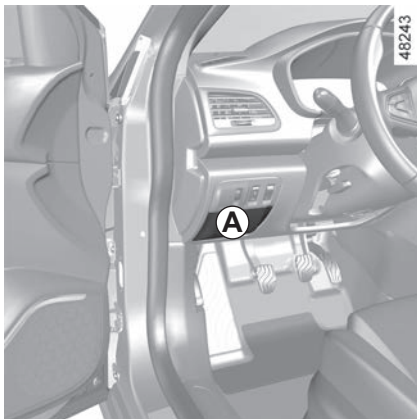
Izzótípus: **W5W**.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

BIZTOSÍTÉKOK (1/2)



Biztosítékdoboz

Ha egy elektromos berendezés nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

Akassza ki a fedelet **A**.

Elővigyázatosságból, vagy a szabályok betartása érdekében:

szerezzen be a márkaképviseletnél egy készlet tartalék izzót és egy készlet tartalék biztosítékot.

A biztosítékokat a fedél **A** hátoldalán lévő azonosító címke segítségével azonosíthatja.

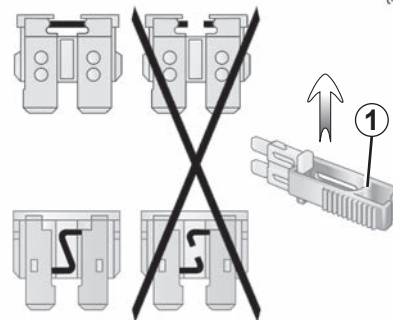
Egyes biztosítékok cseréje képesített szakembert igényel, az ilyen biztosítékok nem szerepelnek a címkén.

Csak a címkén szereplő biztosítékokhoz nyúljon!



Ellenőrizze a megfelelő biztosítékot, **és cserélje ki**, ha szükséges, **az eredetivel megegyező értékű biztosítékkal**.

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamilyen berendezés a normálisnál többet fogyaszt.



Fogó 1

Emelje ki a biztosítékot a fogó segítségével **1**, amely a fedél **A** hátoldalán található.

A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúszatható ki.

A szabad biztosítékhelyeket ne használja.

BIZTOSÍTÉKOK (2/2)

Biztosítékok rendeltetései

Egyes biztosítékok megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

Szimbólum	Funkció
	Ablakmosó
	Multimédia segédberendezések csatlakozója, multimédia képernyő
	Első és hátsó második sor segédberendezések csatlakozója
	Hangkürt
	Vonóhorog-csatlakozó
	Fűthető visszapillantó tükrök
	Féklámpák, utastéri központi egység
	Utastéri központi egység, hátsó ablaktörlő, hátsó kód-lámpák
	Irányjelzők, elakadásjelző-lámpák, harmadik féklámpa
	Csomagtartó/Harmadik sok segédberendezéseinek csatlakozója
	Elektromos ablakemelő (nem impulzusos)

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (1/2)

A szikra megelőzése érdekében

- Győződjön meg arról, hogy az összes fogyasztó (mennyezetlámpa stb.) ki van kapcsolva, mielőtt leköti vagy visszaköti az akkumulátort;
- az akkumulátor töltésekor kapcsolja ki a töltőt, mielőtt a kábelsarut leveszi vagy felteszi;
- ne tegyen fém tárgyakat az akkumulátorra, nehogy rövidzárlat keletkezzen a pólusok között;
- a motor leállítása után várjon legalább egy percet, mielőtt lekötné az akkumulátort;
- ügyeljen arra, hogy az akkumulátor beszerelése után az akkumulátor sarkait jól kösse vissza.

A töltő csatlakoztatása

A töltőberendezés legyen kompatibilis egy 12 voltos névleges feszültségű akkumulátorral.

A kábelsarukat soha ne járó motornál vegye le. **Az akkumulátor töltésekor tartsa be a töltőberendezés használati utasításában foglaltakat.**



Az egyes akkumulátorok a fel-töltési idő tekintetében eltérőek lehetnek, kérje a márkaszerviz tanácsát.

Vigyázzon, hogy ne keletkezzen szikra, amely robbanást okozhat, és a töltést jól szellőző helyen végezze.

Súlyos balesetveszély.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást. ➡ 2.4 ➡ 2.5.



Óvatos kezelje az akkumulátort, mert abban kénsav található, ne kerüljön se a szemébe, se a bőrére. Ha mégis sav kerül a bőrre vagy szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Tartsa távol nyílt lángtól, izzó tárgyaktól és szikráktól az akkumulátor alkatrészeit, mivel fenn áll a **robbanásveszély** lehetősége.

A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor be-

kapcsolódhat. A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (2/2)

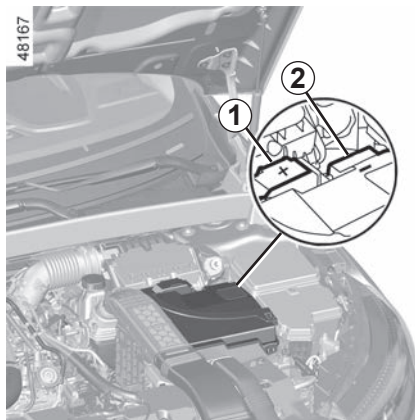
Indítás idegen gépkocsi akkumulátoráról

Az indításhoz, ha másik gépjármű akkumulátorát kell használnia, szerezzen be alkalmas (nagy keresztmetszetű) elektromos kábeleket a márkaképviselőnél. Amennyiben indítókábelrel már rendelkezik, ellenőrizze azok állapotát.

Mindkét akkumulátor névleges feszültsége egyformán 12 V legyen. Annak az akkumulátornak a kapacitása (amperóra, Ah), amelyről az áramot veszi, legalább ugyanakkora legyen, mint a lemerült akkumulátoré.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

Emelje fel az akkumulátor mögött található doboz piros fedelét **1**.

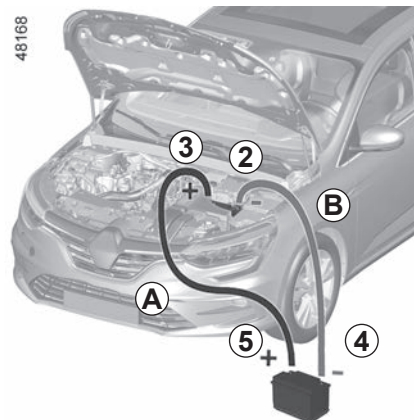


Csatlakoztassa a pozitív kábelt **A** a **tar-tóra 3 (+)** amely a doboz fedele alatt található **1**, majd az **áramot adó 5 (+)** akkumulátor sarujára.

Rögzítse a negatív kábelt **B** az áramot biztosító akkumulátor **4 (-)** sarujára, majd a lemerült akkumulátor **2 (-)** fémkábelére.

Indítsa be az áramot szolgáltató gépkocsi motorját, és járassa a motort közepes fordulatszámon.

Ha a jármű motorja nem indul be azonnal, kapcsolja ki a gyújtást, és várjon néhány másodpercet, mielőtt megismételné a műveletet.



Járó motornál húzza ki a(z) **A** és **B** kábeleket fordított sorrendben (**2 - 4 - 5 - 3**).



Vigyázzon arra, hogy a kábelek között **A** és **B** ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **A** ne érintkezzen az áramadó gépkocsi fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.

KÁRTYA: akkumulátor (1/2)

40303

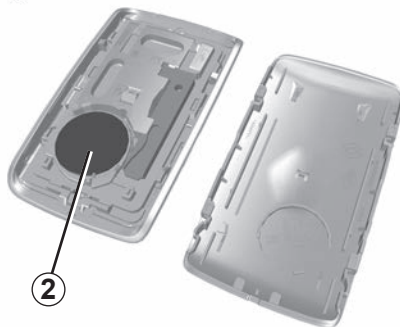


Az elem cseréje

Ha a(z) „Kártya eleme lemerült” üzenet jelenik meg a műszerfalon, cserélje ki a kártyában lévő elemet:

- csúsztassa el a hátsó burkolat **1** lefelé, miközben nyomja a(z) **A** zónát;
- távolítsa el az elemet takaró fedelet **2**;
- az egyik oldalát megnyomva, a másikat kihúzva vegye ki az elemet;
- cserélje ki az irány és a fedélben látható sablon alapján.

39103



A felszerelés során végezze el fordított sorrendben a műveleteket, majd a gépkocsi közelében nyomja meg négyszer a kártya egyik gombját. Így az üzenet a következő indításkor már nem jelenik meg.

Ellenőrizze a fedél megfelelő rögzülését.

Megjegyzés: Ne nyúljon az elektromos áramkörhöz vagy a kártyán lévő érintkezőkhöz az elem cseréje során.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év. Ügyeljen az elem tisztaságára, egyéb esetben fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselőhöz).



Csere során:

– győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

robbanásveszély.

- ha a fedél nem zár megfelelően, ne használja, és ne tartsa gyermekek elől elzárva.

KÁRTYA: akkumulátor (2/2)

Működési rendellenesség

Ha az elem lemerült állapota nem teszi lehetővé a működést, továbbra is elindíthatja és bezárhatja/kinyithatja a gépkocsit ➔ 1.14.

26913



A használt elemekkel ne szennyezze a környezetet. Adja le azokat egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.



Akkumulátorokhoz kapcsolódó óvintézkedések:

- az akkumulátorokat (új vagy használt) tartsa gyermekek elől elzárva;
- ne nyelje le az akkumulátorokat.

Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet.

- szervezetbe jutás esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: elemek (1/2)

40080



Az elem cseréje

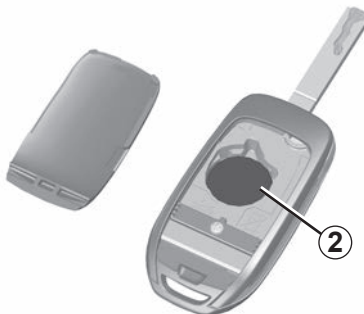
Nyissa ki a burkolatot a nyílásnál **1** egy lapos végű csavarhúzó segítségével, és cserélje ki az elemet **2**, figyelembe véve a fedél alján jelzett modellt és a polaritást.



lethez).

Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselőhöz).

40081



Megjegyzés: amikor az elemet cseréli, ne érjen a kulcs fedele alatt levő áramkörhöz.

A felszerelés során ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően beakadt-e és hogy a csavar meghúzása megfelelő-e.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év.

Ügyeljen hogy az elem tiszta legyen: fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: elemek (2/2)

Működési rendellenesség

Ha az elem lemerült állapota nem teszi lehetővé a működést, továbbra is elindíthatja és bezárhatja/kinyithatja a gépkocsit ➔ 1.14.

26913



A használt elemekkel ne szennyezze a környezetet. Adja le azokat egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.



Csere során:

- győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

Robbanásveszély.

- ha a fedél nem zár megfelelően, ne használja, és ne tartsa gyermekek elől elzárva.



Akkumulátorokhoz kapcsolódó óvintézkedések:

- az akkumulátorokat (új vagy használt) tartsa gyermekek elől elzárva;
- ne nyelje le az elemeket.

Kémiai reakció okozta égési sérülés, amely akár halálos is lehet;

- szervezetbe jutás esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

A TARTOZÉKOK BESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA: fontos ajánlások



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az adó-vevő készülékek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Kérjen tanácsot a márkaszervizben.

Mielőtt egy tartozékot csatlakoztatna egy aljzathoz, győződjön meg arról, hogy nem haladja meg az aljzat maximálisan engedélyezett teljesítményét ➔ 3.27 ➔ 3.41. **Tűzveszély.**

A jármű elektromos és/vagy elektronikus áramkörén bármilyen munkát csak képzett szakember végezhet. A gyártó által nem jóváhagyott elektromos/elektronikus tartozékok helytelen csatlakoztatása és/vagy beszerelése a következőket okozhatja:

- az elektromos és/vagy elektronikus berendezések károsodása;
- a hozzá csatlakoztatott alkatrészek károsodása;
- járműadatok gyűjtése és felhasználása;
- a magánélet megsértése (a személyes adatok módosítása, törlése vagy jogosulatlan hozzáférés hozzájuk).

Súlyos baleset veszélye. A magánélet megsértésének kockázata.

Ha a jövőben elektromos berendezést szerel be, feltétlenül ellenőrizze a megfelelő biztosíték névleges értékét és helyét.

A diagnosztikai csatlakozó használata

A diagnosztikai csatlakozóaljzatra csatlakoztatott elektronikus tartozékok komoly zavarokat okozhat a jármű elektronikus rendszereiben, és/vagy a magánélet megsértését (módosítás, törlés vagy a személyes adatokhoz való jogosulatlan hozzáférés) okozhatja. Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus berendezéseket használjon, kérdés esetén forduljon a márkaképviselőhöz.

Súlyos baleset veszélye. A magánélet megsértésének kockázata.

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

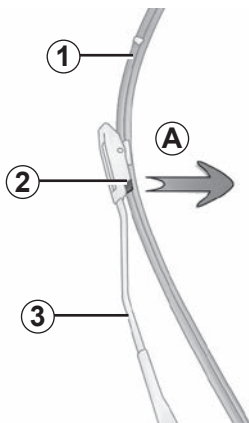
Amennyiben kiegészítő berendezéseket kíván felszereltetni a gépkocsijára: forduljon a márkaképviselőhöz. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.

Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt eleméhez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadhatnak.**

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE (1/2)



Az első ablaktörő lapátok cseréje 1

Bekapcsolt gyújtással, álló motorral súlylyessze le teljesen az ablaktörő kart: rögzítetlen helyzetben állnak meg.

Emelje fel a lapát karját **3**, húzza meg nyelvet **2** (**A** mozdulat) és tolja fölfelé a lapátot.

Visszahelyezés

Csúsztassa a lapátot a karon, amíg be nem pattan a helyére. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén. Helyezze az ablaktörő kart kikapcsolt helyzetbe.

Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára. Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörő lapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörő lapátokat;
- ha a gépjármű hosszabb időn át használaton kívül van, az ablaktörő lapátokat hajtsa fel a szélvédőkről.

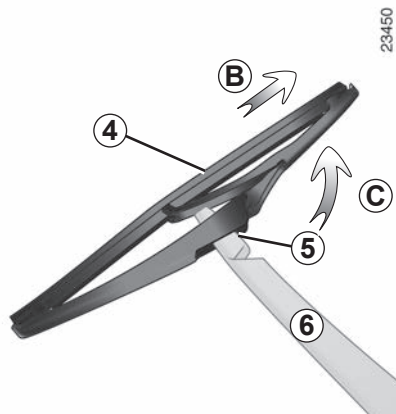


– Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörő motorja túlmelegedhet).

- Ellenőrizze az ablaktörő lapátok állapotát.
Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket. A csere általában évente szükséges.

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen, hogy a kar ne essen vissza az ablakra, mert betörhet.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE (2/2)



A hátsó ablaktörlő lapát 4

A kapcsolókar kikapcsolt helyzetében:

- emelje fel az ablaktörlő karját **6**;
- mozgassa a lapátot **4** addig, amíg ellenállást nem érez (**C** mozdulat);
- gépjárműtől függően nyomja meg a nyelvet **5**, majd húzva távolítsa el a lapátot (**B** mozdulat).

Visszahelyezés

Az ablaktörlő lapátok felszereléséhez a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.



Az ablaktörlőlapát cseréje előtt ellenőrizze, hogy a kapcsolókar kikapcsolt helyzetben van-e.

Sérülés veszélye.

VONTATÁS: autómentés (1/2)

Bármínemű vontatás előtt tegye a sebességváltót semleges (üres) állásba, oldja ki a kormányzárát, majd engedje ki a parkolóféket. Az automata sebességváltós gépkocsik esetében: ha nem lehet a sebességváltókart **N** állásba tenni, forduljon márkaszervizhez.

A kormányzár kioldása

Tegye a kulcsot a gyújtáskapcsolóba vagy, ha a kártya Önnél van, tartsa lenyomva körülbelül **két másodpercig** a motor indító gombját (a gépkocsi típusától függően). Állítsa vissza a kart üres állásba (**N** állás automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén).

A kormányzár kinyílik, a kiegészítő funkciók táplálást kapnak: használhatja a gépkocsi világítását (irányjelző lámpa, féklámpa stb.). Éjszakai vontatáskor a gépkocsi legyen ki-világítva.

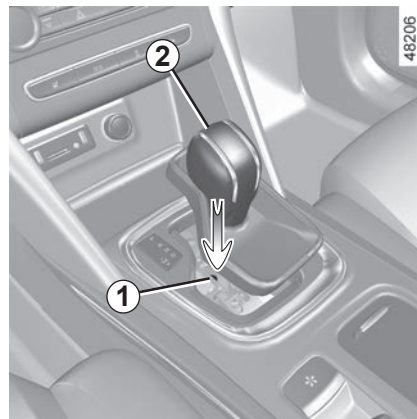
Gépkocsitól függően a vontatás befejeztével nyomja meg kétszer a motor indító gombját (akkumulátor lemerülésének a veszélye).

A vontatás hatályos szabályait feltétlenül tartsa be. Ha a vontatást Ön végzi, a gépjárműve által vontatható tömeget nem lépheti túl. ➡ 6.12.

Automata sebességváltós jármű vontatása

A gépjárművet platón vagy felemelt első ke-rekekkel vontatva szállítsa.

Kivételesen keréken is vontatható, csak előremenetben, a sebességváltó semleges **N** (üres) állásában, legfeljebb 80 km távolságra, maximum 25 km/óra se-bességgel.



Ha a kar **P** állásban beszorul, amikor le-nyomja a fékpedált, lehetséges a kar kézzel történő szabadbá tétele.

Ehhez pattintsa ki a kar aljzatát, majd helyezzen egy szerszámot (merev rúd) a nyílásba **1** és ezzel egy időben nyomja meg a gombot **2** a kar kioldásához.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.



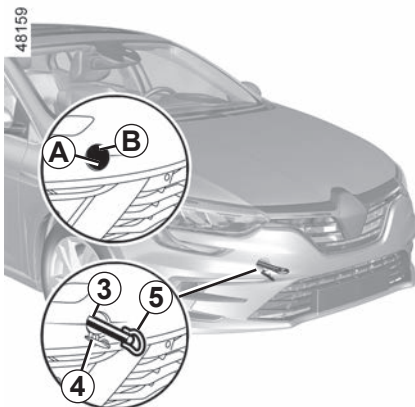
Ne vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, és ne hagyja a kártyát a gépkocsiban vontatás közben (gépkocsitól függően).

A kormányzár bekapcsolódásának veszélye.



Leállított motor esetén a kormányszervó és a fékszervó nem működik.

VONTATÁS: autómentés (2/2)

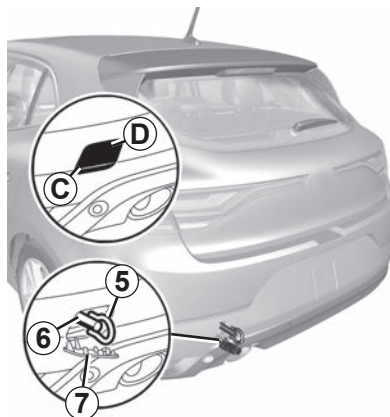


Csak a vontatásra kiképzett első 3 és hátsó 6 vontatási pontokat használja (soha ne a féltengelyt vagy a gépjármű egyéb részeit)

Ezek a vontatási pontok kizárólag vízszintes vontatásra alkalmasak, segítségükkel soha ne kísérelje meg - akár közvetlenül, akár közvetve - a gépkocsi felemelését.



Soha ne hagyja széljél a szerzőszámokat a gépjárműben, ezek fékezéskor elszabadulhatnak.



Hozzáférés a vontatási pontokhoz

Első vontatási pont (3)

A fedél 4 nyitásához nyomja meg a(z) A részt, és tartsa lenyomva úgy, hogy közben meghúzza a(z) B részt.

Hátsó vontatási pont 6

A fedél 7 nyitásához nyomja meg a(z) C részt, és tartsa lenyomva úgy, hogy közben meghúzza a(z) D részt.

Kézzeel csavarja be teljesen a vonószemet 5.

Csak az 5 vonószemet használja ➔ 5.8.



Ellenőrizze, hogy a vonószem megfelelően van-e felcsavarozva.

Ellenkező esetben fennáll a vontatott tárgy elvesztésének veszélye.



– Merev vonórúdat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén (amikor ez megengedett), szükséges, hogy a vontatott jármű fékezhető legyen.

- Nem lehet vontatni olyan járművet, amelynek az úton való haladási képessége megváltozott.
- Kerülje a vontatás során a rángatást, károsodhat a gépjármű.
- Ebben a helyzetben nem tanácsos **50 km/h** sebességnél gyorsabban haladni.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/8)

Az alábbi tanácsok segítségével átmenetileg gyorsan el tudja hárítani az esetlegesen előforduló hibákat. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy ezután minél előbb keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

Kártyával	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A gépkocsi ajtajai nem záródnak be vagy nem nyílnak ki.	A kártya eleme kimerült.	Cserélje vagy cseréltesse ki az akkumulátort. Továbbra is bezárhatja/kinyithatja és elindíthatja a gépkocsit. ➡ 1.14 és ➡ 2.4 vagy ➡ 2.5.
	Ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).	Kapcsolja ki ezeket a készülékeket vagy használja a mellékelt kulcsot. ➡ 1.14.
	A jármű erős elektromágneses mezőben van. Gépjármű akkumulátora lemerült.	Használja a kártyába beépített kulcsot ➡ 1.14.
	A gépkocsi be van indítva.	Járó motornál a kártya nyitó/záró gombjai nem aktívak. Kapcsolja ki a gyújtást.
A „Helyezze a kártyát a START gomb közelébe” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.	A kártya eleme lemerült, vagy a kártya nincs szinkronban.	Ellenőrizze a kártya elemének állapotát, vagy helyezze a kártyát az erre a célra biztosított ➡ 2.5 területre, majd nyomja meg a „START” gombot.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/8)

Az alábbi tanácsok segítségével átmenetileg gyorsan el tudja hárítani az esetlegesen előforduló hibákat. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy ezután minél előbb keresse fel a legközelebbi márkaszervízt.

Kártyával	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
	Szinkronizálatlan a kártya.	A kártyába beépített kulcsot az ajtózárba helyezve nyissa ki a vezetőoldali ajtót, ➡ 1.14 majd helyezze a kártyát a megfelelő területre ➡ 2.5 és nyomja meg a „ START ” gombot a kártya szinkronizálásához.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/8)

Az alábbi tanácsok segítségével átmenetileg gyorsan el tudja hárítani az esetlegesen előadódó hibákat. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy ezután minél előbb keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

A távirányító használata	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A távirányítóval nem lehetséges az ajtó-zárak kinyitása vagy bezárása.	A távirányító eleme lemerült.	Használja a kulcsot.
	Ha a távirányítóval azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).	Kapcsolja ki ezeket a készülékeket vagy használja a kulcsot.
	A jármű erős elektromágneses mezőben van. Lemerült az akkumulátor.	Cserélje vagy cseréltesse ki az akkumulátort. Továbbra is bezárhatja, kinyithatja és elindíthatja a gépkocsit. ➡ 1.14 és ➡ 2.4 vagy ➡ 2.5.
	A gépkocsi be van indítva.	Járó motornál a kulcs nyitó/záró gombjai nem aktívak. Kapcsolja ki a gyújtást.
	Szinkronizálatlan a távirányító	Nyissa ki a vezető ajtaját az ajtózár kulcsával, majd indítsa el a motort a távirányító szinkronizálásához.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (4/8)

A motort indítja.	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kijelzőegység visszajelzőlámpái halványan vagy nem világítanak, az indítómotor nem működik.	Nem megfelelően meghúzott, lekötött vagy oxidálódott akkumulátorsaruk.	Húzza meg, kösse vissza vagy tisztítsa meg, ha oxidálódott.
	Lemerült vagy használaton kívüli akkumulátor.	Csatlakoztasson külső akkumulátort a lemerültre. ➡ 5.30 vagy szükség szerint cserélje ki az akkumulátort. Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.
	Hibás rendszer.	Forduljon a márkaképviselethez.
A motor nem indul.	Nem teljesülnek az indítás feltételei.	➡ 2.4 vagy ➡ 2.5.
	A kártya nem működik.	➡ 2.4 vagy ➡ 2.5.
A gépkocsi álló helyzetében, hideg motor-nál az alapjáratú fordulatszám magas.	Benzinmotoros változatnál ez nem feltétlenül egy hiba. Okozhatja a motor hőmérséklet-növekedése.	A motor alapjáratú fordulatszámának körülbelül egy perc elteltével csökkennie kell. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervizhez.
A motor nem áll le.	Kártya nem érzékelhető.	➡ 2.4 vagy ➡ 2.5.
	Elektronikus hiba.	Nyomja meg ötször gyorsan az indítógombot.
A kormányzár zárva marad.	Rögzült kormány.	Mozgassa a kormányt a motorindító gomb megnyomása közben (vagy a gépkocsi típusától függően a gyújtáskapcsoló működtetése közben) ➡ 2.4.
	Hibás rendszer.	Forduljon a márkaképviselethez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (5/8)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rezgések.	Rosszul felfűjt gumik, rosszul kiegyensúlyozott vagy hibás gumik.	Ellenőrizze a levegőnyomást, ha nem ez a probléma, ellenőriztesse márkaszervízben az állapotukat.
Fehér füst a kipufogóból.	A dízelmotoros változat esetében ez szükségszerűen hiba. A füstöt a részecskeszűrő regenerálása is előidézhetheti.	➡ 2.14.
Füst a motorházból.	Rövidzárlat vagy a hűtőrendszer szivárgása.	Álljon meg, kapcsolja ki a gyújtást, távolodjon el a gépjárműtől, és forduljon márkaszervízhez.
Az olajnyomást ellenőrző lámpa kigyullad:		
kanyarban vagy fékezéskor;	Az olajszint túl alacsony.	Töltsön be motorolajat ➡ 4.5.
későn alszik el, vagy gyorsításkor égve marad.	Az olajnyomás nem megfelelő.	Álljon meg, forduljon márkaszervízhez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (6/8)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kormány felkeményedik.	A szervo túlmelegszik. Az elektromos motortámogató meghibásodása. A támogató rendszer meghibásodása.	Vezessen óvatosan rövid ideig tartó sebesség esetén, legyen tudatában a kormánykerék elforgatási erejével. Forduljon a márkaképviselőhöz.
A motor túlságosan melegszik. A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző mutató a figyelmeztető zónában van és a visszajelzőlámpa STOP világít.	A hűtőventilátor nem működik.	Álljon meg a gépjárművel, állítsa le a motort, forduljon márkaszervizhez.
	Hűtőfolyadék szivárgása.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék tartályát: legyen benne folyadék. Ha nincs benne, sürgősen forduljon a legközelebbi márkaszervizéhez.
A hűtőfolyadék tartályában a folyadék bogyog.	Mechanikus hiba: a hengerfejtömítés meghibásodott.	Állítsa le a motort. Forduljon márkaszervizhez.



Radiátor: a hűtőfolyadék hiánya esetén fontos, hogy ne töltsön utána hideg folyadékkal, ha a motor forró. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül a márkaszerviz előírásainak megfelelő anyagot használjon!

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (7/8)

Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az ablaktörlő nem működik.	Az ablaktörlőlapát letapadt.	Az ablaktörlő használata előtt szabadítsa ki a lapátot.
	Hibás áramkör.	Forduljon a márkaképviselőhez.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.28.
Az ablaktörlő nem áll meg.	Az elektromos kapcsolók hibásak.	Forduljon a márkaképviselőhez.
Az irányjelző túl gyorsan villog.	Kiégett az egyik izzó.	➡ 5.16 vagy ➡ 5.18.
Az irányjelzők nem működnek.	Hibás áramkör vagy kapcsoló.	Forduljon a márkaképviselőhez.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.28.
A fényszórók nem gyulladnak ki vagy nem alszanak ki.	Hibás áramkör vagy kapcsoló.	Forduljon a márkaképviselőhez.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.28.

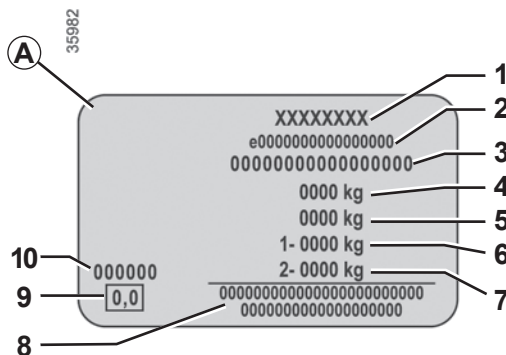
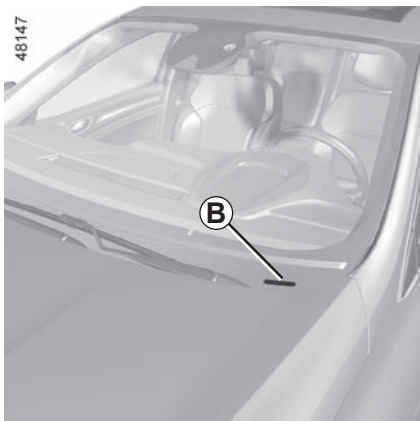
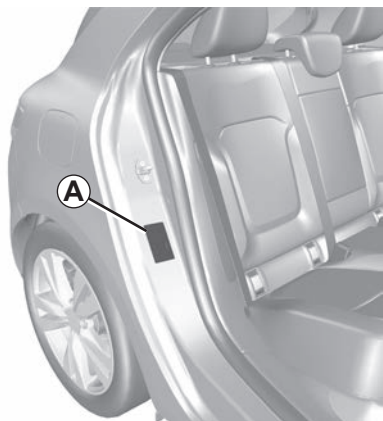
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (8/8)

Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Lecsapódás nyomai a lámpákban és a fényszóróegységekben.	A lecsapódás nyomait természetes jelenségek is előidézhetik, például a hőmérséklet változás és a nedvesség. Ebben az esetben a pára a lámpa bekapcsolása után fokozatosan megszűnik.	
Az első biztonsági övek becsatolására figyelmeztető visszajelző-lámpa kigyulladása nem felel meg az övek állapotának.	Egy tárgy szorult a padlólemez és az ülés közé, és zavarja az érzékelő működését.	Távolítson el minden tárgyat az első ülések alól.

6. fejezet: Műszaki adatok

Gépjármű azonosító tábla	6.2
Műszaki információk a segélynyújtó szolgálatok számára	6.3
A motor azonosítása	6.4
Méretek	6.6
A motor jellemzői	6.9
Tömegadatok	6.12
Vontatható tömeg	6.12
Cserealkatrészek és javítás.	6.13
Karbantartás igazolása	6.14
Rozsdásodás elleni átvizsgálás.	6.20

48148



Az információk megléte és feltüntetésének helye gépkocsitól függően változik.

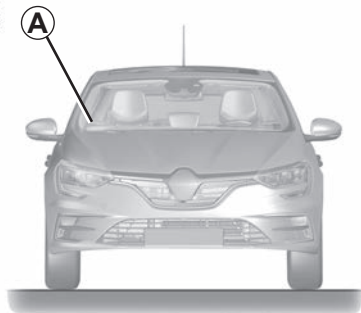
- 1 A gyártó neve.
- 2 Közösségi tervezési szám vagy honosítási szám.
- 3 Azonosító szám.

Gépkocsitól függően ezt az információt a jelölés *B* tartalmazza.

- 4 MMAC (Megengedett maximális tömeg).
 - 5 MTR (Maximális Gördülő Tömeg: a jármű terheléssel és vontatmánnyal).
 - 6 MMTA (Megengedett maximális terhelés) az első tengelyen.
 - 7 MMTA a hátsó tengelyen.
 - 8 A partnerségi vagy kiegészítő feliratoknak fenntartva.
 - 9 Diesel káros anyag kibocsátás.
- Gépjárműtől függően ez az információ nem a gyártó által elhelyezett táblán, hanem a motorfűst zavarosságának címkéjén szerepel ➡ 2.14.**
- 10 Fényezés kódja (színkód).

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK A SEGÉLYNYÚJTÓ SZOLGÁLATOK SZÁMÁRA

57275

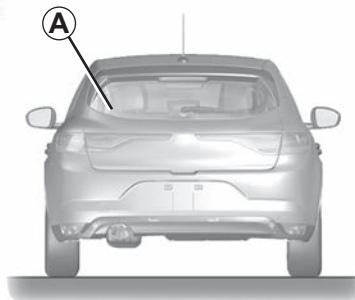


A QR-kód a következőn: **A** a címke lehetővé teszi a táblagépet vagy okostelefont használó segélynyújtók számára, hogy baleset esetén azonnal hozzáférhessenek a járművön végzendő munkához hasznos műszaki információkhoz.

Győződjék meg arról, hogy a **A** címke mindig látható és ott van a szélvédőn, valamint a hátsó ablakon.

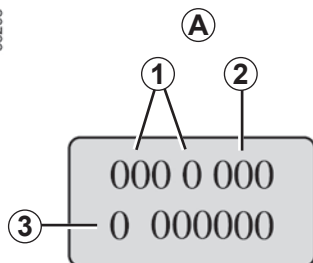
Bármely módosítás vagy sérülés megakadályozná az információkhoz való hozzáférést.

57276



MOTOR AZONOSÍTÁSA (1/2)

33293

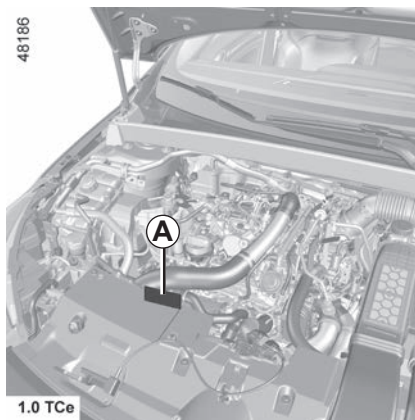


Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel az A területen szereplő motorazonosító adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

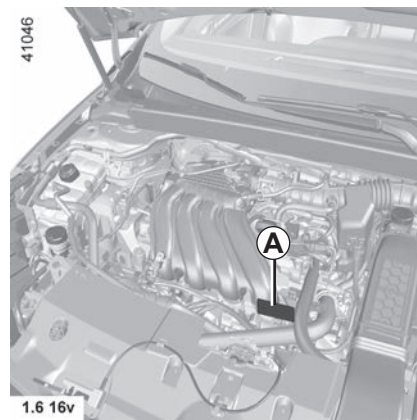
- 1 Motor típusa.
- 2 Motor jelzőszáma.
- 3 Motor sorozatszáma.

48186



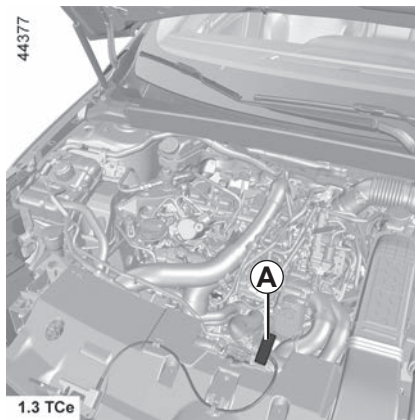
1.0 TCe

41046



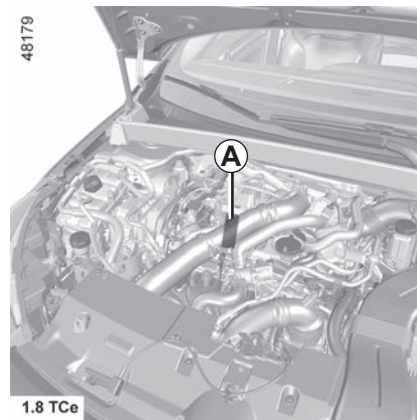
1.6 16v

44377



1.3 TCe

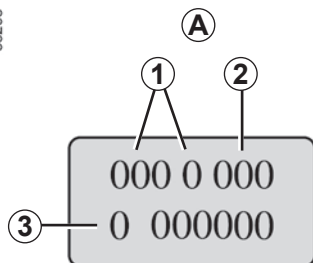
48179



1.8 TCe

MOTOR AZONOSÍTÁSA (2/2)

33293

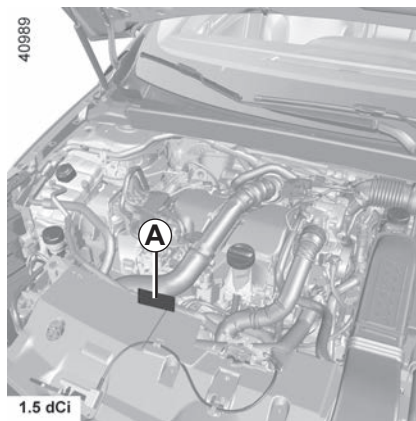


Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel az A területen szereplő motorazonosító adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

- 1 Motor típusa.
- 2 Motor jelzőszáma.
- 3 Motor sorozatszám.

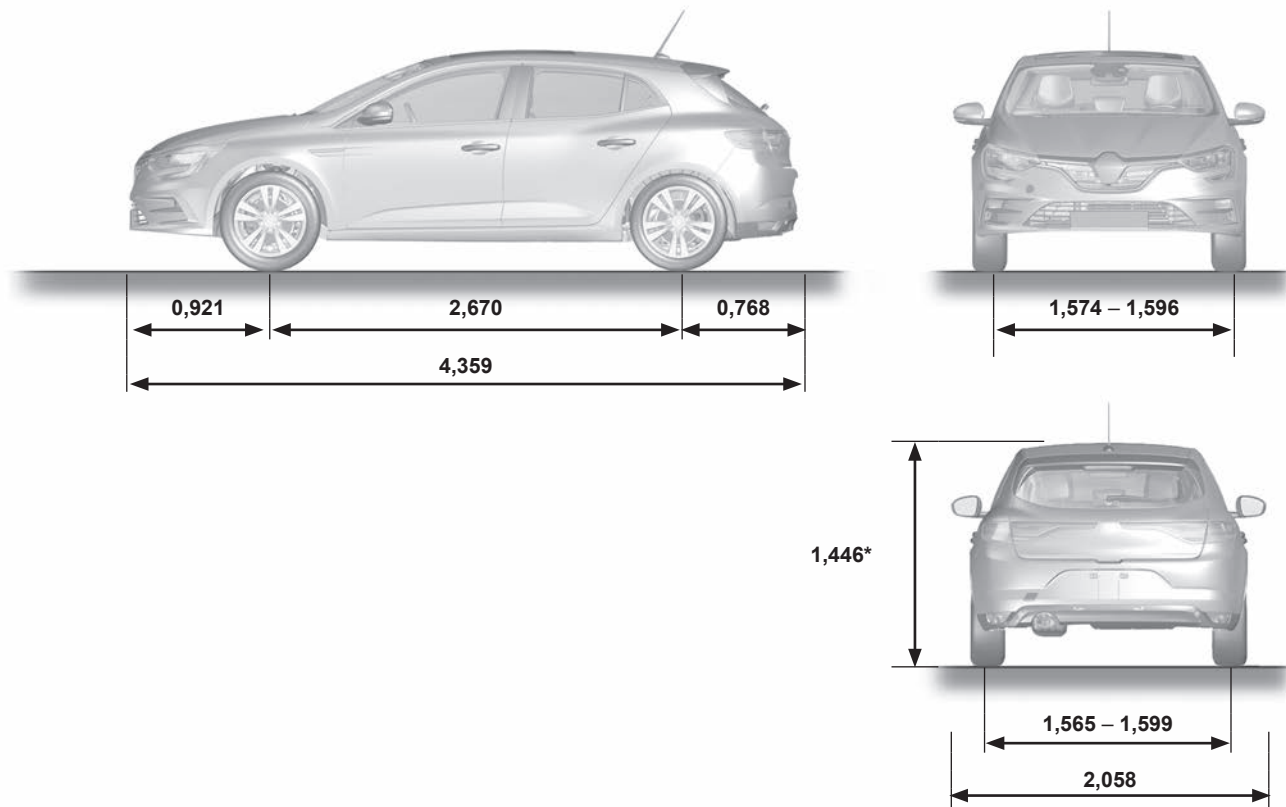
40989



MÉRETEK (méterben) (1/3)

Ötajtós változat

48188

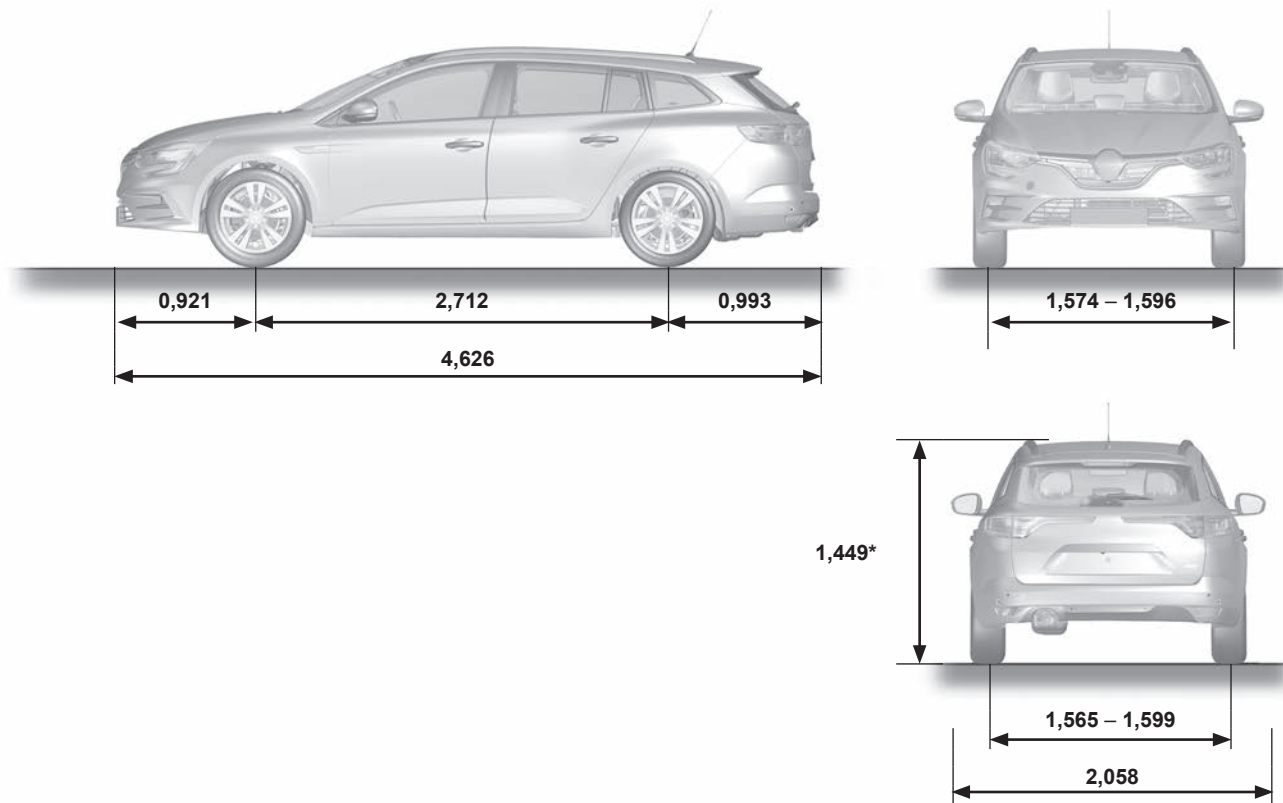


* Üresen

MÉRETEK (méterben) (2/3)

Kombi változat

48191

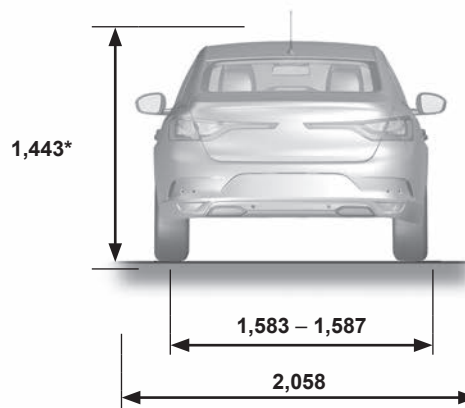
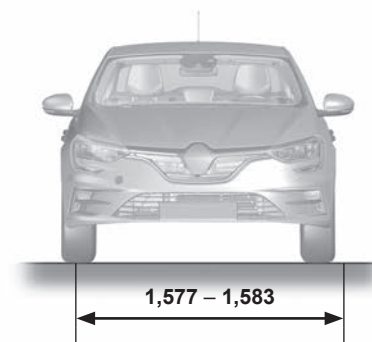
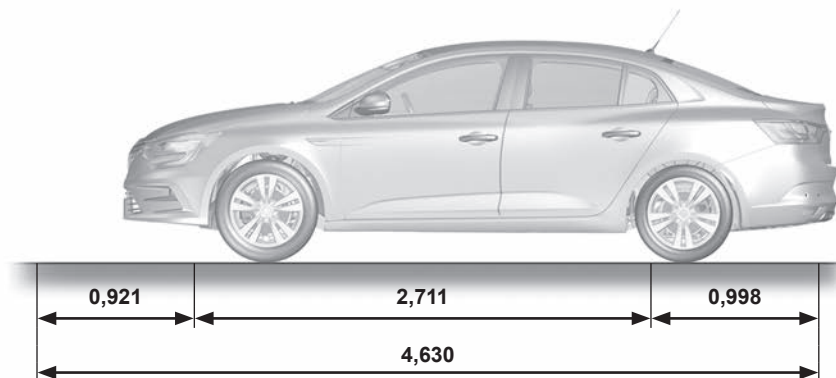


* Üresen

MÉRETEK (méterben) (3/3)

Négyajtós változatok

48242



* Üresen

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (1/3)

Változatok	1.0 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.8 TCe	1.5 dCi
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5D Turbo	H5H Turbo	H4M	M5P Turbo	K9K
Lökettérfogat (cm ³)	999	1333	1598	1798	1461
Üzemanyagtípus Oktánszám	Benzin Kizárólag ólommentes benzin használható, az oktánszámot az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén levő címke jelzi. ➡ 1.120.			Gázolaj Az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén levő címke jelzi a megengedett üzemanyagokat.	

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (2/3)

Változatok	1.0 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.8 TCe	1.5 dCi
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5D Turbo	H5H Turbo	H4M	M5P Turbo	K9K
Lökettérfogat (cm³)	999	1333	1598	1798	1461
Üzemanyagtípusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik (minden más esetben keressen fel egy márkakereskedést).	E5 Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 5% (térfogat) etanolt tartalmaz.				B7 Az EN 590 szabványnak megfelelő dízel üzemanyag legfeljebb 7% (térfogat) zsírsav-metilésztert tartalmaz.
	E10 Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 10% (térfogat) etanolt tartalmaz.				B10 Az EN 16734 szabványnak megfelelő dízel üzemanyag legfeljebb 10% (térfogat) zsírsav-metilésztert tartalmaz.
					XTL Az EN 15940 szabványnak megfelelő dízel üzemanyag legfeljebb 7% (térfogat) sav-metilésztert tartalmaz.

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (3/3)

Változatok	1.0 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.8 TCe	1.5 dCi
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5D Turbo	H5H Turbo	H4M	M5P Turbo	K9K
Lökettérfogat (cm ³)	999	1333	1598	1798	1461
Gyertyák	Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon. A gyertyák típusa a motortérben felragasztott címkén látható, ha nem találja, forduljon márkaszervízhez. Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.				

TÖMEGADATOK (kg)

A megadott tömegek a külön felszerelések nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz.

	Ötajtós	Kombi	Négyajtós
Engedélyezett Maximális Rakodó Tömegét (MMAC) Megengedett Maximális Össztömeg (MMTA) Maximális Gördülő Tömeg (MTR)	Jelzett tömegadatok a gyártmánytáblán ➡ 6.2		
Fékezett vontatmány tömege*	a következő képlettel lehet kiszámítani: MTR - MMAC		
Fék nélküli vontatmány tömege*	635	660	655
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése*	75	75	75
A tető megengedett terhelése	80 kg (a tartóelemeket is beleértve)		

* Vontatható tömeg (lakókocsi, hajó stb. vontatása)

- Tilos a vontatás, ha a/a az MTR - MMAC számítás eredménye nulla, vagy ha a/a az MTR nullával egyenlő (vagy nincs megadva) a gyártmánytáblán.
- Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.
 - Vontatás során **a járműszerelvény megengedett legnagyobb össz-tömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni.** Kivételt képez:
 - a hátsó MMTA legfeljebb 15 %-kal történő túllépése;
 - az MMAC legfeljebb 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül).

Ebben a két esetben a járműszerelvény maximális haladási sebessége 100 km/h (Magyarországon 80 km/h a KRESZ szerint!), a gumibroncsok nyomását pedig 0,2 barral (3 PSI) kell megnövelni.
 - Mivel a motor teljesítménye és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1 000 méteren 10%-kal, majd 1 000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (1/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla számaa:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (2/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (3/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (4/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (5/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (6/6)

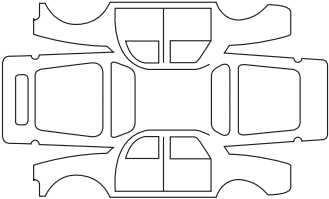
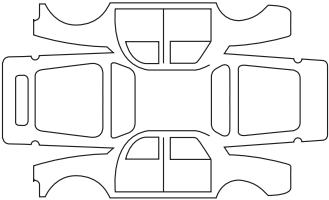
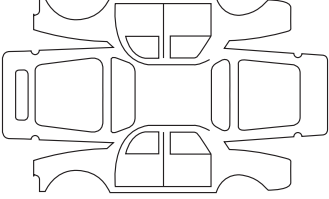
VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (1/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

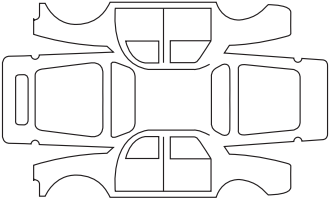
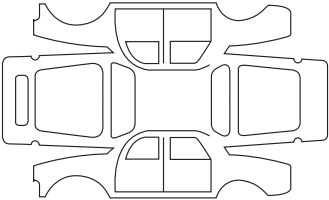
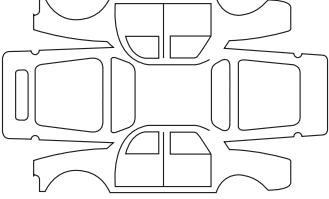
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (2/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

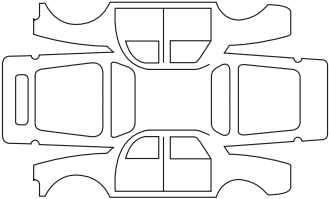
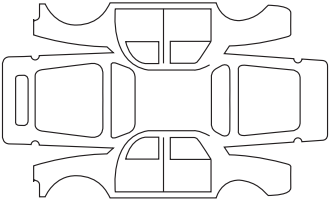
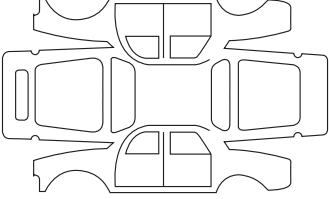
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (3/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

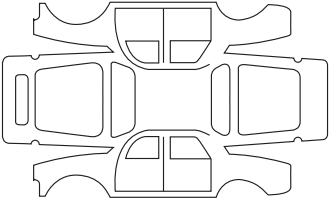
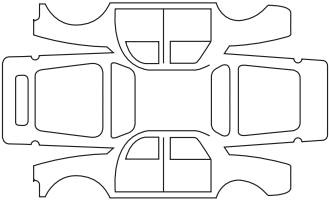
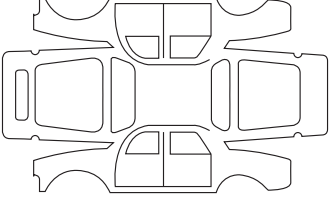
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (4/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

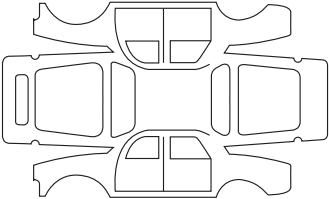
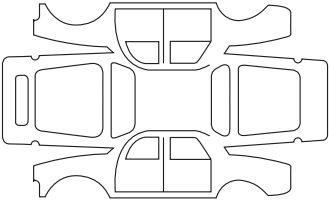
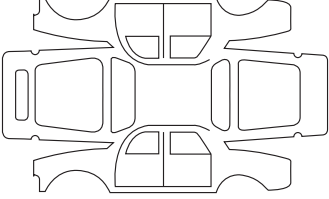
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (5/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

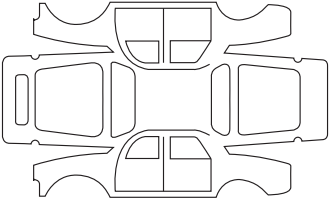
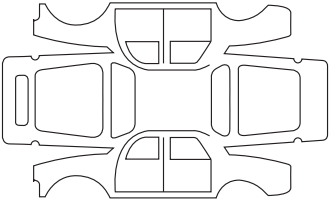
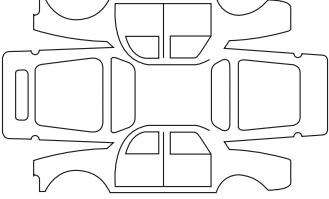
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (6/6)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		



BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/8)

A

ablakemelők	3.29 – 3.30
ablakmosó	1.112 → 1.117, 1.116, 1.118 – 1.119, 4.10
ablakok	0.3
ablaktörlő	
ablaktörlő lapátok	1.112, 1.115, 1.118 – 1.119, 5.37 – 5.38
ablaktörlő	1.112 → 1.119
ablaktörlő / ablakmosó	1.95 – 1.96, 1.112 → 1.119
ablaktörlő lapátok	0.10, 1.112, 1.115, 5.37 – 5.38
ABS	1.68, 2.43 → 2.48
adalékanyag (reagens)	1.123 → 1.126
adaptatív sebességtartó	1.70, 2.94 → 2.108
AdBlue	1.123 → 1.126
ajtók	1.17 → 1.19, 1.69, 1.95 – 1.96
ajtók / csomagtérajtó	1.4, 1.6 → 1.16, 1.19
ajtók bezárása	1.4, 1.6 → 1.19, 1.95 – 1.96
ajtók zárása	1.2 – 1.3, 1.5 → 1.19, 1.95 – 1.96
ajtónyitás	1.14 → 1.19
ajtózár távirányítója	1.2 → 1.4
ajtózárak nyitása	1.6 → 1.12, 1.14 → 1.16, 1.19
akkumulátor	
autómentés	5.30 – 5.31
csere	4.11 – 4.12
karbantartás	4.11 – 4.12
akkumulátor	0.9, 1.68, 4.11 – 4.12, 5.30 – 5.31
aktív vészfékezés	1.70, 2.71 → 2.78
AUTO mód	1.106 → 1.108
Autohold	2.21
automata parkolás	1.70, 2.126 → 2.135, 2.140 → 2.144
automata parkolófék	1.69, 2.17 → 2.21
automata sebességváltó (használat)	2.16, 2.20, 2.145 → 2.147
automata sebességváltó választókarja	2.145 → 2.147
autómentés	0.10, 5.39 – 5.40
Autópálya és forgalmi segéd	2.109 → 2.125
autórádió	3.27 – 3.28
azonosító táblák	6.2

B

beállítások	
konfigurálás menü	1.95 → 1.97

Beállítások	1.95 → 1.97
bejáratás	2.2 – 2.3
belső kárpitok	
karbantartás	4.18 – 4.19
belső világítás:	
izzócsere	5.25 → 5.27
benzinmotoros változatok különlegességei	2.12 – 2.13
biztonsági központizár	1.5, 1.13
biztonsági kulcs	1.6 → 1.8
biztonsági övek	0.7, 1.28 → 1.39, 1.46 → 1.49, 1.52 → 1.57, 1.71
biztonsági övek kiegészítő berendezései	1.34 → 1.42
biztonságiöv-feszítők	1.34 → 1.39
biztonságiöv-feszítők:	
első biztonsági övek	1.34 → 1.39
biztosítékok	0.10, 5.28 – 5.29
blokkolásgátló rendszer: ABS	2.43 → 2.48

C

csere	
gumiabroncsok	5.15
cserealkatrészek	6.13
csomagok szállítása	
csomagok szállítása csomagterben	3.60
elválasztóháló	3.53 – 3.54
csomagtartó	1.6 → 1.8, 1.16, 1.18, 3.47 → 3.50, 3.52 → 3.60
csomagtartó padló	3.52
csomagter megvilágítása	
izzócsere	5.25 → 5.27
csomagtérajtó	1.2 – 1.3, 1.6 → 1.8, 1.16, 1.18, 3.47 → 3.51
csomagtérfedél	3.52

D

defekt	
gumiabroncsok	5.2 → 5.4
pótkerék	5.2 → 5.4
defekt	0.10, 1.94, 5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
defektjavító készlet	2.32 → 2.42, 5.2 → 5.7
deréktámaszok: ülés beállítása	1.20, 1.23
dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESC	2.43 → 2.48
díszítőelemek	5.10

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/8)

díztárcsakulcs	5.8 → 5.10
dízel változatok különlegességei	2.14 – 2.15

E

ECO üzemmód	2.22 → 2.29, 3.16, 3.23
elektronika kontrola stabilitási	2.43 → 2.48
elem (távirányító)	5.34 – 5.35
elemek	5.32 – 5.33
elemek (távirányító)	5.34 – 5.35
elérés	
jármű	0.3, 1.9 → 1.12
elfáradásérzékelő riasztása	2.79 – 2.80
elindulás	2.145 → 2.147
ellenőrző műszerek	1.66 → 1.71, 1.82 → 1.87, 1.100 – 1.101
első ülés	
elektromos kapcsolóval	1.23
memorizálható vezetőülés-beállítások	1.27
első ülések	
beállítás	1.20 → 1.28
első ülések beállítása	1.20 → 1.27
első utasoldali légzsák kikapcsolása	1.58 → 1.60
első utasoldali légzsák kikapcsolása	1.58 → 1.60
elválasztó	
elválasztóháló	3.53 – 3.54
elválasztóháló	3.53 – 3.54
emelő	5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
ESC : Dinamikus menetstabilizáló rendszer	1.69, 2.43 → 2.48

F

fedélzeti számítógép	
adaptív sebességtartó	2.94 → 2.108
fedélzeti számítógép	1.66 → 1.72, 1.75, 1.78, 1.83 → 1.94, 1.96
fejmagasságú kijelző	1.80 – 1.81
fejtámlák	3.43 – 3.44
fék	2.21
fékek	
automata parkolófék	1.69
fékfolyadék-szint	1.68
fékfolyadék	1.68, 4.9
felszerelések	3.37 → 3.40

feltöltés reagenssel	1.123 → 1.126
fénykürt	1.61
fényszóró beállítása	1.105
fényszórók magasságának elektromos állítása	1.105
fényszórók:	
beállítás	1.105
első fényszórók	5.16 – 5.17
izzócseré	5.16 – 5.17
fényszórómosó	1.117
festés	
karbantartás	4.15 → 4.17
figyelmeztetés	
automata parkolás	2.136 → 2.139
figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt... 1.109	
figyelmeztető lámpák	1.66 → 1.71
folyadékszintek	0.9, 4.8 → 4.10
folyadékszintek:	
ablakmosótartály	4.10
fékfolyadék	4.9
hűtőfolyadék	4.8
motorolaj	4.4 → 4.7
fűtés	3.5 → 3.25
fűthető szélvédő	3.8 → 3.22
fűthető ülések	1.22, 1.24
fűtött kormánykerék	1.98

G

gázolaj	
dízelmotoros változatok sajátosságai	1.69
gázolaj	1.69
gépjármű azonosító tábla	0.8
gépjármű személyreszabott beállításai	1.95 → 1.97
gépjármű-beállítások személyreszabása	1.95 → 1.97
gépjármű-beállítások személyreszabásának menüje	1.83 → 1.87, 1.95 → 1.97
gépjárműészlelés	2.71 → 2.78, 2.136 → 2.139
gépkocsi azonosítása	0.8
gépkocsi felemelése	
kerékcseré	5.11 – 5.12

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (3/8)

gumiabroncsok	
a gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere.....	2.38 → 2.42
csere	5.15
hóláncc.....	5.15
szöges gumik	5.15
téli gumik	5.15
gumiabroncsok	0.3, 2.29, 2.32 → 2.42, 4.13 – 4.14, 5.13 → 5.15
gumiabroncsok nyomása.....	0.8, 1.87, 1.89, 2.29, 2.32 → 2.42, 4.13 – 4.14, 5.2 → 5.7, 5.12, 5.14
gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer	2.32 → 2.37
gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere	1.70, 2.38 → 2.42, 4.13 – 4.14, 5.6, 5.12, 5.14
gyalogosészlelés	2.71 → 2.78
gyermekbiztonsági eszközök.....	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
gyermekbiztonsági rendszer.....	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
gyermekek	0.4, 1.43 – 1.44, 1.52 → 1.60
gyermekek (biztonság)	1.6, 1.18, 3.29 → 3.33
gyermekek biztonsága.....	0.4, 1.6, 1.9, 1.18, 1.39, 1.43 – 1.44, 1.46 → 1.60, 3.29 → 3.33
gyermekek szállítása	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
gyermekülés	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
gyermekülések	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
gyorshívás	2.148 → 2.150
gyújtás bekapcsolása	2.3 – 2.4, 2.6
gyújtáskapcsoló	2.3, 2.17 → 2.20
H	
hamutartó	3.41 – 3.42
hangjelzés	1.17, 1.61, 1.94
hangjelző	1.61
hangkürt és fénykürt	1.61
használati tanácsok	1.112 → 1.117
hátramenet	
kapcsolás	2.16, 2.136 → 2.139, 2.145 → 2.147
hátsó dupla ülés	1.46 → 1.49, 3.45 – 3.46
hátsó szélvédő pára- és jégmentesítése	3.10, 3.13 → 3.22
hátsó ülések	
működés.....	3.45 – 3.46
hátsó ülések	1.32, 1.46 → 1.49

hegymeneti emelkedő rendszer	2.43 → 2.48
hibajelenségek	
működési rendellenességek.....	2.12 → 2.15, 2.20, 2.44 → 2.48, 2.52, 2.64, 2.75, 2.80, 2.84, 2.102, 2.130, 2.138, 2.147, 2.150, 3.30, 3.33, 5.33, 5.35, 5.41 → 5.48
holttér: figyelőrendszer.....	2.60 → 2.66
holttérfigyelő-rendszer.....	2.60 → 2.66
hőmérsékletszabályozás	3.8 → 3.25
horgok	
táskaakasztó horog	3.55 → 3.59
vontatáshoz.....	3.53 → 3.59
hűtőfolyadék.....	1.69, 1.73 – 1.74, 1.78, 4.8

I	
indítás	1.92
információ és általános tanács	
üdvözljük gépjárműve fedélzetén.....	0.1
irányjelzők	
külső hőmérséklet	1.101
vezetési stílus.....	1.73 – 1.74, 1.79
irányjelző-lámpa	1.61, 5.16 → 5.24
Isofix	1.46 → 1.49, 1.55 → 1.57
izzócsere	5.16 → 5.27
izzók	
csere	5.16 → 5.27

J	
Jármű hatótávolság	1.72, 1.75, 1.78
jégmentesítés	
hátsó ablak.....	3.8 → 3.12
jégtelenítés/pára-mentesítés	
hátsó ablak.....	3.13 → 3.17
szélvédő	3.8 → 3.17
visszapillantó tükör.....	3.13 → 3.17

K	
kalaptartó.....	3.51 – 3.52
kapaszkodófogantyú.....	3.39
kapcsolók	
ajtók/nyílászáró elemek.....	1.9 → 1.12

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (4/8)

kormánykerék alatti kapcsoló.....	3.27
kapcsolók.....	0.5, 1.62 → 1.65, 2.85 → 2.108
karbantartás.....	2.30, 3.23
karbantartás igazolása.....	6.14 → 6.19
karbantartás:	
belső kárpitok.....	4.18 – 4.19
karosszéria.....	4.15 → 4.17
következő olajcsere esedékessége.....	1.87, 1.90 – 1.91
mechanika.....	4.2 → 4.7, 4.11 – 4.12, 6.14 → 6.19
kártya: elem.....	5.32 – 5.33
katalizátor.....	2.12 → 2.15
képernyő	
lehajtható képernyő.....	1.80
navigációs berendezés képernyője.....	1.72, 1.74, 3.27 – 3.28
navigációs rendszer kijelzései.....	1.72, 1.74, 3.27 – 3.28
képernyők	
Multimédiás képernyő.....	2.57, 2.60 → 2.66, 2.68, 2.74, 2.79 – 2.80, 2.82, 2.129 → 2.131, 2.137, 3.2, 3.8 → 3.12, 3.16, 3.27
keréksavarkulcs.....	5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
kerékcsere.....	5.11 – 5.12, 5.15
kerekek (biztonság).....	5.13 → 5.15
kezelőszervek.....	0.5, 1.62 → 1.71
kézifék.....	2.16 → 2.20
kiegészítő biztonsági berendezések	
első biztonsági övek.....	1.34 → 1.39
hátsó biztonsági övek.....	1.40
oldalsó biztonsági berendezések.....	1.41
kiegészítő biztonsági berendezések.....	1.34 → 1.39, 1.42
kiegészítő tartály teljesítmény.....	1.87, 1.91
kijelző.....	1.66 → 1.71, 1.73 → 1.82, 3.27
kijelzőegység.....	0.5, 1.66 → 1.71, 1.73 → 1.82, 1.78, 1.82 → 1.94, 1.96 – 1.97, 2.8 → 2.11, 2.16 → 2.30, 2.32 → 2.37
kijelzőegység üzenetei.....	1.83 → 1.94, 2.8 → 2.11, 2.13 – 2.15, 2.17 → 2.20, 2.32 → 2.37
kipörgésgátló.....	2.43 → 2.48
kipörgésgátló rendszer: ASR.....	2.43 → 2.48
kipufogó.....	1.70
kivehető padló.....	3.55 → 3.59
konfigurálás menü.....	1.95 → 1.97

könyvtámasz	
elől.....	3.39
hátsó rész.....	3.40
kormánykerék	
beállítás.....	1.98
kormányozható hátsó kerekek.....	2.43 → 2.48
környezetvédelem	
tanácsok.....	1.69, 2.30
környezetvédelem.....	2.31
környezetvédelmi tanácsok.....	1.93, 2.30
korrozóvédelem.....	4.15
korrozóvédelmi ellenőrzés.....	6.20 → 6.25
követési távolság.....	2.67 → 2.70
követési távolságra figyelmeztető rendszer.....	2.67 → 2.70
követési távolságra esedékessége.....	1.87, 1.90 – 1.91
központi ajtózárra távirányítója	
elemek.....	5.34 – 5.35
közüti jelzőtáblák észlelése: sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer.....	2.81 → 2.84
kulcs/rádiófrekvenciás távirányító	
elem.....	5.34 – 5.35
használat.....	1.2 → 1.4
kulcsok	
elem cseréje.....	5.32 → 5.35
kulcsok.....	1.2 → 1.5
külső hőmérséklet.....	1.100 – 1.101
külső levegőminőség.....	3.26
kürt	
fénykürt.....	1.61
hangkürt.....	1.61

L

lámpák:	
beállítás.....	1.105
féklámpa.....	5.18 → 5.24
fényszórómagasság állítása.....	1.105
helyzetjelző lámpák.....	1.67, 1.106, 1.110, 5.16 → 5.24
irányjelzőlámpák.....	1.61, 1.67, 5.16 → 5.24
kódlámpa.....	1.67, 1.106 → 1.111, 5.16 → 5.24

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (5/8)

rendszám tábla-világítás	5.18 → 5.24
távolsági fényszórók	1.67, 1.106 → 1.108, 5.16 → 5.17
tolatólámpa	5.18 → 5.24
tompított fényszórók	1.67, 1.106 – 1.107, 1.109 – 1.110, 5.16 – 5.17
vészvillogó	1.61
légkondicionálás	3.5 → 3.25
légkondicionáló	3.3 → 3.25
légszák	
első utasoldali légszák kikapcsolása	1.55 → 1.57
első utasoldali légszák működésbe lépése	1.52, 1.55 → 1.60
légszák	1.34 → 1.39
légszák	1.34 → 1.42, 1.52 → 1.60, 1.69, 1.71, 1.93
légszákok	0.7, 1.34 → 1.39, 1.52 → 1.60, 1.69, 1.93

M

mappa	1.20, 1.23
masszázs: ülés masszázs	1.25
megengedett súly a tetőn	6.12
mennyezet lámpa	3.34 – 3.35, 5.25 → 5.27
méret	6.6 → 6.8
mosás	4.15 → 4.17
motor	
műszaki adatok	6.9 → 6.11
motor azonosítása	0.8, 6.4
motor beindítása	2.3 → 2.7
motor elindítása	2.3 → 2.11
motor indító- és leállító gombja	2.5 → 2.7
motor készenléti üzemmódba helyezése	1.70, 2.8 → 2.11
motor leállítása	2.4 → 2.7, 2.17 → 2.20
motor adatok	6.4 – 6.5, 6.9 → 6.11
motor háztető	4.2 – 4.3
motorolaj	1.68, 4.4 → 4.7
motorolaj mennyisége	4.5 → 4.7
motorolaj minősége	4.5 → 4.7
motorolaj csere	4.4 → 4.7
motorolaj szint	1.82, 4.4 → 4.7

működési rendellenességek	1.19, 1.36, 1.60, 1.66 → 1.71, 1.81, 1.83 → 1.87, 1.93 – 1.94, 1.108 – 1.109, 1.114, 2.5 → 2.7, 2.11 → 2.15, 2.20, 2.44 → 2.48, 2.52, 2.58, 2.64, 2.75, 2.80, 2.84, 2.102, 2.130, 2.138, 2.147, 2.150, 3.23, 3.30, 3.33, 5.33, 5.35, 5.41 → 5.48
multimédia (felszerelés)	3.27 – 3.28
multimédia felszereltség	1.95, 1.100 – 1.101, 1.109, 3.27 – 3.28
Multi-Sense	1.99, 3.2
műszaki adatok	6.6 → 6.13
műszerfal	0.5, 1.62 → 1.65

N

napellenző	3.36
napfényroló	3.36
nappali világítás	1.6 → 1.8, 1.96, 1.106 → 1.111
navigáció	3.27 – 3.28
navigációs rendszer	3.27 – 3.28
nyílászárók automatikus bezárása menet közben	1.19
nyitás/zárás	
ajtók	1.9 → 1.12
első motorháztető	4.2 – 4.3
nyitás/zárás	
első motorháztető	4.2 – 4.3
nyitás/zárás	
nyitható tető	3.31 → 3.33
nyitás/zárás	
nyitható tető	3.31 → 3.33
nyitható tető	3.31 → 3.33

O

olaj szint-ellenőrző pálca	4.4
oldalsó irányjelzők	5.18 → 5.24
olvasó lámpák	3.34 – 3.35

Ó

óra	
beállítás	1.87, 1.89
óra	1.100 – 1.101

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (6/8)

P

páramentesítés

hátsó ablak	3.5 → 3.12
szélvédő	3.5 → 3.12
parkolást segítő rendszer	1.96 – 1.97, 2.126 → 2.135, 2.140 → 2.144
parkolást segítő rendszer: automata parkolás	2.126 → 2.135, 2.140 → 2.144
parkolófék	1.92, 2.17 → 2.21
pótkerék	5.2 → 5.4, 5.14

Q

QR kód	0.8, 6.3
--------------	----------

R

rakodóhelyek	3.37 → 3.40, 3.55 → 3.59
rakodórész	3.37 → 3.40
reagens	1.70
reagens (tartály)	1.123 → 1.126
reagens minősége	1.123 → 1.126
reagens tartálya	1.123 → 1.126
reagens tartályának fedele	1.123 → 1.126
reagens tartályának kapacitása	1.123 → 1.126
RENAULT kártya	
használat	1.13
rögztőgyűrűk	3.53 → 3.60

S

sávellahagyási figyelmeztetés	1.70, 2.49 → 2.59
sávközéptartás	2.116 → 2.125
sávtartás: rásegítés	2.54 → 2.59
Sávtartás-rásegítés	2.54 → 2.59
SCR: szelektív katalitikus reduktor	1.123 → 1.126
sebesség	
sebességtűllépésre való figyelmeztetés	1.74, 1.79
sebességváltás visszajelző-lámpája	1.69
sebességfüggő szervokormány	1.68, 1.99
sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer	2.81 → 2.88
sebességhatároló	1.70, 2.85 → 2.88
sebességtartó automatika	1.70, 2.89 → 2.93

sebességtartó és sebességhatároló automatika	2.85 → 2.93
sebességtűllépésre figyelmeztető hangjelzés	1.72, 1.74, 1.79
sebességváltás	2.16, 2.22 → 2.29, 2.145 → 2.147
sebességváltó kar	2.16, 2.145 → 2.147
segédberendezések	2.5 → 2.7, 5.36
segédberendezések csatlakozója	3.28, 3.41 → 3.42
Stop és Start	1.70, 1.99, 1.121, 2.8 → 2.11, 2.22 → 2.29
Stop és Start funkció	2.8 → 2.11, 2.17 → 2.20, 2.22 → 2.29
stražnja sjenila s električnim upravljanjem	3.36
szabad kéz	3.48 → 3.49
„szabad kéz” kártya: elem	5.32 → 5.33
szabadonfutó kerék	1.70, 2.24
szagtalanítás	3.26
szellőzés	
szellőzés	3.3 – 3.4
szellőzés	3.3 → 3.25
szellőzőnyílások	3.3 – 3.4
szélvédő	3.8 → 3.22
szélvédő pára- és jégmentesítése	3.10, 3.18 → 3.22
szépfűtkezőtűkör	3.36, 5.25 → 5.27
szerszámkészlet	5.8 – 5.9
szervokormány	1.99
szintinformáció	
üzemanyag	1.75
szívargyűjtő	3.41 – 3.42
szűrő	
gázolajszűrő	1.93, 4.10
szűrők:	
levegőszűrő	4.10
olajszűrő	4.5 → 4.7, 4.10
részecskeszűrő	1.70, 2.13 → 2.15
utastéri szűrő	4.10

T

takarékos vezetés	1.70, 2.22 → 2.29
tárgyak szállítása	
a tetőn	6.12
tárolás/szervezet	
csomagtartó	3.55 → 3.59
tárolás/szervezet	0.4

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (7/8)

tartály

ablakmosó.....	4.10
fékfolyadék.....	4.9
hűtőfolyadék.....	4.8

távirányító

elemek.....	5.34 – 5.35
-------------	-------------

távirányító

.....	1.9 → 1.12
-------	------------

telefon

.....	3.27 – 3.28
-------	-------------

telefon-kihangosító beépített kapcsolója

.....	3.27 – 3.28
-------	-------------

térkép

akkumulátor.....	5.32 – 5.33
Használat.....	1.6 → 1.12
szabad kéz.....	1.9 → 1.12

tetőcsomagtartó

tetőcsomagtartó.....	3.62 – 3.63
----------------------	-------------

tetőcsomagtartó

.....	3.62 – 3.63
-------	-------------

tisztítás:

gépjármű belseje.....	4.18 – 4.19
-----------------------	-------------

tolatókamera

.....	2.132 → 2.135
-------	---------------

tolatóradar

.....	2.126 → 2.131, 2.136 → 2.139
-------	------------------------------

tömegadatok

.....	6.12
-------	------

Ü

üdvözlőkép gépjárműve fedélzetén

.....	0.1
-------	-----

ülés ülőlapja

.....	1.20, 1.23
-------	------------

ülések

gépkocsivezető: vezetési pozíció beállítása.....	1.27
--	------

vezetőülés beállításainak elmentése.....	1.27
--	------

ülések

.....	0.4
-------	-----

U

üzemanyag

feltöltés.....	1.67, 1.120 → 1.122
fogyasztás.....	2.22 → 2.29
használati tanácsok.....	2.22 → 2.29
kapacitás.....	1.120
minőség.....	1.120 → 1.122

üzemanyag (hatótávolság)

.....	1.72, 1.75, 1.78
-------	------------------

üzemanyag megtakarítás

.....	2.22 → 2.29
-------	-------------

üzemanyag-betöltőnyílás fedele

.....	0.3
-------	-----

üzemanyag-fogyasztás.....	1.87, 2.22 → 2.29, 3.23
---------------------------	-------------------------

üzemanyagszint.....	1.66 → 1.73, 1.75, 1.79, 1.120 → 1.122
---------------------	--

üzemanyag-szivattyú.....	1.122, 2.14 – 2.15
--------------------------	--------------------

üzemanyagtartály

kapacitás.....	1.120 → 1.122
----------------	---------------

üzemanyagtartály mérete.....	1.120 → 1.122
------------------------------	---------------

üzemanyagtartály zárósapkája.....	1.120
-----------------------------------	-------

V

vészfékezés.....	2.43 → 2.48, 2.71 → 2.78
------------------	--------------------------

vészfékezést segítő rendszer.....	2.43 → 2.48
-----------------------------------	-------------

vészvillogó.....	1.61
------------------	------

vezetés.....	0.6, 1.95 – 1.96, 2.2 → 2.7, 2.12 → 2.15, 2.17 → 2.29,
--------------	--

2.32 → 2.37, 2.43 → 2.80, 2.85 → 2.108, 2.126 → 2.150, 3.2	
--	--

vezetési pozíció

beállítások.....	0.4, 1.28 → 1.33, 1.98
------------------	------------------------

vezetési pozíció beállítása.....	1.23 – 1.24, 1.27, 1.107
----------------------------------	--------------------------

vezetési tanácsok.....	2.22 → 2.29
------------------------	-------------

vezetést segítő berendezések.....	0.6, 1.96 – 1.97, 2.49 → 2.144,
-----------------------------------	---------------------------------

2.148 → 2.150, 3.2	
--------------------	--

vezetést segítő rendszer.....	0.6, 2.43 → 2.108, 2.126 → 2.144,
-------------------------------	-----------------------------------

2.148 → 2.150, 3.2	
--------------------	--

vezetőülés beállítása.....	1.20 → 1.22, 1.28 → 1.33
----------------------------	--------------------------

világítás

belső.....	3.34 – 3.35
------------	-------------

csomagtartó.....	3.34 – 3.35
------------------	-------------

kesztyűtartó.....	3.34 – 3.35
-------------------	-------------

világítás.....	1.61, 1.105 → 1.111
----------------	---------------------

világítás:

belső.....	5.25 → 5.27
------------	-------------

kijelzőegység.....	1.106 → 1.111
--------------------	---------------

külső.....	0.3, 1.7, 1.61, 1.105 → 1.111
------------	-------------------------------

külső tájékoztató világítás.....	1.95 – 1.96, 1.110
----------------------------------	--------------------

nappali.....	1.109
--------------	-------

világítótestek.....	3.34 – 3.35, 5.25 → 5.27
---------------------	--------------------------

visszajelzőlámpák.....	1.66 → 1.71, 1.82 → 1.94, 2.60 → 2.66
------------------------	---------------------------------------

visszajelzőlámpák:

irányjelzők.....	1.61
------------------	------

kijelzőegység visszajelzőlámpái.....	1.66 → 1.71, 1.73 → 1.87,
--------------------------------------	---------------------------

1.125 – 1.126, 2.8 → 2.11, 2.13 → 2.30, 2.32 → 2.37	
---	--

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (8/8)

 visszapillantó tükrök 0.3, 1.102 – 1.103
vonóhorog
 felszerelés 3.61
vonóhorog 3.61
vonószem 5.8 – 5.9, 5.39 – 5.40
vontatás
 hibaelhárítás 5.39 – 5.40
 vonóhorog 3.60 – 3.61
vontatás 0.10, 3.60 – 3.61, 5.39 – 5.40, 6.12
vontatható tömeg 6.12

Z

zárás 1.29 → 1.33







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1338-8 – 99 91 088 20S – 05/2023 – Edition hongroise



YK